L'avortement: le drame, le débat

■ *La parole aux lecteurs* ■ *L'avis des députés* ■ *Chantal Daigle en appel*

■ *Le gouvernement fédéral ne sait pas s'il légiférera*

PAGES 18 à 22

Pensez-y! recyclez votre journal

LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 96 OTTAWA-HULL, MERCREDI 19 JUILLET 1989 50 CENTS

Meubles et appareils ménagers de qualité
Meubles Achbar inc.
85, prom. du Portage Hull (Québec) 778-1231
361, boul. Maloney Gatineau (Québec) 643-2341



Pris au 15e, les pompiers le sauvent

PAGE 3

MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Queen's Park ne fera pas de passe-droit aux Riders

■ *Toute aide n'est pas exclue*

PAGE 50



MICHEL TESSIER, LeDroit

■ *Sarah et Andrew*

Arrivée en éclair

PAGE 3

PENSEZ-Y

Quand j'étais jeune, on me disait : «Vous verrez, quand vous aurez cinquante ans.» J'ai cinquante ans et je n'ai rien vu.

Erik Satie

Qui connaît les autres est savant. Qui se connaît est sage.

Lao-tseu

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 13.50%
DOW JONES 2,544.76 ⬇
DOLLAR 0.8398 $US ⬇
OR 442 $CAN ⬆
ARGENT 6.342 $CAN ⬇

BRAVES 7 — ANGELS 1
EXPOS 6 — BLUE JAYS 0

METS 9 — ORIOLES 4
ASTROS 0 — MARINERS 3

PHILLIES 6
REDS 5

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

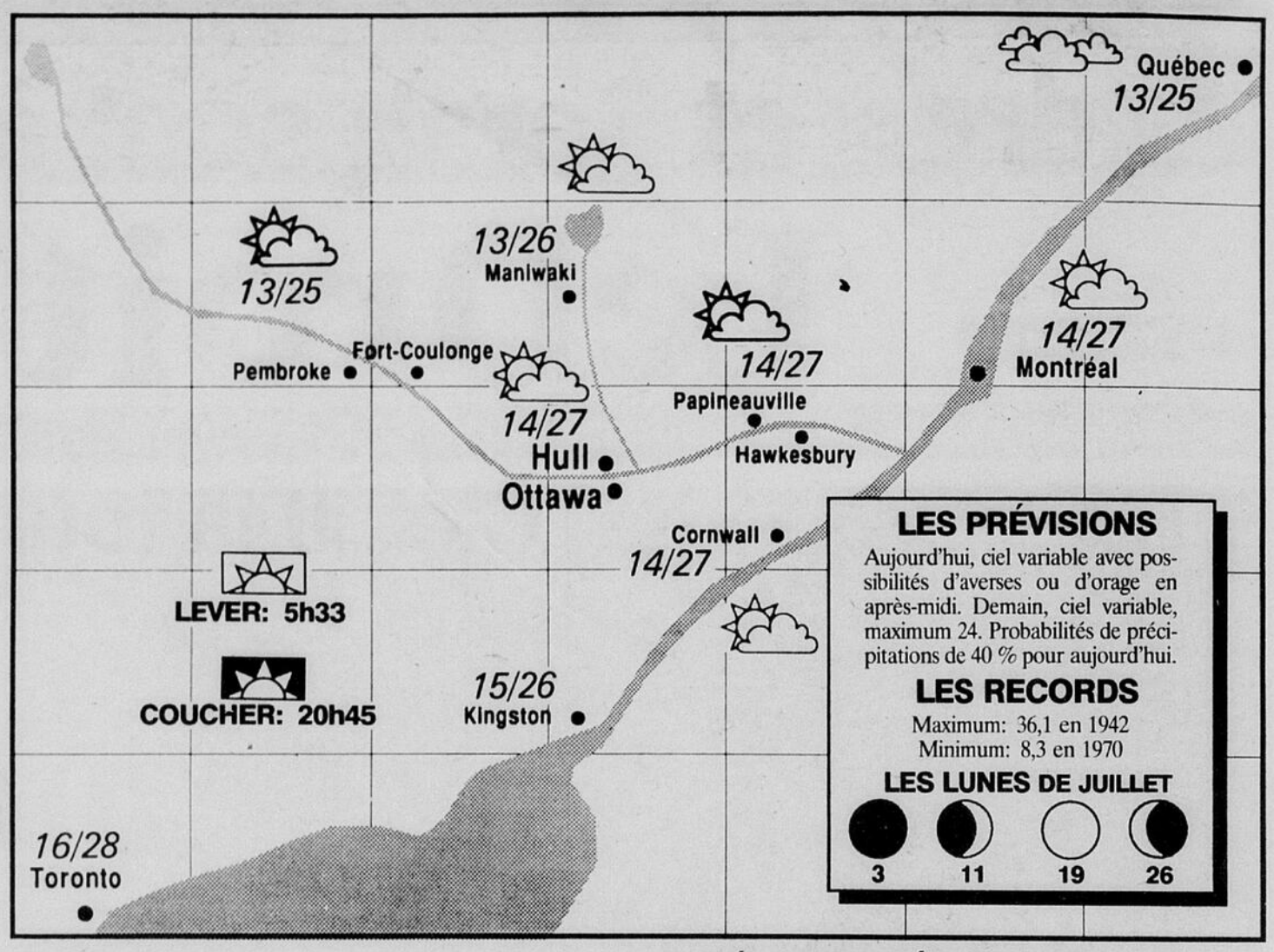
LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.
ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES
— Renseignements **(613) 560-2500**
— Abonnements **560-2525**
Samedi **8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Annonces classées **560-2750**
Lundi-vendredi **8h 30-19h 00**
— Annonces nationales et locales **560-2747**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles **560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 40 à 48
Au pays ..... 11 et 12
Bandes dessinées 58
Bourses ..... 30 et 31
Carrières et professions ..... 24, 25 et 28
Charpentier, Fulgence 17
Chasse et pêche 54
Cinémas-spectacles ..... 37 à 39
Devises 32
Économie ..... 27 à 32
Éditorial ..... 16 et 17
Fonds mutuels 31
Horoscope 42
La région ..... 3 à 10
Le monde ..... 23 à 26
Les carnets de Marcel 53
Mode-Alimentation ..... 33 à 36
Mots croisés 43
Mot mystère 41
Nécrologie ..... 48 et 49
Roy, Michel 17
Rythme des affaires 42
Sports ..... 50 à 63
Statistiques ..... 60 et 61

Météo



Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	12	25	London	14	28	Saskatoon	13	30
Charlottetown	13	22	Moncton	10	26	St. John's, T.-N.	10	16
Churchill	15	22	Montréal	16	29	Toronto	16	29
Edmonton	11	25	Ottawa	15	30	Vancouver	14	23
Fredericton	08	27	Québec	13	29	Victoria	12	21
Halifax	14	23	Regina	12	29	Whitehorse	13	23
			Saint John, N.-B.	13	22	Winnipeg	13	30

Le monde

	Min.	Max.						
Acapulco	27	36	La Havane	25	31	New York	19	27
Barbade	29	31	Las Vegas	24	42	Orlando	23	34
Bermudes	29	31	Londres	16	25	Paris	17	27
Bruxelles	13	23	Madrid	20	39	Rome	15	31
Daytona Beach	28	34	Mexico	12	31	San Juan	30	--
Honolulu	25	31	Miami Beach	26	33	Tampa	23	33
			Nassau	27	33	Washington	19	28

Gaspé:
Nuageux avec quelques averses et risque d'orages. Min. 13. Max. 23. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 60 pour cent. Demain: dégagement graduel.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témis., réservoirs Cabonga et Gouin:
Dégagement en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Possibilité d'averses ou d'orages en fin de journée. Min. 10. Max. 23. Probabilité de précipitations: 30 pour cent. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Possibilité d'averses et risque d'orages en fin de journée. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie:
Ciel variable. Possibilité d'averses et risque d'orages surtout en après-midi. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain: ciel variable.

Québec:
Nuageux avec éclaircies. Possibilite d'averses et risque d'orages surtout en après-midi. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain: ciel variable.

Patrouille à vélo

LeDroit

HULL

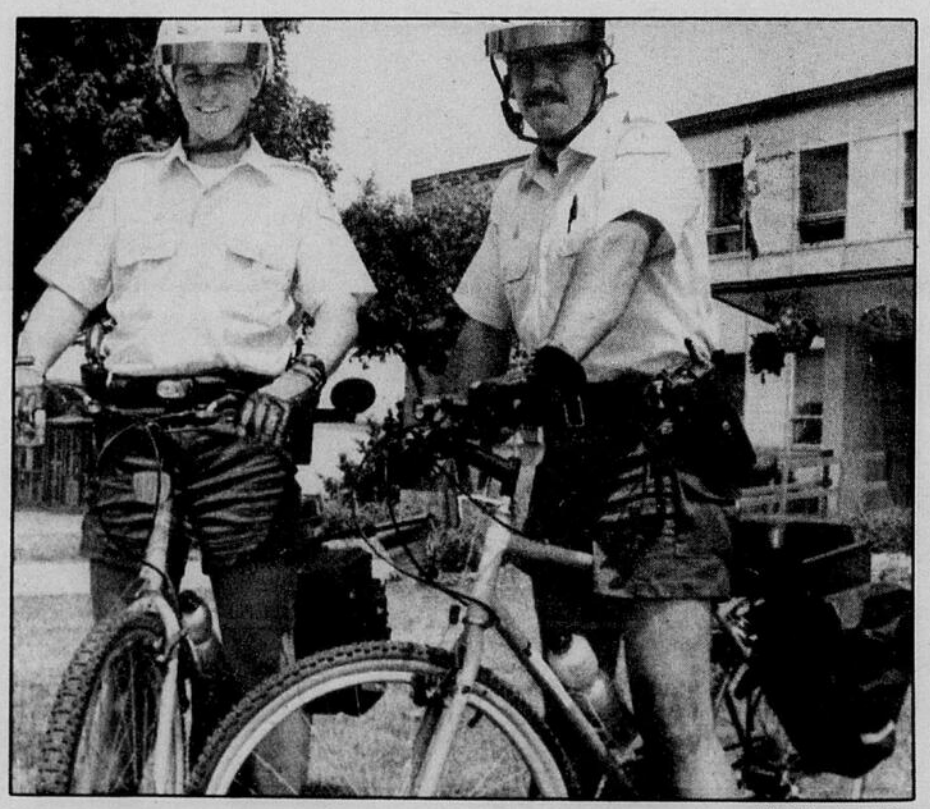
Deux agents de la Police de Hull entreprennent aujourd'hui la patrouille des 34 kilomètres de pistes cyclables qui sillonnent le territoire de la ville de Hull.

Raymond Brazeau, 23 ans et André Leblanc, 22 ans, poursuivront leurs patrouilles préventives jusqu'au milieu du mois de septembre prochain.

«Ces policiers feront beaucoup de relations publiques afin de sensibiliser les cyclistes à la prévention en vélo et au respect des règles de sécurité. Ils ont cependant les mêmes pouvoirs que les autres policiers et ils pourront intervenir, si le besoin se faisait sentir, pour appréhender des criminels», a expliqué hier le sergent Yves Martel de la Police de Hull.

Outre les travaux de relations publiques, les deux agents porteront une attention spéciale aux motocylistes empruntant les pistes cyclables, aux groupes de jeunes et aussi aux personnes qui profitent des sentiers pour faire des expositions indécentes.

Les agents Brazeau et Leblanc sillonneront les pistes cyclables du mercredi au dimanche, entre 10 h et 22 h. Cet horaire pourrait cependant être modifié selon les besoins spécifiques des cyclistes.



Michel Tessier, LeDroit

Les agents Pierre Brazeau et André Leblanc de la Police de Hull patrouilleront, jusqu'au milieu du mois de septembre, les 34 kilomètres de pistes cyclables réparties sur le territoire hullois.

LA RÉGION

Andrew et Sarah sont à Ottawa

Marc André Joanisse
LeDroit
OTTAWA

Le couple ducal est passé comme l'éclair, hier, à son arrivée à la base militaire d'Uplands.

Comme le prévoyait l'itinéraire, le Challenger des Forces canadiennes s'est posé à 18 h 05 pile devant le hangar numéro 3. Quelques minutes plus tard, le cortège se dirigeait vers Rideau Hall où le couple séjournera durant son passage dans la capitale nationale.

Vêtu d'un complet sobre, le prince Andrew a été le premier à faire son apparition devant quelque 150 badauds. Robe beige, gants blancs aux mains, la duchesse Sarah a été accueillie par la jeune Stéphanie Anne Jackson qui lui a remis un bouquet de fleurs. Moment inoubliable pour cette fillette qui célébrait son cinquième anniversaire de naissance. «Non, je n'ai jamais vécu une telle expérience», a timidement répondu la jeune fille à un journaliste qui lui a pratiquement sorti les mots de la bouche.

Pendant que le duc de York attendait patiemment à la porte de la limousine, son épouse Sarah, surnommée «Fergie» en a profité pour prendre son premier bain de foule dans la région d'Ottawa-Hull.



LeDroit

Plusieurs personnalités fédérales se sont rendues accueillir le prince Andrew et la duchesse Sarah, dont le ministre Gerry Weiner.

Trente six heures

Le duc et la duchesse de York passeront plus de 36 heures dans la région, s'arrêtant aujourd'hui à 11 h, à la Maison du citoyen de Hull, à 11 h 50, au Musée canadien des civilisations et à 14 h, au Centre de réadaptation d'Ottawa pour visiter l'aile des victimes de la maladie de Lou Gehrig. En soirée, le couple se rendra au Centre national des Arts pour entendre le récital de Joëlle Rabu.

Jeudi, le couple visitera la Cour des arts d'Ottawa et ira rencontrer des élèves au «Centennial Public School» et les jeunes membres du Boys and Girls d'Ottawa-Carleton.

Dégâts d'au moins $100,000 au Journey's End

C'était la tour infernale

François Gagnon
LeDroit
OTTAWA

Un édifice du centre-ville d'Ottawa a pris des allures de tour infernale, en fin d'après-midi, hier, lorsqu'un violent incendie a ravagé une partie du 12e étage de l'hôtel Journey's End, qui devait ouvrir ses portes au début du mois d'août.

Le feu a éclaté quelques minutes après 16 h et les flammes s'échappaient déjà des fenêtres de cet étage à l'arrivée des premiers pompiers. De fait, les flammes, de même que l'épaisse fumée noire qui se dégageait du brasier, étaient visibles de très loin, ce qui a eu pour effet d'attirer un grand nombre de curieux dans ce secteur.

La chaleur intense produite par les flammes a fait voler en éclat les fenêtres des 12e et 13e étages. Propulsés à plusieurs mètres de l'hôtel, les débris de verres jonchaient la chaussé à l'intersection des rues King Edward et Rideau.

Opération de sauvetage

Dirigés par le capitaine Bob Lambert, la trentaine de pompiers d'Ottawa dépêchés sur les lieux ont dû simultanément effectuer un sauvetage et s'attaquer aux flammes qui menaçaient de se propager aux étages supérieurs.

Un individu, employé de la firme Perez, était réfugié au 15e étage et les pompiers, après avoir déployé une échelle, ont grimpé jusqu'au 12e étage pour le rejoindre. Ce dernier, dont l'identité n'était pas dévoilée en soirée hier, a été en mesure de descendre par l'échelle. Une fois secouru, il a été conduit par ambulance dans un hôpital d'Ottawa où il a été gardé sous observation avant d'obtenir son congé, en début de soirée.

Intervention rapide

Pendant ce temps, d'autres pompiers s'attaquaient au flammes qui avaient déjà pris de l'ampleur.

Ils n'ont mis qu'une quinzaine de minutes pour maîtriser les flammes qu'ils ont confinées au 12e étage et au plancher du 13e.

«Il est beaucoup trop tôt pour avancer un montant précis des dommages matériels, mais notre évaluation sommaire, et je tiens à souligner qu'elle est très partielle, établit les pertes à un minimum de $100,000», a expliqué, hier, le chef de division Bob Rainboth, du service des incendies d'Ottawa.

Défectuosité électrique?

À 20 h 30 hier, les enquêteurs du service des incendies avaient déjà quitté les lieux, mais la cause du sinistre n'avait pas encore été déterminée avec certitude.

Des employés, rencontrés sur la rue alors que les pompiers combattaient toujours les flammes, ne voulaient pas trop s'avancer, mais soulignaient qu'une possible défectuosité électrique pourrait être à l'origine du feu.

«Il faudra quelques jours avant de connaître les répercussions de l'incendie sur la date d'ouverture», de mentionner Louise Emond, coordonatrice des travaux d'aménagement pour Journey's End.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Ces deux pompiers ont secouru un employé de la firme Perez, demeuré prisonnier des flammes, au 15e étage de l'édifice. L'hôtel Journey's End devait ouvrir au début du mois d'août.

Matériaux volés

Série d'accusations contre deux épiciers

François Gagnon
LeDroit
GLOUCESTER

La police de Gloucester a déposé une série d'accusations contre les propriétaires d'une épicerie à l'intérieur de laquelle les policiers ont saisi, le 29 mai dernier, pour plus de $300,000 de matériaux volés.

Akel Zahalan, 43 ans, et son épouse Nadia, 37 ans, doivent répondre à 34 accusations reliées à la possession de matériaux volés et à deux chefs reliés à la possession d'armes.

Ces deux personnes, propriétaires du supermarché Eddy's Family, du 5217, Bank, comparaîtront, jeudi, au Palais de justice d'Ottawa.

À la suite de l'importante perquisition du 29 mai, les policiers de Gloucester ont tenu une opération portes-ouvertes afin de retracer les propriétaires de objets saisis.

Plus de mille personnes ont répondu à cette invitation de la police.

Et c'est, semble-t-il, grâce aux identifications positives de certains des visiteurs que les policiers ont pu déposer des accusations.



HOGANSBURG, N.Y. 1-800-267-1580
745-7474

22 JUILLET — "JOCKER POKER" — GAGNEZ JUSQU'À $25,000 U.S.

$225,000 U.S. À GAGNER CHAQUE FIN DE SEMAINE

$21,700 U.S. DOIVENT PARTIR À CHAQUE SESSION
BONANZA $20,000 U.S.

FAITES-LE VOUS-MÊME $18,000 U.S.
X-CITANT $62,000 U.S.

AGENTS RECHERCHES... COMMISSION PLUS BINGO GRATUIT!

SPÉCIAUX PAR AUTOBUS
VENDREDI 21 JUILLET
SAMEDI 22 JUILLET
AUTOBUS GRATUIT

DIMANCHE 23 JUILLET — ARGENT CANADIEN AU PAIR.

Affichage bilingue à Wakefield

Fonds de solidarité pour les commerçants

Martin Roy
LeDroit
OTTAWA

Les commerçants de Wakefield étudieront la possibilité, demain, de mettre sur pied un fonds de solidarité qui permettrait aux contrevenants à la loi 178 de s'acquitter de leurs amendes et donc de conserver leurs affiches bilingues.

Ainsi, les citoyens sympathiques à la lutte que mènent les anglophones de la région pourraient verser des dons devant servir à régler les amendes que la Commission de protection de la langue française impose à ceux qui ne respectent pas la loi.

Déjà, plusieurs commerçants ont confié au Droit que cette option serait étudiée lors d'une réunion à laquelle les gens d'affaires de Wakefield sont conviés demain soir.

L'organisme de défense des droits des anglophones, Alliance-Outaouais, s'est déjà dit favorable à la création d'un tel fonds si les commerçants décidaient de poursuivre leur lutte contre la loi 178. C'est ce que les gens souhaitent, affirme la présidente de l'organisme, Carol Pritchard.

«Nous avons eu plusieurs rencontres avec des gens de la communauté et, à Shawville, à Buckingham comme à Wakefield, les citoyens suggèrent qu'on amasse de l'argent pour assurer une aide financière aux commerçants qui en ont besoin. On a des gens d'un peu partout qui ont reçu la visite d'inspecteurs de la Commission de protection de la langue française», a indiqué Mme Pritchard.

«On va parler aux commerçants de Wakefield. Mais il faut qu'ils décident ce qu'ils veulent faire avant. Ce n'est pas à nous de décider», a-t-elle ajouté.

«Nous allons certainement évaluer cette possibilité lors de notre réunion», a indiqué le propriétaire du «Wakefield General Store», Keith Nesbitt.

«Un fonds de solidarité est une bonne idée», a avoué pour sa part Richard Beaudry, du magasin Jovi, «mais ce serait mieux de ne payer aucune amende, parce c'est comme si on nous disait qu'on avait tort».

«Moi, j'ai reçu beaucoup d'appels de gens qui voulaient m'offrir de l'argent. Mais je leur ait toujours dit de ne rien m'envoyer jusqu'à ce que nous ayions officiellement décidé ce que nous allions faire», a déclaré Terry Jabour de la Maison Earle. «Nous allons regarder cette possibilité, mais le vrai prolème, c'est le droit d'utiliser l'anglais en plus du français.»

«Je n'avais pas encore entendu parler de cette option, mais je sais que plusieurs idées trottent dans la tête des gens dernièrement», a indiqué l'instigateur de la réunion de demain, Jack Elliot. M. Elliot affirme qu'aucun ordre du jour n'est prévu pour la réunion puisque ce sont les gens qui amènent des suggestions. «Mais c'est sûr que la question de l'argent sera soulevée. Ce sera certainement un point important», a-t-il précisé.

Des appuis de partout au Canada

LeDroit
OTTAWA

La crise linguistique qui secoue la région de Wakefield ne retient pas seulement l'attention dans l'Outaouais puisque la lutte des commerçants de Wakefield pour le droit à l'affichage bilingue a maintenant des oreilles attentives un peu partout à travers le Canada.

Fervent opposant à la loi 178, Terry Jabour, de la maison Earle à Wakefield, dit avoir reçu une soixantaine d'appels d'encouragements de citoyens des quatre coins du pays après avoir annoncé qu'il ne retirerait jamais ses affiches bilingues, quoi qu'il arrive. «Tous ceux qui m'ont appelé me supportent. J'ai reçu beaucoup d'appels de résidants de l'Ontario, mais aussi de gens de Vancouver. Mais aucun politicien ne m'a téléphoné», a-t-il dit.


MARIO SAINT-JEAN, LeDroit
Terry Jabour

M. Jabour dit avoir exposé ses points de vue sur la question de l'affichage lors de cinq différentes émissions de télévision à travers le Canada, au cours des derniers jours, en plus de participer à de nombreuses émissions de radio. Il a par surcroît été le sujet de reportages dans divers journaux et autres publications. «J'ai également participé à l'émission de radio *Has it happens* au réseau anglais de CBC, qui est diffusée tous les soirs à travers tout le Canada.», a indiqué M. Jabour.

«J'essayais de leur dire qu'aucun gouvernement ne pouvait interdire une langue. J'espère que ça va influencer le premier ministre Bourassa à faire preuve de plus de modération en ce qui a trait à l'affichage», a confié Terry Jabour.



Dans le cadre de notre concours *"Weekend d'aventures" Belangerrama* l'heureuse gagnante **Mlle Julie Alain** de Gatineau reçoit de Marcel Dagenais, directeur des ventes chez Bélanger un week-end d'aventure au parc Safari d'Hemmingford pour 2 personnes avec Relais Champêtre à la Ferme du Trou Normand de St-Bernard de Lacolle. Le trajet sera fait par Limousine J.R. Le tout une valeur de **$900,00.**

NOUS TUONS POUR VIVRE
OUTAOUAIS EXTERMINATION INC
SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL
GARANTIE ÉCRITE
TOUS NOS TRAVAUX SONT GARANTIS
45, BOUL. MONTCLAIR HULL 777-8171

SUPER VENTE DE LIQUIDATION
PISCINES • MEUBLES DE PATIO • SPAS
LA VENTE DÉBUTE
VENEZ VOIR LA PLUS VASTE SÉLECTION DE MEUBLES DE PATIO JAMAIS OFFERTE EN OUTAOUAIS JUSQU'À 60% DE RABAIS
LA VENTE LA PLUS IMPOSANTE DE PISCINES ET SPAS JAMAIS PRÉSENTÉE DANS L'OUTAOUAIS (PISCINES DE DIMENSIONS RÉGULIÈRES EN OPÉRATION)
PRODUITS CHIMIQUES, ACCESSOIRES, JEUX ET JOUETS POUR LA PISCINE JUSQU'À 70% DE RABAIS
SPAS — JUSQU'À 25% DE RABAIS
PRIX CHOC
SPÉCIAUX DU JEUDI
CHAISES FLOTTANTES
Prix rég. $53.50 SPÉCIAL $44.95
COUSSINS DE REMPLACEMENT EN DRALON
50% de rabais
A UN SEUL EMPLACEMENT L'ARÉNA ROBERT GUERTIN
BOUL. ST. JOSEPH
CARILLON
BOUL. MONTCLAIR
MAISONNEUVE
PONT CHAUDIÈRE
PONT ALEXANDRIA
LAURIER
LA VENTE SE TERMINE DIMANCHE LE 23 JUILLET
ouvert Lundi-Vendredi de midi à 22 h.
Samedi et dimanche de 10 h. à 18 h.
Mermaid®
La qualité à des prix que nos compétiteurs ne peuvent pas se permettre d'offrir.
ARÉNA ROBERT GUERTIN, 125 CARILLON, HULL
Toutes les ventes sont finales. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Mermaid Mermaid Mermaid Mermaid Mermaid Mermaid Mermaid Mermaid

Cette semaine

Décision sur l'embauche des petites personnes

Joël-Denis Bellavance
LeDroit

OTTAWA

Le Tribunal des droits de la personne statuera cette semaine si le fait d'avoir une petite stature constitue un handicap, et s'il est discriminatoire de refuser d'embaucher quelqu'un juste à cause de sa taille.

Si le tribunal tranche dans l'affirmative, cette décision créera un précédent: une personne qui se verra refuser un emploi en raison de sa petite stature pourra déposer une plainte à la Commission des droits de la personne et forcer l'employeur à l'embaucher s'il est prouvé qu'il y au discrimination en raison de sa petite taille ou de son «handicap».

Cette décision que doit rendre le tribunal s'inscrit dans le cadre d'une cause dans laquelle James Ede, un homme de 29 ans, de Niagara Falls, accuse l'Armée canadienne d'avoir discriminé contre lui en refusant de l'enrôler à cause de sa faible taille.

Les audiences du Tribunal de dans cette cause doivent se conclure à Ottawa, aujourd'hui ou demain, et une décision est attendue dès l'ajournement de celles-ci.

M. Ede, qui mesure 143 centimètres (4 pieds, 7 3/4 pouces), affirme que sa faible taille constitue un handicap imputable au syndrome Morquio-Brailsford. Il maintient que les Forces armées canadiennes ont discriminé contre lui à cause de cela.

Ce dernier s'était rendu, en 1983, au centre de recrutement de l'armée de St. Catherines, pour s'enrôler comme photographe ou mécanicien. On lui avait dit qu'il n'avait pas la taille requise (au moins 158 centimètres) par les Forces armées.

Toutefois, l'agent de recrutement lui a expliqué qu'il y a des exceptions à cette politique sur la taille, si le postulant possède des aptitudes dont les Forces ont besoin.

M. Ede a déposé sa plainte en juillet 1984, affirmant qu'il avait été objet de discrimination en vertu de l'article 7(a) de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Peter Engleman, l'avocat des Forces armées, soutient que M. Ede n'a pas été embauché parce qu'il n'a pas satisfait à l'exigence des forces de mesurer au moins cinq pieds.

Selon des experts, il en coûterait des millions de dollars à l'Armée pour ajuster les vêtements et les équipements aux besoins d'une personne de moins cinq pieds.

Marathon de course pour le Royal Ottawa

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

NEPEAN

Un marathon de courses de relais qui se tiendra pendant 24 heures consécutives permettra au Centre de réadaptation de l'hôpital Royal Ottawa de recueillir des fonds pour ses activités.

La levée de fonds se tiendra au Sportsplex de Nepean, les 2 et 3 septembre prochain. Il s'agit d'une première pour le centre qui compte toutefois faire de cette activité un événement annuel.

Couvre-feu

La ville de Nepean a accepté d'étirer son couvre-feu pour la tenue d'activités extérieures de 23 h à une heure du matin à l'occasion de ces courses, d'une distance de 3,5 kilomètres chacune.

Le conseiller Les Casey, du quartier Merivale, s'est assuré que cette activité ne troublerait pas la tranquilité de ce secteur. En s'adressant aux membres du comité général de politique et d'administration de la ville, lors d'une rencontre, mercredi, M. Les a indiqué que les résidants étaient concernés par la tenue du marathon et de la danse qui clôturera l'activité.

Selon les fonctionnaires municipaux, les haut-parleurs seront dirigés vers la ferme expérimentale afin de minimiser le son dans le quartier résidentiel. De plus, le volume sera contrôlé.

QUINCAILLERIE TRUDEL Hardware Company
Home hardware
"Le magasin au service spécialisé"
100, rue Besserer
(angle Nicholas et Besserer) 233-5601
Nous coupons maintenant la vitre et le plexiglass
Lun. mar. mer. — 9 h à 18 h
jeu. et ven. — 9 h à 21 h
samedi — 9 h 30 à 18 h

C'est plus payant d'acheter chez Top Banana

FRAISES DE FANTAISIE - DE CALIFORNIE $9.99 10½ LB POIDS MINIMAL

NECTARINES TRÈS SUCRÉES ET JUTEUSES 89¢ LB

PRUNES NOIRES - TRÈS JUTEUSES DE GROSSEUR MOYENNE 69¢ LB

CONCOMBRES LOCAUX - DU QUÉBEC DE BONNE GROSSEUR DE PETITS PÉPINS 3 POUR $1.00

LAITUE EN FEUILLES DE BONNE GROSSEUR 29¢ BOTTE

OIGNONS VERTS LOCAUX NO 1 ou RADIS FRAIS LOCAL NO 1 3 POUR $1.00

Top Banana

YOGOURT DELISLE TOUTES SAVEURS 1.49 500 g

GOÛTEZ ET ACHETEZ ANCO PLUS CRÉMEUX, PLUS SAVOUREUX DELICRÈME 3.49 LB

SPÉCIAUX EN VRAC
MAÏS SOUFFLÉ 39¢ LB
RAISINS ROUGES SANS PÉPIN 99¢ LB
CERISES AUX MARASQUINS 2.49 LB

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Les prix sont en vigueur jusqu'au 22 juillet ou tant qu'il y aura de la marchandise. Fermé le dimanche par le gouv. du Québec.

581, boul. St-Joseph, Hull

Recherché depuis le 15 mai dernier

Bourget est arrêté et amené en cour

François Gagnon
LeDroit

HULL

Le criminaliste hullois Richard Bourget a comparu, hier matin, au Palais de justice de Hull, sous des accusations de bris d'engagement.

Recherché depuis le 15 mai dernier, Me Bourget a été appréhendé, en début de soirée, lundi, par des agents de la Sûreté municipale de Hull, qui l'ont ensuite remis à leurs collègues de la GRC.

Après un court interrogatoire, les agents de la GRC ont conduit le criminaliste de 42 ans au centre de détention de Hull, où il passé la nuit de lundi, avant d'être conduit en cour, hier.

Richard Bourget a été remis en liberté hier après avoir accepté de respecter une série de conditions imposées par la cour dont celle de verser un dépôt en argent de $5,000 afin d'assurer sa présence lors des prochaines procédures judiciaires fixées au 14 août.

Bris d'engagement

C'est le 15 mai dernier qu'un mandat d'arrestation a été émis contre le criminaliste hullois. Me Bourget, qui devait répondre à une accusation de complot d'entrave à la justice et de tentative d'entrave, jouissait d'une libération provisoire après avoir déposé $1,000 en guise de caution.

Malgré le dépot qu'il avait versé, Me Bourget ne s'était cependant pas présenté en cour alors qu'une date de procès devait être fixée dans cette cause.

Me Ginette Kirouac, qui représente la Couronne dans ce dossier, avait alors fait des représentations qui ont amené le juge Jean-Pierre Plouffe à imposer un mandat d'arrestation.

Dossier de drogue

C'est au mois de décembre dernier que la GRC a déposé des accusations criminelles contre Richard Bourget.

Ces accusations sont reliées à des arrestations effectuées en avril 88 par des agents de la GRC lors d'une perquisition de drogue. Les actes de dénonciations stipulent que le criminaliste hullois aurait comploté avec Paul Cayer dans le but, semble-t-il, de dissimuler certains éléments de preuve.

Cayer est l'un des deux suspects appréhendés lors de la perquisition. Il a été condamné, au mois de mai 88, à sept mois de détention pour possession de haschisch et pour possession de marijuana à des fins de trafic.

Faits divers

François Gagnon
LeDroit

■ *HULL*

2 fugitifs arrêtés

Deux évadés du pénitentier de la montée St-François, de Laval, en banlieue de Montréal, ont été appréhendés, vers 2 h 10, mardi matin, dans le centre-ville de Hull.

Pierre Miron, 27 ans, de la région de l'Outaouais, et Claude Ross, 31 ans, de St-Hippolyte, se battaient à l'angle des rues Leduc et Wright lorsque des résidants du secteur ont avisé les policiers hullois. Des vérifications effectuées à la suite des arrestations des deux fugitifs ont permis de déterminer qu'ils étaient en fugue depuis le 14 juillet dernier.

Après avoir passé la nuit au quartier général de la Police de Hull, les deux hommes ont été remis aux agents de la SQ de Montréal qui sont venus les cueillir, vers 14 h hier. Pierre Miron et Claude Ross purgeaient des peines de deux années de pénitentier et devaient être respectivement remis en liberté les 27 septembre et 1 octobre prochain.

■ *MONT-LAURIER*

Otages

L'individu appréhendé à la suite de prise d'otages, survenue lundi après-midi, à la caisse populaire du Lac des Écorces, à comparu, hier, au Palais de justice de Mont-Laurier, en compagnie d'un présumé complice.

Mario Lacelle, 25 ans, un Montréalais originaire de Mont-Laurier, a été accusé de vol à main armée, de séquestration, d'utilisation d'une arme dans un dessein dangereux et de complot. Le deuxième suspect, Sylvain Lachaine, 25 ans, de Fermeneuve, est soupçonné d'avoir comploté dans le but de commettre les mêmes méfaits reprochés à Lacelle.

Sylvain Lachaine a été appréhendé, en soirée lundi, au domicile de ses parents, où il s'est rendu après l'avortement du vol à main armée. Il subira son enquête en cautionnement demain à Maniwaki, alors que Mario Lacelle reviendra en cour le 14 août à Mont-Laurier.

■ *OTTAWA*

Négligence criminelle

Impliqué, le 24 juin denier, dans un accident qui a coûté la vie à un motocycliste, John Frederick Powell, 20 ans, de Metcalfe, a été accusé, hier, de conduite avec facultés affaiblies et de négligence criminelle causant la mort et aussi de trois chefs de conduite avec facultés affaiblies et de négligence criminelle entraînant des lésions corporelles.

Powell était au volant d'une voiture, qu'il occupait avec trois de ses amis, lorsqu'il est entré en collision avec une moto sur le chemin Albion, près de la piste de course Rideau-Carleton. Le motocycliste, David Peters, 26 ans, d'Ottawa, a perdu la vie à la suite de cette violente collision.

John Frederick Powell, qui est toujours en liberté, devra se présenter au Palais de justice d'Ottawa, le 22 août prochain.

■ *METCALFE*

Service funèbre

C'est ce matin à 10 h, en l'Église de la Sainte-Trinité de Metcalfe, au sud d'Ottawa, que sera célébré le service funèbre de Conrad Oldendorp, 13 ans, de Gloucester.

Ce jeune adolescent a péri noyé, en début de soirée, samedi, dans les eaux d'un petit lac artificiel aménagé dans une carrière désaffectée en bordure de la route 31, près de Manotick.

Le coroner Vish Patel, qui a pratiqué l'autopsie sur le corps de la jeune victime, n'a pas encore déterminé s'il réclamera la tenue d'une enquête publique. «Je devrais avoir les conclusions de l'autopsie jeudi ou vendredi et ce n'est qu'à la suite de l'étude de ce rapport que nous prendrons une décision avec le coroner-chef Walter Harris.»

Les policiers de la Police provinciale de l'Ontario poursuivent, quant à eux, leur enquête afin d'établir pourquoi les ambulanciers n'ont pas été dépêchés sur les lieux de la tragédie malgré l'appel d'urgence placé par le père de la victime au service 9-1-1.

Conrad Oldendorp aurait été victime d'une crise d'épilepsie alors qu'il nageait dans le petit lac. Ce sont les policiers, arrivés sur les lieux une vingtaine de minutes après la noyade qui ont réclammé la présence des ambulanciers.

Le coupable suivra une cure jusqu'à sa sentence

Marc André Joanisse
LeDroit

HULL

Michel Poitras devra se prêter à une cure de désintoxication au centre de réhabilitation Le bon Samaritain d'ici à ce que sa sentence soit rendue, le 16 octobre prochain.

Le Gatinois de 25 ans a plaidé coupable, hier, à des accusations de voies de faits causant des lésions, de voies de faits mettant en danger la vie de ses victimes, de menaces de mort et d'introduction par effraction.

Les incidents remontent au jeudi 13 juillet dernier dans un logis du 397, Gauthier, à Gatineau. Vers 2 h du matin, Poitras s'introduit par effraction au domicile de sa voisine, Annette Laurin, âgée de 32 ans, pour la frapper violemment à la tête et au visage en plus de tenter de l'étrangler.

Réveillée par les cris de sa mère, une fillette de dix ans est alors accourue dans la chambre où elle a été accueillie par des coups de poing à la tête. Michel Poitras aurait commis ses gestes après avoir consommé une dizaine de bières et de la cocaïne dans un bar de danseuses nues à Gatineau. L'accusé a d'ailleurs avoué la semaine dernière, en Cour du Québec, qu'il éprouvait de sérieux ennuis avec l'alcool et les drogues et qu'il avait grandement besoin d'aide.

C'est d'ailleurs ce qu'a corroboré le directeur du Centre de réhabilitation Le bon Samaritain, Guy Miron, appelé à témoigner, hier, devant le juge Gérard Charron, de la Cour du Québec.

«On accepte seulement des gens qui veulent s'en sortir, a-t-il déclaré. Dans le cas de M. Poitras, ses démarches nous apparaissent sérieuses. Il sembler déterminé à vouloir s'en sortir.»

Il a rappelé que la maison de réhabilitation opérait depuis 1984 et qu'au cours des trois dernières années, elle avait pignon sur rue, sur le rang VI, à Val-des-Monts. Huit intervenants y travaillent à temps plein et sa capacité maximale est de 15 pensionnaires. Ses cures varient de six à 12 mois.

Enquête reportée

L'enquête préliminaire de Denis Pichette et Vicki Lecompte, deux personnes arrêtées lors de la saisie de drogue de la GRC et de la Sûreté municipale de Buckingham a été reportée à vendredi.

Le procureur de la défense, Daniel Beauchamp, a dit devoir rencontrer son client à nouveau avant de poursuivre l'enquête.

Par ailleurs, Michel Latreille accusé d'avoir allumé deux incendies connaîtra la date de son procès le 24 juillet, alors que l'enquête sous cautionnement de Charles Cloutier, accusée d'une série de vols qualifiés, se poursuivra jeudi, au Palais de justice de Hull.

Un astéroïde portera son nom

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA

Le Dr Ian Halliday pourra maintenant regarder le ciel en disant à ses amis qu'un astéroïde porte son nom.

L'astronome du Conseil national de recherche, âgé de 60 ans, vient de recevoir cet honneur du *Minor Planet Center,* du Massachussetts, chargé par l'Union internationale des astronomes d'identifier chacun des 4,000 astéroïdes connus par les astronomes.

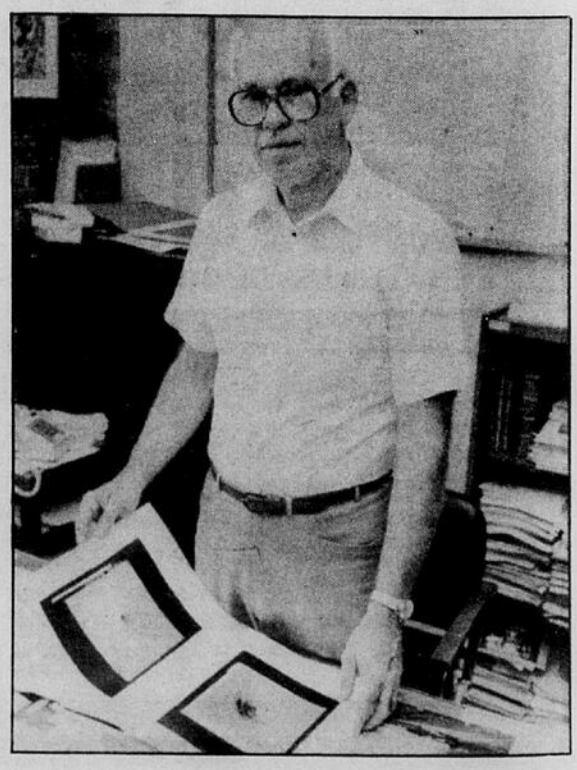
L'astéroïde Halliday mesure de 10 à 20 kilomètres de diamètre et est situé à environ 150 millions de kilomètres de la Terre.

«J'ai été agréablement surpris, même si j'avais entendu parler de cette possibilité», a expliqué le Dr Halliday, rencontré hier à son bureau, sur la rue Sussex.

Le Dr Halliday a été choisi parce qu'il s'est acquis une renommée internationale dans trois domaines importants de la science des météorites, soit la spectroscopie, la dynamique et la récupération des météorites.

Alors qu'il dirigeait une expédition près de la petite ville d'Innisfree, à l'est d'Edmonton, Halliday a découvert en 1977 le premier et le plus gros des fragments du météorite d'Innisfree, qui est l'un des trois météorites récupérés jusqu'ici uniquement à l'aide de photographies prises par des réseaux de caméras. Il avait réussi à identifier sur les photographies obtenues six trajectoires correspondant aux six plus gros fragments découverts dans la région de l'impact, un exploit jugé extraordinaire.

Chacun des 4,000 astéroïdes porte un numéro, et 3,500 d'entre eux ont déjà un nom. Avant le Dr Halliday, 18 astéroïdes avaient été identifiés à un Canadien ou à une ville, comme c'est le cas pour Toronto.



Le Dr Ian Halliday

Plaque de bronze pour un programme novateur

Aylmer, le meilleur en informatique

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

AYLMER

La ville d'Aylmer est à l'avant-garde de l'informatique.

En effet, les efforts de cette municipalité ont été reconnus par l'Association canadienne des administrateurs municipaux qui a octroyé à Aylmer le prix du meilleur programme novateur municipal canadien.

Quelque 50 candidatures ont été soumises à l'ACAM pour fins d'étude et d'analyse. Les municipalités canadiennes ayant instauré un programme novateur au cours d'une période de 18 mois précédant le congrès annuel de l'Association étaint éligibles.

Gestion informatisée

En présentant une plaque de bronze à la municipalité d'Aylmer, hier, le président du comité des villes méritoires et membre du conseil de direction de l'ACAM, Peter Patenaude, a indiqué que le programme de gestion informatisée des opérations policières avait particulièrement attiré l'attention du jury.

Le directeur général de la ville d'Aylmer, Denis Hubert, a expliqué que la municipalité était devenue un chef de file dans le domaine de la gestion policière informatisée. D'ailleurs, la municipalité a été invitée à faire une présentation de ce programme auprès de la Gendarmerie royale du Canada, la police militaire et cinq autres sûretés municipales.

La municipalité a également amorcé une campagne de marketig visant à faire connaître sa capacité d'entrepreneurship dans le domaine de l'informatisation municipale. Outre M. Hubert, le directeur des finances, Guy Massé, et le contrôleur à l'informatique, André Scantland, ont largement travaillé au développement informatique à Aylmer. Leurs efforts ont également été reconnus par l'ACAM qui a présenté des certificats de mérite à ces trois fonctionnaires.

Le programme de gestion informatisée des opérations financières est flexible et facile à utiliser, a expliqué M. Hubert. «Le système G.I.O.P, est complètement interactif avec les autres bases de données disponibles à la municipalité. De plus, il est peu dispendieux pour la municipalité qui s'en porte acquéreur.»

Tout en innovant de son côté, la ville d'Aylmer s'engage dans un projet pilote à développer des systèmes pour d'autres municipalités ou organismes. De fait, Aylmer a vendu son premier système de gestion informatisée des opérations policières à la ville de Thetford Mines. La CRO a pour sa part fait l'acquisition du module des finances tandis que la CTCRO s'est portée acquéreur du module des ressources humaines de la ville d'Aylmer.

D'autre part, la firme Lavalin examine les programmes de contrôle d'inventaire d'essence du service des travaux publics de la ville d'Aylmer. M. Hubert est confiant qu'une entente puisse être conclue entre la ville et le géant Lavalin dans un avenir rapproché.



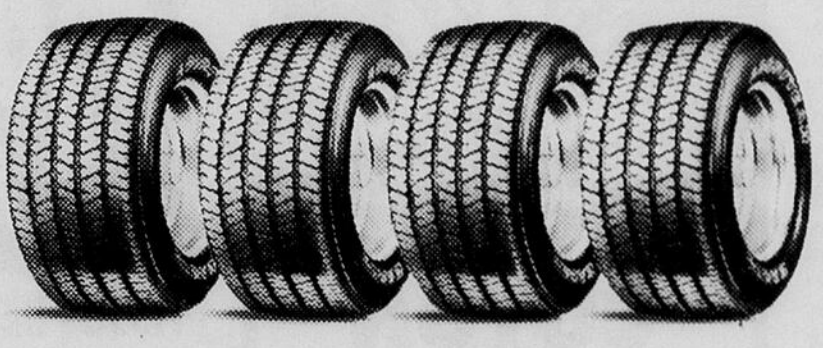
Caroline Dufour
de retour parmi l'équipe du Salon Vag, invite sa clientèle à venir la rencontrer du mardi au samedi.

Salon Vag
Galeries de Hull
Tél.: 771-2222

LE SOLDÉTÉ GOODYEAR

Eagle GT.

4 pour le prix de 3!



Le soldété Goodyear vous permet de vous procurer quatre pneus radiaux haute performance Eagle GT pour le prix de trois... profitez-en! Jetez aussi un coup d'oeil aux économies super intéressantes que vous pouvez réaliser sur d'autres excellents pneus Goodyear. Le solde prend fin le 22 juillet.

RADIAL HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX
4 POUR LE PRIX DE 3
EAGLE GT
(RAPPORT DE VITESSE HR)
LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Prix de solde 4 pneus	Économies
P205/60HR13	404,85 $	134,95 $
P185/60HR14	425,85	141,95
P205/70HR14	449,85	149,95
P195/60HR15	434,85	144,95
P195/60VR15	467,85	155,95
P205/60HR15	443,85	147,95
P215/70HR15	497,85	165,95
P225/70HR15	503,85	167,95
P235/70HR15	539,85	179,95
LETTRES BLANCHES DESSINÉES		
P195/70R14	419,85	139,95
P205/70R14	443,85	147,95
P205/60R14	431,85	143,95
P215/60R14	434,85	144,95
P215/65R15	461,85	153,95
P245/60R15	563,85	187,95
P255/60R15	590,85	196,95
LETTRES NOIRES DENTÉES		
P205/70R14	413,85 $	137,95 $
P205/60R14	413,85	137,95
P215/60R14	416,85	138,95
P215/65R15	443,85	147,95

RADIAL TOUTES SAISONS, TOUT TERRAIN POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES ET 4x4
à partir de **110,95 $**
WRANGLER AT
LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Équivalence en plis	Prix de solde chacun
700R15	D8	127,95 $
750R16	D8	148,95
800R16.5	D8	146,95
875R16.5	D8	158,95
950R16.5	D8	166,95
195/75R14	C6	110,95
215/75R15	C6	117,95
235/75R15	C6	127,95
225/75R16	D8	151,95
245/75R16	E10	186,95
215/85R16	D8	138,95
235/85R16	D8	146,95
LETTRES BLANCHES DESSINÉES		
195/75R14	C6	121,95
215/75R15	C6	129,95
235/75R15	C6	139,95
255/75R16	C6	187,95
225/75R15	C6	151,95
255/85R16	C8	211,95
LETTRES BLANCHES DESSINÉES VR		
27-850R14	C6	130,95
30-950R15	C6	151,95
31-1050R15	C6	168,95
31-1150R15	C6	185,95
33-1250R15	C6	203,95
35-1250R15	C6	244,95
311050R165	D8	207,95
331250R165	C6	244,95

RADIAL TOUTES SAISONS
à partir de **60,95 $**
ARRIVA
FLANCS NOIRS

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R12	62,95 $
P145/80R13	60,95
P155/80R13	60,95
P165/80R13	69,95
P175/70R13	78,95
P185/70R13	80,95
P185/70R14	89,95
P165/80R15	80,95
FLANC BLANC	
P155/80R13	64,95
P165/80R13	74,95
P175/80R13	84,95
P175/75R13	83,95
P175/70R13	88,95
P185/80R13	86,95
P185/70R13	91,95
P175/75R14	86,95
P185/75R14	88,95
P185/70R14	99,95
P195/75R14	93,95
P205/75R14	96,95
P205/70R14	105,95
P215/75R14	107,95
P205/75R15	104,95
P215/75R15	106,95
P225/75R15	112,95
P235/75R15	116,95

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
à partir de **69,95 $**
VECTOR
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	69,95 $
P165/80R13	79,95
P175/80R13	87,95
P185/80R13	91,95
P175/70R13	94,95
P185/70R13	97,95
P185/70R14	104,95
P205/70R14	112,95
P175/75R14	91,95
P185/75R14	94,95
P195/75R14	98,95
P205/75R14	99,95
P195/75R15	104,95
P205/75R15	108,95
P215/75R15	112,95
P225/75R15	114,95
P235/75R15	124,95

RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER
à partir de **47,95 $**
S4S

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	47,95 $
P185/75R14	62,95
P195/75R14	64,95
P205/75R14	67,95
P205/75R15	72,95
P215/75R15	74,95
P225/75R15	77,95

GOODYEAR

AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES* *pour les pneus et les services automobiles de plus de 150,00 $. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Veuillez vous rendre à un Centre de service automobile garanti Goodyear pour de plus amples renseignements.

VISA MasterCard

CENTRES DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

OUVERT LE SOIR - JEUDI ET VENDREDI

VANIER, ONTARIO 741-6282
52, chemin McArthur
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 731-3700
1720, rue Bank
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

HULL, QUÉBEC 771-7380
425, boul. St-Joseph, Place Cartier
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

OTTAWA, ONTARIO 749-3160
2016, rue Ogilvie, Shoppers City East
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi à midi

ORLEANS, ONTARIO 830-9992
1489, chemin Youville
(à boul. Jeanne D'Arc)
De 7 h 00 à 18 h 00 en semaine
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi

GOODYEAR. COMPTEZ SUR NOUS.

Cumberland et Gloucester se préparent à se livrer concurrence

Le collège attise les convoitises

Charles Thériault
LeDroit

ORLÉANS

Cumberland et Gloucester ne ménagent pas leur efforts pour attirer le collège communautaire de langue française dans leur municipalité.

En effet, selon Hélène Papineau, du Comité d'action pour l'implantation du collège francophone à Orléans, les deux villes voisines démontrent beaucoup d'intérêt dans le dossier.

Étude avec Pérez

Le conseil du canton de Cumberland aurait même décidé de dépenser $30,000 pour effectuer une étude conjointe avec le promoteur Jos Pérez, afin de trouver un site pour le futur collège. LeDroit a tenté sans succès, hier, de rejoindre le maire Peter Clark, pour obtenir ses commentaires à ce sujet.

De son côté, la ville de Gloucester a déjà commandé une étude sur les sites pouvant accueillir le collège. De plus, le conseil municipal a décidé, lundi soir, d'octroyer une subvention de $1,000 au Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO), de qui relève le comité d'action. Ce montant servira à payer les dépenses d'administration du comité.

Selon Mme Papineau, le secteur Orléans a de très bonnes chances d'être choisi, surtout si Cumberland et Gloucester sont toutes deux intéressées. Étant donné que le secteur d'Orléans chevauche les deux municipalités, le comité d'action se défend bien de favoriser une ville aux dépens de l'autre.

«Ce qui compte pour nous, c'est que le collège soit construit à Orléans», commente Hélène Papineau.

Neuf sites à Gloucester

Pour sa part, l'échevin du quartier 3 de Gloucester, Richard Cantin, considère que pas moins de neuf sites, dans sa municipalité, pourraient répondre aux besoins du nouveau collège. «Certains parlent d'un terrain de six à huit acres, mais ce n'est pas suffisant. Le collège Algonquin est construit sur un train de 35 acres et il en faudra certainement autant pour le nouveau collège. Il ne faut pas oublier que le collège sera appelé à prendre de l'expansion et qu'on aura probablement besoin de résidences pour les étudiants provenant de l'extérieur de la zone urbaine», a rappelé M. Cantin.

Le collège communautaire de langue française doit ouvrir ses portes en septembre 1990 et s'établir dans des locaux loués pour deux ou trois ans avant d'emménager dans son propre édifice.

Rénovation

La manne provinciale tombera sur Vanier

Charles Thériault
LeDroit

VANIER

Un vent de rénovation souffle sur Vanier.

La municipalité pourrait en effet voir jusqu'à 548 unités de logement bénéficier de subventions du gouvernement ontarien, dans le cadre du programme de rénovations des immeubles locatifs.

C'est ce qu'a révélé l'échevin Robert Madore, à l'issue de la réunion du conseil municipal, hier soir. Selon le conseiller, il s'agit là d'une augmentation spectaculaire, car Vanier n'avait droit qu'à 70 unités de logement jusqu'à maintenant. «C'est la demande des propriétaires d'immeubles qui a forcé la main du gouvernement. Il semble y a voir un regain d'intérêt envers la rénovation et nous en sommes très heureux», de commenter le conseiller.

L'annonce faite hier ne signifie pas nécessairement que les propriétaires de tous ces logemnets recevront une subvention. Ils doivent d'abord présenter une demande et respecter certains critères. De plus, les subventions peuvent couvrir une proportion plus ou moins grande des coûts de rénovation. Dans certains cas, il s'agira plutôt d'un prêt que d'une subvention.

Réduction de densité

Par ailleurs, le conseil municipal de Vanier a également modifié son plan directeur, hier soir, en ce qui a trait au développement commercial du chemin de Montréal.

Ces modifications ont été dictées par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, qui a refusé d'approuver le programme de développement du chemin de Montréal parce qu'on y prévoyait une trop forte densité de commerces, par rapport à la largeur de la rue.

En vertu des modifications adoptées hier, les édifices commerciaux ne pourront pas s'élever à plus de 14 étages entre le chemin River et la promenade Vanier, alors que dans le section promenade Vanier-rue Lajoie, la limite s'établit à cinq étages. Finalement, entre la rue Lajoie et la limite est de la ville, les bâtiments seront limités à trois étages.

CUEILLEZ VOUS-MÊME
FRAMBOISES ET BLEUETS
PATTERSON'S
BERRY FARM
Edwards, Ont. à quelques minutes seulement au sud d'Ottawa.
Pour renseignements tél. 821-1230 ou 737-3560
Fermé le dimanche

FABRICVILLE
SEMI-ANNUEL
SPECTACULAIRE SOLDE
EN COURS JUSQU'AU 31 JUILLET 1989
TOUT NOTRE INVENTAIRE DE TISSUS*
SIMPLICITY ET STYLE 1 GRATIS A L'ACHAT DE 1 SUR PRÉSENTATION OU DEMANDE DE CARTE D'OR LIMITE: 2 GRATIS JUSQU'AU 31 JUIL.
50% DE RABAIS ET PLUS
50% DE RABAIS PATRONS "VERY VOGUE" TRÈS FACILES
COTON DE PRINTEMPS/ÉTÉ 100 000 MÈTRES RÉG. JUSQU'À 9.98 m 50% DE RABAIS
TISSUS DE FANTAISIE POUR TENUES DE SOIRÉE TANT QU'IL Y EN AURA! JUSQU'À 56% DE RABAIS DU PRIX RÉG.
TRICOTS ET INTERLOCKS JUSQU'À TANT QU'IL Y EN AURA... 65% DE RABAIS DU PRIX RÉG.
150 cm TISSUS VARIÉS POUR JUPES ET PANTALONS 71% DE RABAIS 1.99 m RÉG. 6.98
TISSUS POUR COSTUMES DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ RÉG. JUSQU'À 14.98 m EN SOLDE À: 50% DE RABAIS DU PRIX RÉG.
CHALLIS DE RAYONNE IMPRIMÉ RÉG. 9.98 m TANT QU'IL Y EN AURA! 50% DE RABAIS
"ACHAT SPÉCIAL" ÉPAULETTES .99
SUPER SPÉCIAL DU SAMEDI COTON "PRAIRIE" ET "SCANDIA" 2 M GRATIS À L'ACHAT DE 1 M
VARIÉTÉ DE MERCERIE 4/3.00
*SAUF MUR À $2.00, NÉCESSITÉS, TISSUS SÉLECTIONNÉS
LES AUBAINES N'ONT JAMAIS EU SI BONNE MINE!
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et draperies au Canada
GALERIES GATINEAU 920 OUEST, BOUL. MALONEY GATINEAU, QUEBEC
du lundi au mercredi — 9h 30 à 5h 30 Jeudi et vendredi de 9h 30 à 9h — Samedi de 9h 30 à 5h
Pas de taxe sur les tissus au Québec
TREL : 568-2405
Meilleure qualité, meilleurs prix.
MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

LA RÉGION

$28 millions aux routes de la MROC

LeDroit

GLOUCESTER

Le ministère du Transport de l'Ontario vient d'octroyer une subvention de $28 millions à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour la construction de routes à Gloucester et Cumberland.

Les travaux porteront sur le chemin Innis, la route d'évitement de Blackburn Hamlet et sur la 10e ligne. Ils viseront à répondre à l'intensification du trafic qu'a provoqué l'explosion commerciale et résidentielle d'Orléans.

Échelonnés sur trois ans, les crédits supplémentaires accordés à la MROC seront prélevés sur les $2 milliards du Programme des immobilisations relatives aux transports.

Le nouvel axe chemin Innis-/Blackburn Hamlet constituera une nouvelle voie d'évitement qui permettra aux véhicules circulant entre Orléans et le centre-ville d'Ottawa de contourner par le sud au lieu d'emprunter le chemin Innis.

EN BREF

■ *ST-PASCAL-BAYLON*

Service d'entretien

Le Service d'entraide polyvalent pour les aînés travaille présentement à mettre sur pied un service d'entretien ménager à l'intérieur comme à l'extérieur des demeures des personnes âgées de 60 ans et plus.

Pour le moment, le service serait offert dans la région du canton de Clarence, incluant les villages de Clarence Creek, Bourget, Hammond et St-Pascal-Baylon.

Les bénéficiaires du service doivent défrayer les frais des travaux ménagers, indiquent la travailleuse communautaire, Hugette Saumure, et la stagiaire Annie Lapensée. «Mais s'il y a une forte demande, le programme pourrait être subventionné à long terme par le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario.»

Le Service recrute des étudiants cet été pour la réalisation des travaux pouvant aller de tondre les pelouses à préparer des repas ou peinturer. Les personnes âgées ayant besoin d'un coup de main peuvent téléphoner au 488-3203.

■ *CLARENCE CREEK*

Carte agricole

La coopérative de mise en marché de produits agro-alimentaires non-contingentés AgriNat a lancé une carte de l'Est ontarien où chacune des fermes de ses membres y est clairement identifiée, de même que leurs productions respectives.

Sous forme de dépliant, la carte a été tirée à 10,000 exemplaires et a été distribuée dans les lieux publiques et touristiques, ainsi que chez les membres. Ces derniers produisent notamment du veau de grain, du beefalo, des fraises, des asperges, du maïs sucré, de la truite et des fleurs.

Ontario Irrésistible? Grâce à vous!

Ce ne sont pas seulement ses lacs, ses plages, ses innombrables sports de plein air, ses milliers d'attractions, ses routes invitantes et ses magnifiques panoramas qui rendent l'Ontario irrésistible.

Ce sont d'abord les gens qui l'habitent qui en font un endroit exceptionnel à visiter!

Vous pouvez contribuer à faire de votre province un lieu touristique encore plus irrésistible en remplissant le bulletin ci-dessous pour nous aider à encore mieux vous servir.

Pour vous remercier de votre collaboration, nous vous ferons parvenir GRATUITEMENT cette magnifique épinglette ainsi qu'un livret de bons de rabais "Passeport officiel de l'Ontario." De plus, vous serez automatiquement inscrit à un tirage.





Pour vous gratuitement: cette magnifique épinglette!

ET CE N'EST PAS TOUT! VOUS POUVEZ OBTENIR GRATUITEMENT LES BROCHURES DE VOYAGE SUIVANTES EN COMPOSANT SANS FRAIS LE

1-800-268-3736.

Activités d'été...la description d'une foule d'activités prévues en Ontario cet été y compris le 350e anniversaire de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons. Croisières...toutes les croisières auxquelles vous pouvez participer en Ontario. Guide touristique... une mine de renseignements sur toutes les attractions qui vous attendent d'un bout à l'autre de la province. Carte routière... la carte routière officielle de l'Ontario, comprenant des cartes de ville pour vous aider à planifier votre itinéraire.

Faites parvenir vos réponses dès maintenant...et courez la chance de gagner!

Il vous suffit de remplir le bulletin ci-dessous et de l'envoyer aujourd'hui même à: Centre d'information touristique de l'Ontario, succursale F, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2E5. Nous vous ferons parvenir sans tarder vos cadeaux. De plus, votre nom sera inscrit au tirage vous permettant de remporter l'un des 50 sacs de plage "Ontario Irrésistible," pleins d'articles de voyage sensationnels.

Cette offre spéciale se termine le 21 août 1989.

Ne tardez donc pas à remplir ce bulletin pour obtenir le plus rapidement possible vos cadeaux irrésistibles.

Nous vous remercions sincèrement de votre collaboration.

ONTARIO *Irrésistible!*

Ministère du Tourisme et des Loisirs
Hugh P. O'Neil, Ministre



Gagnez l'un des 50 sacs de plage pleins d'articles de voyage!

Bon de participation "Ontario Irrésistible"...Été 1989

☐ M. ☐ Mme ☐ Mlle

Prénom Initiales Nom de famille

Adresse

ONTARIO

Ville Province Code postal

( )

Numéro de téléphone

Veuillez découper et envoyer le tout à: Centre d'information touristique de l'Ontario, succursale F, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2E5.

1. Veuillez cocher les endroits de l'Ontario que vous avez visités lors de voyages **d'agrément** au cours des 3 dernières années. Veuillez encercler l'endroit que vous avez préféré.

☐ Toronto ☐ Ottawa
☐ Sud-ouest ontarien ☐ Chutes du Niagara
☐ Nord-est ontarien ☐ Est ontarien
☐ Centre de l'Ontario ☐ Nord-ouest ontarien
☐ Autre _____

2. Où logez-vous habituellement lorsque vous voyagez en Ontario?

☐ Chez des parents ou des amis ☐ Motels
☐ Hôtels
☐ Terrains de camping ☐ Villégiatures
☐ Autre _____

3. Indiquez par ordre de priorité à l'aide des chiffres 1 à 9 les activités préférées de votre famille et vous, le chiffre 1 indiquant l'activité favorite.

☐ Natation ☐ Pêche
☐ Excursions touristiques ☐ Magasinage
☐ Navigation
☐ Activités culturelles ☐ Golf
☐ Visite d'amis/de la famille
☐ Autre _____

4. Désirez-vous que votre nom soit ajouté à notre liste de publipostage, afin de recevoir des renseignements sur les événements et attractions en Ontario?

☐ Oui ☐ Non

Pour recevoir un exemplaire du règlement complet du tirage, envoyer une enveloppe adressée et affranchie à "Règlement", succursale F, Queen's Park, Toronto, M7A 2E5.

AUTORITÉ LÉGALE: Loi de 1982 sur le ministère du Tourisme et des Loisirs, c. 7 s. 4
UTILISATION: 1) Aux fins promotionnelles 2) Pour le traitement et la distribution des prix 3) Moyennant autorisation (voir ci-dessus), aux fins de publipostages ultérieurs.
PERSONNE-RESSOURCE: Coordonnateur de la commercialisation, Ministère du Tourisme et des Loisirs, Service de la commercialisation, 77 Bloor St. West, 9th Floor, Toronto (Ontario) M7A 2R9 (416) 965-5764.

On procède à l'examen des livres

Une firme doit raplomber Coulter Corp.

Charles Millar
LeDroit
OTTAWA

Ce ne sera pas avant quelques jours ou quelques semaines que la firme Thorne Ernst & Whinney aura terminé l'examen des livres des trois firmes mises sous séquestre avant-hier, Coulter Financial Corporation, Kimminco Acceptance Company et 433616 Ontario inc, et qu'elle aura déterminé les mesures à prendre pour les remettre à flot.

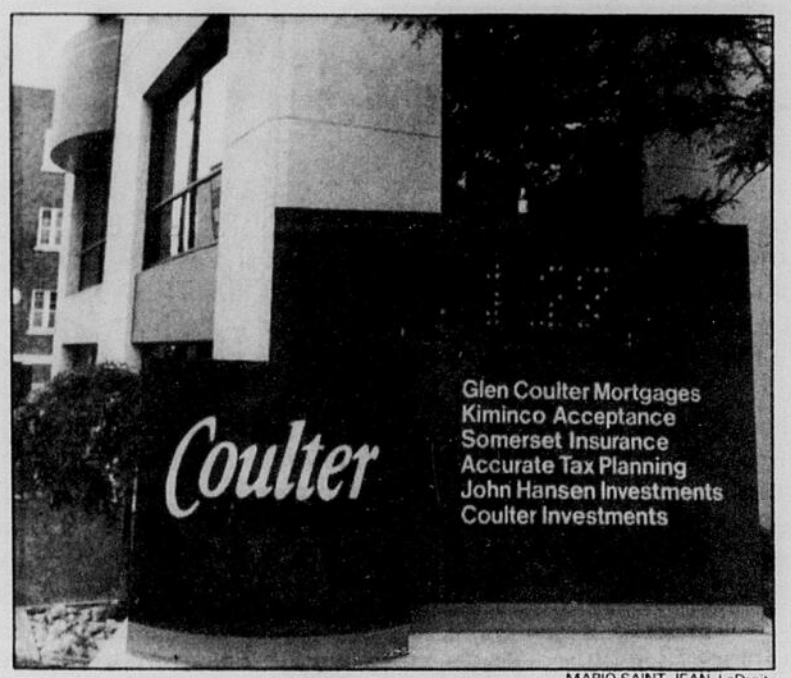
Thorne Ernst & Whinney a reçu la responsabilité d'étudier et de corriger la situation financière de ces compagnies avant-hier, après que la Banque de commerce canadienne impériale ait obtenu de la cour leur mise sous séquestre. La banque réagissait ainsi à l'arrêt des remboursements d'un prêt bancaire de $2 millions.

La Coulter Financial Corporation, une firme spécialisée dans le courtage hypothécaire, souffrait de sérieux problèmes financiers, apparemment nés de mauvais prêts. 1,300 personnes avaient investi environ $76 millions dans les trois firmes mises sous séquestre.

Il est important de noter qu'une mise sous séquestre ne constitue pas une faillite. Quand une firme est mise sous séquestre, sa situation financière est étudiée par une société de vérification spécialisée, telle Thorne Ernst & Whinney, afin d'identifier les problèmes et d'y trouver remède.

D'autres compagnies reliées à ces firmes, dont Coulter Investment Services, n'ont pas été mises sous séquestre, mais leurs fonds ont été gelés. L'ensemble des sociétés impliquées emploie un peu plus d'une centaine de personnes.

Selon Tim Wardrop, porte-parole de Thorne Ernst & Whinney, cette dernière firme étudie actuellement les livres comptables des trois firmes, afin de découvrir leur santé financière exacte. «Lorsque nous aurons terminé notre enquête, nous serons en meilleure posture pour recommander des stratégies de redressement», a-t-il dit.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

L'édifice de Coulter Corporation

Présentement, une demi-douzaine de représentants de la firme sont stationnés au siège social de Coulter Financial Corporation, un édifice de trois étages situé au coin de l'avenue O'Connor et de la rue Somerset ouest, à Ottawa. Selon une employée rencontrée par LeDroit dans ce bâtiment, le président-fondateur de la compagnie, Glen Coulter, ainsi que d'autres dirigeants, ont reçu la recommandation de ne faire aucune déclaration sur toute cette affaire.

Les bureaux des sociétés sous séquestre sont toujours ouverts et le personnel répond aux interrogations des investisseurs inquiets à propos des sommes qu'ils avaient confiées à leur soin.

Construction

Beaucoup de prêts ayant été accordés par Kimminco Acceptance Company à des compagnies de construction de la région, certains observateurs ont dit craindre des répercussions dans cette industrie. Le président de Architrave Design and Construction Management, Wayne Williams, a affirmé au Droit que, même s'il ne s'attendait pas à un impact majeur, la mise sous séquestre aurait certainement des conséquences négatives sur un certain nombre de sociétés de construction régionales.

Hier, LeDroit a contacté une trentaine de compagnies de construction d'Ottawa-Hull, mais il s'est avéré impossible d'identifier une société s'attendant à subir des désagréments dûs aux difficultés financières de Coulter Financial Corporation et de ses firmes associées.

Une des sociétés rejointes, Bicon Construction Ltd, de Nepean, avait contracté des prêts auprès de Coulter pour de petits projets résidentiels à Manotick. Toutefois, selon son président, Neil Brunetti, les conséquences seront minimes pour Bicon. «Si la mise sous séquestre avait eu lieu il y a trois mois, nous aurions pu avoir des ennuis et les projets auraient pu être retardés ou même arrêtés. Heureusement, à ce moment-ci, cela ne cause aucun problème et nous sommes en mesure de nous débrouiller», a-t-il déclaré.

Derek Crain, président d'une firme d'architectes d'Ottawa, a soutenu que certains projets de construction financés par Coulter pourraient éprouver des problèmes.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Les contracteurs ne devraient pas souffrir

LeDroit
OTTAWA

L'industrie de la construction d'Ottawa-Hull ne devrait pas souffrir outre mesure des difficultés éprouvées par l'empire Coulter.

Selon un ex-président de l'Association des constructeurs de maisons d'Ottawa-Carleton, Ian Rawlings, «la firme de Glen Coulter (le fondateur et le président de Coulter Financial Corporation et de sociétés associées) n'était que l'une des compagnies qui oeuvrent au financement des projets de construction. Il y en a d'autres, dont quelques-unes qui sont beaucoup plus importantes, telles que les banques».

«Je ne crois pas que la mise sous séquestre des compagnies de M. Coulter aura des répercussions majeures sur l'industrie. Il y a beaucoup d'argent qui est encore disponible pour les entrepreneurs.»

M. Rawlings, rejoint par LeDroit hier, considère que quelques petits constructeurs pourraient avoir des ennuis, mais que l'ensemble de l'industrie sera épargnée. À sa connaissance, ceux qui faisaient affaires avec Coulter étaient surtout de petits constructeurs indépendants, actifs au niveau résidentiel et commercial.

«Selon moi, il faut éviter de s'énerver et se contenter d'attendre et de voir venir (*wait and see*). Dans quelques semaines, quand la société Thorne Ernst & Whinney fera connaître son rapport préliminaire, nous pourrons peut-être répondre à la question que plusieurs se posent: Qu'est-il exactement arrivé? En effet, il faut savoir que Glen Coulter est un homme estimé et respecté dans son milieu. Tout le monde est surpris de ce qui est survenu à ses sociétés et se demande ce qui s'est vraiment passé», a dit M. Rawlings.

Color Your World — Tout un monde de couleurs.
Le plus grand réseau de magasins de peinture/papier peint au Canada.

Peinture et papier peint aux prix les plus avantageux au pays.
"C'est garanti!"

EN GRANDE PREMIÈRE... SYSTÈME MAGIE des COULEURS
* Offert aux magasins participants seulement.
Visionnez avant de peindre!
Le tout nouveau système "Magie des Couleurs" chez Color Your World révolutionnera le monde du décor! Ce service en magasin exclusif est entièrement informatisé... vous pourrez ainsi choisir en toute facilité les couleurs qui s'harmoniseront au décor de votre maison - à l'intérieur et à l'extérieur! Appelez la succursale participante la plus proche de chez vous pour obtenir votre rendez-vous et votre numéro de confirmation.
C'est facile! C'est amusant! C'est GRATUIT!

PRIX ET QUALITÉ GARANTIS*
Chez Color Your World nous ne nous contentons pas de vous promettre des prix de détail incroyablement bas: nous les garantissons! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait avec la qualité de notre peinture ou papier peint, nous les remplacerons et vous rembourserons votre argent. Si vous trouvez une peinture comparable ou le même papier peint à prix plus bas dans les 30 jours après votre achat, nous vous rembourserons la différence. * Preuve d'achat requise

DIRECTEMENT DE NOS MANUFACTURES. PAS D'INTERMÉDIAIRES. VOUS ÉPARGNEZ!



Latex semi-lustré pour l'intérieur (no 0003) — 15,96$ 4 L INCOMPARABLE
Latex fini satiné — 19,96$ 4 L INCOMPARABLE
• Couvre en une couche
• Lavable
Latex mat pour extérieur (no 0001) — 14,96$ 4 L INCOMPARABLE
• Pour stucco, maçonnerie et clôtures
• Blanc seulement
Teintures au latex (no 6700) — 15,96$ 4 L INCOMPARABLE
Rebelles à l'humidité et à la moisissure

Les couleurs à prévoir^md pour les années 90!
Latex mat — 16,96$ L INCOMPARABLE
• Couvre en une couche
• Des centaines de coloris décor

Latex semi-lustré pour l'extérieur (no 7100) ou latex mat (no 3900) — 18,96$ L INCOMPARABLE
• Couvrent en une couche
• Rebelles à l'écaillage

Armstrong... Carrelage autocollant "Vernay" en vinyle sans cirage* — 88¢ chac. Tuiles 12 po x 12 po
* Marchandise en magasin seulement

Easy Care^md... Carrelage autocollant en vinyle sans cirage* Épaisseur résidentielle — 1,24$ chac. Rég. 1,59$ Tuiles 12 po x 12 po
* Marchandise en magasin seulement

TOUS les papiers peints en magasin 40% à 60% de RABAIS*
Choix de plus de cent motifs, tous offerts à prix très abordables, tous de première qualité.
* Prix rég. du livre
Les motifs peuvent différer de ceux représentés.



Offre prend fin le 1 août 1989
Color Your World — Tout un monde de couleurs.
SATISFACTION GARANTIE

OTTAWA 1060, ch. Ogilvie (613) 744-1423; 1840, av. Carling (613) 728-3339; 1740, rue Bank (613) 733-1240
BELLS CORNERS 170 ch. Robertson (613) 829-8625
HULL 737, boul. St-Joseph (819) 595-0848
ARNPRIOR 100, boul. Madawaska (613) 623-2254
RENFREW 128, rue Raglan S. (613) 432-2978
OUVERTURE BIENTÔT SMITH FALLS 11, rue Chambers
ROCKLAND 1748, rue Laurier (613) 446-5744
PERTH 106, rue Gore E. (613) 267-1680
MANOTICK 6, rue Tighe (613) 692-0720
ORLÉANS 2806, boul. St-Joseph (613) 830-8000
PEMBROKE 316, rue Pembroke O. (613) 732-4916
CARLETON PLACE 205, ch. Franktown (613) 253-0021
CORNWALL 1307, ch. Brookdale (613) 932-6600
SUDBURY 1526, boul. LaSalle (705) 568-3036
VAL CARON 3055, Autoroute 69 (705) 897-6985

* Système Magie des Couleurs offert à ces magasins seulement

Pour renseignements au sujet des achats de franchises, composez le (416) 259-3251.

AU PAYS

Conseil fédéral des infirmières du Québec

Mandat de grève illimitée souhaité

Michel Venne
Presse Canadienne

QUÉBEC

Le comité de négociation de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) souhaite obtenir de ses 40,000 membres un mandat de grève générale illimitée avant de reprendre les pourparlers avec les négociateurs patronaux.

«Ce moyen ultime est le seul susceptible de faire bouger le gouvernement sur la question salariale», a déclaré hier la présidente de la FIIQ, Mme Diane Lavallée, devant les 600 déléguées des syndicats locaux d'infirmières réunies à Québec en conseil fédéral pour déterminer une nouvelle stratégie de négociation.



ARCHIVES

Diane Lavallée

Au début du mois, les infirmières ont rejeté dans une proportion de 78 pour cent une entente de principe intervenue entre leurs représentantes et le gouvernement notamment parce qu'elle prévoyait une hausse salariale de seulement 4 pour cent pour 1989.

Réunies à huis clos, les déléguées discuteront aujourd'hui de deux recommandations du comité exécutif de la FIIQ qui propose de mandater le comité de négociation pour reprendre les pourparlers avec le gouvernement sur la question salariale seulement et de déclencher une grève générale illimitée au moment jugé opportun si les discussions menaient à une nouvelle impasse.

Si ces propositions sont adoptées, le comité exécutif recommande également que soit tenu le 17 août prochain un vote référendaire dans les 425 syndicats locaux d'infirmières du Québec pour «s'assurer de pouvoir compter sur l'unité, la solidarité et la confiance de toutes», a insisté Mme Lavallée.

D'ici là, il est peu probable que des rencontres de négociation puissent avoir lieu. C'est dire que les discussions entre les parties pourraient ne reprendre qu'en pleine campagne électorale et qu'une grève, s'il y en a une, pourrait être déclenchée à quelques jours du scrutin.

Motions de blâme battues

Les débats du conseil fédéral se sont déroulés hier à huis clos dans un climat tendu, a-t-on appris. En outre, une dizaine de motions de blâme ont été proposées autant à l'encontre de la présidente de la fédération qu'à l'endroit du comité de négociation.

Toutes ces motions ont été battues et la direction syndicale en est ressortie forte d'un vote de confiance de la part de la majorité des déléguées.

Lors du rejet de l'entente, plusieurs syndicats locaux avaient vertement critiqué la direction de la fédération accusée d'avoir accepté une entente de principe trop peu généreuse. Plusieurs infirmières estimaient qu'elles auraient dû profiter de l'appui populaire dont elles bénéficiaient pour obtenir davantage.

À l'ouverture du conseil, Mme Lavallée s'était dite convaincue d'avoir encore l'appui des membres. «Elles savent fort bien qu'on négocie avec un gouvernement et que ce n'est pas nous qui détenons les cordons de la bourse, avait-elle déclaré devant les journalistes. Le comité de négociation n'a rien à se reprocher».

URGENT!



RONALD FRASER
Toute personne pouvant fournir des informations concernant Ronald Fraser, veuillez appeler son père immédiatement à

771-6442

JOURNÉES RECORD EATON

PLUS QUE 4 JOURS

45% DE RABAIS!

ENSEMBLES "FANTASY" DE SEALY AVEC PRIME



Exclusivement chez Eaton. Choisissez parmi 3 niveaux de confort! Chaque modèle est doté d'un résistant recouvrement surpiqué à de la mousse pour un confort et un support de premier plan. Sommier assorti. Avec tout achat d'un ensemble "Fantasy" Sealy 2 pièces, vous recevrez sans frais supplémentaires un **cadre de lit en prime.** Offre en vigueur jusqu'au samedi 22 juillet 1989. Ne tardez pas, il ne reste que 4 jours pour profiter de cette excellente occasion chez Eaton!

A. **"Fantasy Deluxe"** à support ultra-ferme

Format	Prix courant Eaton	l'ens. 2 pièces
1 place	600.00	**329.99**
2 places	720.00	**389.99**
Grand	920.00	**499.99**

B. **"Fantasy Supreme"** à support ferme.

Format	Prix courant Eaton	l'ens. 2 pièces
1 place	660.00	**359.99**
2 places	800.00	**439.99**
Grand	1000.00	**549.99**

C. **"Fantasy Champagne"** à support luxueux.

Format	Prix courant Eaton	l'ens. 2 pièces
1 place	740.00	**399.99**
2 places	900.00	**489.99**
Grand	1100.00	**599.99**

Matelas aussi vendus séparément à prix réduits variés.

Recherchez ce signe © il indique une exclusivité Eaton. Vous ne trouverez donc cet article dans aucun autre magasin.

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées

EATON
Nous sommes...le grand magasin du Canada

AU PAYS

MONTRÉAL

Le sang revient à la Croix-Rouge

Grâce aux nombreux dons de sang depuis mercredi dernier, l'inventaire de la Croix-Rouge pour Montréal et l'Ouest du Québec a été quelque peu renfloué, affichant 68 pour cent de son niveau normal.

Le besoin se fait plus criant pour les groupes sanguins négatifs, particulièrement le O et le B.

MONTRÉAL

Le coeur Jarvik est trop gros

La mise en place d'un coeur artificiel Jarvik, trop gros, a dû être écartée et Sylvie Chaput, une femme de 28 ans qui attend une greffe du coeur, reposait, hier soir, dans un état jugé très critique, à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Depuis la semaine dernière, Sylvie Chaput est la première sur la liste d'attente provinciale de Métro-Transplantation, longue de 42 noms.

TORONTO

Poignardé par un enfant de 11 ans

Un homme de 55 ans se trouvait dans un état stable à l'hôpital, hier soir, après avoir été poignardé dans le dos par l'enfant de 11 ans de sa conjointe. Il a subi une rupture de la rate et du foie.

Aucune accusation ne sera portée contre le garçonnet, car la Loi des jeunes contrevenants interdit d'inculper toute personne de moins de 12 ans. Un détective a raconté que l'enfant a été éveillé, aux petites heures du matin, par les éclats de voix d'une dispute entre sa mère et son conjoint.

Il s'est levé et a vu que sa mère saignait au-dessus de l'oeil. Il s'est alors dirigé vers la cuisine, où il s'est emparé d'un couteau portant une lame de 23 centimètres et il a poignardé l'homme.

ROBERVAL

La route du Nord desservira le Saguenay

N'ayant pas pu bénéficier des retombées économiques de la phase I de la Baie-James faute d'un lien routier, la région du Saquenay--Lac-Saint-Jean pourra cependant profiter des retombées de la phase II de ce complexe hydroélectrique grâce à la «route du Nord».

L'annonce de la construction de ce tronçon routier de 216 km entre Chibougamau et Namiscaua été faite, hier midi à Roberval, par les deux ministres des Transports, Benoît Bouchard pour le fédéral et Marc-Yvan Côté pour le provincial, en présence de 200 intervenants régionaux.

La compagnie Cris Construction s'est engagée à réaliser ce projet clef en mains au coût de $57.8 millions. Québec injectera pour sa part $32.8 millions alors qu'Ottawa s'est engagé pour $25 millions.

LA RÉGION

Urgences dans les hôpitaux urbains

Québec ne changera pas la rémunération des médecins

Lia Lévesque
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le ministère de la Santé et des Services sociaux n'a pas l'intention de modifier le décret qui limite à 70 pour cent la rémunération des médecins qui travaillent dans les centres urbains, n'en déplaise à la Fédération des omnipraticiens.

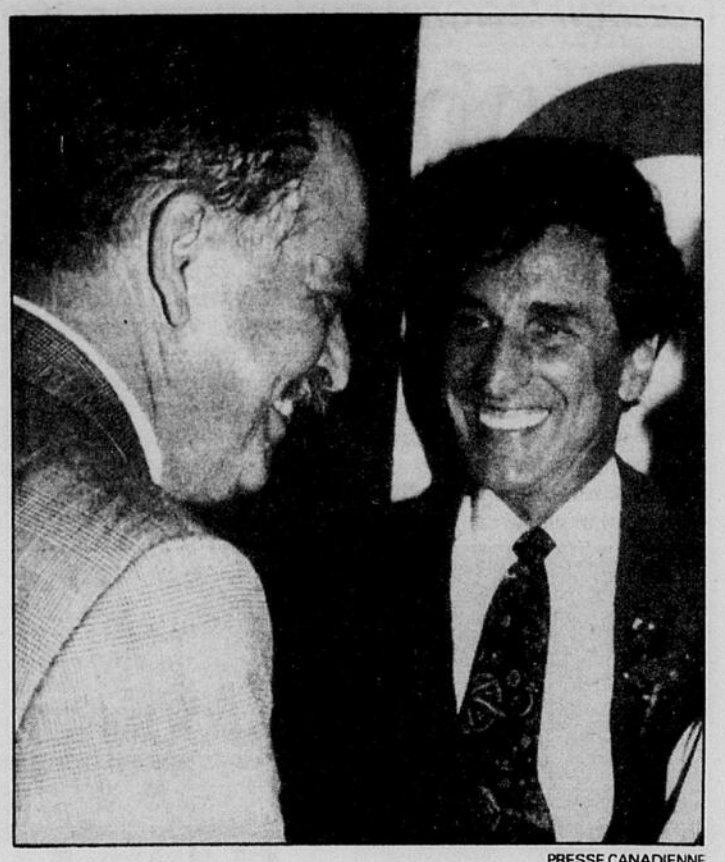
Toutefois, un groupe de travail se penchera dès cet automne sur «l'ensemble des implications» du décret sur la rémunération des médecins, indiquait hier une attachée politique au MSSS, Mme Marie-Josée Guérette.

Le décret avait été adopté par le gouvernement péquiste en 1982 dans le but de corriger une pénurie de médecins en régions éloignées. Il statuait qu'à l'avenir, les nouveaux médecins qui choisiraient de pratiquer dans les centres urbains de Montréal, Québec et Sherbrooke ne recevraient que 70 pour cent de leur rémunération pendant trois ans. Le décret a eu du succès, attirant des médecins en régions éloignées et périphériques.

Mais le problème inverse s'est posé: les urgences des grands hôpitaux urbains se sont dépeuplées, causant occasionnellement une pénurie. Cette semaine, c'est le cas de l'hôpital Saint-Luc à Montréal; la semaine dernière, ce fut Maisonneuve-Rosemont.

Le ministère de la Santé n'a pas l'intention de modifier le décret, malgré les demandes maintes fois répétées par la Fédération des médecins omnipraticiens, par les directeurs d'hôpitaux et autres représentants des médecins. La question des répercussions du décret sur la rémunération des médecins sera étudiée dans son ensemble par le groupe de travail, cet automne.

Il est encore trop tôt, indiquait-on hier au ministère, pour savoir comment fonctionnera le groupe de travail, qui le présidera, qui il consultera ou la durée de son mandat. Il commencera vraisemblablement ses travaux à l'occasion de la rentrée parlementaire, en octobre.



PRESSE CANADIENNE

Candidat vedette du PQ

Le président du Parti Québécois, Jacques Parizeau (à gauche), discute avec l'avocat Guy Bertrand, lors de l'annonce de la candidature de ce dernier dans la circonscription de Louis Hébert. Ex-candidat à la présidence du Parti Québécois, M. Bertrand fera la lutte à Réjean Doyon. Lors de cette mise en candidature, MM. Parizeau et Bertrand ont critiqué le fait que les politiciens fédéraux n'aient pas encore légiféré sur l'avortement.

Affaire Principal

L'enquêteur blâme les directeurs et le gouvernement

Presse Canadienne
EDMONTON

Dans un rapport de 619 pages rendu public mardi, l'enquêteur Bill Code a blâmé la direction du conglomérat Principal Group et des membres du gouvernement de l'Alberta pour la faillite, en juin 1987, de First Investors Corp. et d'Associated Investors of Canada.



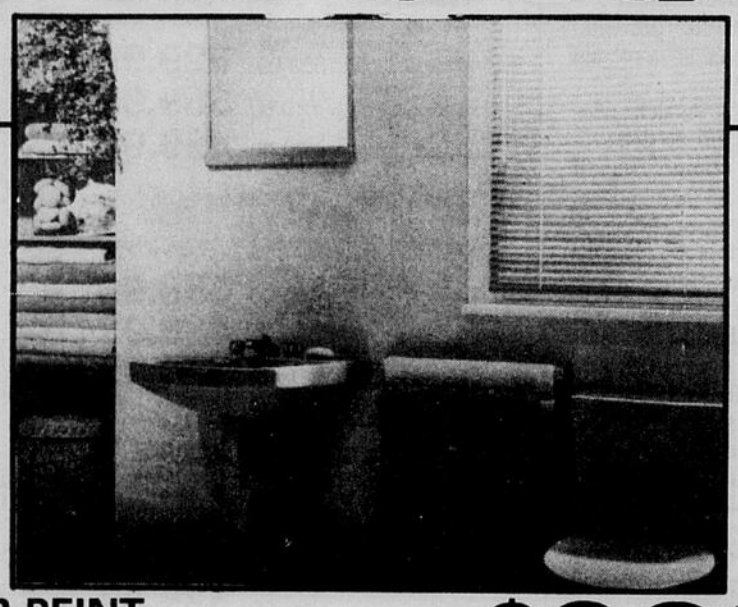
D'après M. Code, la preuve qu'il a accumulée «tend à démontrer» que la conduite du fondateur de Principal, M. Don Cormie, et de son associé, M. Ken Marlin, dans la direction des sociétés de placements a été «frauduleuse et malhonnête».

Selon lui, MM. Cormie et Marlin ont mis en oeuvre un «vaste plan» pour cacher les graves difficultés financières des compagnies concernées et de la compagnie mère, Principal Group Ltd.

Pour ce qui est du gouvernement provincial, M. Code trouve qu'il ne semblait pas vouloir ou être en mesure de faire respecter par First Investors et Associated Investors les directives financières destinées à protéger les investisseurs.

Plus de 67,000 personnes avaient confié entre $457 millions et $491 millions aux deux compagnies.

Ultralux



PAPIER-PEINT
D'aspect carreau mural.
Super lavable, Pré-encollé.
Facile à poser

$23.95 ROULEAU DOUBLE

Ultralux

QUÉBEC

460, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
J8Y 3Y7
(819) 770-5577

374 Notre-Dame
Gatineau (Québec)
J8P 1L5
(819) 663-8325

Galeries d'Aylmer
181, rue Principale
Aylmer (Québec)
J9H 6A6
(819) 684-2523

749 Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec)
J8T 3R6
(819) 561-0286

ONTARIO

1033, boul. St-Laurent
Ottawa (Ontario)
K1K 3B1
(613) 741-7112

Mail Hazeldean
300, chemin Eagleson
Kanata (Ontario)
K2N 1C9
(613) 592-4461

Mail Convent Glen
6505 Jeanne d'Arc
Orléans (Ontario)
K1C 2R1
(613) 837-7065

SOLDE
Plaisir d'été

Le solde expire le 31 juillet 1989



ACHAT SPÉCIAL. Sac/oreiller de plage à double usage. Vous pouvez transporter des articles à la plage ou vous en servir pour relaxer au soleil.

199

68-8103





rabais $150

399,95 ~~549.95~~

Le magnétoscope VHS modèle-21 est un modèle de perfection. Tuner prêt pour 110 canaux, circuits haute qualité.

16-510



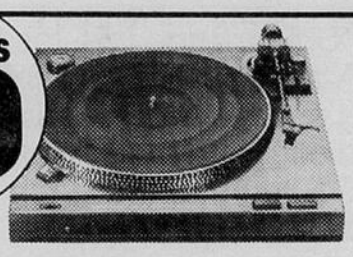
19-8210

rabais $70

Radio marine VHF. Pour la communication lors de vos randonnées en bateau.

199,95 ~~269.95~~

rabais $70



129,95 était 199.95 Table-tournante à entraînement direct. **Liquidation.**

42-2918



rabais $10

14,95 ~~24.95~~ Module pour disques compacts pour le rangement de 36 de vos disques favoris.

42-212

rabais $10



12-8010

Radio portative AM/FM stéréo avec antenne et bretelle.

29,95 ~~39.95~~

39,95 ~~54.95~~

Pavillon musical idéal pour les événements sportifs.

32-2030



rabais $15



rabais $669

Aubaine sensass sur le téléphone cellulaire CT-200 (17-1003). Facilite la communication. Avec antenne. (17-8104).

1199,00 Total des prix cour. 1868.95



rabais 50%

19,95 ~~39.95~~ Radio-réveil numérique AM/FM. Avec rappel-réveil et alarme.

12-8601

49,95 ~~74.95~~

Walkie-talkie FM pour communiquer à l'extérieur.

21-403



rabais 33%





A B C

Trois logiciels de jeux

A) Achat spécial. Star Wars. 25-8100. PSF* 49.95 . . . seul. 34.95

B) NOUVEAU! Space Quest 3. Jeu amusant. 25-8022. . . . . 69.95

C) NOUVEAU! Silpheed. Invasion extra-terrestre. 25-8023 . . . . . 44.95

ACHAT SPÉCIAL

*Prix suggéré du fabricant



rabais $50

Lecteur AM/FM stéréo (14-1048). Avec casque d'écoute (33-2002).

79,95 Total des prix cour. 130.90



rabais $40 la paire

49,95 ch. ~~69.95~~

Les enceintes Minimus-7 sont l'addition idéale à votre chaîne. Format compact.

40-2030

60-4077



rabais $50

Véhicule de course Red Arrow à 2 vitesses. **Liquidation.**

129,95 était 179.95

Radio Shack®

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

Voyez les pages blanches pour le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus près

Saut les articles en liquidation des bons de réduction seront émis pour les articles épuisés. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs de frappe. Piles non incluses si non spécifié.

BIEN PLUS CHEZ SEARS! TAPIS, SOUS-TAPIS ET INSTALLATION†

JUSTE 27.77

v.c. (33.21 m²)
Rég. Sears 46.99 v.c.
(tapis seulement)



"Shimmering Hi-Lites" en nylon Antron® soyeux au fini riche d'aspect velouté qui mettra toute pièce de la maison en valeur. Couleurs variées. Achat minimal de 20 verges carrées.

†Sears fait installer par des entrepreneurs compétents presque partout. Offre applicable à la main-d'oeuvre pour pose à plat seulement. Préparation d'assise et déplacement de meubles ou accessoires fixes non inclus. Supplément pour escaliers.

*Marque de commerce de E.I. DuPont de Nemours and Company. Prix de vente offerts jusqu'au 29 juillet 1989. Si nous ouvrons le dimanche, jusqu'au 30 juillet 1989.

16 couleurs mode

Nylon Antron®

SUPER QUALITÉ PLUS QU'UNE APPARENCE!

Poids 30 oz††
††Avant rasage

Traité Résistache, donc dites adieu à la plupart des taches

TAPIS RÉSISTACHE
CERTIFIÉ PAR DU PONT
Certification mark of E.I. DuPont de Nemours and Company

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

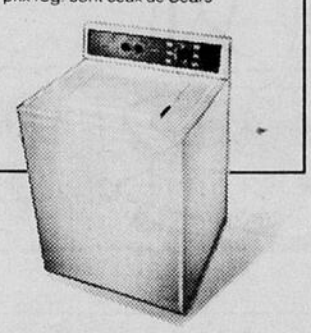
CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300.

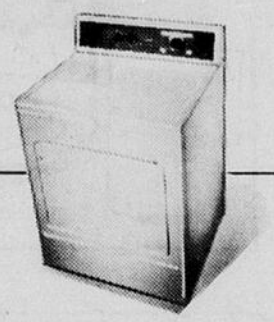
Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 29 juillet, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

KENMORE SEARS DE TOUTE FORME, TOUTE GROSSEUR

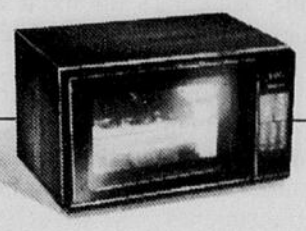
639.99 Rég. 689.99
Rabais $50! Laveuse 6 prog. 5 temp. de lavage/rinçage. Blanche. 268 148 240.
Les prix rég. sont ceux de Sears



459.99 Rég. 479.99
Rabais $20! Sécheuse 6 prog. Programme Fabric Master®. Blanche. 268 188 240.



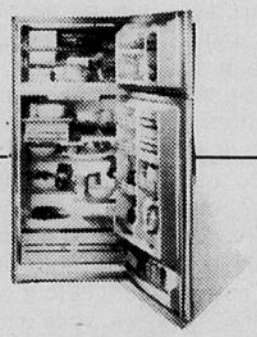
329.99 Rég. 379.99
Rabais $50! 1.0 pi³ moyen. Décongélation auto., 750 W†, rôtissage auto. 228 188 972.
†Selon un essai avec 2 litres d'eau



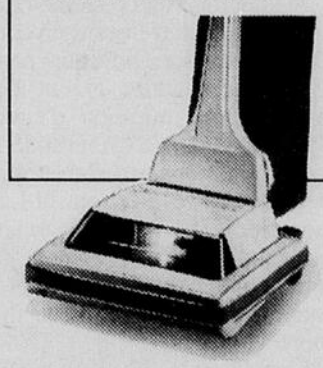
899.99 Rég. 969.99
Rabais $70! Modèle 13.6 pi³ sans givre. Blanc. C.D. Série 468 145 480.
Plus pour amande, C.G.
Modèles 15.6, 17.5 pi³ aussi en solde



1259.99 Rég. 1339.99
Rabais $80! "Eurotech" 18.0 pi³ sans givre. C.D. Série 468 176 884.
Plus pour C.G.



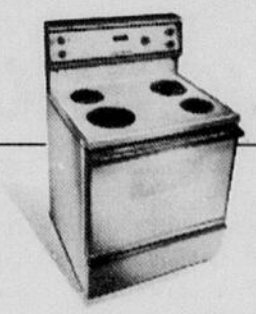
189.99 Rég. 309.99
Rabais $120! Aspirateur vertical. Electrobrosse double, voie 12 1/2". 208 130 304.



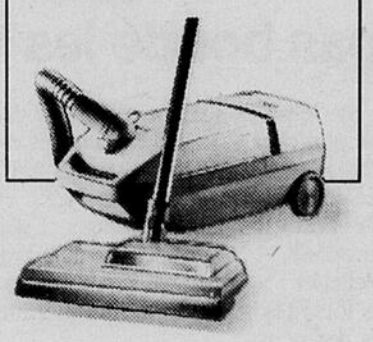
659.99 Rég. 739.99
Rabais $80! Cuisinière 30" à nettoyage aisé. Eléments de luxe. Blanche. 228 164 090.
Plus pour amande, autonettoyage, porte verre noir



839.99 Rég. 899.99
Rabais $60! Cuisinière 30" Euro-Tech à nettoyage aisé. Grise. 228 168 095.
Plus pour autonettoyage, éléments-plaques.



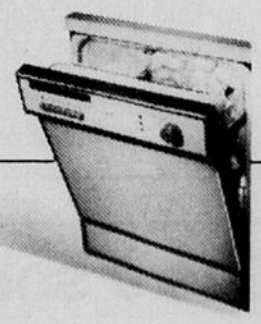
369.99 Rég. 499.99
Rabais $130! Chariot à électrobrosse éclairée large. 208 132 937.



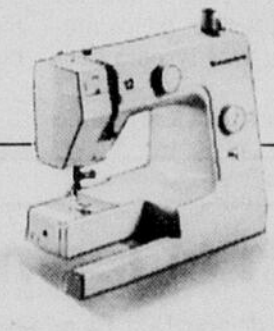
549.99 Rég. 599.99
Rabais $50! Lave-vaisselle encastré 5 boutons. Lavage 3 niveaux. 228 179 350.
Plus pour mobile



699.99 Rég. 779.99
Rabais $80! Lave-vaisselle enc. 8 boutons Euro-Tech. Power Pump®. 228 179 384.



319.99 Rég. 459.99
Rabais $140! Machine 12 points à guide-boutonnière intégré. 208 181 742.



SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300.
Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 5 août, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

ÉDITORIAL

Le prix de la lâcheté

Chantal Daigle, de Chibougamau, ne pourra donc pas se faire avorter. Cette décision de la Cour supérieure du Québec vient obscurcir et embrouiller davantage la toile tout à fait incohérente que nous tissent depuis deux semaines les tribunaux du pays sur la question de l'avortement.

Alors que la Cour suprême du Canada refusait, il y a 18 mois, de se prononcer sur le droit du foetus, le juge Jacques Viens, lui, décide de le faire, accordant l'injonction réclamée par l'ex-amant de l'intimée.

Quelques jours plus tôt, par ailleurs, un magistrat ontarien cassait le jugement de son collègue d'un tribunal inférieur, et décrétait qu'en l'absence d'une loi en la matière, il ne pouvait interdire à Barbara Dodd, de Toronto, de mettre fin à sa grossesse.

Deux cas identiques, deux jugements opposés. C'est la confusion totale, une confusion causée par l'abdication de la part d'un gouvernement, de ses responsabilités de législateur

Depuis le mois de janvier 1988, à la suite d'un jugement de la Cour suprême, le Canada n'a plus de loi sur l'avortement. Celles qui existaient contrevenaient à la Charte des droits. Malgré un engagement de sa part, le gouvernement Mulroney n'a pas, jusqu'à ce jour, l'esquisse même d'une solution pour briser cette impasse.

Et on sait très bien pourquoi. Le sujet est controversé, et divise la population canadienne en nombres à peu près égaux. Il eut donc fallu afficher un minimum de leadership, et on a choisi de ne pas le faire.

Entretemps, des femmes et des hommes voient ce qu'il y a de plus intime chez-eux étalé au grand jour; leur existence est mise en attente, momentanément en suspens sous le regard des voyeurs, jusqu'à ce qu'un tribunal en dispose, selon la conscience personnelle de celui qui le préside.

Chacun se pose la même question: pouvons-nous, ou pas, obtenir un avortement dans ce pays, et dans quelles circonstances? Les événements des dernières semaines nous démontrent que deux juges, siégeant dans la même salle d'audiences à quelques heures d'intervalle, pourraient y répondre de façon opposée.

Il est injuste et immoral de forcer les magistrats à régler ainsi à la petite semaine, dans un tel vacuum législatif et sans aucune balise, des questions aussi primordiales pour la vie quotidienne des gens.

Quelle que soit notre position personnelle sur l'avortement, cette histoire n'a aucun sens. Pendant que des gens souffrent, le gouvernement Mulroney fait le mort, espérant que les provinces et les tribunaux viendront éventuellement compenser son manque de courage.

Le débat sera déchirant, certes, et les décisions extrêmement difficiles à prendre. Mais ce gouvernement fortement majoritaire doit finalement apprendre qu'on ne mérite le pouvoir que si on peut l'assumer aussi bien dans les instants pénibles, que les moments glorieux.

Adrien Cantin

Imprudences

Il est nettement plus dangereux de se promener dans le centre-ville aux heures de pointe que de marcher à proximité de la falaise du parc Major, dans la mesure où on reste du bon côté de la clôture.

Jusqu'ici, deux personnes sont décédées parce qu'elles l'avaient franchie la nuit. Quelques autres ont eu plus de chance, s'en tirant avec des blessures parfois sérieuses. L'une d'elles, une Torontoise, a décidé d'intenter une poursuite en justice qui vise notamment la Commission de la Capitale nationale.

La clôture longeant le parc semble sécuritaire: haute de plus d'un mètre, impossible de la franchir sans volonté délibérée.

Mais si des personnes décident tout de même de se rendre de l'autre côté, est-ce parce qu'on y aperçoit de tout petits sentiers? Croyant à tort qu'ils mènent quelque part, elles les empruntent. Et c'est l'accident.

Ces sentiers doivent disparaître et des panneaux interdisant l'accès à l'escarpement être installés. Mais dans quelle mesure faut-il protéger quelques imprudents contre eux-mêmes? Une haute clôture masquerait le paysage pour des décennies. Tout bien considéré la suggestion du coroner James Dickson, qui recommande d'aménager une haie quasi-infranchissable, nous semble un compromis acceptable.

Murray Maltais

BILLET

Blenkarn et les moulins à sous

Il est rafraichissant de voir Don Blenkarn, le député conservateur de Mississauga-Sud, s'attaquer avec une ardeur de Don Quichotte aux grandes institutions bancaires de ce pays, avec comme seule motivation de mettre fin à un manque d'équité et rendre service à ses concitoyens.

Depuis qu'il a accédé au poste de président du Comité des finances de la Chambre des Communes, il s'en est pris, tel un chien enragé, aux taux d'intérêt prohibitifs des achats sur carte de crédit, et surtout, à la façon dont on calcule ces taux d'intérêt dans nos vénérables établissements bancaires.

Le problème, pour les banques, c'est que contrairement à Don Quichotte, Don Blenkarn a les deux pieds sur terre et qu'il est fort en calcul. Depuis qu'il a entrepris sa croisade, il y a quelques mois, les banquiers suent sang et eau lorsque de son fauteuil de président de comité, avec sa gueule un peu froissée de bon père de famille, il leur recommande d'aller se confesser.

Il y a de l'espoir, après tout, pour la race des politiciens.

Adrien Cantin



À VOUS LA PAROLE

Une solution, l'autobus gratuit

Aux conseillers municipaux de la Ville de Hull

Je voudrais vous communiquer une idée que j'ai eue. Le transport en commun est la voie du futur donc pourquoi pas le promouvoir en le mettant gratuit pour tout le monde. Pour question d'environnement, d'espaces verts, de bruit ou de sécurité.

Les automobiles polluent et prennent de l'espace. L'axe McConnell-Laramée par exemple, avec 4 ou 6 voies au lieu de 2 pour les autobus. On ne peut interdire les automobiles, mais on peut donner des bonnes raisons aux gens de faire d'autres choix.

En mettant les autobus gratuits, on aurait une augmentation certaine de l'utilisation de l'autobus, donc une meilleure efficacité (plus de circuits et moins d'attente pour les autobus). Une diminution de la circulation automobile entraînerait une diminution du nombre d'accidents, les policiers pourraient utiliser leur temps à autre chose que le contrôle de la circulation (contrôle du crime, de la drogue, etc...). Nous aurions beaucoup moins besoin de feux de circulation ou de rues à quatre voies donc plus d'espace pour la bicyclette et le festival de celui-ci!

On aurait plus d'espace pour l'habitation ou pour le commerce donc plus d'argent sous forme de taxes. De problème de stationnement, il n'y en aurait point (pas besoin de garages dispendieux). Le tourisme ou le commerce en bénéficieraient sûrement (pour une fois on attirerait les Ontariens et leur argent).

Je vous demande, chers concitoyens, de considérer mon idée pour les espaces verts, la sécurité de vos êtres chers, le commerce, le bruit ou tout simplement pour la qualité de vie dans cette ville.

Erik Cyr,
Hull

Le public n'a pas boudé les Raftsmen

La vérité pure et simple, c'est que le public de la région de la capitale était plus que rassasié de toutes les récentes activités avec, entre autres, l'ouverture du Musée des Civilisations, la Fête du Canada, le Festival franco-ontarien, Festivoile et j'en oublie.

Il semble que Bernard Pelletier a cherché à profiter de l'afflux de touristes. S'il avait fait un sondage auprès des gens d'ici, il aurait peut-être compris qu'on ne peut faire concurrence aux festivals traditionnels de la région. Il y a aussi les chalets et les vacances qui diminuent les présences.

Enfin, on se rappelle bien que les fêtes des Raftsmen, et je suis sûre que s'il choisissait une date appropriée comme la fin de semaine de la fête du Travail ou la dernière fin de semaine des vacances des travailleurs de la construction, il aurait plus de succès. Ces derniers sont en grande partie amateurs de ce genre d'activités et, revenus de vacances, ils auraient la chance de l'apprécier, et même d'y participer. Le «timing» fait toute la différence.

Alors M. Pelletier, n'abandonnez pas la partie, mais repensez bien au meilleur moment pour une telle actitivté que l'on aimerait bien revoir ici à Hull.

Blanche Touchette,
Buckingham

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: ***À vous la parole,*** *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Le Sommet des consensus



Les «Sept» et le président de la Commission des communautés européenne, Jacques Delors.
ASSOCIATED PRESS

Les fruits du Sommet des Sept

LA POLITIQUE



Michel Roy
LeDroit

Les fruits du Sommet des Sept, moins abondants et pas aussi mûrs que la récolte espérée, annoncent tout de même des lendemains meilleurs. Le monde a réussi à vaincre la morosité et le pessimisme qui l'empoisonnaient il y a à peine une décennie.

Car le communiqué des chefs d'Etat et de gouvernement, réunis dans un Paris célébrant la liberté, fait clairement apparaître des consensus comme il ne s'en était pas souvent dégagés de ces conférences: volonté d'asseoir les assises de la paix sur une plus grande harmonie entre les systèmes et les peuples, souci de faire meilleur accueil aux revendications du tiers-monde, désir d'apporter une aide financière et technique aux pays qui accèdent à la première phase d'une démocratie inespérée, décision enfin de protéger la planète contre les dangers menacant l'environnement.

De ce forum lourdement médiatisé (6 000 journalistes et toutes les télévision d'Occident dans une capitale fébrile et survoltée), il faut retenir les grandes orientations et les tendances de fond, plus que les actions concrètes et les mesures tangibles. Mme Thatcher, les présidents Bush et Mitterrand, le premier ministre Mulroney ainsi que leurs collègues d'Allemagne, d'Italie et du Japon ont quitté le 35e étage de l'Arche plus solidaires et optimistes.

Le président de la France, appuyé par le Canada, aurait voulu convaincre les autres gouvernements de l'utilité d'un nouveau sommet nord-sud, ainsi que le réclament l'Inde, le Pakistan, l'Egypte et le Sénégal, afin de procéder, en présence des intéressés, à l'examen des déséquilibres de ressources, d'équipement et de richesses et de mettre au point des solutions réelles, immédiatement applicables. Les plus démunis de ces pays songent naturellement aux difficultés croissantes de leur endettement devenu insupportable.

Malgré l'opposition de Washington et Londres à des rencontres de ce genre, il est rassurant de constater que tous les participants savent désormais qu'ils ne peuvent plus surseoir au règlement de cette question. Faute de le faire dans une réunion multilatérale, Américains, Britanniques, Japonais et Canadiens devront mettre au point des arrangements bilatéraux, comme ceux que Paris et Ottawa ont inventés en faveur des Etats africains lors des conférences de la francophonie. Le sommet nord-sud, a déclaré M.Joe Clark à l'un de nos collègues, nous finirons par l'avoir parce qu'il est inévitable. Si les Américains et les Anglais en repoussent l'échéance, c'est qu'ils n'ont pas trouvé les réponses techniques aux questions différentes qui s'adressent aux gouvernements prêteurs et aux banques prêteuses. Les grandes puissances préfèrent résoudre ces problèmes cas par cas.

L'initiative de M.Gorbatchev, au-delà de la surprise qu'elle a créée dans le cercle des Sept, témoigne d'une cohérence politique qui ne se dément pas chez le no 1 soviétique. Engagé fièvreusement dans l'incertaine perestroika, fermement résolu à changer un système voué à l'échec sans réformes profondes, Moscou tend encore une fois la main aux pays industrialisés d'Occident. L'URSS peut-elle vraiment s'intégrer au groupe des Sept?

Cela reste douteux dans l'état actuel de l'économie de l'empire soviétique. Aussi M.Mulroney a-t-il raison de dire qu'une longue préparation s'impose avant d'inviter l'URSS à entrer dans le club des Sept. Mais, encore là, il faut surtout retenir l'esprit de la proposition soviétique. Cette volonté d'intégration est un signe des temps que les Occidentaux ne voudront pas décourager pour peu qu'ils se préoccupent des mutations en cours à l'est de l'Europe.

L'histoire du 20e siècle, criblée de tragédies et d'épreuves, traversée de souffrances et d'injustices, chargée de ses camps de concentration, ses fours crématoires, ses guerres meurtières, ses armes atomiques, ses innombrables conflits locaux, ses révolutions, ses idéologies et ses tyrannies, peut donc s'achever, dans quelques années, sur un crépuscule annonciateur d'une renaissance o? brillera ce qu'Edgar Morin appelle «l'étoile du futur», c'est-à-dire l'avènement d'une démocratie authentique, affranchie des systèmes, promise au désarmement et à la paix, vouée à la liberté, à l'égalité et à la fraternité.

Dans une modeste mesure, le Sommet de l'Arche y aura contribué; tout comme l'esprit des fêtes du Bicentenaire de la Révolution aura avivé la conscience de la liberté chez les Occidentaux et chez tous ceux qui luttent pour prendre leur Bastille.

Ce sont là des propos qui, pour plusieurs, relèvent de la naiveté d'un idéalisme archaique. Mais, justement, la candeur des idéaux retrouvés ne vaut-elle pas le cynisme des idéologies qui ont sali notre siècle?

Le printemps de Budapest

Un vent nouveau souffle sur la Hongrie

LE MONDE



Fulgence Charpentier
LeDroit

Est-ce l'ambiance du bicentenaire de la Révolution française, qui prônait la liberté et la fraternité? Est-ce la parabole du bon samaritain, lue, dimanche, dans toutes les églises de la chrétienté, qui a poussé le groupe des Sept pays les plus riches à tendre une main secourable à deux pays du bloc communiste, la Pologne et la Hongrie?

Douteux, sans doute. Il n'en demeure pas moins que nos délégués ne sont pas allés à Paris simplement pour assister aux feux d'artifice, mais aussi pour se pencher sur des problèmes sérieux et pressants.

Absent des fêtes, le chef soviétique a adressé au président Mitterrand un message-surprise pour approuver leur geste. Plus question, comme autrefois, de propos acrimonieux entre capitalistes et socialistes, mais une invitation au rapprochement entre l'Est et l'Ouest pour harmoniser les relations économiques et pour créer une sorte de «partenariat» universel. Les interventions et les visites du président Bush ne plaisent pas à M. Gorbatchef. Si le leader soviétique a voulu séparer l'Europe des États-Unis, il a fait fausse route. Les plus évolués des pays communistes veulent, au contraire, à secouer leur joug.

Nous avons été horrifiés, dans le passé, lorsque les chars soviétiques écrasaient la liberté à Prague et à Budapest. Nous nous contentions de protester. Il ne faudrait pas aujourd'hui, que la flamme de la liberté s'éteigne, parce que nous sommes trop pingres pour alléger le fardeau de leurs dettes. Le Canada, les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Allemagne de l'Ouest, la France, le Japon, ne sont pas restés insensibles à cet appel au secours. La Pologne, longtemps et dûrement éprouvée, et la Hongrie, ont été désignées comme récipiendaires de ces primes d'encouragement à la démocratie.

Les événements qui viennent de se dérouler en Hongrie, la forme hongroise de socialisme qui s'y pratique, la mort récente du Janos Kadar, qui fut son chef pendant 32 ans, la réhabilitaiton d'Imre Nagy, qui de traître est maintenant proclamé un héros, autant de motifs de devenir l'un des points de mire d'un monde en voie de transformation.

À l'aube de changements

Le ton du président Bush, lors de sa visite à l'Université Karl Marx de Budapest n'était pas le même que celui qu'il avait employé à Gdansk. Il n'a pas lié le secours qu'il apportait — $25 millions, ce qui est bien peu — à des conditions d'austérité. La Hongrie est beaucoup plus avancée que la Pologne sur le chemin de la liberté économique. Budapest accepte la présence chez elle de compagnies étrangères et d'investissements étrangers. Il a offert à la Hongrie le libre échange et le traitement de la nation la plus favorisée. Le 16 juin fut, dans les anales de la Hongrie, un jour extraordinaire. Janos Kadar, président de son pays depuis deux décennies, dépouillé de tous ses titres, était enterré dans l'indifférence générale, au moment même où la haute cour exhonérait de tout blâme, Imre Nagy, premier ministre en 1956, lors de la révolte anti-soviétique à Budapest. Kadar, d'abord son ami et allié au nom du communisme et de son ambition personnelle, tourna casaque, le fit arrêter et prendre pour haute trahison, sous une accusation truquée de titoïsme et de déviationnisme, suivie d'un simulacre de procès, dans le pur style stalinien.

Étrange destinée que celle de Janos Kadar qui livra au bourreau ses amis les plus proches, pour ensuite devenir le père de la nation. Sous cet homme sévère, haï, puis finalement respecté, la Hongrie prit une allure prospère par rapport aux autres membres de la fraternité communiste. Il obéissait aux ordres du Kremlin, mais il protégeait ses arrières. En 1977, il a décrété une forme locale de socialisme, qui prit le nom de «communisme à la goulasch». Assez curieusement, c'est quand Gorbatchev arriva à Moscou avec sa nouvelle conception du libéralisme, que l'étoile de Kadar commença à décliner. Il était devenu le symbole des injustices passées.

Rôle du Canada

Indirectement le Canada a joué un rôle dans la réhabilitation de Nagy. Il y a un an, au cours d'une courte visite au Canada, du successeur de M. Kadar, le président Grosz, donna une conférence de presse télévisés. Une jeune fille dans la salle lui posa une question en hongrois. «Je suis étudiante ici, dit-elle. Je m'appelle Julia Szylagy. Mon père était le secrétaire d'Imre Nagy. Il a été exécuté en même temps que lui. On ne nous a jamais même dit où il était enterré. Puis-je vous demander, M. le premier ministre, de nous remettre sa dépouille mortelle, pour qu'on puisse lui donner une sépulture convenable?» M. Grosz, interloqué, lui répondit qu'il ne voyait aucune raison de ne pas se rendre à sa requête. Le mécanisme de la revision du procès était en marche.

Certains pays communistes, voisins de la Hongrie, voient d'un mauvais oeil ce qui s'y passe. Alors que le gouvernement hongrois démantèle la barrière de fil barbelé qui le séparait du monde capitaliste, en l'espèce l'Autriche, la Roumanie, créait un rideau de fer entre les deux pays frères.

Les Hongrois conservent des doutes sur leur avenir. Des élections auront lieu l'été prochain, et l'on verra alors si le nouveau chef du PC, permettra au peuple de s'exprimer librement. L'un des leaders de la nouvelle équipe gouvernementale, Miklos Nemeth, déclare, sans hésiter, que le peuple hongrois n'est plus le «larbin de l'occupant». Mais la répression qui continue de sévir en Chine en effraie plusieurs.

Avortement: le drame, le débat


MARIO SAINT-JEAN
Fernand Albert


MARIO SAINT-JEAN
Renée Grison


MARIO SAINT-JEAN
Edeline Charles


MARIO SAINT-JEAN
Monique Eady


MARIO SAINT-JEAN
Nicole Forêt


MARIO SAINT-JEAN
Brenda Warni


MARIO SAINT-JEAN
Janis Burt


MARIO SAINT-JEAN
Ermann Ro


MARIO SAINT-JEAN
Johanne Demers


MARIO SAINT-JEAN
Liliane Labonté

Que pensez-vous du jugement rendu par le juge Viens de la Cour supérieure du Québec qui reconnaît le foetus comme un être humain?

Fernand Albert: «C'est tellement un sujet contreversé. Le juge a rendu sa décision selon son expérience personnelle, son vécu et sa religion. Je ne suis pas contre l'avortement s'il est légal, mais s'il est défini comme un meurtre alors là, je suis contre.»

Renée Grison: «Je trouve que le juge avait raison. Le foetus avait déjà 19 semaines. Personnellement je ne me ferais pas avorter si j'attendais un enfant.»

Edeline Charles: «Je crois que si le conjoint a l'intention de garder l'enfant, Chantal Daigle devrait porter la naissance à terme. Si la femme est seule, elle devrait avoir le droit de se faire avorter, si c'est son désir.»

Monique Eady: «Selon moi, c'est une décision qui appartient à la femme. On considère seulement l'aspect juridique et non les autres aspects. Si l'homme est marié avec une femme, le juge aurait son mot à dire, mais comme c'est seulement son chum il n'a rien à dire sur le sujet. Ce n'est certainement pas le conjoint qui aura la responsabilité de l'enfant.»

Nicole Forêt: «C'est complètement insensé! De quoi se mêle-t-on? Combien d'enfants ont-ils portés, ces hommes qui s'opposent à ce que la femme dispose librement de son corps? C'est une décision qui est personnelle. A quoi ça sert de mettre un enfant au monde lorsqu'il n'est pas désiré? Ça va être un autre enfant abandonné. Si l'on regarde la situation dans les foyers d'accueil c'est pas trop rassurant.»

Brenda Warni: «Je ne suis pas d'accord avec le jugement car on n'a pas établi à partir de quand un foetus est considéré comme un être humain.»

Janis Burt: «Je suis d'accord avec le juge car je considère que le foetus est un être humain.»

Ermann Ro: «Je crois que c'est un jugement qui n'a pas de sens. D'une part le foetus a ses droits et d'autre part la femme les perd.»

Johanne Demers: «L'idée qui me vient en tête c'est que cette femme ne veut pas de l'enfant et parce que son ex-conjoint le veut elle doit le garder. Je comprends les hommes qui veulent avoir un pouvoir de décision sur la grossesse de leur conjointe. C'est très difficile de trancher cette question au couteau.»

Liliane Labonté: «Je trouve que cette question est personnelle. On est pas dans la peau de cette femme. Que va devenir l'enfant indésiré? Personnellement je ne serais pas capable de me faire avorter mais je considère que la justice ne doit pas légiférer sur le sujet.»

Ginette Gingras: «Je n'aimerais pas être à la place de cet enfant non désiré. Il y a tellement d'enfants battus et mal aimés qu'il vaut mieux qu'elle se fasse avorter si elle n'en veut pas.»

Robert Tremblay: «C'est très philosophique et théologique comme question. Le sujet est très contreversé. Il faut que le couple s'entende sur la décision de garder l'enfant mais comme ici ils sont en complet désaccord c'est la femme qui doit avoir le dernier recours.»

Michel Côté: «Moi je trouve que la décision appartient à Chantal Daigle. C'est un débat qui est très émotif et entraîne des décisions peu équitables.»

Carol Villeneuve: «Je ne connais pas exactement les faits. Le juge a peut être décidé pour le mieux en ce qui concerne le foetus mais il n'a pas respecté la liberté de choix de la mère.»

Denis Grenier: «Je crois que le juge a bien fait. Le bébé a le droit de vivre. Elle, elle est contente d'avoir été mise au monde? C'est pas une raison de ne pas garder l'enfant parce qu'on se sépare.»

Jacques Dupont: «Je trouve scandaleux que l'on impose une grossesse non voulue à une femme. C'est un mépris de la part de ceux qui ne respectent pas la liberté des femmes. Les droits de la femme doivent prédominer sur ceux du foetus. C'est regrettable, déprimant et macho. L'homme nâ pas le droit de contrôler le corps féminin. Elle doit être libre de décider ce qu'elle désire.»

Edith Botelho: «Je pense que c'est à la mère qui porte l'enfant de choisir. Cette enfant n'aura pas de mère mais seulement un père qui ne pourra l'aimer assez pour deux.»

Dan Brathweite: «C'est un sujet difficile pour moi. Je crois que le foetus a le droit de vivre, cependant je sympathise avec cette femme qui a des problèmes émotifs. Elle doit garder quand même l'enfant, car se faire avorter ne résoudra pas ses problèmes.»

Jean-Yves Chartier: «Je suis d'accord avec la décision du juge car je suis contre l'avortement.»

Andréa Ritchie: «J'ai une peur horrible quand je pense à ce jugement. Lorsqu'un homme se met à contrôler la vie d'une femme on peut se poser de sérieuses questions. Ce n'est pas lui qui devra le porter et s'en occuper. J'habite aux Etats-unis où la décision de la Cour suprême risque de faire régresser le droit des femmes. C'est le même chose qui se produit ici.»


MARIO SAINT-JEAN
Edith Botelho


18 MARIO SAINT-JEAN
Dan Brathweite


MARIO SAINT-JEAN
Ginette Gingras

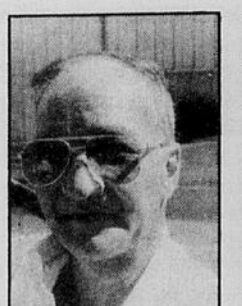

MARIO SAINT-JEAN
Robert Tremblay


MARIO SAINT-JEAN
Michel Côté


MARIO SAINT-JEAN
Carol Villeneuve


MARIO SAINT-JEAN
Denis Grenier


MARIO SAINT-JEAN
Jacques Dupont


MARIO SAINT-JEAN
Jean-Yves Chartier


20 MARIO SAINT-JEAN
Andréa Ritchie

Le jugement suscite de vives réactions

Nathaly Isabelle
LeDroit
OTTAWA

Le jugement du juge Jacques Viens de la Cour supérieure du Québec, qui interdit à Chantal Daigle de se faire avorter, a suscité de vives réactions dans la communauté outaouaise. Certains se réjouissent de cette décision qui reconnait le droit à la vie du foetus, d'autres la voient comme une entrave à la liberté de la femme.

La coordonnatrice de la clinique des femmes de Hull, Sylvie Morin, trouve que cette décision nous ramène des décennies en arrière: «Si on se met à considérer le foetus comme un être humain pour émettre des injonctions, on se dirige vers un marasme des plus total.»

Mme Morin doute aussi des avantages du père dans cette histoire car, dit-elle, «ce jugement ne reconnait même pas la paternité de M. Tremblay puisqu'il n'est pas marié. C'est comme si l'État assumait la paternité car M. Tremblay semble être un homme violent et ne pourrais s'occuper de l'enfant.»

L'opinion de l'Église:

De son côté, le chancelier de l'archevêché d'Ottawa, Mgr Roger Morin, a été très avare de commentaires: «Je n'ai aucun renseignement à donner; l'Église est très claire sur le sujet.»

L'évêque auxiliaire d'Ottawa, Mgr Gilles Belisle qui a dit ne connaître que peu de détails sur les circonstances du jugement s'est dit tout de même heureux de la décision du juge: «Je me réjouis lorsqu'une vie peut être sauvée».

Une victoire pour les pro-vie

La présidente de l'association *Real Women of Canada*, Lettie Morse pense quant à elle que la décision rendue par le juge Viens est une victoire pour les groupements pro-vie:

«Je crois que c'est une bonne décision car le juge a reconnu les droits du foetus au même titre qu'un autre être humain. Dans la Charte canadienne des droits de l'Homme, il est dit que chaque individu a le droit de vivre. C'est important que des lois protègent le droit du foetus. Nous considérons aussi que l'avortement peut nuire à la femme et entraîner des séquelles psychologiques importantes. Il est important d'aider les femmes à trouver un autre moyen que l'avortement.»

Mme Morse a aussi exprimé une mise en garde aux femmes qui doivent être conscientes de tout ce qu'une grossesse implique: «Les femmes qui ont décidé d'avoir un enfant — comme Chantal Daigle au départ — se doivent de respecter les conséquences de leur choix. Nous croyons que le conjoint a le droit et le devoir de protéger la vie de son enfant. Il n'a surtout pas le droit de forcer une femme à se faire avorter. Dans ce cas-ci, ce n'est peut être pas M. Tremblay qui sera le père idéal pour l'enfant puisqu'il est apparemment violent, mais il a agi au même titre que toute autre personne qui se doit de protéger la vie».

Avortement: le drame, le débat

Les députés exigent une loi

Joël-Denis Bellavance
LeDroit
OTTAWA

Le gouvernement fédéral doit adopter le plus rapidement possible une loi en matière d'avortement. Tel est le consensus qui se dégage parmi les différents paliers gouvernementaux face à la décision du tribunal de maintenir l'injonction interdisant l'avortement à Chantal Daigle.


ARCHIVES LeDroit
Jean-Robert Gauthier


ARCHIVES LeDroit
Bernard Grandmaître


ARCHIVES LeDroit
Robert Lesage


ARCHIVES LeDroit
Eugène Bellemare


ARCHIVES LeDroit
Norman MacMillan


ARCHIVES LeDroit
Beryl Gaffney

Jean-Robert Gauthier

Selon le député Jean-Robert Gauthier, (Ottawa-Vanier), qui est contre l'avortement sur demande sauf dans les cas où la vie d'une femme est en danger, les récents événements devant les tribunaux sont dus à «l'inertie» du gouvernement Mulroney et son «refus» de légiférer en matière d'avortement.

«Le gouvernement joue au jeu du Ponce Pilate et s'en lave les mains de ce transfert de responsabilités au judiciaire. Je suis de ceux qui croient que le foetus à des droits à la vie, et le gouvernement doit légiférer d'une manière claire sur les droits du foetus, et les situations dans lesquelles une femme peut ou ne peut pas avoir un avortement.»

Don Boudria

Don Boudria (Glengarry-Prescott-Russell), un député pro-vie pour qui le foetus est un être humain dès sa conception, s'est dit ravi de la décision du juge Viens. Mais il a stigmatisé le gouvernement Mulroney pour ne pas avoir encore déposé un projet de loi sur l'avortement.

«Le vide juridique dans lequel on se trouve ne peut plus durer. Le premier ministre a promis lors du débat français qu'il présenterait un projet de loi en la matière, aussitôt que la cause Borowski serait entendue. Il y a déjà cinq mois de cela et où est le projet de loi? Le peuple canadien s'en ressent de ce vide législatif en faisant appel aux tribunaux de trancher sur une décision qui revient au Parlement.

Mac Harb

Mac Harb (Ottawa-Centre), qui est lui aussi contre l'avortement, a déclaré que la décision du juge Viens en est une bonne. «Cela fait 20 semaines qu'elle est enceinte et le bébé, à cet âge là, a de la vie. De plus, le gouvernement fédéral devrait regarder de près les arguments du juge avant de prendre une décision, en ce qui a trait au droit du foetus à la vie.»

Eugène Bellemare

Le député Eugène Bellemare (Carleton-Gloucester) s'est pour sa part déclaré peu surpris du jugement, et a abondé dans le même sens que ces collègues du Parti libéral en ce qui concerne l'urgence d'une loi. «Le premier ministre doit présenter un projet de loi qui tiendra compte de trois aspects: les droits du foetus, les droits de la mère et les droits du père.» M. Bellemare a dit être contre l'avortement, à moins que la vie de la mère soit menacée.

«La question n'est pas de savoir si le juge a pris une bonne décision. Il faut tout simplement une loi sur l'avortement,» a renchéri la député de Nepean, Beryl Gaffney. Mme Gaffney se dit être pro-vie mais ne veut pas pour autant que l'avortement soit criminalisé.

Norman MacMillan

Du côté de la députation provinciale québécoise, le député de Papineau, Norman MacMillan s'est dit d'accord avec le jugement rendu par le juge Jacques Viens. «Tous mes enfants sont adoptés parce que je ne pouvais pas en avoir. C'est évident que je suis carrément contre l'avortement, à moins que la vie de la femme soit en danger. C'est contre ma foi personnelle.»

Robert Lesage

Pour Robert Lesage, député de Hull, le jugement est surprenant. «J'ai toujours préconisé le libre-choix. Je me sens un peu mal à l'aise qu'on dise à une femme si elle pourra ou non se faire avorter, et ce qu'elle doit faire avec son corps.» M. Lesage s'est toutefois dit être contre l'avortement, à moins que la santé physique ou mentale de la femme est en danger.

Bernard Grandmaître

Le ministre ontarien du Revenu et délégué aux Affaires francophones, Bernard Grandmaître, n'a pas voulu émettre de commentaires, prétextant qu'il s'agit là d'une affaire strictement de juridiction provinciale du Québec.

Enfin, du côté municipal, les maires Jim Durrell d'Ottawa, Michel Légère de Hull et Constance Provost d'Aylmer n'ont pas voulu commenter le jugement.


ARCHIVES LeDroit
Don Boudria


ARCHIVES LeDroit
Mac Harb

Solde estival scintillant
TOUTES LES
BAGUES À DIAMANTS
POUR HOMMES ET DAMES

ÉPARGNEZ jusqu'à 30%
JUSQU'AU SAMEDI 12 AOÛT SEULEMENT
Articles promotionnels non inclus
Les Promenades de l'Outaouais 243-3837
Centre commercial Carlingwood 722-1400
Centre Rideau (613) 230-2137
Barrie, Calgary, Edmonton, Kingston, Lethbridge, Toronto
Bijouteries Walters
La bijouterie familiale du Canada depuis 1946.

Les Jardins de la Blanche
75% VENDU
Devenez propriétaire pour aussi peu que $580 par mois
pour la 1re année. Dépôt de 500 $ pour réserver votre maison
SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.

PLAN DE FINANCEMENT AVANTAGEUX
4% DE RABAIS
sur taux d'intérêt courant pour 1 an
SEMI-DÉTACHÉ — RICHELIEU
- très spacieux
- 1,331 pi. ca. finis, plus un sous-sol de 665 pi. ca. avec abri d'auto
- 3 chambres à coucher et 1½ salle de bains
- propriétés éligibles au prêt du gouvernement du québec
- grand terrains: paysager à l'avant et haie de cèdre à l'arrière
- également un grand choix de terrains et de maisons unifamiliales

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi 13 h à 20 h
Vendredi sur rendez-vous
Samedi et dimanche 12 h à 17 h
Tél.: 663-8188 — 663-1999
Bureau de vente du 267, des TULIPES, GATINEAU
Sortie boul. Lorrain, Autoroute 50

Avortement: le drame, le débat

Chantal Daigle en appel ce matin



PRESSE CANADIENNE

Jean-Guy Tremblay, l'ex-compagnon de Chantal Daigle

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne
QUÉBEC

Le juge Roger Chouinard de la Cour d'appel du Québec sera saisi ce matin d'une demande de permission d'en appeler du jugement rendu avant-hier par le juge Viens de la Cour supérieure, qui empêche la montréalaise Chantal Daigle d'interrompre sa grossesse.

L'avocat de Mme Daigle, Me Daniel Bédard, a indiqué hier qu'il demanderait à la Cour d'appel la permission d'en appeler du jugement de la Cour supérieure.

S'il obtient cette permission, l'avocat demandera également de suspendre l'exécution de l'injonction qui interdit à Mme Daigle de subir un avortement.

Invocation de la Charte québécoise

Invoquant la Charte québécoise des droits et libertés, qui, contrairement à la charte canadienne parle «d'être humain» au lieu de parler de «personne», le juge Jacques Viens de la Cour supérieure à Val d'Or a maintenu avant-hier une injonction interdisant à Mme Daigle de se faire avorter. L'injonction avait été demandée par l'ex-ami de Mme Daigle, Jean-Guy Tremblay, de Pointe-aux-Trembles.

Le foetus, presque âgé de 20 semaines, est un être humain et a donc le droit de vivre et ce, malgré la volonté de la mère de mettre un terme à sa grossesse, a statué le juge Viens.

L'avocat de Mme Daigle devra expliquer aujourd'hui pourquoi il estime que le juge a erré dans sa décision.

Trois ou cinq juges

Si la cour d'appel accorde à Mme Daigle le droit d'en appeler, trois juges de la cour d'appel devront ensuite entendre sa cause. Le nombre de juges pourrait augmenter à cinq, si le juge en chef le décide.

Normalement, les délais pour remettre les mémoires à la cour d'appel sont de 60 et 75 jours. Mais hier, au Palais de Justice de Québec, où la cause sera entendue, on indiquait que l'appel pourrait être entendu assez rapidement, compte tenu de la situation de Mme Daigle.

Cette dernière n'aurait que deux jours, à partir d'aujourd'hui, pour subir un avortement au Québec. En effet, après 20 semaines, aucun hôpital québécois ne pratique d'avortement «social» (un avortement qui n'est pas pratiqué dans le but de mettre la mère hors de danger).

Hier, Me Bédard indiquait que sa cliente songeait «sérieusement» à aller à l'extérieur du pays pour se faire avorter. Dans l'État de New York, l'avortement est pratiqué jusqu'à 24 semaines de grossesse.

Le Centre hospitalier de Sherbrooke, où Mme Daigle devait aller se faire avorter, avant que son ex-ami ne l'en empêche par une injonction le 7 juillet dernier, a indiqué hier qu'il se soumettrait au jugement.



PRESSE CANADIENNE

Chantal Daigle

Mme Daigle est âgée de 21 ans. Dans une entrevue avant-hier soir au réseau télévisé de Radio-Canada, elle indiquait qu'elle continuerait à se battre pour obtenir le droit à l'avortement, même si la cour d'appel lui ordonnait de garder l'enfant. Elle le fera au nom du droit de toutes les femmes, a-t-elle dit.

Chantal Daigle affirme avoir été battue

Dans un affidavit déposé en cour, Chantal Daigle a déclaré que son ex-ami, Jean-Guy Tremblay, l'avait battue et l'avait menacée de la faire figurer à la page des crimes rapportés dans Allo-Police.

Le quotidien The Gazette rapportait hier que le couple aurait eu plusieurs disputes avant de se séparer, dont une dernière le 1er juillet dernier au cours de laquelle Tremblay a failli étrangler Mme Daigle.

Faut-il légiférer? Ottawa ne sait toujours pas

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement fédéral ne sait toujours pas s'il va légiférer au sujet de l'avortement.

La question est encore devant le cabinet, a déclaré hier une porte-parole du ministère de la Justice, Mme Hélène Ouellet. Les ministres se demandent s'ils peuvent légiférer au sujet de l'avortement, et s'ils doivent le faire.

Le jugement du 28 janvier 1988

Il n'y a plus de loi régissant l'avortement au Canada depuis le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Morgentaler.

Dans cette décision majoritaire rendue le 28 janvier 1988, les juges du plus haut tribunal du pays avaient déclaré inconstitutionnel l'article 251 du Code criminel, qui interdisait l'avortement sauf lorsque la santé ou la vie de la mère était en danger.

La Cour suprême avait jugé que cette disposition violait le droit de la mère à la sécurité de sa personne, tel que garanti par la Charte canadienne des droits et libertés.

Consultation des députés

Au printemps de la même année, le gouvernement conservateur a proposé aux députés de se prononcer librement sur la question, sans avoir à respecter une ligne de parti. Il a déposé une résolution comportant trois options: une de tendance pro-choix, une autre plutôt pro-vie, et la dernière, à peu près entre les deux.

Aucune des options n'a obtenu l'assentiment de la majorité des députés, et le processus a été suspendu.

Joseph Borowski et les droits du foetus

Le gouvernement conservateur a fait savoir qu'il attendrait le jugement de la Cour suprême dans une autre cause concernant l'avortement, celle de l'ancien ministre manitobain Joseph Borowski, avant de prendre une décision.

M. Borowski voulait faire reconnaître que la Charte canadienne des droits et libertés protégeait le droit du foetus à la vie.

La Cour suprême a cependant refusé de se prononcer sur la question. Dans une décision rendue le 9 mars 1989, elle a expliqué qu'il s'agissait d'un débat théorique, étant donné que l'article 251 du Code criminel, que contestait M. Borowski, n'existait plus.

Au lendemain de ce jugement, le gouvernement conservateur ne s'est pas montré pressé de déposer une nouvelle loi sur l'avortement. Le ministre de la Justice Doug Lewis a expliqué que le gouvernement n'excluait aucune possibilité, y compris le statu quo, l'absence de loi.

Quatre mois plus tard, les choses en sont encore là.

Mme Ouellet a cependant affirmé que deux choses étaient certaines: quel que soit sa décision, le gouvernement n'invoquera pas la clause «nonobstant», cette disposition de la Charte canadienne des droits et libertés qui permet à un gouvernement de soustraire une législation à certaines garanties de la charte.

De plus, le gouvernement soumettra sa décision à la Chambre dans le cadre d'un vote libre; a-t-elle déclaré.

M. Lewis a déclaré récemment qu'il espérait voir le gouvernement prendre une décision avant la fin de l'année.

Pas de commentaire sur le cas Daigle

Par ailleurs, le ministère de la Justice a refusé de commenter directement la décision du juge Jacques Viens de la Cour supérieure du Québec dans l'affaire Chantal Daigle, lundi à Val-d'Or.

Le Bureau du premier ministre a également gardé le silence à ce sujet.

L'affaire Chantal Daigle est la troisième cause de ce type à faire la une des journaux au cours du dernier mois.

La semaine dernière, la Cour suprême de l'Ontario a cassé une injonction qui empêchait Barbara Dodd, de Toronto, de se faire avorter. Cette injontion avait été obtenue par son ancien ami Greg Murphy.

Le 6 juillet dernier, c'est un tribunal de Winnipeg qui a cassé une injonction empêchant une jeune femme de 20 ans de se faire avorter.



ARCHIVES LeDroit

Au lendemain de la décision, en mars dernier, de la Cour suprême dans la cause Borowski, le ministre fédéral de la Justice, Doug Lewis, avait déclaré que le gouvernement pesait toutes les options ouvertes à lui, y compris le statu quo, c'est-à-dire l'absence de loi en ce moment.

AU PAYS

Fausses pièces de $1

Presse Canadienne
OTTAWA

De faux huards — la pièce de $1 — ont commencé à faire leur apparition à Montréal, a confirmé le chef du bureau central de la contrefaçon de la Gendarmerie royale du Canada.

Ron Seguss a déclaré, lundi, qu'on avait analysé à son laboratoire d'Ottawa sept ou huit pièces de $1 soumises par la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal et qu'on avait découvert qu'elles étaient fausses.

Il a minimisé la gravité de l'incident, faisant remarquer qu'il s'agissait de pièces de mauvaise qualité dont le nombre semblait limité.

Selon M. Seguss, les fausses pièces sont faciles à déceler parce que le métal dont elles sont faites est terni et qu'elles ne peuvent pas être ramassées à l'aide d'un aimant.

Les fausses pièces sont faites de cuivre en majeure partie, a ajouté M. Seguss. Tandis que les vrais huards sont de nickel pur plaqué d'un alliage de cuivre et d'étain très brillant et de couleur or.

Le porte-parole de la GRC Pierre Bélanger a déclaré qu'à sa connaissance il n'y avait pas eu d'arrestations reliées aux faux huards découverts à Montréal.

Et, d'après Derek Smith, directeur des opérations de l'Hôtel royal de la monnaie à Winnipeg, on n'a nullement l'intention de retirer de la circulation les 250 millions de pièces émises jusqu'à présent ou d'en changer la conception avant l'apparition, prévue pour le début de 1990, d'une pièce frappée d'un nouveau buste de la reine Élisabeth.

NOMINATION À CENTRAIDE DE L'OUEST QUÉBÉCOIS



Mme Marie-France Gosselin
Centraide de l'Ouest québécois est heureux de vous annoncer la venue de leur nouveau directeur général, Madame Marie-France Gosselin. Cette dernière résidente d'Aylmer, est entrée en fonctin le 19 juin 1989. Madame Gosselin était responsable de la formation des employés au Conseil Scolaire d'Ottawa au cours des deux dernières années et a été pendant cinq ans, directeur de la formation à Centraide/United Way Canada. Elle a aussi oeuvré en tant que bénévole et permanente au sein de plusieurs organismes bénévoles de la région.

Enveloppé de 3000 ans d'histoire

CINÉPLUS

La seule sensation IMAX® OMNIMAX® au monde

À l'affiche :

Le premier empereur de Chine

BILLETS DISPONIBLES CHEZ TICKETMASTER, 755 1111 OU À LA BILLETTERIE DU MUSÉE

TICKETMASTER

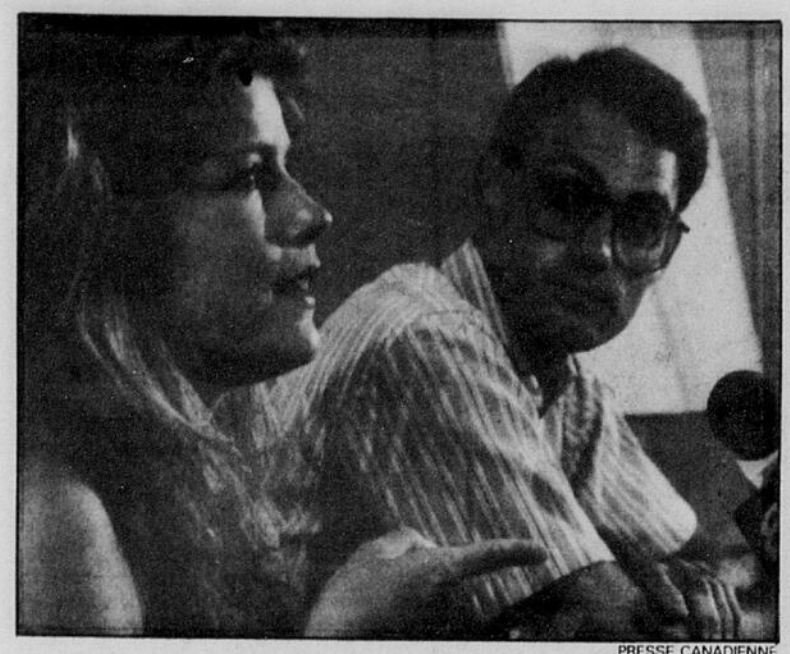
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Canada 125

Avortement: le drame, le débat

Elle accuse les «pro-choix» de l'avoir influencée

Barbara Dodd regrette tout!



PRESSE CANADIENNE

Barbara Dodd répond aux questions des journalistes au cours d'une conférence de presse à Toronto sous le regard de son ami Greg Murphy. Barbara Dodd, qui s'est fait avorter, après qu'une injonction contre l'avortement au bénéfice de Murphy ait été renversée, dit maintenant tout regretter.

Presse Canadienne
TORONTO

Main dans la main de celui qui l'a traînée devant les tribunaux pour l'empêcher de se faire avorter, Barbara Dodd a affirmé aux journalistes, mardi, qu'elle regrettait maintenant d'avoir mis fin à sa grossesse, après en avoir obtenu la permission de la Cour d'appel de l'Ontario.

Un tribunal inférieur avait émis l'injonction réclamée par son ex-ami Greg Murphy et avait interdit à la jeune femme de 22 ans de se faire avorter. Mais aussitôt l'interdiction levée par le tribunal supérieur, Barbara Dodd s'était précipitée à la clinique d'avortement du Dr Henry Morgentaler, à sa quinzième semaine de grossesse.

Cette décision était «mauvaise», croit maintenant Mme Dodd, car elle était inspirée par des partisans de l'avortement, qui se sont «servis» d'elle.

«J'étais sous l'influence de ces gens», a soutenu Barbara, qui semble reconciliée avec Greg Murphy.

La preuve qu'on s'est servi d'elle, a-t-elle expliqué, c'est qu'aucune des personnes qui l'appuyaient pendant les procédures judiciaires ne s'est occupée d'elle après l'avortement.

«J'ai été laissée seule, a-t-elle dit. Personne ne m'a même téléphoné pour savoir comment je me sentais.»

Appel à Mme Daigle

Mme Dodd a profité de l'occasion pour conseiller à une autre mère qui lutte actuellement devant les tribunaux québécois pour se faire avorter (Chantal Daigle) de laisser tomber les procédures et d'avoir son enfant.

«Le foetus a le droit de vivre, a-t-elle déclaré, particulièrement si le père veut l'aider.»

Ces déclarations de Mme Dodd n'ont pas manqué de surprendre bien des gens, dont sa propre soeur, Elizabeth Dodd, âgée de 23 ans.

Selon elle, Greg Murphy «est derrière tout ce qu'elle dit ici». Elle a ajouté: «Tout est de la faute de Greg».

Une représentante de la Coalition ontarienne pour les cliniques d'avortement, Mme Cherie MacDonald, a pour sa part nié avoir exercé quelque pression que ce soit sur Mme Dodd pour qu'elle mette fin à sa grossesse.

«C'est une jeune femme très troublée, à qui on a donné un complexe de culpabilité», a dit Mme MacDonald.

Opinion de Dodd

Interrogée au aujet de son opinion sur l'avortement, Mme Dodd a donné aux journalistes des réponses contradictoires.

D'une part, elle a affirmé que l'avortement ne devrait jamais être autorisé en toutes circonstances, mais elle a défendu sa propre décision de se faire avorter à deux reprises alors qu'elle était enceinte d'un autre homme.

«Cela dépend des situations», a-t-elle expliqué.

Mère de deux enfants

Barbara Dodd est mère de deux enfants en bas âge qui vivent avec leur père.

Elle a mentionné qu'elle avait rendu visite à son ex-ami samedi parce qu'elle se sentait «abandonnée».

À l'issue de cette rencontre, a-t-elle précisé, elle a été convaincu de l'amour sincère que lui porte Murphy et a compris que les démarches effectuées par son ex-ami auprès des tribunaux étaient motivées par l'amour qu'il lui portait ainsi qu'à l'enfant à naître.

«Greg était prêt à m'épouser», a-t-elle ajouté.

Mme Dodd a également mentionné que la décision de tenir une conférence de presse était la sienne et que ni Greg Murphy ni les groupes pro-vie ne l'ont influencée.

Deux camps irréconciliables

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'interdiction de recourir à l'avortement faite lundi à Chantal Daigle par le juge Jacques Viens de la Cour supérieure de Val d'Or a refait surgir la polarisation que ne manque jamais de soulever cette question.

Pendant que les groupes pro-choix dénonçaient le fait qu'on accorde une existence juridique intégrale au foetus, les groupes pro-vie vantaient la clairvoyance du magistrat qui avait reconnu des droits du géniteur, en l'occurence Jean-Guy Tremblay.

Ingérence

Pour la Fédération des femmes du Québec, le fait d'accorder un statut de personnalité juridique au foetus constitue une atteinte grave aux droits des femmes, à leur intégrité physique et morale de même qu'à leur dignité.

«Jusqu'où ira cette ingérence dans la vie des femmes», se demande la présidente Constance Middleton-Hope, dans un communiqué. «Les femmes sont-elles maintenant devenues sur le plan légal que des contenants de foetusé»,

De son côté, la Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit s'indigne «du rôle de protecteur naturel de l'»enfant à naître accordé au père par le juge Viens».

Clandestinité

En conférence de presse hier, la porte-parole de la coalition, Manon Bouchard, a dit craindre que ce jugement marque un retour des femmes à la clandestinité.

Aux yeux de la Coalition nationale de la femme et du droit, le jugement Veins est non fondé en droit et repose sur des considérations morales.

Brigitte Morneault et Valérie Dandurand n'en revenaient pas hier de constater comment un juge peut être si irrespectueux à l'égard d'une décision de la Cour suprême qui, dans l'affaire Morgantaler a reconnu que: «forcer une femme sous la menace d'une sanction criminele à mener un foetus à terme... est une ingérence grave à l'égard de son corps et donc une violation de la sécurité de la personne.»

Les deux avocates jugent que la décision Viens est une entorse majeure aux principes juridiques solidement ancrées en droit québécois et canadien qui n'a jamais accordé au foetus le statut de personne.

Elles rappellent qu'en droit civil, les seules dispositions prévues au Code civial ont trait à l'enfant «conçu mais non encore né» et concernent le droit de léguer des biens par testament ou de faire des donations dans un contrat de mariage. «Hormis ce cadre, le foetus n'a aucun droit tant qu'il n'est pas né», affirme-t-elle.

Quant au droit criminel, Mmes Dandurand et Moreault signalent que l'être humain est reconnu seulement à partir du moment où il est né vivant et viable.

Par contre, arguent-elles, il existe dans le Code civil le principe de l'inviolabilité de la personne humaine qui reconnait à toute personne un droit de contrôle sur son corps.

Une loi demandée d'urgence

Presse Canadienne
OTTAWA

La décision du juge Jacques Viens dans l'affaire Daigle démontre à quel point il est urgent que le gouvernement fédéral prenne une décision au sujet de l'avortement, selon les critiques des deux partis de l'opposition en matière de condition féminine.

«Le gouvernement doit agir», a affirmé la députée libérale de Halifax, Mary Clancy, responsable du dossier des femmes au sein de son parti.

Mme Clancy, une avocate, a soutenu que le gouvernement fédéral doit faire preuve de leadership et légiférer.

Le jugement Viens ne traite que des droits du foetus, a-t-elle déploré.

Elle a déclaré que cette décision soulevait la question du contrôle exercé sur les femmes, et de leur droit à l'auto-détermination.

De son côté, la critique néo-démocrate Dawn Black s'est dite horrifiée par la décision du juge Viens.

«On a clairement laissé entendre aux Canadiennes qu'elles ne possédaient aucun droit sur leur personne, a-t-elle déclaré. Le fait que des hommes continuent toujours de contrôler les moindres aspects de la vie des femmes m'horripile.»

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA
NÉCESSITÉS!
VENTE de RÉNOVATION
1440, ch. Walkley
731-2690
TOUT LE STOCK!*
TISSUS MODE!
TENTURES, REMBOURRAGE!
DERNIERS JOURS
50-75%
DE RABAIS des prix rég.
NE MANQUEZ PAS CE SOLDE FABULEUX!
PROFITEZ VITE DU CHOIX ET DES RABAIS!
*Les articles promotionnels peuvent être exclus.
CH. WALKLEY
SEULEMENT!
731-2690
MASTERCARD • VISA • CHEQUES
FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA
Le meilleur choix et les meilleurs prix

L E M O N D E

■ *NEW DELHI*

Les inondations tuent 81 personnes er Inde

Les pluies et les inondations dues à la mousson ont fait au moins 81 morts en Inde, où des centaines de milliers de personnes sont cernées par les eaux, a annoncé hier l'agence Press Trust of India (PTI).

Dans l'Andhra Pradesh, au sud-est du pays, 72 personnes sont mortes, dont quatre ont été tuées par la foudre, selon PTI..

Dans l'État d'Assam (nord-est), le plus touché par les inondations, l'armée était mobilisée pour secourir 600,000 personnes touchées par la crue du Brahmapoutre, a ajouté l'agence, rapportant qu'au moins six personnes se sont noyées dans cet État, à la frontière avec le Bangladesh.

■ *ABOU DHABI*

Airbus: les familles des victimes refusent les offres

Les avocats de plusieurs des familles des victimes de l'Airbus iranien abattu l'année dernière dans le golfe par la marine américaine ont conseillé à leurs clients de refuser les indemnisations proposées lundi par les États-Unis.

Les États-Unis ont annoncé lundi avoir proposé des indemnissations de $100,000 à $250,000 (US) pour chacun des 290 passagers et membres d'équipage de l'avion abattu par le croiseur américain Vincennes. Les avocats ont conseillé aux familles de réclamer des sommes quinze fois plus importanges.

■ *PÉKIN*

Arrestation d'un dissident important

Yang Wei, un des principaux dissidents chinois, a été arrêté hier à Shanghai, rapporte l'agence Chine Nouvelle.

Membre de l'Alliance chinoise pour la démocratie basée à New York, Yang avait prononçé des discours de propagande lors des récents événements en Chine, ajoute Chine Nouvelle.

Agé de 33 ans, Yang a étudié aux États-Unis avant d'être arrêté en janvier 1987, peu après son retour en Chine. Il avait été accusé d'incitation à l'émeute lors des premières vagues de mouvements étudiants qui agitaient déjà la Chine à cette époque et n'était sorti de prison qu'en janvier 1988.

■ *PEKIN*

La mort pour les corrompus

Dix-huit personnes ont été condamnées à mort ou à la réclusion à perpétuité pour corruption dans la province chinoise de l'Anhui (est du pays) au cours des six premiers mois de l'année, a annoncé le Quotidien de l'Anhui reçu mardi à Pékin.

■ *ROME*

Arafat écrit au pape

Le président de l'OLP Yasser Arafat a envoyé hier une lettre au pape Jean-Paul II, lui demandant de lançer un nouvel appel à l'humanité pour les Palestiniens des territoires occupés.

Grèves et conflits inter-ethniques continuent de secouer l'URSS

Agence France-Presse

MOSCOU

Les mineurs grévistes du Kouzbass, en Sibérie, ont refusé hier après-midi de reprendre le travail pendant les négociations que mène l'envoyé de Moscou dans la région, comme le leur avait demandé le comité régional de grève, selon la télévision soviétique.

En Ukraine, sur le bassin du Donbass, le plus important d'URSS, le mouvement s'est «élargi de façon importante» et il touche maintenant 39 puits, a annoncé par ailleurs l'agence TASS.

«La plus importante, la mine Stakhanov, a cessé le travail» a annoncé la télévision.

Pour la première fois, la télévision a donné la parole à des grévistes du Kouzbass interrogés lors d'un rassemblement. Ils ont été unanimes: ils refusent de reprendre le travail tant que «toutes leurs revendications ne sont pas satisfaites».

. «Tant qu'on n'aura pas octroyé l'autonomie financière aux mines, notre mouvement n'aura servi à rien», a dit l'un d'eux.

«Nous continuerons jusqu'à la satisfaction totale de nos demandes», a déclaré dans un autre reportage un porte-parole des grévistes d'Ukraine.

Négociations continues

Un vice-ministre du charbon est arrivé en Ukraine et il négocie sans discontinuer avec les grévistes, selon TASS. Entre temps M. Nikolaï Sliounkov, le chef de la commission envoyé par Moscou dans le Kouzbass, a tenu une réunion qui a duré jusqu'à 4h du matin hier.

S'adressant à un rassemblement qui s'est tenu toute la nuit à Prokopievsk, ce membre du Bureau Politique du parti communiste a dit aux grévistes: «les gens ont perdu patience. Nous vous comprenons et vous déclarons que nous ne devons pas nous en tenir à des demi-mesures», selon TASS.

Il a été annoncé à la radio locale que le comité régional de grève recommandait la suspension de la grève à partir de la troisième équipe de mardi. Cet appel n'a pas été suivi, selon la télévision.

TASS fait état de la reprise du travail dans une mine, à Myski et estime que le déficit de production depuis le 11 juillet s'élève maintenant à 1,875 million de tonnes de charbon.



ASSOCIATED PRESS

Victor Yefanov, un dirigeant municipal, s'adresse à la population de Prokopyevsk, en Sibérie, près d'une des mines touchées par le mouvement de grève.

État d'urgence en Géorgie

L'état d'urgence et le couvre-feu ont été décrétés hier soir dans plusieurs villes de la république autonome georgienne d'Abkhazie, où 16 personnes ont été tuées depuis samedi lors d'affrontements entre Georgiens et Abkhazes, a-t-on appris de source autorisée.

Les affrontements font suite à des mois de tensions entre les deux communautés. Les récents incidents ont éclatés à propos d'un projet d'ouverture d'une antenne de l'Université de Georgie à Soukhoumi, vigoureusement contesté par la communauté Abkhaze.

Des troupes du ministère de l'Intérieur ont été dépêchées sur les lieux pour séparer les deux communautés. Les transports publics ne fonctionnent plus et la plupart des usines et des magasins de la région sont fermés, a annonçé le ministère de l'Intérieur.

L'Abkazie, qui compte un demi-million d'habitants, fait partie de la Georgie soviétique depuis 1931 et les Georgiens de souche y sont majoritaires. Les Abkhazes ont obtenu des concessions dans les domaines culturels et économique à la suite des manifestations de 1978, mais les autorités centrales rejettent leurs revendications séparatistes.

Après le Kazakhstan, l'Arménie, l'Azerbaïdjan et l'Ouzbékistan, les foyers nationalistes n'en finissent donc pas de se multiplier en URSS. La vieille animosité entre Abkhazes musulmans et Géorgiens chrétiens dégénère en une véritable guerre, comme cela a déjà été le cas entre Arméniens et Azéris deux autres peuples séparés par les mêmes différences religieuses au sein de la mosaïque caucasienne.

Vacanciers

Dans cette région côtière de la mer Noire et de l'ouest de la Géorgie, qui est un des lieux de villégiature favoris des Soviétiques avec la Crimée, plusieurs milliers de touristes ont fait leur valises et s'efforcent de rentrer chez eux malgré la paralysie des transports.

Le ministre de l'Intérieur Vadim Bakatine avait annoncé lundi que 3,000 policiers et soldats avaient été envoyés sur place pour rétablir l'ordre. Mais des responsables affirment à Soukhoumi qu'il y a au moins 3,500 soldats et policiers dans la seule région d'Ochamchira, sur la mer Noire, au sud de Soukhoumi.



ASSOCIATED PRESS

Le général Jaruzelski a eu une série de consultations avec les membres des «clubs» parlementaires avant d'annoncer sa décision.

Pologne

Jaruzelski briguera la présidence

Jean-Eudes Barbier
Agence France-Presse

VARSOVIE

L'actuel numéro un polonais, le général Wojciech Jaruzelski, sollicitera mercredi à Varsovie les suffrages des parlementaires — députés et sénateurs — pour accéder à la présidence de la République, mais l'issue du scrutin demeure toujours incertaine.

Le responsable communiste, qui est le chef depuis 1985 du Conseil d'État — direction collégiale de la république vouée à disparaître — s'est officiellement porté candidat au poste de président un peu plus de 24 heures seulement avant le scrutin.

La décision du général Jaruzelski est intervenue à la suite de toute une série de consultations avec les divers clubs parlementaires de l'actuelle coalition gouvernementale et de l'opposition. Mardi matin, devant les députés du POUP, le dirigeant polonais a déclaré avec solennité: «Animé par le devoir, tenant compte des circonstances et faits nouveaux et eu égard à l'attitude de la coalition, j'accepte d'être candidat au poste de président de la République».

Cette décision met petite phrase met un terme à plus de deux semaines de totale incertitude, le général Jaruzelski ayant d'abord annoncé, contre toute attente, le 30 juin dernier, qu'il ne se présenterait pas à l'élection présidentielle. Il avait alors justifié sa prise de position par le fait qu'il ne se sentait pas suffisamment soutenu par la société pour accéder à l'échelon suprême du pouvoir.

Le général Jaruzelski avait fait part de cette décision aux membres du Comité central du POUP — PC national — qui se réunissait pour la première fois depuis la déroute des représentants du régime et la victoire retentissante de l'opposition aux élections législatives de juin.

Le Kenya, leader de la lutte au trafic d'ivoire

Didier Lapeyronie
Agence France-Presse
NAIROBI

Par un geste spectaculaire, la destruction par le feu des 12 tonnes d'ivoire qui lui restaient officiellement, le Kenya a voulu, hier, se porter en tête de la lutte internationale contre le trafic de l'ivoire après avoir appelé à l'interdiction du commerce mondial.

Cette opération médiatique, diffusée en direct aux États-Unis, a eu lieu à l'intérieur du parc national de Nairobi, la seule des grandes réserves du Kenya où l'on ne trouve d'ailleurs pas d'éléphants.

Le président Daniel Arap Moi a lui-même bouté le feu au bûcher, composé de 4,000 défenses qui devraient brûler de longues heures, devant des centaines de personnes, le gouvernement au grand complet avec en tête le vice-président George Saitoti, des journalistes, des caméramen, des photographes.

Le grand maître de la cérémonie, qualifiée par le président Moi d'«événement historique», était le docteur Richard Leakey, chef du département de la faune sauvage, qui a déclaré la guerre aux braconniers et promis de mettre fin à la corruption au sein même de l'administration qu'il dirige depuis la fin avril.

Les États-Unis, la CEE, la Suisse, le Japon notamment, ont promis d'emboîter le pas au Kenya dans sa lutte contre le commerce de l'ivoire mais, en Afrique, le Kenya ne fait pas l'unanimité et des pays comme le Botswana ou le Zimbabwe — «qui jouent un jeu très dangereux», a dit M. Leakey — tirent une partie de leurs ressources de la vente des défenses d'éléphants.



ASSOCIATED PRESS

Le président kenyan, Daniel Arap Moi, a lui-même bouté le feu au bûcher, composé de 4,000 défenses, évaluées à $3 millions et qui devraient brûler de longues heures.

Au Kenya, les parcs nationaux comptent un peu moins de 20,000 éléphants alors que 120,000 étaient recensés en 1974 et 400 rhinocéros contre 20,000 dénombrés il y a 20 ans.

Une trentaine de braconniers ont été abattus depuis le début de l'année, «dont 22 depuis le mois d'avril», précise Richard Leakey, qui a décidé de prendre le problème à bras le corps.

Plus grande efficacité

Ainsi, il n'est pas question d'augmenter le nombre de policiers ou de garde-chasses patrouillant dans les parcs, mais de leur donner plus de moyens et de les sélectionner plus rigoureusement pour qu'ils travaillent avec une plus grande efficacité.

Richard Leakey compte sur son aura pour que tous les Kenyans prennent conscience de l'importance du problème que les abattages systématiques d'éléphants posent à un pays qui vit essentiellement des touristes, près de trois millions de personnes au cours des cinq dernières années.

Le fils des célèbres anthropologues Louis et Mary Leakey sait qu'il a en face de lui des bandes parfaitement organisées de braconniers, nombreuses, puissamment armées. Le temps où l'on traquait l'éléphant avec un arc et des flèches pour tout bagage est révolu. Le braconnier moderne utilise la Kalachnikov ou le fusil M-3 qui permettent une tuerie maximum dans un minimum de temps.

Avant que de hautes flammes s'élèvent du bûcher dressé dans le parc de Nairobi avec le stock d'ivoire saisi ces cinq dernières années, le président Daniel Arap Moi en a appelé à la coopération internationale pour l'interdiction du commerce des défenses d'éléphants et des cornes de rhinocéros. «C'est un moyen sûr d'éliminer la menace de disparition de ces animaux», a-t-il dit.

M. Moi a également annoncé, dans la foulée du geste effectué, hier, par son pays, que «le Kenya détruira prochainement 270 cornes de rhinocéros confisquées aux braconniers».

Trois Noirs sont pendus à Pretoria

Agence France-Presse
PRETORIA

Trois Noirs ont été pendus hier à la prison centrale de Pretoria après avoir été condamnés à mort pour le meurtre, en juillet 1986, d'un Blanc dans une boîte de nuit du ghetto noir de Katlehong, près de Johannesburg, a annoncé un porte-parole du ministère de la Justice.

Les pendaisons de Joseph Lebeloane, Joseph Tsebane Manyane et Simon Tommy portent à 37 le nombre de condamnations à la peine capitale exécutées en Afrique du Sud depuis le début de l'année. Cent dix-sept personnes avaient été pendues en 1987 et 164 en 1986.

Par ailleurs, 14 personnes (13 hommes et une femme de 60 ans), qui ont été condamnées à mort, le 26 mai dernier, dans la ville d'Upington (nord-ouest du pays), ont déposé une pétition devant le juge suprême, qui est habilité à autoriser l'appel de la sentence, a-t-on appris.

Les 14 d'Upington avaient été condamnés à la peine de mort après avoir été déclarés coupables collectivement du meurtre d'un policier noir en 1985. Ce policier avait été lynché alors qu'environ 300 personnes encerclaient sa maison.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES EN "SOINS ESTHÉTIQUES"

Pour desservir centres d'esthétique de beauté, bronzage et lingerie.

- Temps partiel
- Clientèle établie
- Salaire, commission et dépenses auto
- Un mois de vacances

N.B. Minimum un an d'expérience de vente sur la route.

Communiquez avec:

LUCILLE MASSON
1-800-363-9418
(sans frais)

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SERVICE DES LOISIRS DE HULL
Secteur culturel

A) Responsable des ateliers culturels*
20 heures par semaine
Taux horaire: 7,71 $
Du 18 septembre au 8 décembre 1989 et du 15 janvier au 6 avril 1990

B) Professeurs-spécialistes
Art dramatique
Danse folklorique
Sculpture sur bois
Taux horaire: 18,06 $

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent se procurer un formulaire de demande d'emploi au Service des loisirs de Hull, 25, rue Laurier, 3e étage, de 8h 30 à 12h 00 et de 13h 30 à 16h 00.
Date limite des mises en candidatures: 28 juillet — 16 heures.
Priorité sera accordée aux résidant(e)s de la Ville de Hull.
Votre demande doit être adressée à:

Service des loisirs de la Ville de Hull
25, rue Laurier, C.P. 1970, Succ. B
Hull (Québec) J8X 3Y9

* Définition de tâches disponibles au Service des loisirs

CLSC Le Moulin

LE C.L.S.C. LE MOULIN
RECHERCHE
UN(E) AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES
AU SECTEUR MAINTIEN À DOMICILE

Particularité du poste:
Poste permanent à temps partiel — 2,5 jours/semaine

Fonction principale:
Personne qui exerce des activités de conception, d'actualisation, d'analyse et d'évaluation dans un ou plusieurs programmes sociaux.

Exigences:
— Diplôme terminal de 1er cycle en travail social
— Expérience pertinente auprès des personnes âgées en perte d'autonomie, personnes ayant un handicap physique et des personnes ayant un cancer en phase terminal.
— Utilisation de son véhicule automobile à des fins professionnelles.

Rémunération:
Selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 00 le 28 juillet 1989 au:

CLSC Le Moulin
Concours 89-13
510, boul. Maloney est
Gatineau (Québec)
J8P 1E7

Une équipe de professionnels du domaine de la santé est à la recherche d'un(e)

ADMINISTRATEUR-CONTRÔLEUR

Relevant directement du conseil d'administration, vos responsabilités comprendront la supervision des opérations comptables quotidiennes. Vous aurez également à participer activement au bon fonctionnement des cliniques existantes.

Vous possédez un diplôme universitaire en administration ou comptabilité, cinq années d'expérience en administration avec une base appréciable en comptabilité. Une connaissance opérationnelle de l'informatique est requise. De l'expérience en relations de travail serait un atout.

Vous êtes dynamique, faites preuve d'initiative et avez la capacité de vous adopter rapidement.

Nous offrons un salaire d'au moins 35,000 $ établi en fonction de l'expérience et de la formation.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 31 juillet 1989 à l'adresse ci-dessous:

Case C—23
LeDroit
375, Rideau Ottawa (Ontario)
K1N 5Y6

LE MONDE

Japon

Menaces de représailles

Agence France-Presse
TOKYO

Un groupe inconnu exécutera deux voyageurs japonais tous les mois à compter du 15 août en représailles de l'invasion économique de la Chine par le Japon, affirme une lettre reçue par le bureau des Japan Air Lines (JAL) de Pékin qui l'ont rendue publique hier à Tokyo.

«À partir du 15 août, notre groupe tuera deux Japonais par semaine», affirment les auteurs de la lettre rédigée en chinois qui se nomment eux-mêmes le Groupe de suicide Xieguang (sang et lumière). «Nous déclarons la guerre aux Wuguan», expliquent-ils, utilisant le terme chinois désignant les pirates japonais qui avaient envahi la Chine entre le XIIIe et le XVIe siècle.

Le 15 août marque la défaite des Japonais lors de la Dernière guerre.

La lettre explique que «les pirates japonais ont déclenché une invasion économique de grande envergure contre la Chine et en collaboration avec la dictature communiste chinoise».

«Si le Japon ne se repent pas, nous tuerons un Japonais par semaine à partir de l'année prochaine», poursuit le groupe Xieguang.

Les auteurs menacent en outre de «soumettre au même traitement tous les pays qui collaboreront avec la dictature communiste». Le porte-parole de la JAL a déclaré n'avoir aucune idée de l'identité du groupe.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE DES REPRÉSENTANTS POUR UNE COMPAGNIE DES PLUS PROGRESSIVE DANS L'INVESTISSEMENT IMMOBILIER DANS L'OUTAOUAIS

Nous sommes à la recherche de représentants dynamiques, connus dans le milieu des affaires, l'industrie privée et /ou publique.

L'expérience et la connaissance du domaine de l'investissement immobilier et /ou fiscal serait un atout.

Si vous possédez les capacités de développer un marché et si cette opprotunité correspond à vos ambitions professionnelles veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au 225 Boul. La Gappe, Suite 101, Gatineau, J8T3Y7 ou nous contacter au 243-0225

CLSC GRANDE-RIVIÈRE

LE REGROUPEMENT DES CLSC DE LA RÉGION 07
RECHERCHE
UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (H ou F)
À TEMPS PLEIN — 35 HEURES PAR SEMAINE

Le regroupement des CLSC de la région 07 est une organisation, sans but lucratif, vouée au bien-être des usagers qui utilisent les services des Centres locaux de Services communautaires (CLSC).

DESCRIPTION:
Sous l'autorité du secrétaire du regroupement, le (la) secrétaire général(e):
- répare et rédige la documentation nécessaire au fonctionnement du regroupement;
- anime, au besoin, les comités de travail du regroupement et rédige les procès-verbaux;
- participe à l'organisation d'activité du regroupement;
- maintient des liens internes et externes en conformité avec sa fonction;
- effectue toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

EXIGENCES DE LA TÂCHE:
- détenir un diplôme d'études universitaires de 1er cycle dans l'une des sphères d'activité suivantes: soins de la santé, sciences sociales ou sciences de l'administration;
- avoir une bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux;
- avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente;
- démontrer des aptitudes à la coordination d'équipe de travail.

SALAIRE: La personne retenue sera rémunérée selon les normes présentement en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 14), contrat de six (6) mois (renouvelable).

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 août 1989, à:

Pierre Paquin, secrétaire de la conférence des CLSC de la région 07
CLSC Grande-Rivière
425, rue Le Guerrier
Aylmer (Québec)
J9H 6N8

pavillon du parc inc.

Le Pavillon du Parc est un centre d'accueil de réadaptation pour des personnes ayant une déficience intellectuelle et est situé dans la région de l'Outaouais (07).
Le Pavillon du Parc offre des services en milieu communautaire et en institution avec les orientations d'intégration sociale et physique de sa clientèle.

LE PAVILLON DU PARC
RECHERCHE
2 RESPONSABLES D'ENCADREMENT
(1 temps complet — 1 temps partiel)

MANDAT RATTACHÉ AU POSTE
Personne qui, sous l'autorité du coordonnateur des services de réadaptation dans la région d'Aylmer, assure la permanence et la continuité des services en remplaçant le personnel de direction le soir, les fins de semaine et les jours fériés, en conformité avec la philosophie, les objectifs et les politiques de l'établissement.

Connaissances académiques
Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline reliée à l'intervention clinique ou un diplôme collégial en éducation spécialisée avec expériences pertinentes.

Connaissances pratiques
Un minimum de trois (3) années d'expérience dans le secteur de la réadaptation et de la déficience intellectuelle de préférence en milieu institutionnel et une à titre de gestionnaire.

Aptitudes et attitudes
Facilité à communiquer et à travailler en équipe;
Initiative;
Capacité d'intervention appropriée auprès d'une ou de plusieurs personnes en difficulté;
Disponibilité;

Rémunération
Selon l'échelle de salaire des cadres du ministère de la Santé et des Services sociaux — classe 13

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 4 OUT 1989.

Direction des services administratifs
Pavillon du Parc inc.
151, rue Broad
Aylmer (Québec)
J9H 5L1

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

EN PERSPECTIVE: CARRIÈRES INTÉRESSANTES AU SEIN DU BUREAU DES ANCIENS ET DU DÉVELOPPEMENT

L'Université d'Ottawa est la plus importante université bilingue du Canada. L'Université compte neuf facultés, 20,000 étudiants, 72 000 anciens et anciennes, un personnel de 2 400, un budget d'exploitation de 135 millions de dollars et, de plus, environ 40 millions de dollars en subventions de recherche et en services.

GÉRANT OU GÉRANTE DES FICHIERS

RÉSUMÉ DES FONCTIONS
Voir à l'évaluation, à la planification et au maintien des fichiers des Anciens et du développement et à la gestion des systèmes informatiques. Assurer la direction générale et efficace du département des fichiers et fournir un appui professionnel en programmation, en gestion des bases de données et en conception et utilisation des systèmes informatiques.

QUALIFICATIONS
— Grade en informatique ou expérience reconnue et soutenue dans ce domaine
— Esprit d'initiative, bon sens organisationnel et souci du détail

ÉCHELLE DE SALAIRE: 31 092 $ — 42 432 $
NUMÉRO DU CONCOURS: SP-89-206

COMPTABLE — GÉRANT OU GÉRANTE DE BUREAU

RÉSUMÉ DES FONCTIONS
Veiller aux opérations globales du département de la comptabilité et à la gestion quotidienne du Bureau des anciens et du développement, y compris les services au personnel. Responsabilités principales: gestion du budget d'exploitation, mise sur pied des contrôles internes et mise au point de systèmes comptables efficaces pour les différentes campagnes de financement.

QUALITÉS REQUISES
— Grade universitaire avec une désignation comptable ou une certaine formation universitaire et une expérience reconnue et soutenue dans le domaine comptable
— Connaissance de l'organisation et des opérations d'une université

ÉCHELLE DE SALAIRE: 33 429 $ — 45 620 $
NUMÉRO DE CONCOURS: SP-89-207

AGENT OU AGENTE DE DÉVELOPPEMENT — PROGRAMME DES DONS DIFFÉRÉS (POSTE PERMANENT À TEMPS PARTIEL)

RÉSUMÉ DES FONCTIONS
Assumer la responsabilité du développement, du marketing et de la coordination du programme des dons différés de l'Université, y compris la recherche et la campagne de sensibilisation auprès de personnes susceptibles de participer à un tel programme.

NOTA: Ceci est un poste permanent à temps partiel. Reste à discuter l'horaire de travail.

QUALITÉS REQUISES
— Expérience des services financiers, connaissance du droit fiscal et aptitude à travailler avec le public.
— Capacité et expérience de travail avec des bénévoles et des comités

ÉCHELLE DE SALAIRE: 15 940 $ — 21 753 $
NUMÉRO DE CONCOURS: SP-89-208

Toute personne intéressée devrait être parfaitement bilingue, en français et en anglais, et capable de communiquer clairement et efficacement dans les deux langues.

Les demandes d'emploi, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, de trois références et du salaire désiré, doivent être reçues **avant le 28 juillet 1989.** Indiquez le numéro du concours. Adressez le tout au:

Service des ressources humaines
Division de la dotation
110, rue Séraphin-Marion
OTTAWA (Ontario)
K1N 6N5

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

La Cité collégiale
Cadre supérieur
Finances et administration

Le contexte organisationnel

Un défi de taille s'offre à toute personne désirant jouer un rôle de premier plan dans le domaine de l'éducation et de la formation en Ontario français.

Notre client est le Conseil d'administration du premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario.

Le poste

Relevant du Président de la Cité collégiale, ce cadre supérieur dirige et coordonne toutes les activités du domaine des finances, de l'administration et de l'immobilier. Parmi les priorités du poste, notons la mise sur pied des systèmes informatisés, de l'organisation financière et administrative ainsi que de la planification de l'infrastructure immobilière de plusieurs campus.

Les compétences

De formation universitaire, bilingues, les candidats à ce poste assument déjà des fonctions de gestion au sein de grandes organisations et connaissent le système collégial ontarien. En plus d'une expérience polyvalente, leurs antécédents font foi de leur leadership et de leur sens de l'innovation. Leur vision stratégique orientée vers la participation sera sensible aux valeurs du milieu de l'Ontario français ainsi qu'aux exigences de la mise sur pied d'une nouvelle organisation.

Les candidatures seront étudiées dans la confidentialité et le respect des règles de l'équité en matière d'emploi. Si vos compétences et qualités personnelles correspondent aux besoins de notre client, veuillez soumettre votre candidature à l'attention de Pierre Lefebvre, Premier vice-président et associé du Groupe de sociétés PHILLIPS avant le 28 juillet 1989. Veuillez citer le numéro de dossier 73-002.

Place de Ville
112, rue Kent, 18iéme étage
Ottawa (Ontario) K1P 5P5
tél: (613) 238-1000
bélino: (613) 238-5364.

Le groupe de sociétés
Phillips
Group of Companies

OTTAWA • MONTREAL • TORONTO

Pollués, les Mexicains marcheront

Agence France-Presse

MEXICO

Pour réduire de 20 % l'extrême pollution de l'air de Mexico, la municipalité a décidé de réduire autoritairement la circulation automobile dans la ville à partir de novembre, a annoncé le responsable local de l'environnement, Ramon Ojeda Mestre.

Pour y parvenir, 500,000 des 2,500,000 véhicules de Mexico seront quotidiennement exclus du trafic, du lundi au vendredi. Des vignettes de cinq couleurs différentes distingueront les véhicules autorisés à circuler.

La campagne débutera en hiver, époque à laquelle s'accroissent les dangers de la pollution pour la santé des quelque 20 millions d'habitants de Mexico. La circulation automobile et des usines hautement polluantes, déversent annuellement sur la capitale quatre millions de tonnes de produits toxiques.

M. Mestre a en outre émis l'espoir que les sociétés américaines et japonaises qui ont des filiales au Mexique accéléreront leurs plans de réduction de la pollution dont elles sont responsables.

Marée noire

Exxon déclarée responsable

Associated Press

ANCHORAGE

La commission d'enquête mise en place par l'État d'Alaska à la suite de la marée noire provoquée par l'accident du pétrolier Exxon Valdez a affirmé mardi que la compagnie Exxon était entièrement responsable de la catastrophe.

Les fautes et la mauvaise gestion de la compagnie sont si importantes «que c'est une merveille que l'Exxon Valdez soit le premier pétrolier à s'échouer», a déclaré le chef de la commission d'enquête, Robert LeResche.

Des gens arrogants et complaisants

L'Exxon Valdez s'était échoué en mai dernier au large des côtes d'Alaska et avait déversé dans la mer quatre millions de litres de pétrole.

«Les causes réelles du désastre de l'Exxon Valdez sont terre-à-terre. Il n'y avait pas de capitaine dément agitant une bouteille sur le pont, il n'y avait pas de radar fou, de radar cassé, de tempête. (...) Il y avait seulement des gens arrogants et complaisants à la direction de la compagnie Exxon et de l'Alyeska Pipeline Service Co., qui n'ont pas fait attention à leurs responsabilités», a ajouté M. LeResche.

La commission d'enquête reproche à Alyeska, un consortium de sept compagnies pétrolières, de n'avoir pas pris les mesures nécessaires pour limiter l'étendue de la marée noire.

GRADUATION



Mme Evelyne et M. Michel Lusignan désirent féliciter Jean-Pierre (fils de feu Gérard Lusignan) qui a gradué le 29 juin 1989, à l'Institut de police de Nicolet.

Bonne chance J.P.
Evelyne, Michel, Sylvie, Chantale et tes nièces:
Valérie et Catherine et les familles Marion et Lusignan

Ottawa **Hôtel de ville Information**

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-4400

AVIS PUBLIC

Les travaux de construction au 1480, ch Heron ont été reportés à la suite de la découverte d'amiante dans l'immeuble. Les organismes qui y logeaient **ont déménagés aux endroits suivants:**

Centre de jour familial Andrew Fleck
Bureau • 2378 Holly Lane, Pièce 212, Ottawa, K1V 6P1
Téléphone: 737-7951

Centre de ressources commautaires Ottawa Sud et Services de santé,
Bureau central • 1355, rue Bank
Rez-de-chaussée
Centre médical Kilborn

Service de santé 1385, rue Bank
David Hole (Directeur exécutif)
Nina Arron (Services de santé)
Martha Smith (Services aux aînés)
Téléphone: 737-5115

Banque alimentaire du chemin Heron
• 1385, rue Bank
Rez-de-chaussée

Heures d'ouverture: 13 h 15 à 16 h le mardi
9 h 15 à midi le vendredi

Centre de formation de la Ville d'Ottawa
• 214, avenue Hopewell
Téléphone: 564-1583

Programmation en loisirs Ville d'Ottawa
• Centre communautaire Canterbury
Téléphone: 564-1068

Tous les occupants ainsi que les utilisateurs intéressés sont invités à participer à une **Tribune, le 24 juillet, à 16 h,** Assembly Hall, Parc Lansdowne, où il sera question des préoccupations relatives à la santé.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. Dan Howard 564-1535.

DERNIÈRE SEMAINE

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

GRANDE VENTE D'ÉTÉ:
À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!
sur marchandise sélectionnée

Choix spécial! TISSU BLANC! 135-150cm. Contenu varié, pour jupes/pantalons. Rég. 7.98-10.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! TISSUS POUR COSTUMES D'AUTOMNE 150 cm de largeur, contenu varié. Rég. 14.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! VELOURS CÔTELÉ D'AUTOMNE 115 cm de largeur. Rég. 7.98 m. 150 cm de largeur. Rég. 9.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! CHALLIS D'AUTOMNE IMPRIMÉ 115 cm de largeur. 100% rayonne, quelques unis. Rég. 7.98-9.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! SHIRTING 'FORSYTH' D'AUTOMNE 115 cm de largeur, polyester/coton. Rég. 4.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! PLISSÉ ET GAZE Unis. 90 cm de largeur, 100% coton. Rég. 3.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Tout le stock! IMPRIMÉS DE NOËL! 90-115 cm de largeur, 100% coton. Rég. 6.98-9.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! COTON IMPRIMÉ 90 cm de largeur, 100% coton. Rég. 3.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

TOUT LE STOCK EN MAGASIN DE PATRONS Simplicity® et Style À L'ACHAT DE 1, 2 gratuits!
(Même marque, de valeur égale ou moindre) Pas de limite. Offre valide du 10-25 juil. 89. Non valide avec tout autre rabais.

Choix spécial! TRICOTS! Largeurs et contenus variés. Rég. jusqu'à 12.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! TISSUS SPORTS PROMOTIONNELS 115 cm de largeur. 100% coton et mélange polyester/coton unis pour jupes/pantalons. Rég. 5.98-7.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! IMPRIMÉS 100% COTON 115 cm de largeur, 100% coton. Rég. 6.98-7.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

Choix spécial! ASPECT LIN DE CONCEPTEURS EUROPÉENS 150 cm de largeur. Mélange polyester/viscose. Rég. 14.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

VOICI COMMENT FAIRE: À l'achat d'un mètre de tissus sélectionnés en stock à prix régulier, obtenez les 2 prochains GRATUITEMENT! (multiples de 3 seulement)

Choix spécial! JACQUARDS D'AUTOMNE 115 cm de largeur, 100% rayonne et/ou mél. ray./polyester. Rég. 10.98-14.98 m. À L'ACHAT DE 1, 2 GRATUITS!

SUPER SPÉCIAL! TOUT LE STOCK DE COUPONS... 75% DE RABAIS SUR LE PRIX RÉG./m (pièces de moins de 1 metre)

En vente du 10-25 juil. '89 ou jusqu'à l'épuisement. Cherchez les étiquettes rouges. La plupart des articles à tous nos magasins. Le tissu en vente ne peut être coupé s'il reste moins d'un mètre.

•Place d'Orléans, 1101, rue Champlain, ORLÉANS, 837-4211
•Centre Rideau, 80, rue Besserer, 233-4585
•Stationnement subdivisé
•1162, ch. Cyrville, OTTAWA (à côté de Towers) 749-2734
•Mail Country Fair, SMITHS FALLS, 283-2242
•1980, ch. Baseline (Shoppers City Ouest) OTTAWA, 225-9884
•Mail Westend, PEMBROKE, 735-2436
•KANATA, Centre commercial Terry Fox, 500, ch. Hazeldean, 831-2227

FABRICLAND
LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE TISSUS AU CANADA

Mastercard • Visa • Chèques

le meilleur choix et les meilleurs prix

ÉCONOMIE

■ *NEPEAN*

Système de répartition

Gandalf Systems Group, de Nepean, a vendu un système de répartition informatisé des appels à une compagnie de taxi de Scarborough, en banlieue de Toronto. Ce système, le Gandalf Cabmate, joue un rôle de répartiteur et permet à l'acquéreur de réguler les appels qu'il reçoit.

Gandalf a déjà vendu son système à Diamond Taxi et à la Coopérative associée des taxis de Toronto, entre autres. La compagnie a installé ou est en voie d'installer un total de 20 systèmes Cabmate dans 18 villes de l'Amérique du Nord.

■ *NEPEAN*

$10 millions pour Precarn

Une subvention de $10 millions a été accordée à la firme Precarn Associates Inc, de Nepean. Cette subvention, avancée par le ministère fédéral de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, permettra à la compagnie de mettre au point un programme de recherche préconcurrentielle en systèmes d'intelligence.

■ *NEW YORK*

Bénéfice de $395 millions pour Citicorp

Citicorp, première banque américaine, a annoncé mardi avoir enregistré au deuxième trimestre 1989 un bénéfice net de $395 millions ($1.11 par action), en hausse de 10 pc sur les $359 millions ($1.03) de la même période de 1988.

Ces bons résultats contrastent avec ceux annoncés jusqu'à présent par les autres grandes banques américaines pour le second trimestre, qui montrent soit une hausse très faible ou une stabilité, soit une baisse de leurs bénéfices.

■ *ROME*

Nordica a les yeux sur Look

Nordica, le fabricant italien leader mondial pour les chaussures de ski, souhaite acquérir la totalité des activités de la firme Look (fixations de ski) dont le propriétaire, le groupe Bernard Tapie, a déjà annoncé la vente à un consortium américano-suisse.

Dans un communiqué publié mardi, la holding financière Edizione souligne que Nordica, sa filiale à 100 pour cent étudie avec la banque Rothschild «la possibilité d'acquérir la totalité des activités Look en France». Edizione appartient à la famille Benetton, leader dans le monde du textile établi à Trévise au nord-est de l'Italie.

Le réseau télématique NTN vise 5,000 abonnés dans la région

Charles Millar
LeDroit

OTTAWA

Le Réseau télématique NTN, de Montréal, espère recruter 5,000 abonnés au nouveau service de banque de données qu'il offrira à Ottawa-Hull à compter du 1er août.

NTN offre un service auprès de 70 banques de données. Le réseau est déjà en marche à Montréal et à Québec.

À Ottawa-Hull, le lancement officiel du réseau a eu lieu au Château Laurier hier, à l'occasion d'une conférence de presse.

Le président de NTN, Roger Charland, a expliqué au Droit que le réseau est multinormes, c'est-à-dire qu'il est compatible avec les normes Télétel (minitel), NAPLPS (Alex) et ASCII. Le réseau est accessible à partir des terminaux minitel, Alex, PC et MacIntosh.

Selon M. Charland, le réseau NTN est plus attrayant, pour le consommateur, que celui de son principal concurrent, Alex, mis au point par Bell Canada. «Le réseau NTN est moins dispendieux, plus international et plus large d'utilisation que celui d'Alex. Il sera aussi disponible dans la région dès le premier août, alors que le réseau d'Alex n'est présentement accessible qu'à Montréal», a-t-il dit.

NTN a été créée par d'anciens dirigeants de CETI (Centre d'excellence en télématique internationale). Le CETI, un ancien concurrent d'Alex, a cessé ses opérations en septembre dernier, suite à des «problèmes opérationnels», selon M. Charland. CETI n'offrait qu'une seule norme (Télétel, c'est-à-dire le minitel) et n'avait pas assez d'abonnés pour lancer son réseau.

Alex, par contre, est présentement en période d'essai à Montréal. Selon Ruth Foster, du département des relations publiques de Bell Canada, Alex a attiré plus de 20,000 abonnés au cours de ses six premiers mois d'opération, alors que l'atteinte de cet objectif n'était prévue que deux ans après le lancement.

D'autres marchés sont visés

Sitôt complété le banc d'essai de Montréal, le réseau Alex devrait également être offert à Toronto. Il n'existe pas encore d'échéancier pour l'arrivée d'Alex à Ottawa-Hull.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Roger Charland, président de NTN, devant différents terminaux donnant accès à son réseau de banques de données.

Pour ce qui est de NTN, le réseau est progressivement mis en route depuis quelques semaines. Depuis neuf jours, 200 abonnés ont été recrutés à Montréal et 50 autres, à Québec. Après Ottawa-Hull, les prochains marchés visés par le réseau NTN sont ceux de Chicoutimi et de Montmagny. M. Charland a indiqué qu'il désirait ajouter un pôle urbain à son réseau à chaque semaine ou deux semaines.

À son avis, le potentiel de croissance est important pour le réseau NTN. Il évalue à 10 % la portion de population qui pourrait devenir membre d'un réseau de banque de donnée, «dans un marché mature». Pour Ottawa-Hull, cela représente un marché potentiel de près de 75,000 abonnés. Pour la première année d'introduction sur le marché de la Capitale nationale, M. Charland estime qu'il peut aller chercher environ 5,000 abonnés.

Haute technologie

Mosaid Technologies inaugure son siège social

Charles Millar
LeDroit

CARP

Une compagnie de haute-technologie de Carp, Mosaid Technologies inc, a inauguré son nouveau siège social hier.

Selon le président de la compagnie, Russell Fields, rejoint avant-hier, le bâtiment, d'une valeur d'$1.5 à 2 millions, dispose d'une superficie de 22,000 pieds carrés.

Cet édifice, loué par Mosaid, deviendra le nouveau centre nerveux de cette compagnie qui se spécialise dans le dessin et l'analyse de semi-conducteurs à oxyde métallique et dans le dessin et la fabrication d'équipement de test pour les circuits intégrés à mémoire.

L'inauguration du bâtiment a eu lieu en présence du ministre Harvie Andre (Industrie, Science et Technologie).

La firme, fondée en 1975, compte deux filiales: Mosaid inc et Mosaid Systems inc. Ces filiales seront dorénavant hébergés dans le nouvel édifice.

Selon M. Fields, ces deux filiales devaient auparavant occuper des bâtiments séparés, d'une superficie combinée de 14,000 pieds carrés. Pour la compagnie, le nouvel édifice signifie donc une surface additionnelle d'environ un tiers.

Des ventes de $9 millions

Mosaid Technologies inc a eu des ventes de $9 millions lors de l'exercice terminé le 30 avril dernier, contre $5.8 millions au cours de l'exercice précédent. Le personnel de la firme se monte présentement à 66 employés, mais il doit atteindre le niveau de 86 d'ici douze mois.

La plus grande partie (96 %) de la production de Mosaid est exportée aux États-Unis, en Europe et dans la Couronne du Pacifique (*Pacific Rim*).

R."HAP" McKENZIE 771-7426
40, boul. Montclair, Hull
Courtier Realtor

À VENDRE
HULL — promenade du Portage, édifice rénové, excellent revenu. Investissement intéressant.
CENTRE D'ACHAT – de 40,000 pi.ca. avec terrain de 99,000'c. Revenu annuel $397,000. Stationnement 173 autos. Informez-vous.

À LOUER
775, BOUL DE LA CARRIÈRE — Édifice prestigieuse, ascenceur, air climatisé, gigleurs, stationnement 176 autos, localité centrale, facilité d'accès avec c.-ville, autoroutes. Vente en détail. Bureaux, médecins, professionnels. À partir de $10.00 le pi. ca. Avant de louer, venez comparer.
BOUL GAMELIN — En face du centre d'achats, 3,000 pi.ca. au rez-de-chaussée. Moderne, qualité supérieure pour bureaux.

À VENDRE
PARC INDUSTRIEL – rue Jean-Proulx, bâtiment 26,000'c. et terrain de 70,000'c. avec accès au boul. de la Carrière. Revenu annuel net $86,000. Excellent potentiel.
HULL – Condo commercial, 2 bureaux, salle de réception et entrepôt 1,000'c. En plus mezzanine.

LES SPÉCIALISTES EN VENTES COMMERCIAL ET LOCATION.
Georgette Dompierre, *agent* (soir) 568-6589
Roch Dompierre, *I.C.I.* (soir) 685-1123

AVIS AUX PAYEURS D'IMPÔTS - ABRI FISCAL '89

SAVIEZ-VOUS QUE...
- il existe dans l'Outaouais un programme d'investissement immobilier créant plus de 15 000.$ de frais de services (soft cost) déductibles d'impôts ?
- après (5) ans, cet investissement vous rapporte près de 18 000.$?
- dès la première année, cet investissement vous rapporte entre 6 000. et 9 000.$ de déductions fiscales ?
- vos déboursés sont protégés par la F.C.Q. jusqu'à concurrence de 30 000.$ par unité?
- cet investissement est accèssible "SANS COMPTANT" ?
- plus de 120 investisseurs ont fait confiance à Gagnon Corp., et ce plus d'une fois ?

CONTACTEZ NOS REPRESENTANTS ENTRE 9AM ET 8PM
OU LAISSEZ VOTRE MESSAGE ENTRE 8PM ET 9AM
ET INFORMEZ-VOUS SUR L'OPPORTUNITE UNIQUE
QUE REPRESENTE

Le Carrefour de l'Hôpital

Gagnon Corp. 243-6363
Division de 120870 Canada Inc.

ECONOMIE

E.-U.: le déficit commercial dépasse $10 milliards

Pascal REYNARD
Agence France-Presse
WASHINGTON

Le déficit commercial américain a progressé de 23 pc en mai pour dépasser la barre des $10 milliards à la suite d'une nette poussée des importations et, surtout, d'un repli des exportations préoccupant pour l'avenir de la croissance américaine.

Le déficit, en atteignant $10.2 milliards, a grimpé à son plus haut niveau depuis décembre dernier ($10.8 mds) alors qu'il était tombé en avril à $8.3 mds, meilleure performance depuis plus de quatre ans, a indiqué mardi le département du Commerce.

Malgré cette forte rechute, la balance commerciale américaine reste en amélioration depuis le début de l'année avec un déséquilibre limité à $111.1 milliards en rythme annuel de janvier à mai, contre $119.8 milliards pour l'ensemble de 1988. Mais cette réduction d'environ 7 pc est largement inférieure à celle de l'an dernier quand le déficit avait chuté de plus de 22 pc, grâce notamment au recul du dollar.

Le mauvais chiffre de mai s'explique en partie par un regain de l'appétit des Américains pour les produits étrangers: les importations ont fait un bond de 4 pc pour s'élever au montant record de $40.7 mds.

Plus grave toutefois, les exportations, en baisse de 1 pc à $30.5 mds, ont marqué le pas après avoir régulièrement progressé ces derniers mois. Ce tassement est jugé préoccupant par les experts car les ventes à l'étranger constituent, depuis l'an dernier, le véritable moteur de la croissance américaine.

Si le ralentissement des exportations se poursuivait, cette évolution renforcerait sérieusement les risques de l'arrivée d'une récession au lieu de «l'atterrissage en douceur» de la croissance généralement prévu, soulignent les analystes.

Les avis des experts divergent beaucoup sur les résultats à venir sur le front du commerce extérieur, même si tous écartent une répétition de l'excellente performance de l'an dernier.

Le chiffre d'avril avait été exceptionnellement bon alors que celui de mai n'est pas «un hasard» et «annonce ce qui va se passer» dans les prochains mois où le déficit va recommencer à augmenter progressivement, estimait M. Michael Evans, directeur d'une firme de prévisions de Washington.

D'autres analystes tablent au contraire sur la poursuite d'une légère amélioration. «La tendance devrait rester orientée vers une réduction du déficit» en raison notamment du ralentissement de la croissance qui joue en faveur d'une diminution des importations, expliquait ainsi M. Robert Dederick, chef économiste de la banque Northern Trust de Chicago.

De son côté, le gouvernement reste optimiste et prévoit «une poursuite de l'amélioration du déficit commercial», a affirmé mardi le secrétaire au Trésor Nicholas Brady.

La croissance sera plus faible que prévu

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le gouvernement Bush a annoncé mardi une révision en nette baisse de ses projections de croissance économique pour cette année à 2.7 pc contre 3.5 pc en février, ce qui reflète un ralentissement de l'activité observé depuis le printemps aux États-Unis mais également la conviction de la Maison-Blanche qu'une récession sera évitée.

Dans ses projections de milieu d'année, dont les chiffres-clés avaient filtré la veille au soir dans la presse, l'Administration a en revanche revu en hausse ses prévisions d'inflation pour 1989 avec un rythme d'augmentation de l'indice des prix de détail (Consumer Price Index) de 4.9 pc comparé à 3.6 pc en février. Elle a également relevé ses projections sur les taux d'intérêt à court terme (sur les bons du Trésor à trois mois) pour les porter à 8 pc en moyenne en 1989 et à 6.7 pc en 1990 contre respectivement 7.4 pc et 5.5 pc projetés en février.

Le secrétaire au Trésor, M. Nicholas Brady, jugeant l'économie «saine», a prédit en commentant les dernières hypothèses économiques de la Maison-Blanche, «la poursuite de la croissance mais à un rythme plus lent».

Pour un abonnement à domicile composez le
560-2525
LeDroit

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

MERCURY LINCOLN
DuPortage
est à la recherche d'un (H. ou F.)
AVISEUR TECHNIQUE AVEC EXPÉRIENCE
Salaire de base intéressant, plus boni mensuel.
Bilingue, avantages sociaux.
Pour entrevue communiquer avec:
André Dupont, *président*
949, boul. St-Joseph, Hull, 778-2751

MERCURY LINCOLN
DuPortage
est à la recherche d'un (h. ou f.)
DIRECTEUR
pour son atelier de débosselage

Expérience:
- Posséder des connaissances approfondies dans ce domaine, expérience chez un concessionnaire serait un atout
- Être dynamique, ponctuel et ordonné
- Être désireux de réussir.

Fonctions:
- Prendre charge du département et diriger les employés
- Organiser et distribuer le travail parmi son personnel
- Remplir les tâches administratives connexes

Rémunération et avantages:
- Salaire selon expérience et qualifications
- Système de motivation
- Bonne atmosphère de travail
- Atelier moderne
- Avantages sociaux
- Démonstrateur disponible

Pour entrevue confidentielle, s'adresser à:
M. André Dupont, président
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

VANIER

AVIS D'INOBSERVATION
LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES
ARTICLE 132(8)

Avis est donné que

M. W. Champagne
Fonction - Maire

M. Marcel Champagne
Fonction - Échevin/Cummings

n'ont pas observé la Loi sur les élections municipales parce qu'ils ont omis de produire les états financiers et le rapport du vérificateur (Formule 31), là-dessus un rapport financier (Formule 32) ou une attestation écrite, selon ce qui est exigé, des contributions et dépenses relatives à sa campagne électorale.

Cet avis daté du quatorzième jour du mois de juillet 1989 est émis en accord avec l'article 132(8) de la Loi sur les élections municipales, dans sa forme mofifiée.

René L. Doré
Secrétaire de mairie/Directeur du scrutin

VAL-DES-MONTS

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NO 175-89 DE LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC est donné, que le Conseil de la Municipalité de Val-des-Monts à sa séance qui aura lieu le 7 août 1989, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de lotissement numéro 175-89 relativement à une subdivision proposée du lot 13B ptie rang XII, canton de Templeton.

Cette demande de dérogation mineure a pour but de subdiviser le lot 13B ptie en deux (2) lots distincts de 6 103 mètres carrés et de 4 967 mètres carrés au lieu de deux lots de 8 000 mètres carrés. La façade des lots sera de 58.28 mètres et de 45.71 mètres respectivement au lieu de 90 mètres.

La séance publique de consultation aura lieu à 20h à la mairie située au 1, rang St-Joseph, Val-des-Monts, Québec, J0X 2R0 et le Conseil entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts, ce 17 juillet 1989

André Malette
Secrétaire-trésorier par intérim

City of Ville d' **Ottawa**

ENLÈVEMENT DU TERRE-PLEIN CENTRAL SUR LE CHEMIN IROQUOIS

Dans l'affaire de la Loi de 1980 sur les municipalités, chapitre 302, articles 298 et 301 et dans l'affaire de l'exécution de:

L'enlèvement d'une section de 34 m du terre-plein central sur le chemin Iroquois, juste au sud de la rue Haymarket et au nord de l'accès nord au centre commercial Carlingwood.

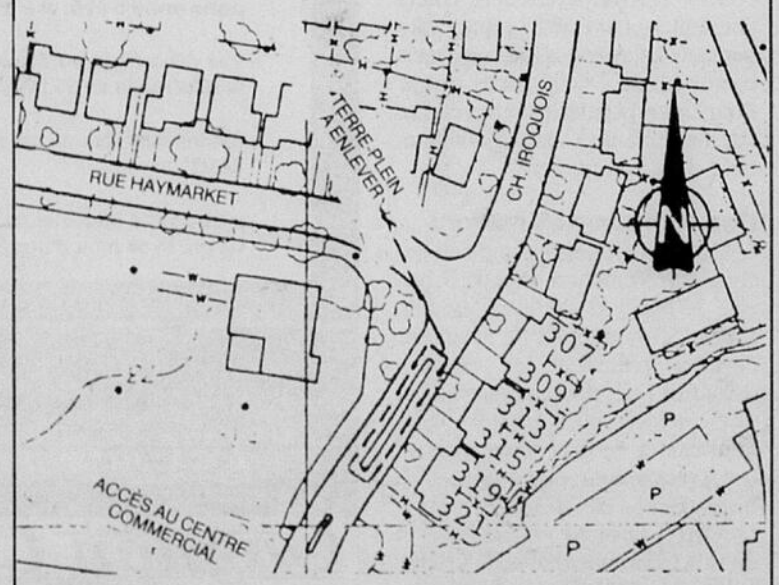
Soyez avisés que le Conseil municipal d'Ottawa a l'intention d'entreprendre les travaux décrits ci-avant. On peut obtenir des précisions auprès de M. R. Toy au 564-1898, Service du transport et du stationnement, 6e étage, 1355, rue Bank, Ottawa (Ontario), pendant les heures normales de bureau de 8h 30 à 16h 00.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal d'Ottawa entendra, en personne ou par le biais de son avocat, procureur ou agent, quiconque demande à faire des représentations et qui prétend que son terrain subira un préjudice à la suite de cette proposition et qui désire s'opposer à cette proposition. Quiconque désire faire des représentations eu égard à cette proposition est prié de communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 14 août 1989.

Fait à Ottawa le 19 juillet 1989.

J.R. Cyr, Greffier
a/s L. Ferrari, Adjointe administrative
Comité des services communautaires et des opérations
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1N 5A1

4418



La retraite à 65 ans: obligatoire?

LA LOI ET VOUS

Me Marcia Pinet
avocate
collaboration spéciale



Quatre causes ont été récemment entendues par la Cour suprême du Canada sur la question de la retraite obligatoire à l'âge de 65 ans.

Une de ces causes provient de l'Ontario et implique des professeurs d'université qui contestent la politique de retraite obligatoire de l'université.

Ces professeurs s'attaquent à la validité même de l'alinéa 9a du Code ontarien des droits de la personne qui interdit à une personne âgée de 65 ans de se plaindre d'une discrimination dans l'emploi fondé sur l'âge.

La loi ontarienne ne reconnaît pas cette forme de discrimination. Les professeurs sont d'avis que cette réglementation viole les droits de l'égalité garantis par la Charte.

Nous souhaitons que ces causes qui ont été prises en délibéré par la Cour suprême du Canada, puissent venir clarifier cette question de la retraite obligatoire pour l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Ce sujet de la retraite obligatoire est régi de façon tout à fait différente aux Québec. Il y a quelques années déjà, une loi particulière a spécifiquement aboli la retraite obligatoire en raison de l'âge.

Ainsi un salarié a le droit de demeurer au travail malgré le fait qu'il ait atteint l'âge de la retraite prévu dans son contrat de travail ou sa convention collective. L'employeur ne peut donc remercier le salarié de ses services que s'il a des raisons justes et suffisantes. Le simple fait de l'âge ne constitue pas une raison juste et suffisante.

Des employeurs ont eu à réintégrer ou compenser leur employé après un congédiement dû à l'âge de la personne. Ainsi, il a été décidé que les raisons de réorganisation interne d'une entreprise n'étaient qu'un prétexte pour remplacer l'employé par une personne plus jeune en âge.

Par contre si un employé ne rencontre pas les normes de rendement de l'entreprise, son congédiement pourrait constituer une cause juste et suffisante, et ce indépendamment de son âge. D'autre cas peuvent également justifier un congédiement. On pense notamment au cas d'absentéisme et à la surconsommation d'alcool au travail.

Notons que la protection contre la retraite obligatoire au Québec ne va pas jusqua assurer à l'employé le statu quo complet dans ses conditions de travail. Un employeur peut offrir à son employé de continuer son travail sur une base de contrat annuels avec de légères modifications quand à ses conditions de travail.

L'employeur doit cependant s'assurer que ces modifications ne constituent pas un congédiement déguisé. D'ailleurs, c'est ce qui pourrait se produire si un employeur modifiait graduellement et sustantiellement les conditions d'emploi d'un employé.

Dans une affaire récente, un employeur avait proposé a un salarié âgé de 65 ans de continuer son travail à titre de consultant. Par la suite les responsabilités de l'employé ont été graduellement diminuées, de sorte qu'un ans après, celui-ci s'est retrouvé presque sans travail, ni revenu. On a jugé dans ce cas, qu'il s'agissait d'une discrimination fondé sur l'âge.

Marcia Pinet est associée à l'étude Bergerons, Gaudreau, Pinet et Boulanger.

AVIS SELON L'ARTICLE 1571d DU CODE CIVIL

AVIS est par les présentes donné que 136527 Canada Limitée, par contrat intitulé "General Assignment of Book Debts and Accounts", a vendu, cédé et transporté le 8 mai 1989 tous ses comptes, dettes, réclamations et argents, présents et futurs, en faveur de Wang Canada Limited et que ce contrat a été enregistré le 12 mai 1989 aux bureaux d'enregistrement des divisions de Hull, Montréal et Québec sous les numéros 400866, 4152486 et 1324595 respectivement.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Réunions de l'administration régionale

Comité des services sociaux : le jeudi 20 juillet, à 13 h
Comité exécutif : le lundi 24 juillet, à 13 h

Toutes les réunions ont lieu au 222, rue Queen, au 9e étage, dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Service du greffe, au 560-2058. Pour tout renseignement, composer 560-1335. F18815/12121

Avis d'audience publique

DANS L'AFFAIRE DE LA Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

AMÉLIORATION D'INTERSECTIONS

Route régionale 12 (chemin Fallowfield) et route régionale 49 (chemin Eagleson).

Rue Bank et un point à 55 m au nord du boulevard Evans.

Les plans décrivant les modifications susmentionnées sont disponibles pour inspection aux bureaux du Service des transports, **222, rue Queen, 12e étage, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h.**

Au cours d'une audience publique prévue pour le **mercredi 9 août 1989, à 12 h,** dans sa salle d'audience du **9e étage, 222, rue Queen, Ottawa (Ontario),** le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que ce terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec **Grand Malinsky, au 560-1254.**

FAIT à Ottawa (Ontario) ce 12 juillet 1989.

/31121

AVIS

RESTRICTIONS À L'ARROSAGE DES PELOUSES

LE PRÉSENT AVIS S'APPLIQUE À TOUS LES RÉSIDENTS DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON QUE DESSERVENT LE RÉSEAU CENTRAL D'APPROVISIONNEMENT EN EAU DE LA MROC ET LES QUATRE RÉSEAUX INDÉPENDANTS SITUÉS À MUNSTER HAMLET, HILLSIDE GARDENS, JIULIA (CARP) ET KING'S PARK (RICHMOND).

L'ARROSAGE DES PELOUSES/JARDINS EST LIMITÉ, DANS LE CAS DES MAISONS PORTANT DES NUMÉROS IMPAIRS, AUX JOURS IMPAIRS, ET DANS LE CAS DES MAISONS PORTANT DES NUMÉROS PAIRS, AUX JOURS PAIRS.

CETTE DIRECTIVE EST ÉTABLIE EN VERTU DES POUVOIRS ACCORDÉS AU COMMISSAIRE DES SERVICES ENVIRONNEMENTAUX PAR LE RÈGLEMENT DE LA MROC N° 249 DE 1987.

LES RÉSIDENTS SONT PRIÉS DE COLLABORER, AFIN D'ASSURER LE MAINTIEN D'UN APPROVISIONNEMENT EN EAU SUFFISANT POUR LES BESOINS NORMAUX ET LA LUTTE CONTRE LES INCENDIES.

R.O. PICKARD
COMMISSAIRE DES SERVICES ENVIRONNEMENTAUX

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE:

AMÉLIORATION D'INTERSECTIONS

Avenue Carling, entre l'avenue Dundee et l'avenue Connaught

Les plans décrivant les modifications susmentionnées sont disponibles pour inspection aux bureaux du Service des transports, **222, rue Queen, 12e étage, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h.**

Au cours d'une audience publique prévue pour le **mercredi 9 août 1989, à 12 h,** dans sa salle d'audience du **9e étage, 222, rue Queen, Ottawa (Ontario),** le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que ce terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec **Lorne Ross, au 560-1251.**

FAIT à Ottawa (Ontario) ce 12 juillet 1989.

/31121

Greffier régional, 222, rue Queen, 14e étage, Ottawa (Ontario) K1P 5Z3 — 560-2058

SUBIR...C'EST ACCOMPLIR
VAL-DES-MONTS

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE 174-89 DE LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC est donné que le Conseil de la Municipalité de Val-des-Monts à sa séance qui aura lieu le 7 août 1989, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 174-82 relativement à l'immeuble situé sur le lot 29-12, rang IX, canton de Wakefield.

Cette demande de dérogation mineure a pour but de régulariser l'implantation de la maison qui est située à une distance de 7.29 mètres de la ligne de lot avant au lieu de 15 mètres.

La séance publique de consultation aura lieu à 20h 00 à la Mairie située au 1, rang St-Joseph, Val-des-Monts, J0X 2R0, et le Conseil entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts, ce 17 juillet 1989.

André Malette
Secrétaire-trésorier par intérim

BOURSE DE TORONTO

(PC) — Le marché était étale, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la journée en recul de 1.39 point à 3853.35.

Le volume des échanges a gonflé et totalisait 32 millions d'actions contre 20 millions lundi.

Dans les industrielles, Alcan a perdu 5-8 à $25 5-8, BCE 1-8 à $41 1-4, Inco 3-4 à $34 1-2, Trizec B 3-4 à $28 3-4 et BCE Mobile Communications 5-8 à $32 1-8. Rogers Communications A a gagné 2 à $145, Federal Pioneer 1 1-4 à $15 1-2, Canadian Pacific 1 à $24 1-2, International Business Machines 3-4 à $137 et National Bank of Canada 1-8 à $14 1-2.

Dans les mines, Hemlo Gold a cédé 3-8 à $15, Wilanour Resources 25 cents à $3.80 et Minven Gold 5 cents à $4.10. Aur Resources a gagné 1 3-8 à $10 3-4, Golden Knight 3-4 à $8 3-4 et Kerr Addison 1-4 à $18 3-4.

Dans les pétroles, Total Petroleum abandonne 1-4 à $29 3-4, Sakatchewan Oil 1-4 à $12 7-8 et North Canadian Oils 1-8 à $22 1-8. Morrison Petroleum gagne 1-2 à $12 3-4, Conwest Exploration B 1-4 à $12 1-2 et Summit Resources 1-4 à $8 1-2.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assuiettis à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
AGFM B f	5800	$6	6	6	+ 1/8
AMCA Int	30993	460	455	460	+10
AMCA p	600	$24¼	24¼	24¼	
AMCA 2 p	450	$24¼	24½	24½	— 1/8
ARC Int	6500	295	285	295	+10
Abbey E o	13745	8	7½	8	
Aber Res o	13000	76	75	76	+ 1
Abermin o	600	10	10	10	— 2
Abti Prce	2340	$17	16¾	16¾	— 1/8
Abitibi w	10000	7	7	7	+ 2
Acadia M o	6295	40	39	40	
Acugrph A o	1000	49	49	49	+ 4
Aetna 1p	500	$23½	23½	23½	
Agnico E	5200	$9½	9¼	9⅜	
Agra Ind A	200	$9¾	9¾	9¾	— 1/4
Air Canada	367388	$17¾	17½	17¾	
Albany C	z300	18	18	18	
Alt Energy	33627	$18¾	18½	18⅝	+ 1/8
Al Enr 7.75	1800	$27⅛	27½	27¾	
Alta Nat	43919	$17½	17¼	17½	+ 1/4
Alcan	342490	$26¼	25⅝	25⅝	— 3/8
Alcan C p	900	$24	23¾	24	+ 1/4
Alcan E p	1700	$24	23⅝	23⅝	— 1/4
Alcan F p	400	$25⅛	25⅛	25½	— 1/4
Algo Gr A f	z34	450	450	450	
Algma St A	400	$25¼	25¼	25¼	
Algon Merc	3000	$10	10	10	
Allied Lyns	8400	$9¾	9⅝	9⅝	+ 1/8
Altex	36000	280	275	280	
A Barick	33075	$31½	31¼	31½	+ 1/8
Am Expres	175	$40¾	40¾	40¾	— 1/4
Am Leduc	z100	25	25	25	
Am Pacific	27400	405	400	405	+10
Amoco Sed	see below				
Anderson	15950	$13⅞	13¾	13⅞	+ 1/8
Andrs WA f	600	$12½	12½	12½	— 1/4
Ang CdnM o	7000	15	13	15	— 4
Ang CT 4½	100	$26	26	26	
Ang CT 3I5	100	$36½	36½	36½	+ 1/2
Anthes	2000	54	54	54	— 2
Arbor A	100	$8¾	8¾	8¾	
Args 250 p	z20	$41⅜	41⅜	41⅜	
Argus B pr	320	$29½	29½	29½	+ 1/4
Armbro En	750	$8	8	8	+ 1/4
Asmra Mnl	600	400	400	400	
Astral A f	1800	$12¾	12¾	12¾	+ 1/4
Atco I f	5358	$10¾	10½	10½	
Atco II	700	$10½	10½	10½	— 1/8
Atlanta G o	1000	230	230	230	— 5
Atl Shop A f	1704	$13	13	13	
Atlantis	2000	67	67	67	+ 1
Audrey R	500	350	350	350	
Augmitto o	44544	35	32	35	+ 4
Aur Res o	634437	$10¾	9⅝	10¾	+ 1⅛
Aurizon o	207666	50	48	50	+ 2
BAA plc	1300	$6¼	6¼	6¼	
BCE Inc	210427	$41⅜	41⅛	41⅛	— 1/8
BCED	34900	274	274	274	— 1
BCED 9¾	400	$9¾	9¾	9¾	
BCED I p	54600	$25	24¾	25	+ 1/4
BCED w	16500	35	35	35	
BCE Mobl	20650	$32¾	32½	32½	— 1/8
BCE Pf 2p	400	$24¾	24¾	24¾	
BCED C I	1800	$24	23¾	23¾	+ 1/8
B C Bancor	19534	132	131	131	— 1
BC Banc A	200	$29½	29½	29½	
BC Gas	5400	$15¼	15⅛	15⅛	— 1/8
BC Rail p	100	$26½	26½	26½	
BC Sugar	A10550	$18¾	18¾	18¾	— 1/4
B Corp p	11950	$30¾	30¾	30¾	
B Corp r	see below				
BGR A	5910	$10¾	10½	10½	— 1/8
Bll Ent	26000	$6⅛	6¼	6⅛	+ 1/8
BMB Comp	2200	80	80	80	
BMO nt fin	1650	$11⅛	11⅛	11⅛	+ 1/8
BMO II p	1000	$22¼	22¼	22¼	
BNT Ltd	19900	$14¾	14⅝	14⅝	— 1/8
BNT Eqty	2100	$28¾	28⅝	28⅝	
BP Canada	41935	$17½	17	17	
BtBk Nk P	see below				
Bf Bk Nk li	see below				
BYG o	5000	38	38	38	
Bachelor	1000	60	60	60	
Bancshr p	1100	$22¾	22½	22⅝	+ 1/8
Bancshr r	see below				
Banister C	700	$15⅝	15⅝	15⅝	— 1/8
Bank Mtl	118492	$33½	33⅛	33⅜	+ 1/4
Bk Mtl 2I0	1900	$26	26	26	— 1/8
Bk Mtl 3p	900	$26	26	26	— 1/8
Bank N S	784957	$17¾	17½	17½	
Bk N S Ip	5700	$22¾	22¾	22¾	+ 1/4
Beau CA o	9000	23	22	23	+ 1
Beaufield o	216500	37	30	36	+ 5
Beaver R o	500	28	28	28	— 4
Bedford o	10600	220	215	218	— 2
Bell 1.94 p	600	$24⅛	24⅛	24⅛	— 1/8
Bell 9 p	700	$24¾	24¾	24¾	+ 1/8
Belmoral	3700	69	67	67	— 2
Bimerl G	wt10000	50	50	50	— 1
Bema Gl o	2000	138	130	135	— 3
Bethlem R	13350	77	75	77	— 3
Biochem f	3000	$13¾	13⅜	13¾	
Biomira o	4800	400	390	400	
Bionaire I	17500	238	238	238	
Blk Cliff o	7000	27	27	27	+ 2
Bl Hawk o	10000	50	50	50	— 2
Blackdom o	20000	450	450	450	— 5

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Bombdr A	6800	$14½	14⅜	14½	+ 1/8
Bombdr B f	122140	$14½	14⅛	14⅜	+ 1/8
Bmbdr I p	800	$24	24	24	+ 1/8
Bonar	100	$24¼	24¼	24¼	
Bovar Inc	5685	130	127	130	
Bow Valy	33468	$14¼	14⅛	14¼	+ 1/8
Bow Valy 4	102	$14¼	14¼	14¼	
B V 2025	6500	$28⅜	28⅜	28⅜	— 1/4
B V 1875	1000	$28¼	28	28	
Bow Vly 205	4370	$21	21	21	— 1/8
Bowtex o	1000	182	182	182	
Bracknel o	5000	150	150	150	
Bralorne	3400	30	30	30	
Bramalea	188733	$35	34⅞	34⅞	
Brmi Pty p	1226	$25¾	25¾	25¾	
Brmptn A f	300	$9	9	9	
Brandvr o	3850	135	130	130	—10
Brascad A	3701	$39¼	39½	39¾	+ 1/4
Brascan A	29280	$30⅜	30	30¼	— 1/4
Brascan F p	1100	$25	24⅞	25	+ 1/8
Brkwater o	10022	310	300	310	
Brik Brw o	2000	160	155	160	+ 5
Bright A	500	$14¾	14⅜	14¾	+ 1/4
BC Phone	42695	$18	17¾	17¾	— 1/4
BCPh 4½ p	500	$54	53	54	
BCPh 1956	z10	$53	53	53	
BCPh 4.84	3050	$15	14⅜	15	+ 1/8
BCPh 5¾ p	100	$66	66	66	— 1
BCPh 6.80	950	$20⅛	20⅛	20⅛	+ 1/2
BCP 7.04 p	100	$29¾	29¾	29¾	— 1/4
BCP 11.24 p	100	$27	27	27	+ 1/4
Br Gas ads	100	$37½	37½	37½	+ 1/4
Br Pet ads	100	570	70	70	
Br Steel adrsee	below				
BrTel ads	280	$51¼	51¼	51¼	+1¼
Broulan	5300	130	130	130	
Bruncor	10459	$18¾	18⅛	18⅛	— 1/8
Brunswk	300	$10¾	10¾	10¾	
Budd Can	1500	$40½	40	40½	+ 1/2
C					
CAE	207748	$13⅞	13¾	13¾	
CCL A	968	$11¼	11	11¼	— 1/4
CCL B f	108450	$11⅛	11	11⅛	+ 1/8
CFCF f	24800	$16½	16¼	16½	
CGC Inc	18500	$11¾	11½	11¾	+ 1/8
CHC Hlcpt	2900	430	430	430	— 5
CM NT Equ	1100	$16	16	16	
CM Pref p	2300	$14½	14⅜	14½	
CML Ind o	12000	70	70	70	
CMP 88 u	see below				
CSA A f	200	400	400	400	—30
CT Financl	1475	$26¼	25½	25½	— 1/2
Cableshr A	4500	50	50	50	— 1
Cabre	10600	435	430	435	
Caldwell A	4800	$7⅜	7¼	7⅜	+ 1/8
Cambior	6600	$14¼	14¼	14¼	+ 1/8
Cambior w	53200	265	252	261	+11
Cambridg	31063	$36½	36⅜	36½	+ 1/4
Cbg 8 d	see below				
Cambr 7.5 d	see below				
Camco Inc	3100	$9⅝	9⅜	9½	
Camp Res	3010	90	90	90	— 1
Camp Soup	3394	$22¾	22⅜	22¾	+ 3/8
Campeau	17140	$16	15¾	15⅞	— 1/8
Campeau B	2600	$23⅜	23¼	23¼	+ 1/4
Campeau C	1200	$21⅛	21¼	21⅜	
Campeau D	2000	$19¾	19½	19⅝	+ 3/8
Camreco o	z250	23	23	23	
Canacord o	1335	13	13	13	— 2
C Income u	see below				
Can Malt	300	$28½	28½	28½	
C Nor West	10089	$11¾	11⅜	11⅜	
CNor Wst B	1278	$24	24	24	
CNor Wst C	1500	$16	16	16	
CNor Wst w	z391	2½	2½	2½	
C Packrs	1665	$15½	15	15	— 1/8
CS Pete f	2941	315	315	315	
C Trust un	see below				
C Trsco B	z25	$19¾	19¾	19¾	
C Trsco G	125	$21½	21½	21½	— 1/8
Canadex o	5000	120	115	115	— 5
C Energy	13600	$5⅜	5	5	— 3/8
C Exprss f	59866	104	103	103	— 1
C Formst B	500	275	275	275	
C Futr Ao	4000	38	38	38	
CG Invest	400	$47¼	47¼	47¼	— 1/4
C Home o	1400	490	490	490	
CI Bk Corn	64392	$30⅜	30	30⅛	
C Manoir	800	275	275	275	+15
C Marconi	1700	$15⅝	15⅜	15⅜	
Cdn Nat Res	23500	82	80	82	+ 2
C Ocdental	10613	$21⅛	21⅛	21⅛	— 1/8
CP Forest	2200	$42	41½	42	+ 1/2
CP Ltd	2167746	$24⅜	23½	24½	+ 1
Cdn Roxy	433	$7¼	7¼	7¼	
Cancom o	300	$16	16	16	+ 1/8
C Spooner	z10	15	15	15	
Cdn Tire	300	$33¼	33¼	33¼	
CTire A f	36313	$22¾	22½	22¾	+ 1/8
CUtil A f	67235	$22	21¾	21¾	— 1/4
C Util B	500	$21¼	21⅛	21¾	— 1/4
CUtil 2nd I	400	$25½	25½	25½	
CUtil 2nd K	600	$25½	25½	25½	— 1/8
CWN G 4 pr	100	$9	9	9	— 1/4
Canamax	5050	240	235	240	
Canam A f	300	$6¾	6¾	6¾	
Canrchon	z39	240	240	240	
Candol D o	10000	14	14	14	+ 1
Canfor	32525	$27½	26⅝	27½	+ 3/8
Canfor pr	200	$24½	24½	24½	
Canstar S	350	335	330	335	— 5
Capsule T	14500	75	73	73	+ 8
Cara	540	$17¾	17¾	17¾	
Cara A f	16000	$17¼	17¼	17¼	
Carena	8500	$28¼	28⅛	28½	— 1/2
Carolian o	4600	190	190	190	
Cartier o	42000	8	7½	8	— 1/2
Cascades	100	$7	7	7	— 1/8
Cassiar	17900	465	455	465	+10
Celanese	1815	$31⅛	31¼	31⅜	+ 1/8
Cntrl Cap	5401	$13⅛	12⅞	12⅞	
Cnt Cap Af	13350	$10⅜	10⅜	10¾	+ 1/8
Cnt Cap Bp	300	$24	24	24	+ 1/8
Cnt Crude o	6000	470	460	460	—10
CFund A f	1200	$5¾	5¾	5¾	
Cnt GtTr 1	500	$19½	19½	19½	
Cnt GtTr 2	1200	$23⅛	23	23⅛	+ 1/8
Cnt GtTr 3	500	$25¼	25¼	25¼	+ 1/8
Cntl G Trc	7612	$12¾	12¼	12¾	— 1/8
CG Tr p	1025	$36¾	36¾	36¾	+ 1/4
Charan	8700	165	160	164	+ 2
Chauvco A	a37700	$7¾	7½	7½	
Cheni Gld o	4600	315	310	310	
Cheni Gld w	z150	45	45	45	
Chesbar o	5500	65	60	60	
Chrysler	981	$29¼	29	29	
Cimaron o	6049	$7¾	7½	7⅜	+ 1/8
Cineplex	10400	$14¼	13⅞	14	— 1/4
Circo Crft	1000	$6¼	6¼	6¼	+ 1/4
Citadel G o	1000	80	80	80	+ 5
Clarpine I	1500	80	80	80	— 5
Clarus f	750	$5⅞	5¾	5¾	— 1/8
Clarus Deb	see below				
Claude R o	5936	455	450	455	— 5
Cly Mil Af	500	60	60	60	+ 5
Co Steel f	3500	$18⅜	18⅜	18⅜	
Cobi Food	2200	53	53	53	— 5
Coca o	200	230	230	230	—10
Cogeco f	1500	$8⅛	8⅛	8⅛	— 1/8
Cognos	7275	$7⅛	7	7⅛	+ 1/8
Coho A	2740	$6½	6¼	6½	+ 1/8
Coin Lake o	500	147	147	147	— 3
Colin Enr o	4713	139	130	130	— 4
Colony P o	600	67	67	67	— 1
Cirtech A of	2500	240	225	225	—25
Colray R o	5500	6	6	6	
Cominco L	42976	$26	25⅞	25⅞	
Cominco B p	1500	$25	24⅞	25	+ 1/8
Cominco H p	500	$14½	14½	14½	
Cominco R	17700	330	325	330	+ 5
Cominco R w	48900	32	30	30	
Cmrcl OG	5000	20	20	20	
Compu H o	3500	62	62	62	
Computlog	34070	450	440	440	
Connaught	97300	$27½	26¾	26¾	— 1/2
C Brinco Ao	102600	425	415	415	+ 5
C Carma A	5011	235	225	235	+10
C Carma w	3550	35	35	35	
C General	900	78	78	78	+ 8
C HCl Af	729	$10⅛	10	10	— 1/8
C HCl B	993	$10⅜	10⅜	10⅜	— 1/8
C HCO o	10510	100	100	100	
C Mercntl p	z350	25	25	25	
C Norex	1000	$6⅛	6⅛	6⅛	
Con Prof o	36000	51	48	48	— 3
Cons TVX	4450	$6¾	6¾	6¾	— 1/8
Cons Gas	5978	$28⅛	28¼	28⅜	— 1/8
Contour B o	3500	26	26	26	— 1
Conwest A	4700	$12¾	12⅜	12⅜	+ 1/8
Conwst B f	2460	$12½	12½	12½	+ 1/4

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Co enerco A	3377	455	445	445	— 5
Coral Gld o	60200	380	375	380	
Cor Mark	1671382	$6¾	6½	6½	
Corona A f	143760	$8¾	8⅛	8¼	— 1/8
Corona B	228	$8½	8½	8½	— 1/8
Corona C p	2400	$22¼	22¼	22¼	
Corona w	22388	76	75	75	— 1
Corna 92 w	4500	200	200	200	
Coronet C	11500	400	385	385	—10
Corp Food	4175	$11¾	11½	11¾	
Coscan D	3100	$11¾	11¾	11¾	
Coseka R	6450	33½	33½	33½	—1½
Counsel	29193	$14⅜	14¼	14⅜	+ 1/8
Courvan o	2000	17	17	17	+ 1
Coxheth o	23400	21	20	20	— 1
Crain RL f	6746	$11⅜	11⅜	11¾	— 1/8
Crestbrk	1050	$21¼	21⅛	21¼	+ 1/4
CLife I A	21300	$25	24¾	24⅞	+ 1/8
Crownx A f	128700	$5⅞	5¾	5¾	— 1/8
Crownx 1 p	4900	$21½	21	21	— 1/4
Crownx 2 p	3100	$20⅞	20¾	20⅞	+ 1/4
Crownx 3 p	900	$20¼	20¼	20¼	
Crownx B	w23963	$15½	15⅜	15¼	+ 1/8
Cumulus o	1000	18	18	18	
Cusac Ind o	2250	85	85	85	— 5
Cyberm B	174350	$20⅛	20⅛	20⅛	— 1/8
Czar Res	12600	107	105	107	— 3
D to G					
DMR A f	700	315	315	315	
Datatech o	1000	45	45	45	+ 2
Datel o	800	33	33	33	+ 2
Davidson o	4000	33	31	33	+ 6
Deak Res o	z80	80	80	80	
Dejour o	z300	22	22	22	
Denison A p	1450	$5⅜	5¼	5¼	— 1/8
Denison B f	3513	$5⅛	5	5	
Denison p	1200	$24¼	24¼	24⅜	— 1/4
Denison B	p26400	$23¾	23½	23¾	+ 1/8
Denisn B w	z250	90	90	90	
Deprenvl o	2550	$9¼	9⅛	9¼	
Derlan	8850	$13	12¾	12⅞	+ 1/8
Develcon	500	85	85	85	— 5
Devron P o	2500	105	105	105	
Devtek f	4200	$8½	8½	8½	+ 1/8
Dexleigh	1000	295	295	295	— 4
Dicknsn A f	8552	$5¼	5¼	5¼	
Dicon Sys	100	170	170	170	
Discov W	1658	130	128	128	+ 1
Discrete o	3000	20	20	20	+ 1
Dofasco	19777	$25⅜	25⅜	25½	+ 1/8
Dofasco 4¾	150	$58¼	58¼	58¼	
Dofasco 260	3700	$33¼	33⅛	33⅛	+ 1/8
Dolphin o	7500	60	55	57	— 6
Doman A	1200	$7⅞	7¾	7⅞	
Doman B f	2340	$7⅞	7¾	7⅞	
Doman 2 p	220	$26½	26½	26½	
D Expl fo	z125	13	13	13	
D Textle	4112	$16⅜	16⅜	16½	
Domtar	16501	$15¼	15⅛	15¼	+ 1/8
Domtar 225	3000	$25⅞	25⅞	25⅞	
Domtar B	6000	23	23	23	
Donohue	1200	$13	13	13	
Dover Ind	2010	$19¾	19¾	19¾	
Dover pr	255	$7½	7½	7½	
Dreco A o	500	190	190	190	+ 5
Dumagmi o	6700	$13⅞	13¾	13¾	
Dmi w	2990	230	226	230	
Dunraine o	430000	55	55	55	—10
Du Pont A	1640	$27¼	27	27⅛	
Duration o	3635	7½	7½	7½	
Durkin H o	10500	43	40	40	— 5
Dylex A f	6525	$11¾	11¾	11⅜	
Dynamic C	8300	$6½	6½	6⅝	— 1/8
Dynmic A f	3900	$5⅜	5¼	5¼	— 1/8
Dynex A	900	22	22	22	
Eagle P	1600	300	290	290	—10
Est Bakrie	500	$8½	8½	8½	
Eastmaq o	14150	385	380	380	+ 5
Echo Bay	67200	$18⅜	18⅜	18½	+ 1/8
Eco Corp	300	$6⅞	6⅝	6⅞	
Ego Res o	137875	62	50	53	— 9
Ekaton A o	1600	95	93	95	— 1
Elders Ltd	5700	268	265	268	
Elders A	900	$24⅞	24¾	24⅞	
Elcthom X	200	$9⅞	9⅞	9⅞	+ 1/8
Elcthm Y f	2500	$8¾	8¾	8¾	+ 1/4
Empire A f	2400	$14⅞	14¾	14¾	— 1/8
Empire 2 p	1000	$23⅜	23⅜	23⅜	+ 1/4
Encor Inc	169830	257	253	255	+ 2
Energx o	3000	23	23	23	
Enrpls C A	1000	$7¾	7¾	7¾	— 1/8
Enrpls C B	550	$8¼	8¼	8¼	+ 1/8
Enrpls C D	2400	$10¼	10¼	10¼	
Enrpls FC	usee below				
Enrpls FD	usee below				
Enfield	19200	$7⅜	7½	7½	
Enfield I p	500	$21	21	21	+ 1/4
Enscor Inc	2500	250	250	250	— 5
Epic Data o	600	475	475	475	+35
Equinox o	900	137	137	137	
Equity Svr	A14460	410	400	400	— 5
Equity Svr p	912	$16⅜	16½	16½	
Etac Sals	20639	$8½	8⅛	8½	+ 1/4
Euro Nev o	2360	375	360	360	—15
Euro Pete o	2000	10	10	10	+ 2
Exador o	9805	7	6	6	— 2
Excel o	4400	86	86	86	+ 1
Exco Tec	1000	190	190	190	+ 5
FCA Intl	9400	$9¼	9¼	9¼	+ 1/8
FCMI A of	1050	170	170	170	— 5
FPI Ltd	3800	$7¼	7⅛	7¼	+ 1/8
Fahnstk A	500	230	230	230	—10
Fcnbrd G	1794	210	205	205	— 5
Fcnbrdge	227186	$28⅛	27⅜	27¾	— 3/8
Fcnbrdg w	33200	410	370	380	—45
Far West	2400	240	238	240	
Farady R	2500	445	440	440	
Fathm Ocn	500	199	199	199	— 1
Fed Ind A	8000	$15⅞	15¾	15⅞	+ 1/8
Fed Ind C	1785	$26	25¾	26	+ 1/8
Fed Pion	23000	$15½	14⅜	15½	+1¼
Fin Truco	9400	12	11	11	— 3
Finning L	1900	$13¼	13¼	13⅜	— 1/8
Firan	4100	450	435	450	+15
F Austrla	25550	$10⅝	10½	10⅝	+ 1/8
F Austrl w	9350	27	26	27	+ 1
FClgry A o	10000	10	10	10	+ 2
F City Fin	100	$30½	30½	30½	
F Cty Tr A	700	$10½	10½	10½	— 1/4
F Cty Trco	11200	$7⅛	7	7⅛	+ 1/8
F Marth A f	6500	$9	8¾	8⅞	
FMrch A f	2500	$8⅛	8	8	+ 1/8
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	31206	430	425	425	—10
Flanagan o	3567	227	225	225	—10
Fleet Aero	1289	235	235	235	+ 5
Fleet Aro A f	1339	170	170	170	
Fleet Aero 1	700	370	370	370	—10
Fleet Aro w	z2500	10	10	10	— 5
Flet CCan A	4367	$18½	18¾	18¾	— 1/8
Flet C Inv	800	$21¾	21¾	21¾	
Flet CI B	2400	$21	20⅞	20⅞	
Flet CFin B	3200	$24½	24½	24½	— 1/8
Flet CFin B1	0000	$24¾	24¾	24¾	
Focus nmc	5400	$24¼	24	24	— 1/2
Forsyth J	400	425	425	425	—10
Fortis Inc	3630	$21¼	22⅛	22⅛	— 1/8
FSesn HI f	1300	$37	37	37	
Franco o	10000	$11	11	11	
GW Util	3964	$24	23⅞	24	+ 1/8
Galactic	4900	315	305	305	—10
Gandalf	7200	$6¾	6½	6½	— 1/8
Geac Comp	13980	290	285	290	+ 5
Geddes o	12000	165	165	165	
Gemini T o	2000	65	65	65	
Gendis A	2100	$21¼	21¼	21¼	
G Lease	4000	$8	8	8	
GMC	1173	$51	50¾	50¾	— 1/4
Genus Eq o	5000	6	6	6	— 1
Gibraltar	210	$9¾	9¾	9¾	— 1/8
Glamis	8600	110	105	108	— 2
Glen Adn o	123000	49	40	45	+ 3
Glenayre	8371	$18⅛	18	18⅛	
Global Gov	51265	$7½	7¼	7¼	— 1/8
Goldcorp f	12980	405	390	400	
Gld Knight o	39500	$8¾	8	8¾	+ 3/4
Gld Myra o	28380	49	45	46	+ 1
Gldn Nth o	4466	270	255	260	+10
Gldn Rul o	8400	115	107	110	— 5
G Star o	14300	290	255	285	+45
Gldn Ter o	62000	25	17	25	+ 8
Goldex o	57250	245	230	240	
Goldfarb A	300	$6½	6½	6½	
Goldpost o	8000	35	35	35	
Goldqst o	11571	19	18	18	— 1
Goldsil o	8100	60	53	53	— 7
Goldstak o	5048	110	110	110	
Goldteck o	64500	31	27

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — Un repli quasi général des cours a été observé hier à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a perdu 4.05 points et affichait 1945.71 en clôture. Les échanges ont porté sur 8,494,294 actions.

L'indice des minières a cédé 19.82 à 1899.86, les forestières 17.87 à 2948.53, les pétrolières 2.96 à 1663.04, les services publics 2.13 à 1610.35 et les industrielles 0.29 à 1634.37, tandis que les bancaires gagnaient 1.52 à 1958.81.

L'industrielle CAE Industries, en hausse de 1-8 à $13.75 s'est traitée à 447,390 exemplaires. La minière Louvem Inc. a monté de $2 à $6.75 et 604,072 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Baton Broadcasting a perdu 1-4 à $13.50, Imasco 1-4 à $39.75, Power 1-4 à $15.75 et BCE 1-8 à $41 1-8.

Par contre, CP a gagné 3-4 à $24.50 et Banque Nationale 1-8 à $14.50.

Sur un total de 508 titres mis en jeu 157 étaient en hausse, 161 en baisse et 190 inchangés.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	3000	40	40	40	+ 3
ACSI—Bio	4000	16	14	14	— 2
ADS	1400	85	85	85	
AMCA Int	10834	460	455	460	+ 5
AMCA9.5	200	$24½	24½	24½	— ⅛
Abti Prce	2788	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Actidev	250	110	110	110	+ 5
Agnico E	4400	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
fAgromx	2000	28	28	28	— 2
Air Canda	228725	$12¾	12½	12⅝	
Akers	9000	15	15	15	
Alta.energ	5067	$18¾	18⅜	18⅝	
Alt.E.7.75	1350	$27¾	27⅜	27⅜	— ⅛
Alta N Gs	500	$17½	17½	17½	+ ⅜
Alcan Alu	41229	$26¼	25¾	25¾	— ¼
Algo Sr.1	992	240	240	240	+ 4
Algo.A	z5	450	450	450	
Alim.CT	1100	150	150	150	
Alubec	500	185	185	185	
Am.Barric	2362	$31⅜	31¼	31⅜	
fAmr.rs.A	26000	75	75	75	
Amisco	2100	100	100	100	
fAndres A	2000	$12¾	12¾	12¾	
Artopex	500	430	430	430	
fAstral A	3000	$12⅝	12¼	12⅜	+ ¼
fAtco I	900	$10½	10½	10½	
Atco II	600	$10½	10½	10½	— ½
fAtlant.A	z125	95	95	95	
Auberges	6450	460	450	455	+ 5
Audrey	11770	350	340	340	— 10
Avcorp	1625	119	115	119	+ 2
B Corp.A	2030	$30½	30⅜	30½	+ ⅛
BC Tel	16730	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
BC GAS	800	$15¼	15¼	15¼	
BCE Inc.	63224	$41⅜	41⅛	41⅛	— ⅛
BCE Mbl	9600	$32¾	32	32	— ¾
BCED	9100	275	274	274	
BCED.Wt	2750	35	35	35	+ 1
Bced8.625	700	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Bgr.pm.A	100	$10¼	10¼	10¼	
BP Can	2800	$17⅛	17	17	— ¼
Baue Cont	z80	160	160	160	
Bq.Laur	550	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Baue Nat	309928	$14⅜	14⅜	14½	+ ⅛
Bq.Nat.sr8	500	$21⅛	21½	21⅜	
Bq Royale	31773	$44¾	44½	44⅝	— ¼
BaRy 1.45	7150	$17¾	17½	17⅝	— ⅜
Bq. T—D	12274	$21⅜	21¼	21⅜	
Bq.C.Imp	33727	$30¼	30⅛	30¼	
Baue Mtl	53842	$33⅜	33⅛	33⅜	+ ¼
Bq.N.Ecos	85215	$17⅜	17½	17⅜	
astien	**3100**	**40**	**38**	**40**	
Baton	135900	$13½	13½	13½	— ¼
Bell.p.7.5	200	$24⅜	24⅝	24⅝	
elmoral	6500	70	68	70	+ 5
Bestar	5000	165	155	160	— 5
Biochem	25245	$13¾	13¼	13½	+ ¼
Bionaire	800	238	238	238	
Bocenor	1500	220	220	220	
BF Royal	4900	135	135	135	
Bomb A	1100	$14⅜	14¼	14⅜	+ ¼
fBomb B	66894	$14½	14⅛	14⅜	+ ¼
Bomb.Sr1	1100	$24	23¾	24	+ ¼
Bovar	500	135	135	135	+ 6
Bow Val	4000	$14⅛	14⅛	14⅛	
Brascan.A	13620	$30¾	30⅛	30½	— ⅜
BrCon.Oil	2000	21	21	21	— 1
Bruncor	2000	$18¼	18⅛	18⅛	— ¼
Brunswick	500	$10¾	10⅜	10¾	+ ¼
CAE Ind	447390	$13⅞	13⅜	13¾	+ ⅛
CB Pak	750	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
CCL ind.A	200	$11	11	11	— ⅜
fCCL.In.B	900	$11¼	11⅛	11⅛	+ ⅛
fCFCF.Inc	31400	$16¾	16⅛	16⅛	— ½
CGC Inc.	6240	$11¾	11½	11¾	
fCGI Gr.A	987	185	185	185	
CMP Ip.u	600	$13	13	13	+ 2¼
CT Fin.	650	$26	26	26	— ⅛
Cabano	1500	130	130	130	
fCldwell A	1200	$7½	7⅜	7½	+ ¼
Cambior	13800	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Cambio.w	34950	268	252	262	+ 10
Cambridg	1000	$36½	36½	36½	+ ⅜
Camp Res	z374	90	90	90	
Cmpbel.Sp	1500	$22¾	22½	22¾	+ ½
Camp.sr.C	400	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Campeau	2000	$15⅞	15¾	15⅞	
CP Ltd	151960	$24½	23½	24½	+ ¾
fC Tire A	2000	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
fC Utilit.A	11700	$22	21¾	21¾	— ⅛
fCmnac.A	3029	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
Canamax	1100	240	240	240	
Canron.A	1000	$10½	10½	10½	+ ⅛
Canstar	z25	330	330	330	— 10
fCantrexA	3050	330	325	325	— 5
Carena	3200	$28½	28⅜	28½	
Cascades	29225	$7⅛	7	7	— ⅛
fC.Cap A	4648	$10⅞	10⅝	10⅞	— ⅛
Champlai	1300	100	100	100	
Charan	500	165	165	165	+ 5
fChateau	100	365	365	365	— 10
fCimStL.a	190	$20⅜	20⅝	20⅜	
Cinram	1000	$7	7	7	— ⅛
Cirrco Crft	100	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
fCogeco	17575	$8¼	8⅛	8⅛	
Comi.Sr.H	2000	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cancom	300	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
Comptime	1000	66	66	66	
Comterm	8950	39	36	37	
Connaught	1050	$27⅜	26¾	26¾	— ⅜
Cons Gas	800	$28¾	28⅜	28¾	
CPCI.B	z400	70	70	70	— 4
Corbv A	z163	$29⅜	29⅛	29⅜	
fCorbv B	2000	$29½	29½	29½	
fCorona A	8900	$8⅜	8¼	8¼	
Coron.90w	z39	75	75	75	
Coronet	4200	400	385	385	— 10
Cover	1500	210	200	210	+ 10
Crain RL	5800	$11⅞	11¾	11¾	
Crwn.Pr.1	2400	$21¼	21⅛	21⅛	— ⅛
fCrownx.A	3450	$5⅞	5¾	5¾	— ¼
Crwn.wt.b	2300	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
fDMR.grA	100	315	315	315	— 10
Datamark	6000	285	285	285	+ 5
fDenisn.B	z80	$5	5	5	
Denis 9.50	1000	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Denis 9.75	640	$24¾	24⅝	24⅝	— ½
Diabrasiv	500	120	120	120	
Dionne	3950	465	460	465	+ 5
Dofasco	9450	$25⅛	25⅛	25½	
Domco.lte	500	$5	5	5	
Domtex	22342	$16⅛	16⅛	16½	
Domtar	58826	$15⅜	15⅛	15⅛	
Domt.2.25	400	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ⅛
Donohue	5000	$13	13	13	— ¼
+onoh.p.A	100	$20	20	20	
Dorel	9400	360	350	360	— 5
DuPont A	1200	$27½	27	27	— ⅜
fDylex.Ltd	42000	$11¾	11⅛	11⅜	
East Bak	400	$8½	8½	8½	— ⅛
Echo Bay	8800	$18½	18⅛	18⅜	— ⅛
MNCOR Inc	89762	256	253	256	+ 3
EnerplusB	500	$8⅜	8¾	8¾	+ ⅛
EnerplusA	400	$7⅜	7⅛	7⅜	
Espadon	2400	32	32	32	
Espalau	3000	280	270	270	— 5
Etac Sale	200	$8½	8½	8½	+ ⅜
Expand.a	500	170	170	170	
FCA Inter	18000	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
FPI Ltd	1150	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Falcon.W	1500	400	380	380	— 50
Falcnbrdg	39281	$28	27⅛	27¾	— ½
Fi.Desi.s1	400	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Finan E.C	9468	275	275	275	
1let.Can.a	700	$18⅜	18⅛	18⅜	
Flet.Inv2b	700	$21	21	21	
Flet.Inv	200	$21¾	21¾	21¾	
Fletcher	z20	320	320	320	+ 5
fFdCr.Que	267900	$5½	5⅛	5⅛	— ¼
Forex	900	125	125	125	— 5
Forex Pr	3000	95	95	95	
Fortis Inc	379	$22¼	22	22	
GTC.tra.B	3380	56	5⅞	5⅞	
GW Util	1200	$24	24	24	
fGldcrp.A	7200	400	395	395	
Goodfellw	2300	315	315	315	
Goyette	z300	90	90	90	
G.W.lifeco	700	$15¼	15¼	15¼	
Grilli	1660	$7	6⅞	7	
Gr.L.1.875	2500	$24½	24	24	
fGr.laur.b	3600	$8⅛	8	8⅛	
G.Plas.Md	100	125	125	125	+ 5
Gdcor.wt	500	95	95	95	— 10
Guard.p.B	300	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
GuilvA	200	$7	7	7	+ ¼
Gulf Res	3962	$14⅜	14¼	14⅜	
Harric.A	2500	305	300	305	+ 5
Hartco	10059	$7¾	7⅜	7¾	+ ¼
Hawker	1000	$26⅛	26⅜	26⅜	+ ⅛
Hees.Int	3150	$30¼	30⅛	30½	— ⅛
Hees 9Iwt	3200	$9½	9⅜	9⅜	— ¼
Hemlo	1330	$15¼	15	15	— ⅜
Heroux	5675	$7½	7⅜	7⅜	
Hollin Inc	2000	$14½	14⅜	14½	+ ¼
H.Brook	2000	275	275	275	+ 10
fHorsham	9100	$11⅜	11¼	11⅜	+ ¼
Hubbard	3100	210	210	210	
fHbay1.875	4200	$25½	25	25½	
H Bay Co	1373	$33⅞	33	33	
Hypocrat	6200	56	56	56	+ 1
IPL Inc	1000	435	435	435	+ 10
Ideal Mtl	2450	290	285	285	— 10
Imasco.ltd	71271	$40½	39¾	39¾	— ¼
Imp Mtls	1400	115	110	115	+ 9
Imp Oil A	3335	$58	57¾	57⅞	— ¼
Inco Ltd	22389	$35¼	34⅝	34⅝	— ⅜
IFX 2000	1000	242	242	242	— 8
Innopac	200	$10⅜	10⅛	10⅜	— ¼
Intercan	900	420	420	420	
IBM	715	$136½	136	136½	— ½
Int.dta.pr	2500	35	35	35	
Irwin Toy	z15	$5⅝	5⅝	5⅝	
Flvaco A	1900	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Ivaco B	100	$12½	12½	12½	+ ⅛
Ivaco.sr3	400	$20¼	20¼	20¼	— ⅜
Jannock	9000	$18¼	18⅛	18¼	
Jnock.1.20	200	$13½	13½	13½	— ¼
F.Jean.Ct.A	1200	$12	11⅞	12	+ ⅛
Jordan.A	10000	32	32	32	
fJrny End	200	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Kaufel.A	1100	$12	11¾	11¾	— ¼
Kaufel.B	8325	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
nowHse	5200	100	90	100	+ 10
fLGS Inc.	9000	135	130	130	
LSI Log	2350	195	195	195	
Labatt	4700	$25⅞	25⅜	25¾	+ ⅛
Lac Min	2850	$12⅜	12½	12½	
LacMin.wt	4250	310	305	305	— 10
Lacroix	2000	101	101	101	— 9
Ladubr.A	z100	50	50	50	
L.frgCan.p	z70	$20¾	20¼	20¾	— ⅜
LafargeCo	232	$21	21	21	— ¼
Laidlaw A	4900	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
fLaidlw B	66800	$18⅞	18⅜	18¾	+ ⅛
LamSo.inc	z875	65	60	60	
LapVer	3941	290	285	285	
LavalInd	600	270	265	265	
L.BL.inc	2000	191	191	191	+ 1
Loblaw	2000	$14⅜	14⅛	14⅛	— ⅛
Log.G.Inf	500	100	100	100	— 5
Logistec.A	300	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
fLogis.Clb	500	$10	10	10	+ ¼
Lonvest	500	$22½	22½	22½	— ⅛
Louvem	604072	$6⅝	470	6¾	+ 2
Louvm.pr	93460	475	390	475	+ 80
M Corp	830	$11⅛	11½	11½	— ¼
MRRM	580	$56	56	56	+1½
MaBaie	21100	325	325	325	
Maax	9100	100	100	100	— 5
McM Bldl	9725	$18½	18	18	
McMil.pl0	200	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅜
McMil sr8	500	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Mclean X	7300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Macyro	2000	120	110	120	+ 20
fMalette	3300	$13	12½	13	+ ⅜
MntbaP.p	300	$26	26	26	— ⅛
Marconi C	300	$15¾	15⅜	15⅜	
Marit El	600	$13⅞	13⅜	13⅜	— ⅛
fMarit Tel	2800	$17¼	17⅛	17¼	
Matco	1500	125	125	125	— 1
Mavtech	100	130	130	130	
McNeil M	9600	225	220	220	
Mematec	2890	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
fMetroR.A	10962	450	445	445	
M.Tempus	7000	30	28	30	
Mitel.Corp	2200	365	360	365	
fMolson A	10500	$37	36⅞	37	+ ⅜
Molson B	2800	$37¾	37¾	37¾	+ ½
Monenco	5300	330	325	330	+ 5
Moore	9725	$37⅜	37⅜	37⅜	+ ⅛
Morgan F	5000	105	105	105	+ 5
Morg.$1.75	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Mbnc.cap	200	$16	16	16	
fMultidv.A	z300	10	10	10	
Multv.p.A	z200	20	20	20	— 10
Muscocho	200	270	270	270	
Nautilus	4250	180	180	180	
NewTel	500	$19¾	19¾	19¾	
Noramco	1000	60	60	60	
Noram.w	z250	3	3	3	— 4
Nor.Forst	7600	$14⅜	14	14¼	— ⅛
Noranda	37939	$23⅜	23	23	— ¼
Noran.7.75	1200	$29⅜	29	29	
NorcenMv	3250	$26¾	26½	26½	— ⅜
fNorcenSv	11224	$24½	24½	24½	— ⅛
fNormckA	1373	$7¼	7¼	7¼	
NormickB	600	$7⅜	7⅜	7⅜	
Nor.can.O	17940	$22¼	22⅛	22¼	— ⅛
Nor Tel	1551	$22½	22½	22½	— ⅛
Northgate	2691	$6⅝	6½	6½	— ¼
Norgt.wt.a	z34	1	1	1	
Nova Albt	36100	$10⅜	10½	10⅜	+ ⅛
Nova9.125	100	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Noveder	10279	185	170	170	
noverco	9403	$12½	12⅜	12⅜	
OE INC	700	$13¾	13¾	13¾	— ¼
fOcelot B	1500	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ¼
Ogivar	8000	78	76	76	— 4
Olco.A	2750	300	295	296	+ 1
fOnexCorp	1900	$15¼	15⅛	15¼	
fOsha A	3500	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
Pancdn.Pt	900	$27⅛	27¾	27¾	— ⅛
Pantoram	1100	225	225	225	— 5
Parmnt.A	z2500	0	0	0	
P.Martin	1900	127	126	127	
Peerless	1500	57	6⅜	6⅜	— ⅛
fPerry.B	2000	45	45	45	— 4
Pla.Dome	22814	$17⅜	17¾	17⅜	— ⅛
Plastibec	1910	120	120	120	
Pow Sr86	100	$44½	44½	44½	+ ¼
fPowr Cr	112320	$16	15⅜	15¾	— ¼
Power.Fin	1500	$20	20	20	
PowFn.pD	z50	$16½	16½	16½	
Pr.Choix.a	700	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Promatek	1500	91	91	91	— 2
Provigo	17781	$10⅝	10½	10½	
Que Tel	4650	$15½	15⅜	15½	+ ⅛
QuebecoA	27610	$17¾	17¼	17⅜	
fQuebecoB	3420	$15⅜	15¼	15¼	
Queenston	1000	118	118	118	+ 3
RPM Tec	1000	60	60	60	
fRadio.A	1200	$6¾	6⅝	6⅝	
Reitman	200	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
fReitmn A	600	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
fRepap	3661	$11⅜	11⅛	11⅜	
Rio.Algom	300	$24½	24½	24½	— ⅛
Ro—na.s.1	600	$9¾	9¼	9¼	— ¼
Roctest	1000	115	115	115	
Royal.Lpg	2975	$12	11⅞	12	
fRvTrstco	10500	$17½	17⅜	17½	
Rytrc.Wt	248	$16¼	16¼	16¼	— 1
fSNC	108300	$7¼	7	7¼	
SR.telcom	100	480	480	480	— 10
fSt.Sauv.a	5800	209	200	200	— 4
San Fran	21650	400	370	400	+ 25
sani Mo.a	1800	126	126	126	— 4
Sani Mo.w	z800	2	2	2	
Sanivan	1400	210	205	205	+ 5
SasOil 7.25	9250	$12⅛	11⅞	11⅞	— ¼
Saskoil	6300	$13⅛	13	13	— ¼
SSskoil eu	1100	$9¾	9½	9½	+ ½
Saturn.D	6000	50	50	50	+ 5
Sceptre.wt	1697	220	220	220	
Sceptre	10000	55	495	495	— 5
ScotYork	1000	43	43	43	+ 13
Seagram	2200	$89¼	88¼	89¼	+ ¼
Sears Can	9900	$14½	14¼	14⅜	
Sensormat	200	325	325	325	— 5
S.T.I.	1200	50	50	50	
Shell Can	2195	$44	43¾	43¾	— ½
Shermag	2100	159	155	159	+ 4
Shirmax	3000	260	250	260	+ 10
Sico	4560	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
S—Beaud.	2500	395	385	385	— 10
S.Lmaire	1000	50	50	50	+ 5
fSocanavA	29250	$5½	5¼	5⅜	— ⅛
SOCANAVW					
45950 78	70	70	—	5	
fSodrcanA	500	315	315	315	
southam	2000	$34¾	34¾	34¾	+ ⅛
fSpar Aer	28100	$13	12⅝	12¾	— ⅜
Sportcn.A	500	305	305	305	+ 5
fSteinb A	1416	$49¼	49⅛	49¼	+ ⅛
Stnbrg.Sr1	29400	460	460	460	
Stelco A	6000	$22¼	22⅛	22¼	
Stel 1.94	1200	$22	22	22	— ⅛
Stratm.A	60300	167	150	150	— 10
SumnerSp	700	220	220	220	+ 5
Systerm	8600	48	40	45	— 3
TCG Gr.	5380	$5	490	5	
TCC Bev	5700	$10⅜	10⅛	10⅛	— ⅛
fTecSyn	1000	280	280	280	+ 10
Teck A	5000	$22¼	22¼	22¼	+ ⅜
fTeck B	9500	$20⅜	20½	20⅜	+ ⅛
Teck.SerE	200	$25⅜	25⅜	25⅜	
Tecrad	700	65	65	65	— 5
fTelebc.s.3	500	$25	25	25	+ ¼
Tembec.A	13715	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
ThomCor	3789	$19½	19⅜	19½	
fTorstr B	650	$36¼	36⅛	36¼	+ ⅛
Total Pete	2000	$30⅛	29⅞	29⅞	— ⅛
Tot.pet2.88	500	$46	46	46	+ ¼
Totec	5800	175	167	167	— 3
TrAlta	12800	$15	14¾	14⅞	
TrCan Pl	18414	$14⅜	14¼	14⅜	— ¼
TrCan 2.8	z20	$35	35	35	
TrCan pre	z50	$50	50	50	— ½
Transat	400	140	140	140	
Tran.finan	1900	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
fTransit	2400	170	170	170	— 5
Trilon.w.c	200	$14½	14½	14½	
Trilon Fin	5000	$21⅜	21⅛	21⅜	
Trimac	6220	475	450	475	+ 30
Triton	500	35	35	35	— 2
fTrizec A	z12500	0	0	0	
Trizec B	1700	$29	28½	29	— ¾
Trizec.sr6	600	$22½	22⅛	22⅜	+ ⅛
Trco Desi	5643	395	385	390	— 5
Trust Gen	3200	$7	6⅞	7	+ ⅛
TrGen.pA	200	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
fTurbo Rs	2750	76	75	76	+ 1
TURBO Wt	30000	16½	16	16	— 1
fUAP.In.A	1360	$15¾	15¾	15¾	— ¼
US.Stl.cdn	1100	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
Ultra Ser1	200	$25¼	25¼	25¼	
Ultrmar	1200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Uni—Selct	2650	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Unicon.A	2800	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
fUnicorp.a	727	$7¼	7¼	7¼	
Unicorp b	3878	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
fUniges B	28750	405	400	400	
UnigesprB	1900	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
Union.Ent	202	$10¼	10¼	10¼	
Un.Wstbrn	150	$12½	12½	12½	— ⅛
Val Royal	1000	$6¼	6⅛	6¼	+ ¼
V.Hout.w	z450	12	12	12	— 3
Varity Co.	16409	305	300	300	— 5
Videotron	4595	$19⅜	19¼	19⅜	— ¼
Waiax A	500	$13¾	13¾	13¾	— ⅜
Westcoast	17549	$18⅛	18¼	18⅜	
Westmin	844	$9¼	9¼	9¼	
fWise.A	2500	100	100	100	
Total	**Sales:**			**4,947,024**	
Partially Paid Shares					
B Corp r	15150	$11⅞	11⅜	11⅜	— ⅛
Bcshare.r	1000	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Ry.Fin.Ir	10850	$19½	19¼	19½	+ ¼
Total	**Sales:**			**27,000**	
Trust Units					
EnpFnd.B	1200	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
EnpFnd.D	2300	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
F.Europ.u	2200	$8¼	8¼	8¼	
Total	**Sales:**			**5,700**	
Junior					
Aur Res	63485	$10¾	9¾	10¾	+ 1⅜
Abcourt.b	1000	32	32	32	— 4
Abco.prA	100	125	125	125	— 5
AbiorExp	2192	7	7	7	
ab.Met	40000	4½	4½	4½	
Achates	36679	21	19	21	+ 3
Amer res	4920	148	145	145	
Arbor	4000	21	20	20	— 2
Armeno	10000	30	30	30	
Armistc	59792	57	47	57	+ 5
Aster.A	5000	8	8	8	+ 1
Augmitto	10500	33	31	33	— 1
Augyva	11940	3	3	3	+ 1
Aunore	41500	26	23	25	— 4
Aurizon	42715	50	47	50	+ 2
Ausochs	20961	17	14	15	
aurtec.A	19700	245	230	230	+ 5
Aylmer	10000	12	12	12	+ 7
Barexor	52000	13	12	12	+ 2
Beaufield	61625	37	30	37	+ 6
Bresea	2000	75	68	68	— 9
Brex	11451	51	42	50	— 1
Brosnr.E	10000	10	10	10	
Canaco	5000	30	28	28	— 5
Carl Gold	z252	10	10	10	+ 7
Cartier.R	9000	8	8	8	
Chabela	15978	13	11	11	— 2
Coleraine	107699	44	35	44	+ 2
Con Abit.	110758	83	60	82	+ 17
Cristobal	z200	10	10	10	— 3
Denn'Or	20000	9	8	8	
Dufrsnoy	15500	31	28	31	— 4
Dumagmi	252	$13¾	13¾	13¾	
Dumont	14000	26½	25	25	+ 2
Ecudor	614	16	16	16	— 1
Essor	227356	24	18	18	— 3
Forbex	16700	46	42	44	
Freewest	105500	275	250	260	+ 5
Globex	45112	70	65	70	
Gdn Day	97506	8	7	7	— 1
gln.Grp	1000	35	35	35	
G Knight	1850	$8½	8¼	8½	+ ½
GldnStr	5900	290	250	290	+ 50

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ Activité modérée, hier à la Bourse de Vancouver, où 13.1 millions d'actions ont changé de main.

On a dénombré 158 hausses, 191 baisses et 487 titres inchangés.

L'indicateur général de tendance a fini à 711.55 en hausse de 1.59 point.

LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x= Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4373
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6294
Arabie saoudite (rial)	0.3176
Australie (dollar)	0.9021
Autriche (schilling)	0.088906
Bahamas (dollar)	1.1909
Bahrein (dinar)	3.1590
Barbade (dollar)	0.5985
Belgique (franc cnv)	0.020907
Bermudes (dollar)	1.1909
Brésil (cruzado)	0.6342
x-Bulgarie (lev)	0.6940
Caraïbes (dollar)	0.4420
Chine (renminbi)	0.3200
x-Colombie (peso)	0.003091
Corée (won)	0.001798
Danemark (couronne)	0.1613
E.A.U. (dirham)	0.3243
Espagne (peseta)	0.009987
États-Unis (dollar)	1.1909
Fiji (dollar)	0.7802
Finlande (mark)	0.2785
France (franc)	0.1855
Grèce (drachme)	0.007251
Guyane (dollar)	0.039703
Hong Kong (dollar)	0.1526
Hongrie (forint)	0.019882
Inde (roupie)	0.072231
Indonésie (rupiah)	0.000671
Irak (dinar)	3.8324
Irlande (livre)	1.6736
Israel (shekel)	0.6014
Italie (lire)	0.000870
Jamaique (dollar)	0.2194
Japon (yen)	0.008437
Kenya (shilling)	0.04856
Koweit (dinar)	4.0226
Liban (livre)	0.002234
Malaysia (ringget)	0.4334
Mexique (peso)	0.000477
Norvège (courone)	0.1710
Nlle-Zélande (dollar)	0.6776
Pakistan (roupie)	0.056990
Pays-Bas (florin)	0.5582
Philippines (peso)	0.054403
x-Pologne (zloty)	0.001452
Portugal (escudo)	0.007490
x-Roumanie (leu)	0.1324
Royaume-Uni (livre)	1.9358
Singapour (dollar)	0.6075
Suède (couronne)	0.1836
Suisse (franc)	0.7264
Taiwan (dollar)	0.046042
Tanzanie (shilling)	0.008289
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.1258
Trinité-Tobago (dollar)	0.2809
Turquie (livre)	0.000559
x-URSS (rouble)	1.8524
Venezuela (bolivar)	0.030219
Yougoslavie (dinar)	0.000064

à lire!

Pour trouver conseils et idées de jardinage, consultez la chronique **Le pouce vert** jeudi dans

LeDroit

Wall Street

■ La tendance a évolué en baisse irrégulière hier à Wall Street, où l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,544.76 en baisse de 8.73 points, sur un marché calme.

Quelque 154 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en baisse a dépassé celui des hausses: 842 contre 591; 550 titres ont été inchangés.

Les analystes ont attribué les dégagements à l'annonce que le déficit de la balance commerciale américaine s'était élargi à 10.24 milliards de dollars en mai contre 8.29 milliards en avril et des prévisions d'environ 9 milliards.

Cette aggravation a par ailleurs entraîné une remontée des taux d'intérêt obligataires ainsi qu'un accès de faiblesse du dollar, ce qui a contribué à l'inquiétude des milieux boursiers.

Une demande sélective, portant sur des situations particulières, a contenu les déclins.

Time Inc que se disputent Warner Communications et Paramount Communications, a perdu 3 à 138; Dow Chemical a cédé 1 5-8 à 86 3-4 et Procter and Gamble 1 1-8 à 114.

Holiday Inns a gagné 5 1-2 à 56 1-2; Goodrich qui bénéficie de rumeurs d'OPA, a progressé de 2 3-8 à 63 5-8 et UAL est monté de 3 à 177 3-4.

Parmi les valeurs canadiennes, Alcan a cédé 5-8 à $21 1-2, BCE 1-4 à $34 1-2, Becton Dickinson 7-8 à $52 1-8 et Inco 1 à 28 3-4. Canadian Pacific a gagné 7-8 à $20 5-8, Bell Industries 1-8 à $15 1-4 et Ranger Oil 1-8 à $5 3-8.

Les obligations

■ L'activité était légère hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a baissé de cinq cents. Le moyen terme, les titres des provinces et des sociétés ont cédé un quart de point. Le long terme a perdu un huitième.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 12.38 pour cent.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Ford Motor Co., ord.: 75 cents US; payable le 1er sept. aux actionnaires inscrits le 2 août.

Union Enterprises Ltd, ord.: 12.5 cents; payable 15 août, inscr. 1er août.

Les bénéfices

■ Abitibi-Price Inc., trimestre clos le 30 juin: 1989, $28,800,000 ou 39 cents par action; 1988, $54,400,000 ou 76 cents par action.

Accugraph Corp., trim. clos 31 mai: 1989, perte de $1,100,000 ou 10 cents; 1988, perte de $1,700,000 ou 15 cents.

Federal Pioneer Ltd, trim. clos 30 juin: 1989, $11,300,000 ou 72 cents; 1988, $10,600,000 ou 70 cents.

Les céréales

■ Les cours des grains ont fini la journée sur une note irrégulière, hier au marché à terme de Winnipeg.

Le colza oscillait entre une baisse de $2.00 et une hausse de 50 cents, et la livraison septembre se réglait à $302.50. Le lin accusait des pertes de 80 cents à $9.60 avec position octobre à $331.20.

Le seigle était inchangé ou en recul de $1.70 avec octobre à $115.30.

Coup d'oeil boursier

Indice de la Bourse de Montreal	⇩ 1945.71 - 4.05
Indice TSE-300	⇩ 3853.35 - 1.39
Indice Dow-Jones	⇩ 2544.76 - 8.73
Dollar canadien (Cents US)	⇩ 83.98 - .02
Or (Toronto, US$)	⇧ 371 + 1

(PC)

Le blé hésitait entre une perte de 30 cents et un gain de 50 cents, le terme octobre se réglant à $136.00. L'orge de Thunder Bay a monté de 10 cents à $1.50 et octobre faisait $106.00. L'orge de l'Ouest a fermé sur des reculs de 10 cents à $2.50 avec livraison août à $104.20. L'avoine accusait des pertes allant de 30 cents à $5.00 et affichait $121.50 pour livraison octobre.

Les cours du blé ont fini en hausse, le soya était irrégulier et le maïs en forte baisse, hier au marché à terme de Chicago.

En clôture, le blé affichait des hausses de deux cents à quatre cents, et le contrat juillet se réglait à $3.875 le boisseau. Le maïs a fléchi de 0.5 cent à 6.25 cents, avec position juillet à $2.47 le boisseau. L'avoine a monté de 0.5 cent à 3.5 cents, livraison septembre à $1.42 le boisseau. Le cours du soya oscillait entre une baisse de 9.5 cents et une hausse de 19.5 cents, le terme juillet se réglant à $6.97 le boisseau.

Les bestiaux

■ Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal hier totalisaient 133 bovins, 155 veaux, sept moutons et 11 porcs.

Les prix s'établissaient ainsi:

Bouvillons: ventes insuffisantes pour faire une cotation.

Taures, B et commercial: ventes insuffisantes.

Vaches, D1-2: $61.00-66.50; D3: $55.50-62.00; très communes: $50.00-56.50.

Taureaux: $69.50-75.75.

Veaux d'abattage de choix et bons animaux: $100.00-116.00; moyens et communs: $70.00-95.00.

Veaux de remplacement de type laitier, de bonne qualité: $120.00-145.00; moyens et communs: $90.00-115.00.

Prix moyen du porc à l'indice 100 au Québec, lundi: $154.39 les 100 kg ($155.64 en Ontario).

Les denrées

■ Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.102; 40-93: $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégoric, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour bétail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour bétail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.491; A-gros: $1.470; A-moyens: $1.360; A-petits: $0.979.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.15; A-gros: $1.15; A-moyens: $1.04; A-petits: $0.63.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.17; A-gros: $1.17; A-moyens: $1.06; A-petits: $0.67.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, brossées: -----le sac de 10 lb; ----- le sac de 20 lb; $---- le sac de 50 lb. Québec, lavées: ----- le sac de 10 lb; ---- le sac de 20 lb; ----- le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: ------ le sac de 50 lb; ----- le sac de 20 lb; ----- le sac de 10 lb. Québec, lavées (nouvelles): $11.00-14.30 le sac de 50 lb; ----- le sac de 20 lb; $2.50 le sac de 10 lb. I.-P.-E., brossées, extra-grosses: $14.75 le sac de 50 lb; -----le sac de 20 lb; ----- le sac de 10 lb. Nouveau-Brunswick, brossées: ---- le sac de 50 lb.

IBM annonce une hausse de profits de 39%

Agence France-Presse

ARMONK, E.-U.

International Business Machines a annoncé hier une hausse de 39 pc de son bénéfice net au deuxième trimestre 1989 par rapport à la même période de l'an dernier

Le bénéfice net enregistré par le premier constructeur informatique mondial d'avril à juin 1989 a ainsi atteint $1.3 milliard ($2.31 par action) contre $964 millions ($1.63) un an plus tôt, a précisé IBM dans un communiqué. Mais le chiffre de 1988 comprenait une perte exceptionnelle de $600 millions reflétant le coût du programme de restructuration du groupe.

avis public

LOTS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN VENTE OU EN LOCATION

Conformément au Règlement sur la vente, la location et l'octroi de droits immobiliers sur les terres du domaine public, le ministère de l'Énergie et des Ressources offre 33 emplacements de villégiature en vente ou en location (au choix du preneur) dans la région de l'Outaouais. Ces terrains sont situés aux abords des lacs Grand, Épinette, Gagnon, Marble, Shea et du Petit lac Clair. Leur valeur marchande varie de 2 500 $ à 29 700 $ et la plupart d'entre eux (23) sont accessibles par la route.

L'attribution se fera par tirage au sort parmi les personnes présentes, à la salle municipale de Masson, 57 Chemin de Montréal (Masson), le 31 juillet 1989, à 10 h 30. On accordera la préférence aux résidents du Québec. S'il reste des emplacements après le tirage au sort, ils seront attribués au premier demandeur.

Les lots seront concédés par vente conditionnelle ou bail renouvelable d'une durée de 20 ans, avec possibilité d'achat. L'acheteur ou le locataire s'engage à y construire une habitation d'une valeur minimale de 10 000 $, dans un délai de trois ans à compter de la signature du contrat.

Dans le cas d'une vente, le preneur devra débourser 10 % du montant de la transaction, la balance devra être payée dans les 30 jours suivant l'attribution du lot. Il devra également prendre à sa charge les frais d'enregistrement au bureau d'enregistrement. S'il s'agit d'une location, le locataire devra débourser le coût du loyer de la première année. Dans les deux cas, les requérants devront payer les frais d'administration, d'enregistrement au Terrier et d'arpentage.

Pour obtenir de plus amples informations, communiquez avec:

Bureau de l'Unité de gestion Basse-Lièvre
970, rue Dollard, Buckingham (Québec)
Téléphone: (819) 986-1280

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie et des Ressources (Terres)

Québec

City of Ville d' Ottawa

APPELS D'OFFRES

SERVICE DES FINANCES DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Les documents relatifs aux appels d'offres et de propositions suivants, dont les dates d'échéance sont indiquées, sont maintenant à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec la Direction des approvisionnements au 564-1287.

Le jeudi, 27 juillet 1989:

- pour le service de préposés au stationnement sur des terrains municipaux, du 17 août 1989 au 15 août 1990.

Le vendredi, 28 juillet 1989:

- la Ville a déclaré excédentaires les véhicules et équipements suivants et cherche à les vendre selon le principe "tels quels, où ils se trouvent". Pick-up Datsun 1981, remorque Haverlock 1977, épandeur de sable/sel à trémie, charrue une direction Dumco 1978, fourgonnette International 1700 1971.

Le jeudi, 3 août 1989 :

- pour fournir environ 74 280 tonnes de sel gemme concassé, selon les devis et les conditions générales de l'appel d'offres. 4427

SERVICE DU GÉNIE ET DES TRAVAUX PUBLICS

Les documents relatifs aux appels d'offres municipaux suivants sont à votre disposition au Service du génie et des travaux publics, 1355, rue Bank, Direction du génie, 5e étage ou au bureau de la Direction des approvisionnements, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603. Les soumissions seront reçues par le Directeur des approvisionnements jusqu'à 14h 00 le jeudi, 27 juillet 1989, et seront dépouillées le même jour pour le contrat suivant:

CONTRAT 89-31 - pour l'établissement des égouts vannes et pluviaux dans la rue Wellington, de Bayswater à Breezehill. 4321

CONTRAT 89-39 - pour l'établissement des égouts pluviaux, de la chaussée, des trottoirs et de la conduite principale d'eau dans la rue York, ainsi que l'aménagement esthétique de celle-ci, de Dalhousie à King Edward.
LES TRAVAUX NE POURRONT COMMENCER AVANT D'AVOIR REÇU L'APPROBATION DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ONTARIO. 4322

DEMANDE DE MANIFESTATIONS D'INTÉRÊT

Services d'experts-conseils
Étude du marché
Service des loisirs et de la culture

Le Service des loisirs et de la culture recherche une firme professionnelle d'experts-conseils pour mener une étude du marché, telle que définie par le mandat de la Ville d'Ottawa.

Si votre firme désire soumettre une manifestation d'intérêt pour l'étude mentionnée ci-dessus, vous pouvez obtenir une lettre explicative et le mandat en communiquant avec Jean Draper, Direction des approvisionnements, au 564-3592.

Veuillez faire parvenir votre manifestation d'intérêt dans une enveloppe cachetée, en prenant soin d'indiquer son contenu, à l'adresse suivante: Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400 boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. Date limite: le mercredi, 2 août 1989, à 14h 00, heure locale. 4428

DEMANDE DE PROPOSITIONS SANS PRIX

Services d'expert-conseils
Évaluation de la sécurité des systèmes informatiques

La Ville d'Ottawa recherche une firme professionnelle d'experts-conseils pour revoir la sécurité des systèmes informatiques afin d'évaluer les risques pour tous les aspects des systèmes (matériel, logiciel, données) et suggérer des moyens pour améliorer sa sécurité. L'étude devra comprendre un plan d'exécution pour traiter les recommandations qui seront adaptées aux détails pratiques du milieu de travail de la Ville d'Ottawa.

Si votre firme désire soumettre à la Ville d'Ottawa une proposition sans prix pour l'évaluation mentionnée ci-dessus, vous pouvez obtenir une lettre explicative et le mandat détaillé en communiquant avec Jean Draper, Direction des approvisionnements, au 564-3592.

Veuillez faire parvenir votre proposition sans prix dans une enveloppe cachetée, en prenant soin d'indiquer son contenu, à l'adresse suivante: Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400 boul. St-Laurent, Pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4. Date limite: le mercredi, 2 août 1989, à 14h 00, heure locale. 4430

Mode alimentation

La mode à l'heure du Stampede de Calgary

PAGE 36



Alimentation

Du poulet piquant...

Accommodez votre poitrine de poulet de moutarde et de miel

Presse canadienne

Si par ces temps-ci, le blues s'empare de vous et que, de plus, la routine culinaire ne fait rien pour arranger çà, paraissant on ne peut plus banale et sans saveur, mettez un peu de zeste dans votre repas avec un poulet à la moutarde et au miel.

Cette recette, une création de la Market Kitchen Cooking School, de Vancouver, combine fort avantageusement une moutarde aux graines grossièrement moulues avec de la moutarde de Dijon. La sauce à l'échalotte ajoute un brin de délicatesse et complète bien les deux moutardes fortes.

Et pour donner du corps à ce mets, on y ajoutera un bouillon-gélatine de poulet que l'on peut se procurer au marché des fermiers et dans les boutiques d'épicerie fine. Le bouillon-gélatine est cependant facultatif, si l'on a du mal à le trouver dans sa région.

On servira le poulet avec du riz pilaf, des haricots verts et un pain multigrains consistant.

Poulet à la moutarde et au miel...

(Pour 6 à 8 personnes)

- 4 poitrines de poulet désossées, sans la peau, coupées en moitiés
- 45 mL (3 c. à table) de moutarde à gros grains
- 50 mL (¼ tasse) de moutarde de Dijon
- 30 mL (2 c. à table) d'huile de carthame ou d'une autre huile légère
- 30 mL (2 c. à table) de miel
- Jus d'un 1/2 citron
- Poivre, au goût
- Huile pour faire revenir le poulet

Sauce à l'échalotte

- 15 mL (1 c. à table) d'huile
- 15 mL (1 c. à table) de beurre
- 2 échalottes ou oignons verts, émincés fins
- 50 mL (¼ tasse) de vin blanc
- 30 mL (2 c. à table) de bouillon-gélatine de poulet (facultatif)
- 250 mL (1 tasse) de bouillon de poulet
- 50 mL (¼ tasse) crème à fouetter, non fouettée
- Sel et poivre, au goût

Dans un plat en verre ou en porcelaine peu profond et assez grand pour contenir les poitrines de poulet sur une seule couche, mélangez les moutardes, l'huile de carthame, le jus de citron, le miel et le poivre.

Placez les poitrines dans le plat, vous assurant de bien enduire le poulet de marinade.

Couvrez et laissez mariner à la température de la pièce pendant 30 minutes, ou au réfrigérateur pendant au moins 4 heures.

Dans une poêle ou un poêlon lourd, faites chauffer un peu d'huile. Faites-y revenir le poulet, ajoutant de l'huile, au besoin. À ce moment, il n'est pas besoin de faire cuire complètement les poitrines, qui finiront de cuire dans la sauce. Mettez le poulet et les jus restants de côté, dans un plat.

Pour faire la sauce, versez l'huile et beurre dans la poêle. Faites revenir les échalottes jusqu'à qu'elles soient tendres.

Ajoutez le vin et faites cuire à feu moyen, laissant évaporer le liquide jusqu'à ce qu'il n'en reste que 15 mL (1 c. à table) dans la poêle.

Ajoutez le bouillon-gélatine, si désiré, et laissez mijoter pendant 3 minutes. Ajoutez-y, tout en remuant, le bouillon de poulet. Faites mijoter à nouveau, ajoutez la crème et laissez mijoter encore 2 minutes.

Remettez le poulet et les jus dans la poêle. Faites cuire pendant 5 à 10 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit cuit. Transférez le poulet dans un plat à servir chaud.

La sauce est plutôt liquide, mais richement savoureuse. Pour une sauce plus consistante, faites mijoter pendant 2 à 3 minutes de plus, sans toutefois la laisser devenir épaisse. Versez sur le poulet et servez immédiatement.

La salade Waldorf, un repas complet

- 1 pomme Braeburn ou Granny Smith
- 500 mL de poitrine de dinde rôtie, coupée en cubes
- 125 mL de moitiés de pacanes grillées
- 125 mL de céleri tranché mince
- 125 mL de raisins de Corinthe
- 75 mL d'oignon rouge haché fin
- 50 mL de persil haché
- vinaigrette crémeuse Waldorf

Évider et couper les pommes en cubes. Dans un grand saladier, combiner les pommes avec le reste des ingrédients en remuant bien pour bien enrober de vinaigrette. Réfrigérer pendant plusieurs heures pour marier les saveurs.

Donne 4 portions

La vinaigrette crémeuse Waldorf

- 125 mL de yogourt nature pauvre en gras
- 50 mL de mayonnaise réduite en calories
- 1 mL de zeste de citron râpé
- 15 mL de jus de citron
- 2 mL d'estragon broyé
- 1 mL de cannelle

Combiner tous les ingrédients dans un petit bol et bien remuer jusqu'à ce que le mélange sont homogène. Donne 175 mL

Valeur nutritive par portion

Calories 360
Protéines 24,7 g
Glucides 29,2 g
Lipides 17,1 g
Fibres alimentaires 4,08 g
Sodium 201 mg

Pour innover par temps chaud, une soupe froide aux cerises...

Presse canadienne

Cet été, soyez audacieux et osez un velouté de cerises froid.

Une entrée insolite qui surprendra votre famille et vos amis, une soupe légère et rafraîchissante, au goût fruité, donc de saison.

Cette soupe étant sucrée, on ne voudra pas l'accompagner de mets trop riches, dit Susan Mendelson, chef de cuisine à Vancouver, qui a créé la recette.

Elle pourra être servie lors d'un lunch léger, à l'heure du thé, ou encore à l'occasion d'un pique-nique, mais oui. Auquel cas on l'emballera dans une glacière isotherme.

On pourra préparer la soupe un jour à l'avance, mais pas davantage. S'il en reste après le repas, elle se conservera au réfrigérateur pendant deux jours, après quoi il se peut qu'elle se sépare.

Velouté de cerises froid

(Pour 6 personnes)

- 750 mL (3 tasses) d'eau
- 250 mL (1 tasse) de sucre
- 1 bâton de cannelle
- 1 L (4 tasses) de cerises fraîches dénoyautées ou de cerises en conserve
- 45 mL (3 c. à table) d'eau
- 15 mL (1 c. à table) d'arrow-root ou de fécule de maïs
- 50 mL (1-4 tasse) de crème 35 %
- 175 mL (3-4 tasse) de vin rouge sec

Versez 750 mL (3 tasses) d'eau dans une grande casserole, ajoutez-y le sucre et le bâton de cannelle et amenez à ébullition.

Ajoutez les cerises. Faites mijoter 30 à 40 minutes si vous utilisez des cerises fraîches, 10 minutes si ce sont des cerises en boîte.

À part, mélangez l'arrow-root dans 45 mL (3 c. à table) d'eau. Versez dans la casserole et incor orez à la soupe en battant au fouet ou à la fourchette.

Laissez mijoter 2 minutes, puis enlevez le bâton de cannelle. Versez la soupe dans un bol, couvrez et réfrigérez jusqu'à ce qu'elle soit froide.

Juste avant de servir, mélangez-y la crème et le vin.

Pour un abonnement à domicile composez le
560-2525
LeDroit

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
CRTC

AVIS

CRTC — Avis publics 1989-61-1; 1989-62-1. PROROGATION DU DÉLAI POUR FORMULER DES COMMENTAIRES AUX RÈGLEMENTS CONCERNANT LES RÉSEAUX DE SERVICES SPÉCIALISÉS ET LES RÈGLEMENTS RELATIFS À LA TÉLÉVISION PAYANTE. Dans ses avis publics CRTC 1989-61 et 1989-62 du 6 juin 1989, le Conseil invitait des commentaires concernant deux propositions de règlements ayant trait aux réseaux de services spécialisés et à la télévision payante. Les intéressés devraient soumettre leurs commentaires au plus tard le 18 juillet 1989. Suite à une demande de l'Association canadienne des radiodiffuseurs requérant plus de temps pour préparer ses commentaires, le Conseil annonce par la présente la prorogation du délai au: 18 août 1989.

Canada

DITES *OUI* À VOTRE AVENIR!

LES SECRÉTAIRES BILINGUES SONT EN GRANDE DEMANDE!

Inscrivez-vous immédiatement au:

- **PROGRAMME DE SECRÉTARIAT BILINGUE: 10 MOIS**

incluant correspondance commerciale, le français des affaires, correction d'épreuves, transcription... en plus des cours de techniques de travail de bureau en anglais et stages pratiques en milieu de travail.

- **AUTRES PROGRAMMES DÉBUTANT AUSSI EN SEPTEMBRE:**

— Programme intensif de commis-dactylo: (5 mois)
— Programme de secrétariat (anglais): (9 mois)
— Programme d'opérateur(trice) d'ordinateur et d'adjoint(e) adminsitratif(ve): (9 mois)
— Programme de secrétariat spécialisé: (10 mois) de direction, juridique, médical et de tourisme/voyage.

- **TOUS LES PROGRAMMES INCLUENT UNE FORMATION EN PROGICIELS DE MICRO-ORDINATEURS ET TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT**

SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT POUR TOUS LES DIPLÔMÉS. POSSIBILITÉ D'ASSISTANCE FINANCIÈRE POUR LES RÉSIDANTS DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC.

***Renseignements* (613) 233-1127**

WILLIS BUSINESS COLLEGE

85, rue O'Connor, Ottawa (Ont.) K1P 5M6

Retrouver la couleur naturelle de cheveux teints

Patricia Nelson
Presse canadienne

Q: Depuis six ans, je me fais teindre les cheveux en blond. M'inquiétant des effets de la teinture, j'aimerais les laisser revenir à leur couleur naturelle, châtain clair. Cependant, je n'aime pas l'idée de les laisser pousser, de voir apparaître les racines sombres. J'ai pensé me faire reteindre en châtain clair, mais là encore, j'appréhende le changement soudain du jour au lendemain. Y aurait-il moyen de procéder par étapes?

R: La solution serait peut-être de vous faire faire des mèches, propose Giancarlo De Berardinis, propriétaire d'un salon de coiffure de Toronto.

Normalement, le procédé consiste à donner des accents clairs à une chevelure foncée. On fera, par exemple, des mèches blondes sur des cheveux châtain clair. Dans votre cas, on procéderait de manière inverse: on ferait des mèches de diverses teintes de châtain proches de la couleur naturelle de vos cheveux.

Pour ce faire, on met sur les cheveux un bonnet de papier d'aluminium au travers duquel on fait sortir de petites mèches que l'on teint une à une. Étant donné que la teinture de mèches est un procédé délicat, il vaut mieux faire appel à un professionnel. Si le travail est bien fait, les cheveux paraîtront naturels, les diverses touches de châtain et de blond alternant harmonieusement.

Avec les mèches de châtain, on remarquera moins les racines sombres quand vos cheveux pousseront. Le changement se faisant alors en douceur, vous n'aurez pas de mal à vous adapter à votre nouvelle tête.

M. De Berardinis conseille de répéter l'opération tous les quatre à cinq mois.

S'épiler les sourcils

Q: Chaque fois que je m'épile les sourcils, je finis toujours par avoir la peau rougie, bouffie autour des yeux, la boursouflure demeurant parfois un jour ou deux. Je trouve cette opération particulièrement douloureuse. Ne connaissant aucune autre personne qui ait ce problème, je me demande si je procède correctement. Est-ce que l'application à l'avance d'une crème aiderait à résoudre le problème?

R: Généralement, l'erreur que commettent les femmes dans l'épilation des poils est de procéder sous le mauvais angle, dit Patricia Miller, propriétaire d'un salon d'esthétique. Pour épiler les poils, on doit procéder dans le sens de la pousse. Dans le cas des sourcils, on tirera sur le poil légèrement en biais, et non verticalement.

Selon Mme Miller, le gonflement autour des yeux est l'indication d'une peau très sensible.

Aussi, avant de commencer, nettoyez la pince dans une eau chaude savonneuse pour la débarrasser de tout résidu pris entre les rainures de la pointe. Ceci est important pour assurer une bonne prise de la pince sur le poil.

Ensuite, appliquez un linge humide tiède sur vos sourcils pendant quelques minutes. La chaleur aidera à ramollir le poil et à adoucir la peau. Séchez complètement les sourcils avant de commencer l'épilation.

Épilez les sourcils un à un selon le bon angle. Pour faciliter l'opération et faire un travail net, tenez de l'autre main la peau tendue. Quand vous avez terminé l'opération, tamponnez doucement la partie épilée avec des boules d'ouate trempées d'une lotion d'hamamélis, un astringent doux sans alcool.

Pour réduire davantage encore les boursouflures, essayez de vous reposer quelques minutes avec, posés sur vos yeux, des sachets de camomille que vous aurez au préalable mouillés d'eau fraîche. La camomille est particulièrement bénéfique pour les peaux sensibles.

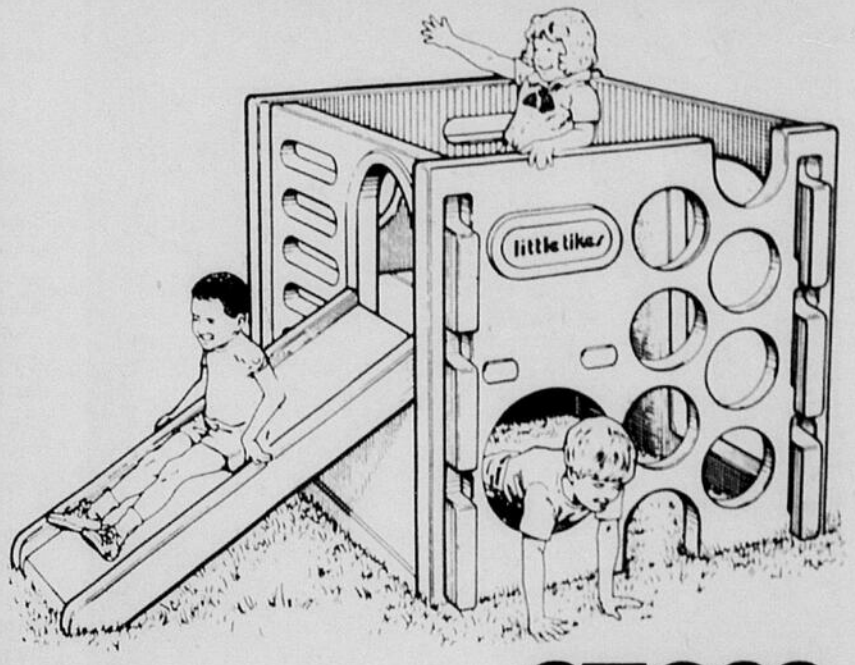
LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!

TOYS"R"US®

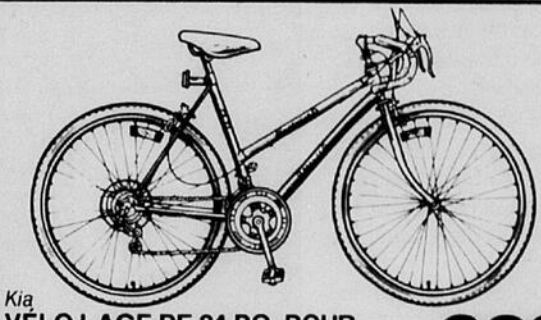
Super jeux ensoleillés!



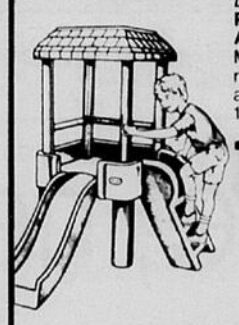
Fisher-Price
VOITURE SPORT
Deux vitesses avant et marche arrière. Klaxon et bruits de moteur turbo. Piles et chargeur compris. 3 à 7 ans.
389.99



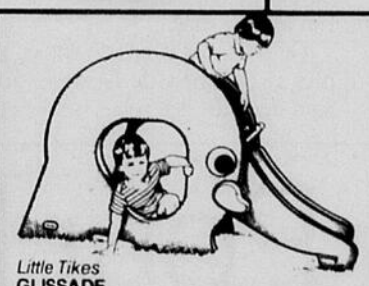
Little Tikes
JEU D'ACTIVITÉ
Ensemble condensé avec plate-forme solide, gros toboggan et trous pour se faufiler. Facile à monter, aucune pièce de montage requise. 3 ans et plus.
279.99



Kia
VÉLO LACE DE 24 PO. POUR FILLES
De style classique avec freins à étriers avec tirage latéral, selle et guidon ajustables.
89.99



Little Tikes
P'TITE CABANE AVEC GLISSADE
Marches faciles à monter. Résiste aux intempéries. 1½ à 5 ans.
109.99



Little Tikes
GLISSADE CACHETTE
Toboggan robuste avec tunnel et large chute. 2 à 6 ans.
109.99



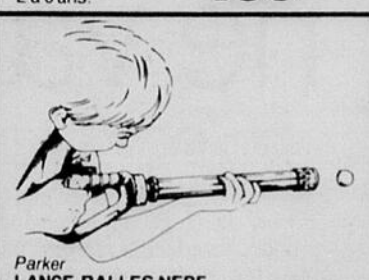
Fisher-Price
TABLE À PIQUE-NIQUE RÉGLABLE
Table et bancs conçus pour grandir avec l'enfant. 2 ans et plus.
89.99



Kent
TRICYCLE ROUGE DE 10 PO.
Cadre robuste, selle et guidons ajustables.
26.99



Kent
10-VITESSES LX-10 DE 20 PO.
Manettes aux poignées et freins à étriers doubles.
139.99



Parker
LANCE-BALLES NERF
Lancez des balles en mousse et esquivez-les. Comprend 2 lance-balles. 5 ans et plus.
24.99



Fisher-Price
TROUSSE DU PÊCHEUR
Comprend hameçons, accessoires et guide du pêcheur. 4 ans et plus.
44.99



Roller Derby
PATINS À ROULETTES SPRINT
Les patins officiels du roller derby avec col rembourré. Trains réglables. Pour garçons et filles. Pointures de 12 à 5.
39.99 LA PAIRE

C'EST POUR MOI !

GEOFFREY

• BROSSARD 6855, Boulevard Taschereau
• LASALLE 7125, Boulevard Newman
• LAVAL 2600, Boulevard Daniel Johnson
• POINTE CLAIRE 6301, Trans Canada
• GATINEAU 250, Boulevard Greber
• VANIER 475, Rue Soumande, Ville de Quebec
• ANJOU 7200, Boulevard Louis H. Lafontaine

HEURES D'OUVERATURE : LUNDI À MERCREDI 9h00 à 18h00
JEUDI À VENDREDI 9h00 à 21h00
SAMEDI 9h00 à 17h00

Mode

L'élégance à la mode de l'Ouest...

Du «western» à l'allure espagnol

Presse canadienne
CALGARY

Les ensembles les plus inédits et les plus élangants sont de mise à Calgary par les temps qui courent avec la tenue du Stampede.

En fait, il semble que la principale préoccupation des gens est de faire rugir de jalousie les autres fêtards en se promenant avec les accoutrements les plus uniques.

Mais tout ça peut paraître difficile puisqu'après tout, l'habillement western n'est constitué que d'une paire de bottes, de jeans ou d'une petite jupe, direz-vous!

Pas vraiment.

Du moins, pas pour les femmes.



PRESSE CANADIENNE

Avec ses nombreuses fermetures-éclair, cette robe en denim se transforme facilement en mini-jupe.

Cette année, laissez de côté les petits ensembles typiques des prairies et lancez-vous plutôt vers l'habillement plus sophistiqué, car c'est là le message qui parvient des quelques petits villages ensoleillés du sud-ouest.

Pour s'habiller comme les professionnels, adoptez la mode de Santa Fe, des costumes qui étaient populaires il y a 20 ans et qui viennent d'être relancés sur le marché par des dessinateurs de mode du sud-ouest américain.

L'influence espagnole

Maureen Ross, propriétaire de «Western Flair» croit que les influences les plus suivies cette année, et qui se font sentir depuis un an, proviennent de l'allure espagnole des Indiens Pueblo.

«Regardez les vieux films western et vous verrez des femmes arborer des jupes coupées, des blouses en satin avec de magnifiques chapeaux plats retenus par une sangle sous le menton», dit-elle.

Elle en voit la preuve dans le fait que la compagnie Carmen/Tempex-/Roper, qui a créé la chemise et les bottes Roper, ait cédé à cette influence espagnole.

Un des ensembles les plus en demande et les plus abordables, cette année, est constitué d'une chemise très ample en suède, portée seule ou par-dessus une camisole de cotton ou une jupe.

De plus, des robes de coton, amples et décorées de façon voyante, sont dérivées des robes portées par ces Amérindiennes du sud-ouest américain.

Mais les amateurs de denim ne devraient pas pour autant s'inquiéter. Toujours populaire, le denim est de retour cette année, avec une influence espagnole toutefois.

Et il se trouve en pièces démontables qui peuvent se combiner de plusieurs façons...

Pour avoir encore plus de succès, couronnez le tout avec un chapeau de cowboy coloré, et le tour est joué....



PRESSE CANADIENNE

Ce «look» élégant et léger de la mode «western» est offert par des couturiers du sud-ouest.



PRESSE CANADIENNE

À la plage ou ailleurs, rien n'est plus confortable que le coton lorsque le temps se fait chaud et humide...

Pour l'été, rien ne vaut le coton...

d'après Canadian Press
KITCHENER, Ont.

Pour la plage ou la piscine, une découverte qui n'en est pas une. Un tissu confortable, qui sèche rapidement et qui «respire»: le coton.

Malgré ces titres de noblesse, le coton est aujourd'hui encore ignoré des modistes, qui lui préférent plutôt le lycra — un matériel chaud, serré et non-poreux.

«Je sais que les gens aiment bien le lycra, mais l'utilisation de ce tissu comporte plusieurs désavantages, dont ceux de faire apparaître des bourrelets aux endroits stratégiques et d'aplatir la chair aux mauvais endroits», commente Jane Hopkins, de *J.M.W. Designs*, une compagnie de Kitchener productrice d'une ligne de maillots de bain deux pièces en coton.

Une alternative aux fibres synthétiques

«Je préfère les bikinis en coton que j'emporte avec moi lors de mes vacances aux îles Caraïbes. C'est à cet endroit que je me suis procuré tous mes maillots», ajoute-t-elle.

Mme Hopkins, qui est surveillante au secteur des services sociaux de la région de Waterloo, a mis sur pied une compagnie dont sa soeur Martha et l'époux de cette dernière sont les autres partenaires. Ils se spécialisent dans le design et la conception de modèles.

«Je désirais réintroduire le coton auprès des femmes. Le principe de base de notre compagnie est d'offrir une alternative confortable et flatteuse aux maillots de bain en lycra», explique la co-propriétaire.

Les soeurs ont aussi produit des vêtements complémentaires telles des jupes, des blouses, des shorts et des culottes bouffantes.

A R T S E T S P E C T A C L E S

Le Colin Godbout Quartet, rue William

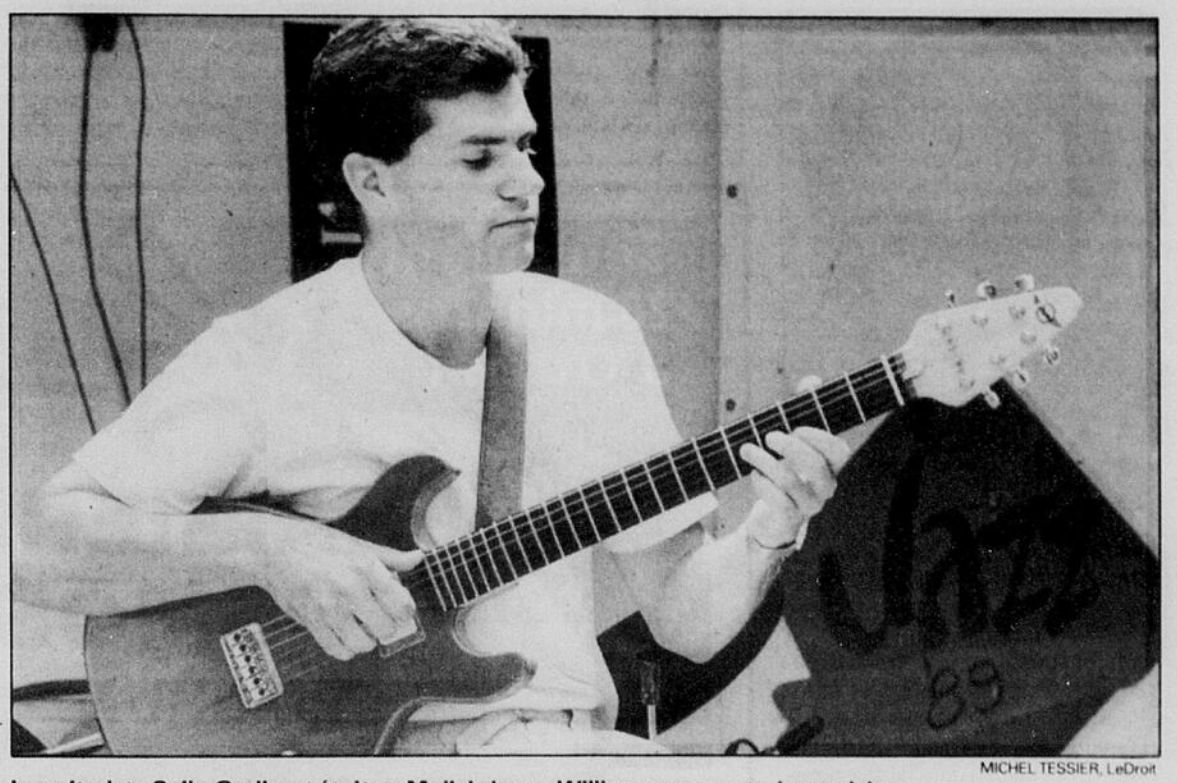
Se laisser porter au gré de la musique

Marie-Eve Pelletier
LeDroit
OTTAWA

Hier après-midi, dans un va-et-vient continuel, les habitués du mail de la rue William (entre Rideau et Georges), les vacanciers en quête d'une crème glacée et les amateurs de jazz, ont profité de quelques instants de répit pour se laisser porter au gré de la musique du Colin Godbout Quartet.

Le guitariste Colin Godbout, leader du groupe, accompagné au synthétiseur du claviériste Robin Pitre, de Don Johnson à la batterie et de Kent Kamwershur à la contrebasse, a animé pendant deux heures de spectacle, entrecoupées d'un entracte, l'aire du Mail avec un jazz pop instrumental, rétrospective des années 30, 50, 60 , 70 et 80, entremêlée de quelques compositions.

Évoluant dans l'univers grouillant du jazz depuis huit ans, le jeune musicien décidait en 1985 de former son propre ensemble en faisant appel à des musiciens de sa connaissance, des musiciens qui, indépendants, se promènent d'un groupe à l'autre. Ainsi, le Colin Quartet, composé des membres mentionnés ci-haut, mis à part le fondateur, en était hier à sa première apparition au Festival international de jazz d'Ottawa.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le guitariste Colin Godbout était au Mail de la rue William avec ses trois musiciens.

Originaire d'Ottawa, Colin Godbout, en plus de jouer ça et là dans la région avec divers musiciens, enseigne la musique au Conseil scolaire d'Ottawa, à l'École de musique d'Ottawa et à l'Université d'Ottawa.

Suite après-midi

Outre le Colin Godbout Quartet, plusieurs ensembles ont, au cours de la semaine, l'occasion de se produire sur la scène du Mail de la rue Williams. En effet, dans le cadre de la série ***Suite après-midi*** organisée par la 9e édition du Festival international de jazz, les groupes Marc Ferguson, Dave Irving Trio, Currie-/Fisk Quartet, Derek Robertson Band et Telefunk se succèdent dans l'antre du marché By à compter de demain et ce, jusqu'à dimanche.

Aujourdhui au Festival du jazz

Heure	Location	Mercredi 19 juillet
12h	Concerts du midi parc Confédération Entrée libre	Ottawa Saxophone Quartet
12h	Jazz après-midi Place Aubry, Hull Gratuit	Le Quintette Bill Outerbridge
14h	Suite après-midi Gratuit	Le groupe Mark Ferguson
l6h30	Pianissimo, auditorium du Musée des beaux arts	Gene DiNovi (Toronto)
18h30	Les Grands du jazz canadien, parc Confédération	Combo Sublime (Montréal)
19h	Concert bénéfice de jazz 89 salons Centre municipal	
20h30	Concerts sous les étoiles parc Confédération	Pierre Cartier Ensemble (Montréal)
19h	Evénements spéciaux	Quintette J.P. Allain Place Aubry, Hull, 19h
22h	Un plus Un maison du Citoyen/Hull/$5	Jean Vanasse & Jean Beaudet (Montréal)
21h	Au Rainbow, Ottawa	Fat Man Waving avec Rebecca Campbell
22h	Les sessions improvisées de fin de soirée	Glue Pot Pub, 340 Queen, au premier étage

Gratuit. Jazz Ottawa présente chaque soir, en fin de soirée, des séances d'improvisation «sensass» avec des musiciens de la région et d'ailleurs. Venez faire un tour, ça vaut le déplacement!

Reliques d'Elvis Presley

Costume et cape volés

Agence France-Presse
LOS GATOS, USA

Une cape et un costume blanc que le chanteur de rock Elvis Presley avait porté en 1973 pour un concert à Hawai ont été volés, selon un imitateur du disparu qui les avait acquis il y a deux ans pour $7,500.

Cet imitateur, M. Charlie Stickerod, a indiqué que les vêtements avaient été dérobés chez lui samedi soir ou dimanche matin par un cambrioleur qui n'a pourtant pas emporté d'autres objets de Presley en sa possession dont un disque d'or.

Il devait s'en revêtir samedi pour un concert à San José (Californie) et en octobre à Moscou pour une première en présence de la première dame soviétique, Mme Raissa Gorbatchev. Il devait ensuite ne plus jamais les mettre et les conserver chez lui dans une vitrine.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-4655
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — Tous les jours 1:30 - 6:45 - 9:20
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:35 - 7:00 - 9:30
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 2:30 - 8:15

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) Tous les jours 1:30 - 7:00 - 9:40
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — Tous les jours 1:15 - 6:45 - 9:30

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:50 - 9:25
PETER PAN (F) Tous les jours 1:45 - 3:30 - 5:15 - 7:00 - 8:40
STAR TREK V THE FINAL FRONTIER (SP) Tous les jours 1:35 - 4:10 - 7:05 - 9:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
BATMAN (SP) Violence — Mat. vend. 1:30
BATMAN (SP) Violence — Soirs 7:00 - 8:15 - 9:30

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) Tous les jours 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — Tous les jours 1:45 - 4:15 - 6:45 - 9:30
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15
STAR TREK V THE FINAL FRONTIER (SP) Tous les jours 1:40 - 4:10 - 7:00 - 9:30
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:35
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:35
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 6:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:20 - 4:00 - 6:45 - 9:20
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:30 - 4:30 - 7:05 - 9:35
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) Tous les jours 1:30 - 4:10 - 6:50 - 9:40
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 7:45 - 10:00
LICENCE TO KILL (AA) Violence — Tous les jours 1:00 - 3:45 - 6:40 - 9:20
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 6:00

ÉCRAN I (Français) GHOSTBUSTERS II
CHANCES ARE
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE
ÉCRAN II (Anglais)
PLUS 2e FILM
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie boul. de l'Aéroport



Tous les soirs 21 h 00 et dimanche 15 h 00 et 21 h 00
Cinéma VENDÔME
776-1440
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706

1 Nicholson — Keaton V.O. anglaise
BATMAN Aucun laissez-passer
1 h 05 — 3 h 55 — 6 h 40 — 9 h 25 14 ans

2 Mel Gibson — Danny Glover V.O. anglaise
LETHAL WEAPON Aucun laissez-passer
1 h 10 — 3 h 45 — 7 h 00 — 9 h 35 14 ans

3 HONEY I SHRUNK THE KIDS & TUMMY TROUBLE
1 h 30 — 3 h 50 — 7 h 05 — 9 h 20
V.O. anglaise G

4 Un classique de Disney V. française
PETER PAN Matinée seulement
1 h 30 — 3 h 30 — 5 h 30 G

4 Harrison Ford — Sean Connery V.O. anglaise
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE Soir seulement
7 h 15 — 9 h 45 G

Pour location de salles 568-1706

Le roman de Rushdie publié en français

Agence France-Presse

PARIS

Après la Grande-Bretagne, les États-Unis, l'Espagne, l'Italie, pour ne citer qu'eux, les «Versets Sataniques», de Salman Rushdie, qui ont enflammé le monde musulman seront en vente dans leur version française, mercredi matin, a annoncé mardi, l'éditeur français Christian Bourgois.

Propriétaire des droits pour la France, Christian Bourgois avait reporté à plusieurs reprises depuis février la mise en vente du livre en France, après les menaces d'associations musulmanes intégristes et la fatwa de l'imam Khomeiny, le 14 février dernier, condamnant à mort Rushdie.

«La date de publication tient aux difficultés de traduction d'un texte complexe, comparé par la critique internationale à ceux de James Joyce et de Gabriel Garcia Marquez», indiquait mardi un communiqué de l'éditeur.

Christian Bourgois a précisé sur la radio privée Europe-1 que la traduction mise en vente était «la version intégrale». «Je ne me sens pas en danger, a-t-il ajouté, mais je ne peux pas ne pas prendre au sérieux les manifestations qui ont eu lieu en février au Moyen-Orient, au Pakistan ou à Londres».

En condamnant à mort Rushdie pour blasphème envers le Coran, le



ARCHIVES

Salman Rushdie

chef de la révolution islamique avait démontré, quatre mois avant sa mort, sa capacité à mobiliser la communauté musulmane internationale. Des manifestations anti-Rushdie, qui ont parfois tourné à l'émeute, comme en Inde ou au Pakistan, ont eu lieu dans de très nombreux pays du monde, et les «Versets Sataniques», ont été interdits dans la plupart des pays mususlmans.

Accusé d'avoir tourné en dérision le Prophète, l'écrivain a dû entrer dans une quasi-clandestinité sous la protection de la police britannique. La mort de l'imam début juin n'a pas changé son sort: «Il n'y a personne en Iran qui veuille ou qui puisse annuler la sentence de mort contre Salman Rushdie», a déclaré récemment à Moscou le président du Parlement iranien, Hachemi Rafsandjani.

Festival de Salzbourg

Solti remplacera von Karajan

Agence France-Presse

SALZBOURG

Sir Georg Solti remplacera Herbert von Karajan, décédé dimanche, au pupitre de la Philharmonie de Vienne pour la première du «Bal masqué» de Verdi qui ouvrira le 27 juillet le Festival de Salzbourg, a annoncé mardi la direction du festival.

Solti dirigera les quatre premières représentations de cette nouvelle production. Il devra toutefois être remplacé pour les deux dernières en raison de la tournée en Europe dont Salzbourg qu'il entreprend à la mi-août à la tête du Chicago Symphony Orchestra.

Solti et le chef italien Riccardo Muti animeront d'autre part la matinée funèbre qui sera consacrée, le 30 juillet, au palais du festival, à la mémoire d'Herbert von Karajan. C'est aussi le directeur de la Scala de Milan qui conduira la Philharmonie de Vienne pour le Requiem de Mozart qui sera donné dimanche prochain lors d'une messe funèbre célébrée par l'archevêque de Salzbourg dans la ville natale de Karajan.

Seulement 20 minutes d'Ottawa

FRAISIÈRE COSMOS EMBRUN

ouverte 7 jours par semaine du matin à la tombée de la nuit

Framboises en abondance.

Cueillette libre $1.50 la lb

Service de garderie pour les enfants de moins de 10 ans.

443-3725



DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION



GAGNEZ L'UNE DES CINQ FINS DE SEMAINE À MONTRÉAL OFFERTES PAR LeDroit

DATES DE SÉJOUR: du 18 au 20 août

Pour participer:

1) Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les lundis, mercredis et samedis, jusqu'au 2 août, et faites-le parvenir à l'adresse indiquée.
2) **Les facs-similés ne seront pas acceptés. Un coupon par enveloppe.**
3) Le tirage aura lieu le mercredi 9 août, à 11 h, au quotidien LeDroit.
4) Les prix doivent être acceptés tels quels. Ils ne sont ni transférables, ni échangeables, ni remboursables. Taxe et service en sus.
5) Les gagnants ne peuvent recevoir qu'un seul prix.
6) Les gagnants seront avisés par téléphone.
7) Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus, à l'exception des employés de LeDroit et des firmes participantes ainsi que des membres de leur famille immédiate.

RAMADA RENAISSANCE HOTEL DU PARC



CHAQUE SÉJOUR COMPREND:

— l'hébergement (deux nuits) pour deux personnes à l'hôtel Ramada Renaissance, Hôtel du Parc ainsi que les petits déjeuners;
Hôtel de luxe en plein coeur de Montréal, situé dans le secteur verdoyant du parc Mont-Royal, le Ramada Renaissance surplombe les boutiques, les galeries d'art et les superbes restaurants de la rue Prince-Arthur.
— deux laissez-passer pour l'exposition "L'Empire des Incas et les trésors du Pérou";
— deux laissez-passer pour le Festival gastronomique péruvien;
— tour guidé de la Ville de Montréal.

Coupon de participation
LeDroit
Concours "Gagnez une fin de semaine à Montréal"
375, rue Rideau
Boîte postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
Nom: _____
Adresse: _____
_____
No. de tél.: dom. ( ) bureau ( )

Armand Vaillancourt expose une de ses oeuvres rue Crescent, à Montréal

Sculpture ou vieux morceau de tôle?



PRESSE CANADIENNE

L'immense sculpture d'Armand Vaillancourt devra être démontée d'ici le 21 juillet, selon le délai accordé par la ville de Montréal.

Johanne Lenneville
Presse Canadienne

MONTRÉAL

À première vue, c'est un vieux morceau de tôle de plus de 20 pieds de haut qui s'élève dans la très chic rue Crescent à Montréal. Mais en fait, c'est l'oeuvre du controversé sculpteur québécois Armand Vaillancourt, dont personne ne semble vouloir.

La sculpture est devenue une véritable attraction pour les passants qui, médusés, se demandent ce qu'une pareille structure peut bien faire sur le bord d'une rue.

Plusieurs commerçants de l'endroit ont signé une pétition pour que la ville de Montréal se débarrasse le plus tôt possible de l'oeuvre qui, selon plusieurs d'entre eux, détruit l'harmonie architecturale du quartier. Ce n'est qu'un amas de ferraille, qui n'a rien à voir avec l'art, disent plusieurs.

Même l'artiste avoue que son «arrangement» ne constitue pas «une beauté esthétique». Mais, affirme-t-il, «il est beau dans le sens des vérités que cela évoque».

Le problème, c'est que l'artiste ne sait pas encore où relocaliser sa gigantesque sculpture. Il trouve d'ailleurs inconcevable que la Ville de Montréal n'ait pas accepté à lui fournir un bout de terrain pour y déposer sa structure de 10 tonnes.

«Je ne comprends pas que la Ville ne fasse pas sa part. Je lui reproche de ne pas avoir une véritable politique culturelle. Pourtant, lorsque l'administration Doré était dans l'opposition, elle prêchait beaucoup pour la liberté d'expression», a confié M. Vaillancourt au cours d'une entrevue téléphonique.

Un vieux silo à grains

La sculpture intitulée «Paix, Justice et liberté» se veut une dénonciation de la guerre. Elle a été conçue à partir d'un vieux silo à grains trouvé dans une cour de métal, d'un bloc de béton, d'un échafaud métallique, de cables et de fils barbelés.

Des rondelles d'acier sont couvertes de messages dénonçant la guerre. On peut également y lire une liste de 32 entreprises de la région de Montréal qui, affirme l'artiste, seraient mêlées au commerce d'armes.

Cette sculpture était l'une des quatre oeuvres exposées sur la rue Crescent durant le Carnaval du Soleil, qui avait lieu au mois de juin. Toutes les pièces devaient être démontées pour le 26 juin. Les trois autres artistes ont respecté l'échéancier, mais M. Vaillancourt n'est pas parvenu à trouver un endroit suffisamment grand pour loger sa sculpture, qui occupe présentement cinq espaces de stationnement.

La Ville de Montréal dit ne pas être en mesure, pour cette année du moins, d'exposer cette sculpture dans un lieu public ou de permettre au sculpteur de l'entreposer dans un bâtiment lui appartenant.

M. Vaillancourt doit déménager son oeuvre d'ici au 21 juillet, selon le nouveau délai consenti par l'administration municipale. «L'oeuvre n'a pas été commandée par la ville et rien ne l'oblige à la prendre ou à en faire l'acquisition», déclare M. Jacques Dumouchel, porte-parole de la Ville.

«On considère qu'en lui donnant ce délai, on permet à son oeuvre d'atteindre une certaine maturité. Toute oeuvre de Vaillancourt amène une polémique sociale. Et je crois que cette fois encore, il a atteint son but», estime M. Dumouchel.

Boulet à Hawkesbury ce soir

Robert Bousquet
LeDroit

HAWKESBURY

Le chanteur rock Gerry Boulet fait escale au Complexe sportif de Hawkesbury ce soir, 20 heures, avec son spectacle «Rendez-vous doux». Encore hier, il ne restait qu'un peu plus d'une centaine de billets sur les 1,500 en circulation.

Le centre culturel Le Chenail, organisateur du spectacle, promet un spectacle d'au moins deux heures avec Gerry Boulet à la guitare, au saxophone et aux claviers, accompagné de sept musiciens dont le bassiste de son ancien groupe Offenbach, Breen Leboeuf.

La moitié des places seront situées dans les gradins tandis que la patinoire fera place à une piste de danse.

Vernissage

Par ailleurs, les peintres Lyne Robert d'Orléans et Geneviève Laperrière d'Ottawa ont pris la relève de leurs collègues Nicole Vezeau et Léopold Beaucage hier à la Maison de l'Ile, au pied du pont Perley à Hawkesbury en exposant leurs récentes créations jusqu'au 30 juillet.

Le vernissage en présence des créatrices est fixé au 21 juillet à compter de 18h30.

Vente anniversaire
Instruments de musique réduits jusqu'à 75%
SANS INTÉRÊT ni PAIEMENT
VOICI QUE QUELQUES EXEMPLES
$49.95 $79.95 $39.95
AMPLIFICATEUR ACOUSTIQUE ÉLECTRIQUE
Prix spéciaux sur plusieurs modèles en stock dont:
GUITARES
GUILD, FENDER, GIBSON, WASHBURN, ARIA PRO II, MARTIN, TCM, LADO, SANOX, BARON, KRAMER, CYCLONE, OVATION, IBANEZ, GOYA
AMPLIS
MESA BOOGIE, CRATE, TCM, ROLAND, AMPEG, WASHBURN, ARIA, BARON, ACOUSTIC, ROZZ, MUSICMAN, LANEY
En passant au magasin, demandez votre carte de crédit Continental Music pour faciliter vos emplettes.
Carte de crédit
Continental MUSIC
299, ch. Montréal, Ottawa

AL'S STEAK HOUSE
LE STEAK HOUSE ORIGINAL D'OTTAWA
... ET TOUJOURS LE MEILLEUR
SPÉCIAUX QUOTIDIENS DU MIDI CHEZ AL'S
Le premier et toujours le meilleur
- Filet mignon du midi, servi avec champignons $6.95
- Poitrine de poulet désossée, servie avec sauce au poivre vert $8.95
- Filet de flétan farci $9.95
- Filet de sole grillé au citron $8.95
- Salade de crevettes géantes $9.95
- Bifteck coupe New York $13.95
Tous les mets ci-haut sont servis avec salade et choix de pommes de terre
Venez savourer des biftecks et fruits de mer superbes
Deux succursales à votre service
372, rue Elgin, 233-7111
BELL'S CORNERS, 828-8349
Installations pour handicapés à Bell's Corners
Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

LE THEATRE DE LA SUCRERIE INC.
CASSELMAN, Ontario
PRESENTE
LE CHARIMARI
Du 30 juin au 2 septembre
Spectacles du mardi au samedi à 20 h 30
Diner-théâtre ou théâtre seulement • Réservations: (613) 764-5580

Un divertissement théâtral
CONGRÈS
Un jeu-spectacle d'André Rousseau
Une production du Groupe Dérives Urbaines
en collaboration avec la Ville de Hull
Salle des Fêtes, Maison du Citoyen
Tous les mercredi, jeudi, Vendredi de juillet 1989 à 20 hres
Billets: 10 $
Réservations: (819) 595-3436

théâtre d'été
Rien de mieux que POISON D'AVRIL pour mourir de rire!
Comédie de Stephen Townsend et Simon Ferrie
HÔTEL RAMADA
CHOT TV
LeDroit
Chrystiane Drolet
Benoit Gauthier
Guylaine Guérin
Claude Lavoie
Chantale Richer
du mardi au samedi
595-7455
le Théâtre de l'île, Hull
1, rue Wellington

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 19h 00 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

105 AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER UNION

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultation professionnelle. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

RENCONTRES exitantes, quelqu'un spécial pour but sérieux, tout âges. Information: Suzie 820-7709.

106 TROUVE

2 CLES Curtis, sur piste cyclable près hôpital Gatineau. 663-8292.

TROUVE bague de dame avec initiale au Burger King, boul. Gréber, Gatineau. 995-3766 poste 6243.

TROUVE clefs d'auto, au Promenades de l'Outaouais, dans un étui brun. 561-0784.

109 MESSAGES PERSONNELS

3 FEMMES en or, 38, 42 et 45 ans, recherchent 3 hommes en or. Ecrire à case A36 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AVEC HEBDO-RENCONTRE durant l'été ça bouge. 776-5787.

FEMME belle apparence, 26 ans, sérieuse, recherche compagnon. Bonne Nouvelle, 820-7709, Suzie.

FEMME demandée dans la soixantaine, non fumeuse et sobre. En bonne santé. Personne sérieuse seulement. Ecrire à 52 Hôtel de Ville, Suite 31, Hull, Qc J8X 2E2.

HOMME, 38 ans, belle apparence, recherche compagne. Bonne Nouvelle, 828-4653, Suzie.

HOMME, 46 ans, 5 pi. 10 po, 178 livres, avec 1 enfant, belle apparence, aimerait rencontrer dame de 36 à 48 ans, belle apparence. (819) 986-5067.

JE lis dans les mains et dans les cartes. Sur rendez-vous, 684-8348.

JE LIS les cartes et tarots. Demande Suzanne 561-9214.

JEUNE homme, sentimental, de belle apparence, vingtaine, à la recherche d'une fille sentimentale entre 16 et 28 ans. Stéphane: 523-2281.

MONIKA Cartomantienne, astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

POUR femmes seulement, groupe de travail sur le thème: "Ces femmes qui aiment trop". Si tu te reconnait et tu veux changer, 771-3887.

PRETS personnels, hypothécaires, commerciaux, P.P.E. 561-0407.

PROFESSIONNELLE, quarantaine bientôt retraitée, aimerait rencontrer amie sincère, libre, honnête, libérée. But sérieux, aventurière s'abstenir. Ecrire case A32 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

1 DIVAN, 1 fauteuil, 2 tables, très bon état, le tout $500. 595-0828.

1 TABLE ronde avec 2 panneaux et 6 chaises en bois massif; 2 gros fauteuils confortables. 778-3613.

2 ENSEMBLES de salon et 1 ensemble de cuisine. Après 17h 561-2971.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE! Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. 745-0131.

DIVAN 3 places et fauteuil, très propre, négociable. Après 18h, 776-6510.

ENSEMBLE de chambre à coucher 4 morceaux et unité murale. 777-0304.

ENSEMBLE de salon, comme neuf, $125. 776-5335.

LIT 39 po., complet, avec bureau, colonial, comme neuf. $400. 561-1829.

LIT d'eau, matelas sans vague, rebord coussiné en velour, $375. Après 18h 663-6876.

LITS simples, $275, $175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, $270. TABLE de nuit, $45. COFFRE de cèdres, $80. 446-7367.

MATELAS-SOMMIER

ENSEMBLES neufs, GARANTIE 10 ANS, 39", $159; 54" $199; 60", $259. SURPLUS-FAILLITES, 145 RUE EDDY, HULL, 595-4898.

MOBILIER de chambre, lit Queen. LIT en laiton, double. GRANDE table en pin, 6 chaises. TABLE de ping-pong. Après 17h: 561-9963.

MOBILIER de chambre, salle à manger, divan-lit, laveuse, sécheuse, 2 lay-z-boy, 2 bureaux, table de nuit, table de coin Vilas et chaise, table ordinateur. $2,500 ou séparés. 243-4935.

MOBILIER de cuisine, $250; s/manger 7 morceaux, $750. 663-2275.

MOBILIER de salon complet, couleur rose avec garnitures en chêne, comme neuf. 777-1950.

MOBILIER de s/diner, de salon, poêle, bon état, etc... 561-2871.

NIAGARA Cyclo Massage (fauteuil Rollassage), couleur brun. 243-7839.

SECTIONNEL brun. 1 table ronde, $200. 561-9155.

SOFA et causeuse, très bonne qualité, neuf. Francine au 776-9961.

TABLE, 4 chaises et 1 buffet en chêne massif pour la cuisine. 777-5038.

VENTE de déménagement. Tous doit être vendu. Pour rendez-vous appeler 675-2262 ou 446-6430.

122 ANTIQUITES

FIN des années 1800: ensemble de s/diner, 8 pièces, et aussi autres pièces antiques, le tout $800. 643-5842.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull, 778-1399.

ACHETONS, vendons, réparons poêle et réfrigérateur. J.L. Réfrigération Enr., 771-8508 ou 455-9486.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0991.

CAPITAINE FREON

REPARATIONS d'appareils ménagers, vente, achat, location. 457-1495.

124 APPAREILS MENAGERS

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, 3 ans d'usage, $525. 778-2546.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, pour appartement. Jour: 777-0062.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, bon état, prix à discuter. 830-1839.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, bon état. 243-7676 ou 236-5260.

MINI LAVEUSE, sécheuse, 4 ans d'usage, très bon état, $550. 771-8625.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures, achats et ventes. 561-0727.

POELE 36 po. et réfrigérateur (congélateur combiné), 2 portes, eau courante et glace. 5 ans, vert. $800 ferme. Après 17h: 776-3833.

POELE, blanc, 24 pouces, très propre, bon état, $175. 771-2978.

POELE et réfrigérateur, $400. 778-2604.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et congélateur. Cause déménagement, meilleure offre. Après 17h, 595-3542 ou 776-2747.

REFRIGERATEUR 15 pi.cu., blanc, sans givre, 2 portes, $275. 456-3649.

REFRIGERATEUR, 17 pi.cu. et poêle auto-nettoyant, 30 po., or, très bon état, $600. 778-1465.

REFRIGERATEUR au gaz propane, bon état, $500. 568-2808.

REFRIGERATEUR et poêle, or, 12 ans, $400. LAVEUSE à vaisselle, 14 mois, Whirlpool, blanc, $400. 770-4328.

REFRIGERATEUR GE, 14 pi.cu.. MICRO-ONDE à convection, 1 pi.cu.. Condition impeccable. 777-8913.

REFRIGERATEURS $135 et plus, lave-vaisselles $175 et plus, congélateurs $295 et plus, laveuses $295 et plus, sécheuses $165 et plus, poêle $135 et plus, le tout avec garantie et livraison. 643-5330.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

2 AMPLIFICATEURS: Jazzchorus 50 Roland pour guitare, Teavey 65 pour basse. 771-0025.

2 BOITES de son, 440 Watts chacune. $800. Stéphane au 595-1322.

ACHETONS & vendons téléviseurs, vidéo, système de son. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

SONY Magnétoscope à cassette, Hi-Fi, Betamax SL-2700, avec télécommande RMT-317. Reproduction sonore de haute qualité, $600. Appelez Paul après 18h: 663-5089.

SYSTEME de son Akai, radio, cassettes, vidéo VHS, table tourante, 2 haut-parleurs, comme neuf. 561-8773.

SYSTEME de son Hitachi, compensateur Réalistic avec 2 enceintes 80 watts chacune et supports. Prix à discuter. 561-5664, 669-0027.

TELEVISEUR couleur, Toshiba, moniteur 21 pouces, télécommande, garantie février 1992, excellent état, $450. Soirée: 776-3678.

130 VIDEO

NINTENDO
$183.50
300 boul. St-Joseph, 595-1595, ouvert vendredi, samedi et dimanche.

NINTENDO SEGA

JEUX vidéo, Atari, Coleco et Intellevision. Achat, vente, location et réparation. 664 boul St-Joseph. 595-0314.

130 VIDEO

VIDEOMANIE

LOCATION de jeux Nintendo, spécial 2 pour 1. 455 Riel, Hull. 778-7450.

132 ORDINATEURS

ATARI 7800 avec 28 cassettes, $250. Cassettes Nintendo: $40. 561-1829.

ORDINATEUR avec disque rigide, disquettes de jeux et beaucoup de programmes, $1,500 ferme. 243-8081.

134 MUSIQUE

BAL, noce, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

CHANTEUR(EUSE) demandé(e) pour groupe rock commercial. Mario: 595-0585, Marc: 456-2856.

DISCOTHEQUE mobile complète à vendre. 684-1856.

EQUIPEMENTS de sonorisation et éclairage professionnel: console, haut-parleur, amplificateur, Chaser, Rain Light, Par-46. Financement disponible. Daniel: 669-2222.

GUITARE Sonata, $225 avec étui, après 16h: 778-6491.

LOCATION de sons et lumières. Les productions Disco Kid. 782-4752.

ORGUE pour débutant de marque Bontempi, valeur de $500 demande $250. 643-9554.

PIANO droit, décapé, très bon état, prix à discuter. 771-3404.

PIANO droit Samick, comme neuf, Mahagany, valeur $4,300, meilleure offre. 771-4688.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES Sekine, $225, rouge, excellent état. 663-0858.

142 MATERIAUX

DEVANTS DE MAGASINS vitrés en aluminium, 40 chassis thermos neufs différentes grandeurs, 220 fluorescents 4 pi., $10 chacun, plafonds suspendus, fluorescents 2X4, cordes de métal et bois, plusieurs fenêtres, 10 portes 48X82 en bois plein. Cardinal, Bourget Ontario, (613) 487-2180.

MATERIAUX à bas prix: plywood 1/2: $12.95, 5/8: $14.95, 3/4: $17.95, aspenite 1/4: $4.69, 7/16: $5.50, 3/4: $8.99, 1X6X6: $.90, 2X4X8: $1.09: 2X6X8: $1.49, 2X8: $.33, 2X10: $.44, bois traité 1X6X5: $.99, 1X6X6: $1.29, 4X4X8: $4.95, 5X6X8: $10.95, 2X6X12: $5.30, mélamine: $16.95, barker: $15.95, plancher chêne: $.79 pi.ca., laine R20X23 second: $23.50, tablette mélamine 1X8: $2.95, black joe: $4.57, panneaux exotiques: merisier, noyer acajou: $19.95. Venez voir nos matériaux. Matériaux Masson: 1-819-986-5720.

PIN sec, 2X6, 2X8, 2X10, 2X12, 455-2489.

148 VETEMENTS A VENDRE

MATERNITE, Shirley-K et autres, 11-12 ans, été-automne, 561-1829.

ROBE de mariée et accessoires, taille 10 ans. Après 18h 771-7890.

150 COIN DU BEBE

BASINETTE, chaise haute, siège d'auto. 777-2673.

POUSSE-POUSSE, comme neuf, valeur $120 pour $70. 643-9351.

152 DIVERS A VENDRE

1972 TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places. BAIN blanc. 568-6242.

24 BILLETS joute Expo/Cincinnati, samedi 22 juillet après-midi, section 431, prix à discuter. 568-9279.

AQUARIUM 80 gallons, toute équipée, $275. 684-3180.

ARMOIRES de cuisine, $180. 770-0917.

ARMOIRES de cuisine, 10x12 pi., bois franc, comptoir lunch, four encastré, évier, $1,200, libre 12 août. 568-4198.

ASPIRATEUR Kirby, comme neuf, valeur $1,100 pour $350. 986-1817.

BALANCOIRE, peinture fraîche, accessoires, glissoire. $85. 643-2379.

BICYCLETTES BMX et 10 vitesses. Ensemble cuisine. Table de billard jr. Dessus de comptoir cuisine, évier, robinet. Vêtements garçon, dame et homme. Jouets etc...etc... 777-8293.

CAMERA Nikon, 35 mm, avec zoom 80-200, plus accessoires. SCANNER portatif, Realistic Pro-30, programmable. Jean-Pierre: 684-7291.

CAUSE déménagement: laveuse et sécheuse Kenmore, bon état; déshumidificateur, $125; machine à coudre ancienne, etc. 684-7863, 684-2260 .

CLOWN MAGICIEN pour garderie, école, fête d'enfant. 685-0905.

DEMENAGEMENT en dehors du pays. Vendons tous. Négociable. premier arrivé, premier servi. 738-0386.

DEMOLITION à l'Aerogare Rockcliff. Grande quantité de madriers et autres matériaux usagers à vendre. Vrai aubaine. Tous les jours de 12h à 20h et samedi 8h à 14h. Hangar 6768. Hi Dri, 741-9556.

DEMOLITION vieilles briques de glaise rouge. Matériaux usagers. 561-2158.

DIVAN en "L", draperies couleur brun, magnétophone à cassettes Fisher, prix à discuter. Après 16h30, 778-3071.

DORMANTS de chemin de fer (Tie), de première qualité. Livraison à domicile plus de 300. 985-2400.

ENSEMBLE VIC 20. LAVEUSE à tordeur, bon état. 568-0070.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRE 7 1/2 pi. par 6 pi., 2 fenêtres de 33 po. par 66 po., fenêtre 33 po par 40 po, 2 portes extérieur, 2 portes aluminium et fixtures. 663-3219.

GRAND bain Acrymax, comme neuf, aubaine $700; buffet 1930, $600; Hamacs mexicains, fait à la main, entre $20 et $90. 778-1096.

JUKEBOX avec disques, vidéos, "pinball" électronique, $400/chacun, 427-5953 ou 427-5011.

LAVABO, bain, toilette et vanité (vert) B.B.Q. avec bonbonne. Après 18h, 771-9277.

LAVEUSE GE et sécheuse Kenmore. TABLE de cuisine, en bois, 4 chaises. CONGELATEUR de 7.5 pi. 663-6870.

LUSTRE chandelier en verre taillé, valeur $400 demande $150. 595-0834.

MACHINE à crème glacée mole et aussi machine pour Slush. 663-9761.

MOBILIER de salon, $220; poêle et réfrigérateur, $550; ensemble de cuisine, $250; mobilier de chambre, $625. 770-7465.

RESERVOIRE à l'huile 250 gallons, machine à coudre de manufacture Alpha. 663-1287.

152 DIVERS A VENDRE

POELE et réfrigérateur, avocat, $300; store horizontal 49X41, brun et beige, $50; 2 lampes de table colonial, $10/chacune. Soir: 643-1031.

POELE, réfrigérateur. Rideaux de salon et voile 87X96, beige. 568-7384.

PORTE de garage, résidentielle, 9X7, isolée, torsion, $525. 671-0663.

REFRIGERATEUR, 12 pi.cu., $125. Bicyclettes prix à discuter. 663-2017.

STORES verticaux, bleu-ciel, prix à discuter. 568-7253.

SURPLUS-FAILLITES 145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

TABLE de Pool, orgue électronique, bon prix. 663-7947.

TABLE d'esthétique neuve, tête ajustable. $350. 776-6133.

TELEPHONE cellulaire portatif, comprenant batteries, chargeur, sac et beaucoup d'autres options. Prix à discuter. 281-0484 ou 778-4655.

TERRE pour remplissage (Top Soil), Dust pour entrée de cour. 669-5078.

TONDEUSE Brute, $100; matelas Queen, $50; pneus (4) Michelin, $40; fauteuil de bureau, $25. 663-8711.

UNITE murale, table de cuisine et chaises, draperie, 2 ventilateurs de plafond, lampes, prix pour vendre. Lundi au jeudi, après 17h 777-3306.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

BESOIN urgent de poêles, réfrigérateurs. 771-1445, 671-1379.

URGENT besoin de réfrigérateurs. Claude et Robert Meubles Usagés Enr. 776-4109.

160 VENTE DE GARAGE

VENTE de garage, vendredi au dimanche du 14 au 16 juillet, coin ave des Laurentides et Route 148, Angers.

162 PISCINES

PISCINE neuve grandeur 7 mètres. Se monte d'elle même, aucune structure métallique. Seulement ajouter l'eau. A moitié prix. 595-2755.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles Hull-Gatineau, $425 saison. Aussi chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine, mois. 561-0603, 1-819-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

CARABINE 3006 avec télescope, prix à discuter. 986-9572.

172 VACANCES VOYAGES

VOYAGE organisé, Nashville Dollywood du 31 juillet au 7 août. Pour informations demandez Monique 663-7841, Voyage La Chaudière 771-6271.

174 ANIMAUX

A DONNER: American Pit-Bull Terrier, enregistré, vacciné, tattoué, doux, 7 mois, pour personne responsable. Voir Denis, 568-2809.

A DONNER!

CHIEN de 5 ans, mélange de Colley miniature et Dalmatien, très bon gardien, bon avec les enfants. 595-5762.

CANICHE, mâle, 1 an, abricot, $225. Après 17h: 770-2886.

CANICHE, mâle, rouge foncé, vermifugé, vacciné, $200. 827-2905.

CHATON Himalayens pure race avec papier. Demandez Roger au 951-1260 ou 827-0281.

CHATONS Persans, pure race, Silver shaded et Tabby. Louise: 729-4975.

CHATON Tortise Sheli, 4 mois, femele, vacciné, avec accessoires $25. Cage d'oiseau avec pied, $15. Cause de déménagement. 595-3792.

CHATTONS Persan, vaccinés, enregistrés, plusieurs couleurs disponible, $250 et plus. 837-4418.

CHATTONS race Persan avec papiers. Après 18h 568-7904.

CHIEN Lapso, pure race, 2 mois, $200. 776-0260.

CHIOT Poodle, femelle, 3 mois, $175. 561-6754.

CHIOTS à vendre, Epagneul noir, père Epagneul noir et mère Epagneule blonde: 4 femelles et 2 mâles, prêt pour 20 août, pas de papier, prix à discuter. (819) 986-8470.

COURS de dressage pour chiens, groupes ou privés, toutes les races acceptées, 3 mois et plus. 669-3130.

GRAND Danois noir, pure sang, $200, 568-8242.

JUMENT Arabe, 6 ans, très bien domptée, $800. 243-7639.

TOYS caniches blancs, pure race, aussi mélange de Poménarien et femelle grise caniche adulte. 568-0546.

VOITURE "Wagon" à parade, pour chevaux, style ancien, $1,000. 455-2489.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN de bonne qualité à vendre. 819-827-3486.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

COLLECTION de timbres, timbres ancien. 776-0260.

196 ENSEIGNEMENT COURS

BESOIN professeur(e) de français, connaissance de la grammaire, 1 heure/jour. Après 17h: 231-4426.

COURS d'anglais, de comptabilité, gérer les épargnes et gestion d'entreprises. Crédit universitaire. 643-9039.

LOTUS 1-2-3, Word Perfect (4.2-5.0). Cours de 4 périodes, $125 matériel compris. Jour et soir. 771-9558.

FAITES CARRIÈRE COMME...

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE

(durée 6 mois)

256, ave. King Edward
Ottawa

236-0443 CLL
Collège Larocque-Lafortune
196

FAITES CARRIÈRE COMME

Agent de voyage

Durée: 6 mois

236-0443

CLL
Collège Larocque-Lafortune

256, av. King Edward
Ottawa, Ontario

196 ENSEIGNEMENT COURS

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

EQUIPEMENTS de culture physique. Après 16h: 778-6491.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

AIR climatisée refroidi à l'eau, 3 tonnes, 220 watts. (613) 446-5843.

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS de foyer, $60/corde, délivré Ottawa-Hull, 744-3400.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

CLIMATISEURS neufs, modèles de fenêtre et central, tous les formats. 723-8503.

FOURNAISE électrique à vendre, $450. 663-5272.

REPARATION de climatiseurs et climatiseurs d'autos. En spécial cette semaine! 230-6424, soirs 745-4865.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

FERMETURE de magasin: tissus à la verge, lainage et coton, plus accessoire de couture. Cause: maladie. (819) 767-2595 ou 767-2330.

TABLETTES de magasin ajustable, balances, caisses enregistreuse, et autre équipement de magasin. Marc, 568-5151.

220 ARGENT DISPONIBLE

PRET automobile, P.P.E, hypothécaire, commerciaux, 561-0407.

SI VOUS avez besoin d'argent en première et deuxième hypothèque ou un prêt de $10,000 et plus. Téléphonez-moi. Demande Michel 643-1109 ou pagette numérique 783-2987.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE: produits en harmonie avec la Nature et la Santé. 776-6369.

311 AIDE DEMANDEE

AGENT DE SECURITE

REQUIS immédiatement pour la région de l'Outaouais, temps partiel et temps plein. Uniforme fourni, rémunération compétitive. Pour plus d'informations, composez le 237-7948.

AIDE-CUISINIER(ERE), sur semaine, 5h à 14h, $5.50/h. La Cuisine du Coin, Les Terrasses de la Chaudière, 770-3288.

AIDE-MECANICIEN, temps partiel, bilingue. Beechwood Shell. 749-4822.

BOULANGERIE d'Ottawa a présentement plusieurs ouvertures d'aide-générale. Pour entrevue veuillez vous présenter au 1740 Wood Ward Drive entre 8h à 16h.

196 ENSEIGNEMENT COURS

DEPUIS 1939

CORPS CANADIEN DES COMMISSIONNAIRES

Anciens membres des Forces armées et de la GRC, recherchez-vous un emploi?

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE FIÈRE

Emplois offerts aux anciens membres réguliers et actifs des Forces armées et de la GRC

NOUS OFFRONS
- Excellentes possibilités d'avancement
- Meilleurs salaires et domaine de la sécurité
- Formation gratuite
- Assurance porte à porte
- Assurance-vie
- Congés de maladie
- Uniformes gratuits
- Horaires flexibles
- Primes de service
- Autres avantages

SALAIRE DE $8.01-$12.06 ($16,000 — $25,000)



À Ottawa, composez le 236-9971

À Hull, composez le 778-0830

311

311 AIDE DEMANDEE

CAISSIER/IERE, bilingue et mature, avec expérience dans une cafétéria, bon salaire. Se présentez au 400 Cumberland. s.v.p. pas d'étudiants(es).

CENTRE JAPONAIS DE LA PHOTO

PLACE DU CENTRE, technicien(ne) de laboratoire demandé(e), vendeur(euse) demandé(e), bilingue avec connaissance de base en photographie. Demandez gérant: 778-3468.

COMMIS caissier/ère, temps plein, excellente position pour jeune personne, 18 ans et plus, bilingue, avec expérience de caisse, dans un club vidéo à Hull. Entre 10h et 18h 770-5705.

EMBAUCHONS employés dès maintenant et commis caissier(ère). Se présenter au 25 Sacré-coeur, Hull, demander Line Dumais.

EMPLOYE(E) demandé(e) à temps plein pour casse-croûte. Après 19h30 568-9512.

LAVEUR (h. ou f.) de tapis, personne responsable, temps plein. Entre 18h et 21h, 663-7466.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche
Nettoyeurs

pour travailler le jour au Centre national de recherche sur chemin Montréal.

Appelez le jour à 993-1711

Après 18 h Pagette 593-1254

311

LETTRAGE d'écriteaux, à la main et par découpage vinyle, sérigraphie, lettrage de camions, spécialistes, toutes étapes de création d'écriteaux. Maintenant. 745-8859.

LIVREUR (h. ou f.) avec voiture, temps partiel, Hull. 771-3333.

MECANICIEN(NE) et 2 CHAFFEUR(EUSE) de remorque. 663-7530.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUR demandé pour Ottawa-Hull, temps plein ou partiel. Appelez au 238-7794.

NETTOYEURS(ES) demadés(es), urgent, région d'Ottawa-Hull. Postes à temps plein et temps partiel. Téléphonez au: 238-7794.

PERSONNE à tout faire, travaillante. Préparer contre-plaqués, métaux et plastiques, couper, vaporiser, conduire, installer, etc. 745-8859.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche
NETTOYEUR(EUSE)S
pour travaille au centre-ville d'Ottawa, et dans l'Ouest d'Ottawa.
tél entre 9 h 00 et 16 h 00
526-5916
311

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE avec expérience pour manufacture de structures de toits. 771-9630.

PERSONNE bilingue aimant conditionnement physique et en forme, centre pour dames. Robert: 745-2722.

PERSONNE pour livraison et aide boucher. Se présenter au Albert Meat market, 71 rue William, Ottawa.

RECHERCHE PSYCHOLOGIQUE

L'institut de recherche psychologique de Montréal procède présentement à l'étude d'un nouveau test d'habiletés mentales. Elle est à la recherche de candidats(es) de l'Outaouais pour administer l'épreuve dans le but de la normaliser. Le temps d'administration est d'environ 1h15. Chacun des participants sera compensé d'un montant de $20. Les candidats(es) intéressés(es) doivent être âgés(es) entre 16 et 24 ans (inclus) et être sur le marché du travail ou à la recherche d'emploi. Pour rendez-vous ou informations supplémentaires, communiquez avec Marcel Berthelotte, psychologue, Centre de Counselling le Rond Point, Aylmer, 684-0618. Résultats confidentiels.

TECHNICIEN(NE) en photo avec expérience pour mini-lab. 684-1116.

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME/HOMME de ménage à Chelsea, 2 jours/semaine, jeudi et vendredi. Doit avoir son propre moyen de transport. Demandez Françoise au: 595-9424.

GARDIENNE pour enfants de 7 et 1 ans. Bon salaire. Entretien ménager. Doit loger. 827-2264.

314 EMPLOI DEMANDE

ETUDIANT ferait petits travaux d'entretien autour de la maison. Contactez Julien, 777-2107.

JEUNE français recherche contrat domestique, Hull centre. Pour renseignement, Nathalie: 836-3359.

315 EMPLOI D'ÉTÉ POUR ETUDIANTS(ES)

RECHERCHONS de 10 à 15 étudiants/es possibilité de faire entre $5.00 et $10.00 l'heure. Appelez dès maintenant 770-2077.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT(E)-COIFFEUR-(EUSE) demandé(e). 684-1146.

CENTE CAPILAIRE REGENCE

RECHERCHE coiffeur(euse) pour hommes et femmes, bilingue. Demander Gerry au 235-0349.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

CENTRE de Beauté Yves Rocher est à la recherche d'une esthéticienne diplômée à temps plein. S'adresser à Mme Edith Séguin au 561-5553.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) expérience, secteur St-Raymond, Mont Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFEUR/EUSE demandé/e, expérience, avec ou sans clientèle. Jour Lise: 561-1317, soir Nicole: 568-6472.

ESTHETICIEN(NE) demandé(e), temps partiel et plein temps. Demandez Mme Claudette Renaud, 243-4969.

ESTHETICIENNE (h.ou f.), finissant(e) et diplômé(e). Contactez après 19h: 595-1367.

ESTHETICIENNE temps plein ou partiel pour centre d'achat place Cité des Jeunes, 777-8547.

JEUNE coiffeur/euse avec ou sans expérience, 749-6396, 824-5435.

LE Studio 157 à Gatineau, est à la recherche d'un(e) esthéticien(ne) diplômé(e). Communiquez au 663-8387.

PATRICK ATTALI COIFFURE

RECHERCHE assistant(e) avec expérience. Se présenter au 383 boul. Gréber, Gatineau.

PHASE I HAIR AND SKIN CARE, assistant/e bilingue d'expérience, près hôpital Civic, Antonio, 722-6905.

ULTRA PLUS COIFFURE INC.

COIFFEUR(euse) avec 3 ans d'expérience et plus, bonnes conditions de travail. Murielle ou Yves au 776-9961.

ZEUT COIFFURE

UNE chance unique, faite partie d'une équipe qui avance, assistant(e)-coiffeur(euse). Se présenter à la Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AIDE-Ménagère faisant couture. Appelez entre 9h et 16h au 234-6878.

ATTENTION! A qui la chance. A la recherche d'une dame seule ou avec un enfant pour garder 2 enfants 4 à 5 jours/semaine le jour. En échange logis de 2 chambres à coucher, salon, s/bains privée, nourrie, chauffé, éclairé, piscine. Beaucoup d'extra. Très propre, maison neuve. Venez me rencontrer. Danielle, 643-1172.

CENTRE-VILLE Ottawa, non fumeuse, pour enfants de 4 ans et 7 mois, bilingue préférable, doit demeurer chez-moi, petites tâches domestique. Après 18h 233-5124.

CHEZ-MOI, secteur Templeton, non fumeuse, 5 jours/semaine. 663-4034.

CÔTE D'AZUR, septembre, à la maison, non fumeuse, pour garçon de 7 mois. 561-3223, Mme Parent.

Obtenez des connaissances RAPIDEMENT

Nouveaux programmes courts de 3 à 12 mois

- Administration des affaires
- Commis comptable
- Secrétariat médical ou juridique
- Voyages et tourisme
- Commis-réceptionniste
- Technicien(ne) en traitement de texte et WordPerfect
- Secrétariat d'administration
- Aide-vétérinaire* *en anglais seulement
- Secrétaire
- Procédures banquaires

CLL
Collège Larocque-Lafortune

256, av. King Edward,
236-0443

MOT MYSTÈRE 1094

ALLENNACEV

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ

7 lettres — **Le mot clé: La couture**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adopter	Dédire	Gagner	Lever	Ôter	Ramasser	Velu
	Déplacer	Geindre	Lien		Réparer	
Blesser	Derme	Guider	Lire			
	Drue		Loft	Partager	Saillir	
		Inviter	Louer	Péan	Sentir	
Complaire	Émeu	Irriter		Pendre	Souper	
Conter	Étonner			Pierre		
Courir	Exiger	Jeter	Mettre	Plaire	Tenter	
Créer		Jouer		Prêter	Tirer	
Crever	Frissonner	Jurer	Nager	Provenir	Titre	

Solution du problème précédent: Glaner

L	I	R	E	C	C	R	E	E	R	E	T	N	O	C
R	R	M	E	O	R	R	T	E	N	T	E	R	E	O
E	E	E	U	N	I	E	T	O	N	N	E	R	T	E
U	R	R	T	T	N	U	V	G	A	G	N	E	R	R
R	I	E	I	I	E	O	P	E	A	N	R	S	E	T
R	E	T	T	T	V	J	S	T	R	C	T	S	G	T
D	R	P	D	I	O	N	R	S	O	R	S	A	I	E
E	E	O	A	E	R	A	I	M	I	E	E	M	X	M
R	S	D	P	R	P	R	P	O	L	R	T	A	E	S
E	O	A	I	R	E	L	I	B	D	U	F	R	A	E
T	U	F	E	R	A	R	A	N	R	J	O	I	R	N
E	P	T	R	I	E	F	I	C	V	E	L	E	E	T
J	E	E	R	D	N	E	P	E	E	L	U	I	V	I
R	R	E	E	S	G	P	L	A	I	R	E	O	E	R
E	M	R	E	D	I	U	G	R	E	G	A	N	L	N

320 GARDIENNE DEMANDEE

DAME d'âge mature, pour enfants de 7 et 2 ans, à la maison, le jour, secteur Le Carrefour. 561-5825.

DEMANDEE, gardienne (non fumeuse), enfants 3 et 22 mois, 2-3 jours par semaine, soir et fin de semaine sur demande, secteur Côte d'Azur, références nécessaires. 235-8043 ou 561-1284.

DUNROBIN-Ottawa, aurait besoin d'une Nanny pour la mi-août. Situation avantageuse. Message: 783-2388.

GARDIENNE demandée pour 1 mois, responsable, près rue de la Montagne. Plein temps, soir ou jour. 595-1381.

GARDIENNE demandée, personne mature pour fillette de 5 mois. 663-5694 ou 643-3159.

GARDIENNE demandé pour le soir. Urgent. 770-0826.

GARDIENNE fiable, chez-moi. Téléphonez le soir: 684-8512.

NON-FUMEUSE, chez-moi de septembre à mai. 771-7919.

322 GARDERAIS BEBES

0 à 10 ans, 5 à 7 jours par semaine. 689, rue Georges. 1-819-986-5435.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond. 771-6041.

AYLMER, Terrasse Eardley, mère bilingue aimerait garder enfants de tous âges. 684-8467.

CAMP musical et garderie, 2 à 7 ans, nourriture santé, sorties, centre-ville, près d'un parc. 770-0170 ou 778-2217 le soir.

CHERCHE petit ami pour Jonathan, 1 1/2 an, chez-moi. Après 18h 777-0304.

CHEZ-MOI, bon soins et expérience, secteur Ste-Rose de Lima. 663-3707.

CHEZ-MOI, près de la rue Cummings et Donald. Beaucoup d'amour, activités, bon repas. 748-0912.

CHEZ-MOI, secteur Le Côteau, pour enfants de 2 ans et plus. 568-8810.

CHEZ-MOI, Touraine, pour enfants de 10 mois à 3 ans. 568-5924.

DE 0 à 4 ans, 5 jours/semaine, $60/semaine, rue Frontenac, Hull. 778-2289.

GARDE d'enfant. Dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, 2 ans et plus. Expérience. Bon repas. 561-2197.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants de 1 à 5 ans. Rue Isabelle. 778-2632.

GARDERAIS enfants de tout âges, près école St-Jean Bosco. 771-5705.

GARDERAIS enfants de 3 à 5 ans. 243-8694.

GARDERAIS enfants de tout âge le jour ou le soir. $60/semaine. S'adresser à Dominique au 669-2836.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull. 776-0703.

INFIRMIERE vous offre service de garde pour vos enfants, jour, soir, nuit ainsi que les fins de semaine, pour vos sorties, travail, vacances, etc...281-5328.

LA GARDERIE Coop-Libelle recrute présentement des enfants. Vous pouvez nous rejoindre au 770-2195.

MAMAN anglophone donnerait bons soins à votre enfant. Bons repas, terrain de jeux tout près, beaucoup de tendresse. 770-3162.

MAMAN de 2 enfants garderais petits ami(e)s. 663-6213.

MAMAN garderais enfants de 0 à 6 ans, repas chauds. 776-5182.

MINI-GARDERIE en milieu familial. Menus équilibrés, activités et reçus d'impôt. Mère bilingue, non fumeuse. Suzanne au 684-1064.

SECTEUR des Hautes Plaines, 1 an et plus. 777-0651.

SEPTEMBRE 1989

MINI-GARDERIE musicale, violon, orgue, danse sociale, art plastique. Face à un parc. 7h30 à 18h30. 2 places disponibles. Faites vite! 771-9207.

322 GARDERAIS BEBES

TEMPLETON, enfants de tout âge, la semaine. 663-9173.

TOUT AGE, avec expérience, 7 jours/semaine, bons soins, repas chaud et collation, non fumeuse, cour clôturé, $50/5 jours par enfant, $25 par enfant samedi ou dimanche. 684-9348.

325 OFFRE D'EMPLOIS

BINGO MOHAWK

AMATEURS de bingo recherchés pour vendre voyages en autobus au meilleur bingo du monde. Commission et bingo gratuits. 745-7474.

BOUCHER à temps plein. The Hill Butcher Shop, 2339 Ogilvie. 748-1084.

CAISSIER(ERE), travail de nuit, dépanneur, 40 heures/semaine. 568-2562.

CHAUFFEUR (h ou f) demandé(e) avec petite auto pour la livraison. 748-1085.

CHERCHONS investisseurs pour société en commandite dans l'Outaouais. Demandez Michel au 643-1109.

RECEVEUR EXPÉDITEUR

Un magasin de meubles et d'appareils ménagers est à la recherche d'une personne d'expérience, qui sera responsable de l'expédition et de la réception de la marchandise pour son entrepôt.
Devra travailler avec un minimum de surveillance. Salaire selon expérience, avantage sociaux. Pour entrevue, tél. à:

M. Tessier
771-6611

325 OFFRE D'EMPLOIS

Résidence pour soins spéciaux
recherchons
couple résident pour assurer la permanence à la résidence. Le couple serait responsable des opérations, responsable du personnel et du bien-être des résidents.
Rémunération: salaire, logement, nourriture et autres bénéfices.
Application par écrit au

Directeur général,
C.P. 197,
Limoges, Ont.,
K0A 2M0.

325

San Francisco

Une chaîne de magasins spécialisés dans la vente au détail de vêtements pour dames est à la recherche de personnel pour ses succursales de Les Promenades de l'Outaouais à Gatineau et pour l'ouverture prochaine d'une succursale au Centre Rideau à Ottawa.

Contactez-nous au
(819) 243-4486
325

COMMIS comptoir, bilingue, avec ou sans expérience, dans magasin de nettoyage à sec. Temps plein ou partiel, avec beaucoup d'entregent. Se présenter à Nettoyeurs Entre Nous, place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull.

COMMIS dans le domaine de la vente de peinture. Expérience si possible, bilingue. Avoir 25 ans et plus. Contactez Raymond Lalonde au 663-8325.

COMMIS demandé, soir et fin de semaine. S'adresser à L'Epicerie Laliberté, 550 boul. St-Joseph à Hull.

COMMIS de soir, de minuit à 8h. 777-4377.

COMMIS d'épicerie avec expérience pour emploi immédiat, à temps plein, au Métro à St-Isidore. Téléphonez M. Lavigne au (613) 524-2933.

COUPLE CONCIERGE

AVEC expérience et référence, pour 50 appartements et plus, à Hull. Appartement fourni plus salaire. Appeler entre 8h30 et 16h au 663-9586.

MECANICIEN(NE) licencié(e) et technicien(ne) en alignement. Contactez Royal Labelle au 764-3444 ou 443-5049.

Ouverture pour
DIRECTEUR-ADJOINT
Pour notre nouvelle succursale de Hull.
Bureau moderne, avantages sociaux, vacances payées et possibilité d'avancement.

Insta-chèques
(Money Mart)
722-7744 ou 236-6639
Jim Wilson ou
Shannon Hutt

DEMANDE préposé/e à l'entretien ménagers. Temps plein ou partiel le soir. Secteur Hull et Vanier. Pour application se présenter au 17 rue Laurier, Hull Local S-315 entre 17h et 19h.

EDUCATEUR(TRICE)

IDEAL pour étudiants(es), 5 jours/semaine, 16h30 à 18h30, auprès d'enfants de 2-5 ans. Septembre. 771-9207.

EMBAUCHONS agents d'immeubles. 100% commission, frais raisonnable d'administration. (Les Immeubles Unis Inc.) Suzanne Guiho au 595-0533.

IMMEDIATEMENT

LIVREURS (h. ou f.), demandés, avec voiture, travail de soir et de fin de semaine. 243-3434.

MECANICIEN(NE) demandé(e), classe A, pour machinerie lourde et diesel, de 3 à 4 ans d'expérience. Salaire selon compétence. Pour informations contactez Raymond Lafontaine au 449-4275.

PERMANENT, temps plein. Compagnie nationale de nettoyeur de tapis recherche un/e assistant/e nettoyeur. On vous offre un bon salaire élevé. C'est une excellente opportunité pour ceux qui travaillent bien avec peu de supervision. Pas d'expérience nécessaire. On vous entraine. 595-4538.

325 OFFRE D'EMPLOIS

NOMMEUR de Bingo, bilingue, expérience. Fin de semaine. Mohawk Bingo. 745-7474.

PERSONNE demandée avec petit camion ferme, pour service de livraison. Salaire garanti. Se présenter au 424A rue Queen, Ottawa.

PERSONNE pour superviser une petite maison d'accueil, expérience en cuisine, nettoyage, soins personnels. 737-9370.

PLOMBIER avec expérience en installation et service demandé. Appelez au 568-8421 ou 741-7603.

PLUMEUR/euse et désosseur/euse avec expérience, pour plan de récupération d'animaux morts, Machabee Animal Food Ltée, St-Albert, Ontario. 987-2818.

POISSONNERIE Lapointe, travail à temps plein. 233-6221.

POSTE DE SECRETAIRE JURIDIQUE

DISPONIBLE pour étude de notaires. Expérience dans le domaine notariale, un atout mais non un prérequis. Veuillez faire parvenir votre CV à France Gagnon, 975 boul. St-Joseph, suite 207, Hull, Qc, J8Z 1W8.

PREPOSE(E) au vestiaire, portier-(ère) et disquaire. 776-6622.

SECRETAIRE bilingue, initiative développée, 2 ans d'expérience, 45 mots/minute, notion en comptabilité, utilisation de traitement de texte et Bedford. Belle personnalité, apparence soignée. Contactez Stéphane au 595-3317.

SERVEURS(EUSES) demandés(es), avec expérience, temps partiel, bilingue. Se présenter au Restaurant Fullers, 1 boul. Gamelin, Hull.

TECHNICIEN/NE en électronique aux études pour emploi d'été, temps plein et temps partiel pour hiver à 2/jours pour installer et réparer systèmes d'accès et de stationnement. Envoyez C.V. à Logic Contrôle, C.P. 141, Succursale A, Hull, Québec, J8Y 6M8.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

GARDERAIS personne âgées, 65 ans et plus, chez-moi, à l'année, dame seule ou couple, nourri, couché, lavé. Je suis déjà famille d'accueil depuis 2 ans. Françoise, 643-9554.

OFFRIRAIS service comme dame de compagnie pour gens âgés. Salaire à discuter. 770-7495.

372 PERSONNEL DE BUREAU

A la recherche d'un(e) commis de bureau bilingue, dactylographie requise, connaissance d'ordinateur serait un atout. ORLEANS, 830-5420.

ATTENTION ATTENTION

CLA Personnel recherche des secrétaires bilingues ayant expérience sur le système Word Perfect. Postes disponibles dans les régions de Buckingham, Hull et Aylmer. Téléphonez au: 771-0830.

ATTENTION ATTENTION

VOUS êtes disponibles? Rejane Personnel Inc a plusieurs postes termes à combler sur différents logiciels. Informez-vous dès maintenant, 776-0993.

ATTENTION!

NOUS recherchons des réceptionnistes et des opérateurs(trices) bilingues, de traitement de texte (Wordperfect ou Displaywrite 4), pour des positions à long et cour terme. Pour plus d'information sur nous bénéfices (congés de maladies, dentaire et médical), demander Tracey au 230-3600, The Personnel Department.

CABINET de comptables recherche une graduée, bilingue, récente comme secrétaire receptionniste. La connaissance de la comptabilité serait un atout. Envoyez votre C.V. à C.P. 4375, Station E, Ottawa, K1S 5B4.

CHARRON, HOLLANDER, MATTAR, avocats recherchent un(e) commis de bureau bilingue, avec connaissance de dactylographie. Salaire selon expérience. S'adresser à Denise Paquette au 236-9951.

DENTUROLOGISTE recherche assistant(e) pour travail de réception et de laboratoire. Envoyer C.V. à case A38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

ETUDE de notaire requière les services d'un/e secrétaire bilingue. S'adresser au notaire au 771-5400 (semaine) ou 684-1715 (samedi/dimanche).

!MACINTOSH! FRANCAIS SECRETAIRE

NOTRE client au centre-ville d'Ottawa est à la recherche de 2 secrétaires avec de l'expérience sur le Macintosh, Micro Software. Si vous êtes intéressé de travailler dans un environnement francophone ces postes sont pour vous. S.V.P appelez Jennifer Beaudoin 238-6161.

MICOM 2000-2001

PLUSIEURS postes d'opérateurs-/trices, bilingue, côte fiabilité exigée, pour court et long terme, Ottawa-Vanier, Réjane Personnel, Flo: 235-2532.

OLLIVETTI (ECRAN)

COMMIS dactylo, d'expérience, pour contrat du 28 juillet au 14 août, bilingue, côte sécuritaire nécessaire, Rejane Personnel, Flo: 235-2532.

OPERATEUR/TRICE AES 7300

DEMANDE(E) immédiatement pour une position temporaire au coin de Riverside et Heron. Candidat(e) doit savoir opérer le dictaphone et avoir une bonne grammaire française. Veuillez vous présenter chez MacDonald & Brisson, 234 rue Nepean ou téléphonez au 233-1457.

SECRETAIRE juridique pour bureau de notaires, bilingue, avec expérience si possible. 777-5511.

372 PERSONNEL DE BUREAU

POSTES PERMANENTS

NOTRE client recherche secrétaires bilingues avec expérience, dans une étude de notaires. Contactez Personnel Outaouais, Colette 778-7020.

RECEPTIONNISTE-téléphoniste à temps partiel. La personne recherchée devra pouvoir s'exprimer clairement dans les langues françaises et anglaises afin d'accueillir les visiteurs et répondre aux demandes de renseignements de la clientèle. Elle devra être bonne dactylographe.
L'atmosphère de travail est agréable dans cette succursale localisée dans le centre d'achat Les Galeries d'Aylmer.
Horaire de travail: lundi au vendredi de 13h à 21h et samedi de 9h à 17h.
Pour une entrevue M. Arthur Silverstone, 181 rue Principale, Aylmer. 684-6363.

REJANE PERSONNEL

RECHERCHE une opératrice(teur) sur Micom 3000, avec expérience de secrétariat, bilingue, côte sécuritaire secrète exigée, contrat long terme, Flo: 235-2532.

REJANE PERSONNEL INC

EST à la recherche de personnes avec expérience sur AES. Plusieurs postes disponibles, Hull-Ottawa. Composez 776-0993.

!SECRETAIRE! FRANCAIS WORDPERFECT

NOTRE client prestigieux est à la recherche de 3 secrétaires avec de l'expérience sur le Wordperfect 5.0. Une très bonne compréhension de la grammaire française est necéssaire ainsi qu'une très bonne présentation professionnelle. Si vous êtes intéressé de travailler dans un environnement francophone à Ottawa ces postes temporaires sont pour vous! S.V.P. appelez Jennifer Beaudoin au 238-6161.

SECRETAIRE-JURIDIQUE

BILINGUE, expérience un atout important. Faire parvenir curriculum vitae à Brisebois, Leduc Avocats, 12 rue Ste-Marie, Hull, Qc J8Y 2A3.

SECRETAIRE JURIDIQUE

3 ANS d'expérience. Connaissance du Wordperfect et de la sténographie. Bilingue. Salaire à discuter. Faire parvenir votre C.V. à: Me Michel Lewis, 178, boul Gréber, Suite 104, Gatineau, Québec, J8T 6Z6.

SECRETAIRE LEGALE BILINGUE BEAMENT, GREEN

NOTRE cabinet d'Orléans a un besoin immédiat pour secrétaire bilingue avec expérience en droit immobilier et en droit de la famille. Cette position permanente, établie dans un environnement dynamique, offre une excellente rénumération en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidence à: Ken Grant, directeur, administration Beamont, Green, pièce 1400, 155, rue Queen, Ottawa, On, K1P 6L1.

TEMPS PLEIN

COMPAGNIE d'assurances à la recherche d'un commis à l'entrée de données sur clavier alpha-numérique pour son département des Lignes Personnelles. Disponible fin août. Expérience en assurance et bilinguisme (anglais-français) sont préférables. Bénéfices intéressants. Faire parvenir votre C.V. à Zurich Canada, a/s de Mme C. Kendall, 1565 av. Carling, suite 700, Ottawa, On, K1Z 8R1.

URGENT

BESOIN secrétaires et opérateurs-(trices) de traitement de texte, BILINGUE, avec EXPERIENCE, pour postes temporaires à combler. Cote de sécurité un atout. Contactez Personnel Outaouais: 778-7020.

WORD PERFECT 4.2

OPERATEUR/TRICE, bilingue, (typing pool), long terme, côte sécuritaire niveau secret. Centre-ville Ottawa. Réjane Personnel, Flo: 235-2532.

WORD PERFECT 5.0

SECRETAIRE SCY 3, bilingue, possibilité apprendre microsoft, côte sécuritaire secret, minimum 8 semaines, centre-ville Ottawa, Réjane Personnel, Flo: 235-2532.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE-INFIRMIERE dans une communauté religieuse. Avant 19h au 235-5800.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CONCIERGE avec expérience, bon salaire. 75, Promenade du Portage.

FEMME de ménage, pour Motel Paris. 745-6891.

NOUVEL hôtel demande Gouvernant/e 3 ans d'expérience. Envoyer C.V.: C.P. 1395, Succursale B, Hull, Québec, J8X 3Y1.

SOUS-CHEF ET CUISINIER AUSSI AUDITEUR DE NUIT
avec expérience pour hôtel
Se présenter entre 9 h a.m. et 4 h p.m.
au service du personnel

Hôtel Ramada
35, rue Laurier
Hull
374

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

OFFRE D'EMPLOI
CHARGÉ DE PLANIFICATION

La Communauté régionale de l'Outaouais, un organisme supra-municipal dont la compétence s'étend sur douze (12) municipalités de l'ouest québécois, est à la recherche d'un chargé de planification dont les responsabilités sont d'effectuer divers travaux de nature technique relatifs à l'élaboration de concepts, de normes et de projets d'aménagement. Le titulaire voit à surveiller et à coordonner des activités se rapportant à la mise en oeuvre et la révision du schéma d'aménagement de la Communauté. De plus, il est appelé à fournir une assistance technique aux municipalités de la C.R.O. dans le domaine de l'aménagement.

Qualifications:
Le candidat devra posséder un diplôme d'étude universitaire de deuxième cycle en urbanisme ou en aménagement du territoire et un minimum de trois (3) années d'expérience dans des tâches analogues ou un diplôme de premier cycle dans les matières ci-haut mentionnées et un minimum de cinq (5) ans d'expérience ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente et lui permettant d'exercer la fonction.

Salaire:
Une rémunération de 36 400 $ à 47 500 $ est offerte en plus d'une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Inscription:
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant 16 h 00 le 15 août 1989 en indiquant le numéro de **concours 89-22**, à l'adresse suivante: Communauté régionale de l'Outaouais, C.P. 2210, Succ. "A", Hull (Québec) J8X 3Z4. Att: Philippe Lafortune, directeur des ressources humaines.

325

HOROSCOPE

Mercredi 19 juillet 1989

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Des soucis extérieurs à votre vie sentimentale sont à redouter. Vous aurez tendance à vous inquiéter du sort des personnes de votre entourage. Un personne qui vous aime cherchera à calmer vos alarmes.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Votre esprit est léger; vous éprouverez beaucoup de joie en la compagnie de l'être aimé. Vous devrez remettre à plus tard une sortie. Sur le plan amical, un affrontement est possible si vous vous entêtez.

GÊMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Resserrement des liens affectifs, réconciliations sentimentales. Vous ferez preuve d'un grand intérêt pour tout ce qui touche le coeur d'une personne aimée et les services que vous rendrez sur le plan amical.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez besoin de vous extérioriser. Si vous vous taisez, vous pouvez vous rendre malade. Ayez confiance en vous et cessez de remettre en question votre charme. Vous rencontrerez une personne qui vous intriguera.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne changez rien à votre emploi du temps, ni à vos plans. Une réunion familiale ou amicale où vous rencontrerez de nouvelles amitiés, des gens sympathiques. Vous ferez taire votre esprit de contradiction.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Si vous avez la dent dure en amour, vous connaîtrez une personne capable de vous renvoyer la balle et d'user des mêmes procédés que ceux que vous employez. Méfiez-vous de la précipitation dans vos gestes comme dans vos paroles.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

De la distraction serait le meilleur facteur de bonne entente sur le plan sentimental. Un membre de votre famille dont la santé sera précaire devra s'astreindre à certains exercices. L'ambiance sera sympathique en général.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous vous sentirez assez heureux même si vous vous sentez un peu seul; vous considérez ces instants comme une halte et comme un repos dont vous aurez besoin. Ne vous inquiétez pas inutilement pour un être que vous aimez.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous saurez prendre les décisions qui s'imposeront sans tergiversation et vous vous épanouirez de joie, de bonheur. Vous vous fierez à votre intuition et la chance vous épaulera. Vous recevrez la récompense d'un effort passé.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre état d'esprit s'améliorera et vous évoluerez vers plus d'optimisme. Vous serez plus calme, plus maître de vous, ce qui vous permettra de collaborer à un climat sentimental harmonieux. Une situation sera éclaircie.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous serez porté à faire un examen de conscience qui vous poussera à prendre des résolutions, tout au moins temporairement, qui risquent de déplaire à la personne qui vous aime.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Essayez d'être plus disponible car la personne qui vous aime aura besoin de vos services, de votre imagination, de votre intelligence. Un ami aura à faire face à des moments de solitude et votre présence lui apportera beaucoup de joie.

SEARS
chemin Walkley
recherche

POSEURS DE TAPIS ET VINYLE D'EXPÉRIENCE
(hommes ou femmes)

Se présenter ou téléphoner à:

M. George Brown
521-2333
poste 231
325

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) automobile, salaire intéressant variant selon expérience et aptitudes. Luc: 561-1936.

MECANICIEN/NE classe A avec expérience diesel pour firme de transport. Quart de soir. Salaire/avantages selon convention collective. 232-7684.

MENUISIER ou équipe de menuisier demandé (h ou f) pour monter charpente de maison neuve dans la région d'Orléans, Ottawa et Kanata. Pour plus d'informations: 446-5181.

SEARS

chemin Walkley

recherche

PLOMBIER AUTORISÉ

(hommes ou femmes)

Se présenter ou téléphoner à:

M. George Brown

521-2333

poste 231

OUVRIER(ERE) d'expérience à la pièce ou à l'heure demandé(e) pour faire: finition intérieure, installation quincaillerie, vérification finale sur des chantiers résidentiels et commerciaux. Entre 7h et 17h: 446-5181.

TECHNICIENS/NES en appareils électroménagers demandés/es immédiatement. 749-3033.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINER(ère) et femme de ménage pour résidence psychiatrique. 745-0089.

AIDE-CUISINIER(ERE), propre et fiable. 643-1856.

BARMAID(MAN) demandé avec expérience. Se présenter au 123 rue Wellington à Hull.

CAFE 4 JEUDIS

RECHERCHE cuisinier(e), 37 heures/semaine, $7.00/heure. Avant 17h, François, 771-9557.

CHERCHE plongeur(euse) et aide-cuisinier(ere) pour fin de semaine et temps plein pour soir. Se présenter au 9, Aubry à Hull.

CONCESION pour la nourriture, comprend cuisine équipée, boul. Gréber à Gatineau. Expérience requise. Pour renseignements, Tony ou Frank, 568-2092 entre 11h et 16h.

COQ ROTI ET PLUS

NOUS acceptons des applications pour les postes suivants: à temps plein ou partiel, serveurs(euses), caissiers(ières), rôtisseurs et cuisiniers(ières). Bonne condition de travail. S'adresser au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour casse-croûte avec expérience. Se présenter au 265 Monté Paiement.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, temps plein, à l'Agaric. Propre moyen de transport, 827-2562, 827-3030, demandez Michel.

LIVREUR(EUSE) pour pizza avec voiture, $6/heure. 643-1118.

MIKE SUBMARINS

Serveur(se) et cuisinier(re) demandés(es), temps plein, 470 Boul. St-Joseph.

PATIO VIDAL

SERVEURS(EUSES) demandés(es), temps partiel. Se présenter 470 boul. Gréber à Gatineau.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour résidence de personnes âgées dans la région d'Orléans. Appelez entre 9h et 17h au 837-1100.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, temps plein. Bon salaire. Parler au propriétaire 568-5581.

SERVEUR/EUSE, expérience requise, bonne référence, rémunération supérieure. Restaurant Ferme Rouge 819-986-7013 jour.

SERVEUR(EUSE) expérience, préférence bilingue, 3/jours. 771-6829.

SERVEUR(EUSE) pour travail samedi et dimanche. 643-1856.

SERVEURS/EUSES à temps plein pour jour. Se présenter Restaurant Kian, 651 bl. St-Joseph, Hull.

SERVEURS(EUSES) avec expérience. Johanne, 595-4983 (entre 10h et 11h).

SERVEURS(EUSES) demandé(e) avec expérience. 777-7277.

SERVEUSE avec expérience et cuisinier(ère), temps plein, pour soirée. 669-2100.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

URGENT!

Second(e) cuisinier(ère) demandé(e), expérience en cuisine française exigé, personne mature ayant initiative. Téléphonez pour rendez-vous: Christian 777-3800.

ZELLERS

EST à la recherche d'employés(es) à temps partiel: aide-cuisinier(ère), serveur(euse) avec expérience. Se présenter entre 10h et 16h au restaurant Café Fleur de Lys pour demande d'emploi. Village Place Cartier, 425 boul. St-Joseph, Hull.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), bilingue, avec expérience, à Ottawa, 741-0660.

POUPONNIÈRE RAYON DE LUNE

ÉDUCATEUR(TRICE)

Sous l'autorité de la coordonnatrice doit assurer une présence constante auprès d'un groupe d'enfants de 0 à 36 mois.

Qualifications requises:

— détenir une technique en éducation en service de garde ou un baccalauréat d'éducation pré-scolaire ou l'équivalent ou 3 années d'expérience pertinente et une attestation d'études collégiales en technique de garderie. Toute autre expérience sera prise en considération

35 heures/semaine

Faire parvenir votre demande au plus tard le 31 juillet à l'attention de Ginette Hébert

Pouponnière Rayon de Lune
45, chemin des Erables
Gatineau, J8V 1C5

377

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTES dentaires demandés(es) avec ou sans expérience pour un poste à temps plein et un à temps partiel. Pour informations, communiquez avec le docteur Marc Plante: 777-6492.

378 PERSONNEL DE VENTE

AGENT/E pour vendre éclairages exclusifs plus durables aux magasins, industries, institutions, etc. Aussi GE. Temps plein ou partiel. Commission. 1-416-628-6302 ou écrire à Certified, C.P. 909, Succ. A, BPP, Hamilton (Ontario) L8N 3P6.

ASSISTANT/E pour bureau d'Optométriste pour vente dans departement d'optique. Bilingue, expérience préférable. Temps plein. Faire parvenir C.V.: Laliberté, Bessette et associés, a/s M. Pierre Bessette, 425 St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3Z8.

CARRIERE

AVONS besoin de 13 personnes dynamiques. Expérience non necessaire. Argent comptant tous les jours. Pour rendez-vous appelez au 770-4586.

GERANT(E), propriétaire pour un magasin de pièces d'auto, expérience dans la gestion de pièces d'auto, facilite à communiquer et bilingue un atout. s.v.p. envoyer vos C.V. au Ecrire à case A40 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

GRAND magasin de meubles et d'appareils ménagers, recherche vendeur(euse) d'expérience. Position à temps plein, rénumérations et commission. G. Cuerrier, 778-1231.

POSTES à temps plein pour personnel fiable et travaillant. Se présenter au: Les Galeries d'Aylmer, 684-2540; Galeries de Hull, 777-2646.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ÉDUCATEUR(TRICE) TEMPS PLEIN
ÉDUCATEUR(TRICE) TEMPS PARTIEL

Diplômé(e) de collège communautaire ou d'université, en Sciences sociales, récréologie ou toute expérience équivalente, pour travailler avec adolescent(e)s dans un centre de traitement résidentiel.

Salaire relatif aux qualifications et à l'expérience.

Envoyer curriculum vitae à: **Dr F. Xavier Plauss**
Directeur administratif
Roberts/Smart Centre
1199, Carling Ave.
Ottawa (Ontario)
K1Z 8N3

TRAVAILLEUR DE NUIT

Le Centre Roberts/Smart, un centre de traitement pour adolescents, recherche un(e) éducateur(trice) (travailleur) de nuit.

Les exigences de ce poste sont les suivantes:

— Prêt(e) à travailler 7 quarts par période de deux semaines entre les heures de 23 h 30 à 7 h 30 (avec possibilité de quarts à temps partiel)
— Gradué(e) d'une école secondaire
— Étudiant(e) en sciences sociales, récréologie ou expérience de travail avec adolescents demandée mais non nécessaire.

Salaire selon les qualifications et expérience.

Envoyer curriculum vitae à:

Dr F. Xavier Plaus
Directeur administratif Centre Roberts/Smart
1199, av. Carling Ottawa, Ontario
K1Z 8N3

377

Pinkerton

NOUS RECHERCHONS PLUS DE 50 PERSONNES AVEC LES QUALIFICATIONS SUIVANTES:

— Disponibilité à temps plein
— Expérience dans la sécurité ou avec le public
— Bonnes références — Bilingue

Positions disponibles:

— Musées
— Édifices du Gouvernement
— Édifices privés et commerciaux
— Événements sportifs et spéciaux
— Caissier(ère)s de stationnement
— Salaires compétitifs au-dessus de la moyenne
— Uniformes gratuits, plus différents bénéfices marginaux.

S.V.P. faites la demande en personne

Pinkerton of Canada ltd du Québec Ltée

400 — 1400, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario entre 9 h 00 et 15 h 00.

377

378 PERSONNEL DE VENTE

JUSQU'À $15/HRE

Solliciteurs téléphoniques demandés.

Pas de vente.
Travail de soirée.
Centre-ville.

Étudiants bienvenus

230-6309

378

LA FOURRURE DE DEMAIN

TEMPS partiel, Boutique Sirbain, Place du Centre, 771-1005.

PURELUX

EST ENFIN arrivé dans la région. Avons besoins de 4 représentants à temps plein, 2 à temps partiel. Salaire débutant $600 et plus par semaine si vous vous qualifiez. Auto nécessaire. Demandez le gérant au 778-2881.

VENDEUR(EUSE) demandé(e). Expérience en toiture et rénovation. 663-1494.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR de publicité pour journal hebdomadaire. Doit avoir auto. Bilingue. Poste de gestion éventuel. 827-3333 après 15h.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour purificateur d'eau révolutionnaire et unique au monde. Commission très élevée. 663-5444.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

PROFESSEURS(ES) pour enseigner dans une école catholique à Moose Jaw en Saskatchewan. On demande un B.A.C. en éducation. Le candidat(e) doit enseigner en français et pouvoir communiquer en anglais. 5e et 8e année et orthopédagogie. Veuillez téléphoner Henri O'Reilly au 744-2667, après 17h.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE professionnel disponible. Révision, excellent français. Média-Recherche Enr., 771-8194.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, $415, chauffé, éclairé. Immédiatement. 684-5755.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, libre et aussi 3 chambres. 685-0269.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350. 737-4794.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL D'ÉDUCATION DES COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY

L'École Jeanne-Sauvé est à la recherche d'un professeur pour le 1er septembre 1989 pour enseigner aux déficients-moyens (semi-éducables)

Veuillez faire parvenir votre demande avant le vendredi 28 juillet 1989 à:

M. Paul Hurtubise
312 Sydney
Cornwall (Ontario)
K6H 3H6

"EMPLOYEUR ASSURANT L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI"

JOE GUNN
Président du conseil

CHARLEMAGNE LAMARCHE
Président de SLF

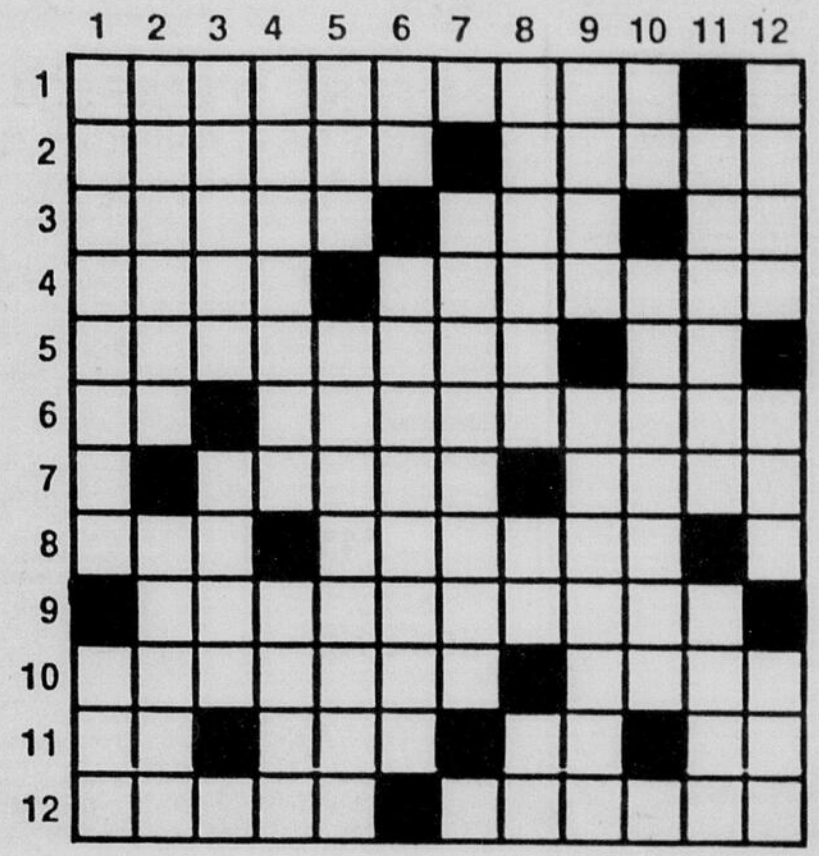
JAMES W. DILAMARTER
Le directeur de l'éducation

380

MOTS CROISÉS

NO D-171 par Liliane CHRÉTIEN

© Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Sieste.
2—Inoffensif. — Artère du coeur.
3—Étables à pores. — Point cardinal. — Ruisseau.
4—Occasions. — Met sur un siège.
5—Oeufs battus et cuits dans une poêle. — Pron. pers.
6—Serrera dans un lieu trop étroit.
7—Religion et civilisation des musulmans. — Dieu grec de la Guerre.
8—Obtint. — Exécution successive des notes d'un accord.
9—Demeurèrent.
10—Complexés. — Enduit imitant le marbre.
11—Pron. indéfini. — Fleur. — Champion. — Lettre grecque.
12—C'est un chanteur. — Local destiné au logement ou à la vente des chiens.

VERTICALEMENT

1—Fétiche. — De bonne heure.
2—Éléphantesque. — Pisse.
3—Excédée, rompue. — Épreuve d'un test psychologique.
4—Qui possèdent une qualité à un degré parfait (f.). — On y stocke les récoltes.
5—Affirmes. — Devenir hideux.
6—Symbole chimique. — Dont l'intelligence est peu développée (pl.).
7—Imprimes en relief ou en creux au moyen d'une matrice gravée.
8—Paniers pour prendre du poisson. — Infinitif. — Interj. de joie, d'admiration, etc.
9—Détail d'un compte à acquitter. — Modération.
10—Infinitif. — Supprimèrent.
11—Navire de guerre à trois rangs de rameurs superposés. — Langue indienne parlée au Brésil et au Paraguay.
12—Est capable de. — Enzyme. — Poil des paupières.

SOLUTION DU PROBLÈME D-170

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	L	I	S	M	A	N	■	A	R	C
2	E	M	A	N	C	I	P	E	S	■	I	O
3	N	O	■	O	L	E	N	■	E	C	R	U
4	D	R	A	■	E	■	E	S	T	H	E	R
5	E	C	O	U	R	T	E	E	■	A	N	S
6	L	A	R	R	O	N	■	B	A	S	T	E
7	L	■	I	■	S	T	R	A	S	S	■	S
8	E	R	S	■	E	■	E	S	S	A	I	■
9	■	E	T	A	■	B	E	T	E	■	R	B
10	A	M	E	U	T	A	■	I	N	V	A	R
11	R	U	■	G	E	N	R	E	■	U	S	E
12	S	E	N	E	S	C	E	N	C	E	■	F

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG

1 MOIS GRATUIT SUR VACANTS

Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres

CUISINE TRÈS LUXUEUSE

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

- 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoir et plancher de cuisine en céramique • Plancher en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

- Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

- Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes

PRIX IMBATTABLES

Bureau de location: 60, rue Cormier

AYLMER — 685-0585

400

3 CHAMBRES, 137 rue Principale, près de tout. $495 tout inclu. 684-6530.

BONUS $480

1 ET 2 chambres, eau chaude fournie, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, central, centre d'achat, autobus, paiement mensuel à partir de $375. 561-3222 poste 537.

DES CHENES, 1 chambre, libre immédiatement, prise lav./séc., eau chaude, $380. 770-6835.

DESCHENES, 1 chambre, $275. 684-3685.

GARCONNIERES, libre, très belles, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail. $340-$350. 685-1395.

PRES Marina, grand 5 1/2, haut de duplex, $539 aussi 4 1/2 bas de duplex $349. Libre. 746-1097.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé. 561-3108.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. Piscine. 561-3324.

1 CHAMBRE, 2e étage, eau chaude, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre, $350, après 18h: 669-0406.

1 CHAMBRE, $350. Libre le 1er août. 561-9060.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er août. 643-3076, 778-9764.

1 CHAMBRE à coucher, meublé, chauffé, pas éclairé. 643-3460.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, après 18h 643-2419.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $375, 1er août, 185 St-Louis. 561-7673 ou 684-7136.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, 1er août, $350. 568-0567.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Libre 1er juillet, $375. 663-5022.

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./séc, cour, 1er août, $380. 669-2647.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $315, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $295/mois. 669-3288.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, petit, meublé, $325, chauffé, éclairé, libre. 561-4628.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er septembre, $380. 663-3559 ou 663-1430.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375. 663-9856.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, eau chaude, $350. 459-3742, 778-0429.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $330. 233-1041.

1 CHAMBRE, semi sous-sol dans triplex, prise lav./séc., libre, $295, stationnement. 669-3153.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $310. Après 18h, 643-3625.

1 CHAMBRE, spacieux, réfrigérateur, poêle, lav/séc, stationnement. Pas chauffé, ni éclairé. Chemin Denis, Gatineau. $325. 748-8087.

1ER JUILLET

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, $300/mois. Après 18h 663-0998.

1ER octobre, 2 chambres, chauffé, prise lav./séc, $445. 643-2109, 561-5657.

1ER SEPTEMBRE, semi s/sol, 2 chambres, $400. 663-6318.

1 ET 2 CHAMBRES, $355 et $398, 1er août, Pointe-Gatineau. Références, 749-9991.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré. 243-2901

1 ET 2 chambres, pas chauffé, près école, $285 et $370. 663-4848.

1 ET 2 CHAMBRES, rénové, à partir de $385, chauffé, non éclairé, immédiatement. Après 15h, 568-7158.

61 DRAPEAU, GATINEAU

ÉPARGNEZ $500. sur bail d'un an

2-3 chambres à coucher

à partir de **$455.00**

incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement

568-6182

401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 ET 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, refait à neuf, poêle, réfrigérateur, libre. Entre 18h-20h: 561-0535, 243-5629.

1 ET 3 CHAMBRES, foyer, système d'alarme. 663-4547, 561-5816.

1 GRANDE chambre, entrée complètement privée, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, $500. 568-1370.

2 - 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er août. 748-9522.

2 - 1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er août, $350. 723-8696 ou 521-2623.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers (dans 4 logis) prise lav./séc. et auto, espace à rangement, $395, 663-8744, 778-8556.

2 CHAMBRES, 1er août-1er septembre, parc, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450. 733-3308.

2 CHAMBRES, 1er août, Touraine, poêle, réfrigérateur, stationnement, $475. Jour: 957-5542, soir: 561-8047.

Centre-ville de Gatineau
soyez près de tout

SPACIEUX 1-2-3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le premier bail d'un an

ÇA VAUT UNE VISITE!

de 9h à 21h **568-7049 243-6436**

entre 9h et 17h **568-4498**

401

2 CHAMBRES, $425, non chauffé/éclaire, prise lav./séc., août, 568-7464.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise, $450. 243-7599.

2 CHAMBRES, 75 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES à coucher pas chauffé, ni éclairé, $425. 1er septembre. 669-3133 ou 663-5450.

2 CHAMBRES août-septembre, chauffé, éclairé, $450. 561-0563, 770-3478.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, balcon, appareils, stationnement, central. $465. 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav/séc. Après 18h, 643-3291.

2 CHAMBRES, chauffé, libre 1er septembre. 663-0458.

2 CHAMBRES, chauffé, $450, août ou septembre. 561-9454.

2 CHAMBRES, Chénier, réfrigérateur, poêle, non chauffé, non éclairé, $483, 561-3222 code 501 soir 663-0188.

2 CHAMBRES, frais peint, balcon, prise lav/sec, cuisinière, réfrigérateur, $410. 568-2345. 243-4821.

2 CHAMBRES, grand logis, chauffé, éclairé, août, $445. Après 17h 663-6971.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, $459 par mois, 561-7386.

2 CHAMBRES, libre, rue Chamberland, $390, non chauffé, non éclairé. 2ième étage. Grand balcon, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $459, pour adultes très tranquille. 561-4975.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, et 3 chambres, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 561-6373, soir: 568-4141 Françoise.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1er aout, 561-3760.

2 CHAMBRES, près des Promenades, luxueux, insonorisé, 1er septembre, $460. 643-1459.

2 CHAMBRES, prise lav/séc. $400 pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement. 568-9843.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, rue Curé Pressault, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre, $470. 738-0560.

2 CHAMBRES, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $425. 663-2393.

2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse. Ronald: 770-2330.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $430, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 243-8767, 568-5925, 777-6524.

3 1/2 PIECES, eau chaude, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 1er août, $380. 561-2589.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, neuf, 1er août et 1er septembre, $550. Sylvie: 669-2151.

3 CHAMBRES, boul Labrosse, triplex neuf, balcon, cour arrière, 1er septembre. $560. 561-9260 ou 568-4860.

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, $485, 125 St-Louis, secteur Pte-Gatineau, libre. 568-0419.

3 CHAMBRES, dans triplex neuf, possibilité d'option d'achat négociable, $630/mois, 1er août, 669-2647.

3 CHAMBRES de luxe, 1,800 pi.ca., 2 s/bains, garage plus stationnement extérieur, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, $850, août. 561-3222 porte 191, 568-4797.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $445. 643-1761 ou 243-0974.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $475. 738-7707.

AOUT-septembre-octobre. Près des Promenades, 2 chambres, prise lav/sec., poêle et réfrigérateur si désire. 568-7516 ou 663-1890.

BEAU 2 chambres, triplex, prises, remise, central. 11 Matapédia. $479. Septembre. Pierre au 643-2075.

CARREFOUR DE LA CAPITALE

LUXUEUX 3 chambres, dans triplex, 1er août, $700. Jean-Marc ou Paul, 243-5353.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, $375. 663-6019.

DUPLEX, 5 pièces, boul St-René près boul de l'Hôpital. Après 18h 827-4924 ou 243-5626.

GACONNIERE et 1 chambre à louer. Pour informations: 568-2000.

GATINEAU, 1er septembre, grand logement 3 chambres, neuf, insonorisé, $545 par mois, 643-2867.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail 12 mois plus four micro-ondes, immédiatement, octobre 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-7008, 568-0532 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-ondes, immédiatement 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigerateur, tapis, stationnement, 243-7008, 568-0532 entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigerateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

SENTEZ-VOUS CHEZ VOUS, CHEZ NOUS

GATINEAU, endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa

1 mois gratuit

Plus micro-ondes sur premier bail d'un an

2 et 3 chambres à coucher

À PARTIR DE **$439 MOIS**

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, tapis, stationnement, service d'autobus, près des Promenades de l'Outaouais

de 9 h à 21 h **568-0532 243-7008**

entre 9 h et 17 h **568-4498**

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

IDEAL couple, juillet, septembre, 2 et 3 chambres, salon, s/manger, stationnement. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $460-$510. 561-1975.

LIBRE immédiatement, $350, chauffé, éclairé, 1 chambre, 778-0463.

LIBRES, 2 appartements, 2 chambres, chauffés, 293 Notre-Dame, Gatineau, $475 et $425. 643-1897, 521-5662.

LIMBOUR IMMEDIATEMENT

TRES tranquille dans un 6 logis, 1 et 2 chambres, grandes pièces, entrée privée, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 6 De La Glissoire. $375 et $450, 663-0998 après 18h.

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT

SEMI-DETACHE neuf, 3 chambres à coucher. Disponible le 1er octobre, $645-695. 568-6210.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, non éclairé, prise lav./séc., disponible maintenant, $490. 776-4587.

NEUF, 172 Essiambre, 3 chambres, $470. 1er septembre. Contactez Martine au 243-3731 ou Alain au 643-2625.

NEUF, insonorisé, 1er septembre, grand 3 chambres $550, grand 1 chambre $435. 663-5055 ou 5021.

PLOUFFE

2 CHAMBRES, $425 tout compris, libre immédiatement. 739-9754.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, 1er étage et s/sol, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er août. 733-3869.

PTE-GATINEAU

1 Mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre et octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, octobre, garconnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé, 561-3260.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, eau chaude fournie, $410, libre 1er août. 568-3860.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Juillet 2 chambres, septembre garconnière, 1, 2 et 3 chambres, octobre 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigerateur. 243-6436, 568-7049, entre 9h et 17h 568-4498.

SOUS-SOL, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. $350. 663-4002.

TEMPLETON, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement privé, juillet gratuit, libre. Gilles Allard, 561-5894.

TOURAINE

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-0938 ou 663-5648.

TRES grand 3 1/2, poêle, réfrigérateur, câble, $350. 643-4868.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, cable vision et stationnement. 595-3338 ou 778-1041.

175 1/2 LEDUC, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, 1er août, $340. 1-986-6363, 17h à 21h: 595-1229.

175 MUTCHMORE

AOUT, septembre: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er août, moderne, poêle, réfrigérateur, balcon. Près Galeries, $385, 684-0785.

1 CHAMBRE, $285, 2 appareils, 1er septembre. Entre 17h et 19h, 776-4228.

1 CHAMBRE à coucher, août, septembre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, buanderie, $390. 79, Prévost 770-6907, 770-0815.

1 CHAMBRE, août, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé. 568-7506.

1 CHAMBRE, août-septembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 59 Lanctôt, 777-0139 770-6907.

1 CHAMBRE, centre-ville, très spacieux, $390 pas chauffé ni éclairé. Après 18h 643-2960.

1 MOIS GRATUIT
app. Louez en juillet seulement

HULL

Garçonnière et 2 c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigirateur.

À partir de **$365.** *immédiatement*

776-1897

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1, 2 et 3 chambres

CHEMIN DE LA MONTAGNE

À partir de **$395**

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, incluse dans certains logis

HULL
561-3222, poste 537

402

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $400. Jour: 568-2002, après 15h: 771-6056.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $425. 771-0511.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, meublé ou non, stationnement, cour, s/sol, $325/mois, 1er septembre. 561-1948.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle, réfrigérateur, août, $350, 39 Sherbrooke, 777-6503.

1 CHAMBRE, grand, propre, stationnement, 1er août ou avant, $365. Après 18h, Linda au 778-2690.

1 CHAMBRE, immédiatement et 1er septembre, a partir de $395, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 777-6524 770-2202.

1 CHAMBRE, juillet, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $420. 770-6907, 771-7149.

1 CHAMBRE, juillet, 145 Archambeault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $410, $445. 770-2757.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, près de l'UQAH. $325. 770-6835.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé ni éclairé, $295. 771-5626.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigétateur-près du CHRO, tranquille. 595-1721.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, redécore, 1er août, Val-Tétreaul, $345. 770-3334 ou 684-7834.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, août, stationnement, $410. 778-6364.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, $350, a partir de août. 595-0660.

1 CHAMBRE, rénové, stationnement, poêle, réfrigérateur, $395, 1er août. 561-5493.

1 CHAMBRE, septembre, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie $370, 82 Richard, 770-6907, 776-0667.

1 CHAMBRE, spacieux, propre, tranquille, chauffé, 1er août, secteur Val-Tétreault, après 17h: 776-4879.

1 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, propre, près du CHRO, 1er septembre, non chauffé ni éclairé, $350. Soir: 684-7476.

1 CHAMBRE, stationnement, prise lav./séc. 770-7802.

1 CHAMBRE, Wrightville, chauffé, prise lav./séc., $350. Soir: 776-3029.

1ER AOUT, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $375. 822-0524.

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de

$346

par mois

Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes Hull (Québec)

771-4299

402

LES **Spécialistes** à votre service

1-800-267-9555 **560-2750**

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

MUR de soutien, haie de cèdres, tourbes, arbustes décoratifs, trottoir interlock, petits travaux autour de maison. R.B. Paysagiste 663-4273.

ARBRES

ABATTAGE et enlèvement d'arbres, fendeuse à bois. 827-4184.

CEDRES pour haie de 2 à 7 pi., épinettes et sapins de 2 à 7 pi., 457-2122.

NOUS enlevons les souches sans endommager les pelouses 243-1984.

COUVREUR

R.G. TOITURE

RESIDENTIEL, estimation gratuite, garantie 10 ans. 643-3877.

TOITURE A. TREPANIER INC.

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

165-165 CANADA LTEE, compagnie de transport près à faire déménagement à bon prix. Pour estimation: 778-2663.

CAMION à bascule pour terre, bois, tout matériel. 827-4184.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

DEMENAGEMENT Leonard, local et longues distances. 777-3870.

HULL, déménagement et entreposage à bon prix. 243-8329.

JARDINAGE

TOP SOIL, gravier, sable à vendre. 669-2270, 663-6578.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION

NOUS tuons pour vivre, 45 boul. Montclair. 777-8171.

JARDINAGE

TOP SOIL, remplissage, sable, petit bulldozer pour égaliser. 455-2376.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pierre, brique, bloc, crépi. 777-0914.

BRIQUES, blocs, sandfinish, ciment. Estimation gratuite. Services et réparations. 771-2802 561-3026.

FORTIN MACONNERIE. Ferais tout genre de travaux, spécialité pierre naturelle. Egalement réparation de pierre. Estimation gratuite. 595-0638.

REPARATION de cheminée, brique, bloc et pierre. M. Henri, 568-3815 ou A. Henri, 778-3751.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

PLANCHER de bois franc, sablage et finition. M. Cantin 824-7727.

PLATRIER, PEINTRE

CREPITEK, sand finish, stucco, plâtrier, résidentiel et commercial. Réparation de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. 243-8424.

DECOR 2000, peintre à votre service. Pour estimation Michel Meilleur ou Luc Dubeau 595-0232.

FERAIS peinture intérieur et extérieur de votre maison. Estimation gratuite. Réal, 663-0789.

PLATRIER, PEINTRE

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texture, 568-1650.

PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION SPECIAL DE L'ETE

PEINTURE de maison, réparation joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 669-2972.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.

POURVOYEUR

SERVICE de traiteur. Spécialité plat Créole et Antillais, pâtisserie variées, mets internationaux. 820-4824.

RENOVATIONS

HOMME à tout faire intérieur/extérieur, 770-0007.

REVOVATION SOLEIL ENR., menuisier, peinture, plomberie, rénovation, etc. Estimation gratuite, 243-2793, 568-1159 demandez Michel.

REPARATIONS

INTERLOCKS, entrées en pavé uni, installation, entretien et revêtement à bon prix. Estimation gratuite. Yvan 770-0416.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

"Les Petites Annonces Le Droit ça marche en GRAND!"

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

PLACE RADISSON

1 mois de loyer GRATUIT
PLUS
STATIONNEMENT POUR 12 MOIS
PLUS
12 MOIS DE TÉLÉCÂBLE GRATUIT
PLUS
Électricité, chauffage, piscine intérieure, air climatisé, club d'âge d'Or.

* Pour nouveaux locataires seulement
Sous certains conditions

1 c.c., 2 c.c.
2 Radisson, suite 106
Hull (Québec)

771-7441 402

1ER AOUT, 1 chambre, chauffé, $300. Après 17h 777-2657.

1ER AOUT, 1 chambre, secteur tranquille, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $425. 771-6277.

1ER AOUT, 94 Garneau, 1 grande chambre. Rénové, frais peinturé, entrée privée, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $375. Appartement 1 chambre, à $310. 568-0371.

1ER SEPTEMBRE, 1 chambre, $400, 21 Lacasse, 771-9173.

1ER SEPTEMBRE, secteur Galeries de Hull, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, 663-1955, après 17h 771-1349.

1 ET 2 CHAMBRES, pas stationnement, après 18h: 770-5603.

1 ET 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, secteur St-Raymond. 835-2981.

2 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, $350. 777-8620.

2 CHAMBRES, 1er août, près Place du Portage, 5 appareils, 1 stationnement. 771-2928, 561-3222 code 201.

2 CHAMBRES, 1er septembre, secteur Val-Tétreault, $440, chauffé, non éclairé, prise lav/sec., stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, 1er septembre, $375, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 777-0600.

2 CHAMBRES, $475/mois, rue Archambault. 777-9546.

2 CHAMBRES à coucher, très grand et propre, appareils inclus, buanderie sur les lieux. Libre. $410, 1er mois gratuit. 778-2634.

2 CHAMBRES, août-septembre, stationnement, buanderie, très grand logement, $410, 84 Richard, 770-6907, 778-1045.

Disponible 1er juil., août, sept.
1 et 2 chambres à coucher
$409—$509
LE MONTMAGNY
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, eau chaude fournie. Autobus à la porte.
158 Mont-Bleu, app. 3
777-8857
Spacieux appartements de qualité supérieure 402

2 CHAMBRES appartement luxueux, grande cuisine, prise lav./sec., tuile céramique dans corridor, rénové. Mont-Bleu; 1 chambre, octobre, $370. Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, Binet, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er août. $435. 770-8791.

2 CHAMBRES, centre-ville, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Pas stationnement $465. 770-1646, 770-8158.

2 CHAMBRES, chauffé, $440, poêle, réfrigérateur, 174 St-Joseph, app. D. 778-1957.

2 CHAMBRES, cuisine et cuisinette, salon, chauffage et eau chaude, centre-ville Hull. $495, libre, 771-0190.

2 CHAMBRES, La Tourelle sur le Parc, luxueux, vue superbe, appareils ménagers, stationnement, 1er octobre, $750. Après 18h: 745-1747.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre. A partir de $410. 770-6835.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, prise lav/séc, 1er étage, $450. Près de tout. 595-3512, 771-9372.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, prise lav/séc, juillet et septembre, $375, 663-5214 ou 281-1029.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prise lav./séc., stationnement, $405, 1er septembre. 777-1108 ou 724-0432.



Service impeccable
Un style de vie qui saura vous plaire.
LE FAUBOURG DE L'ÎLE
- Emplacement stratégique
- Magnifique vue de la colline parlementaire
- Agent de sécurité à la porte

Luxueux appartement meublé " EXÉCUTIF"
2 chambres À partir de 550.00
Rénovées. Chauffé et éclairé.
Pour informations: 778-3266
101 Sacré-Coeur, Hull 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 chambres, Mont-Bleu, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, stationnement, prise lav/sec., $425. Carole, 770-9545.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $350, 1er septembre, 777-2032.

2 CHAMBRES, près Parc Gatineau, propre, moderne, réfrigérateur, poêle, stationnement, cablovision, août-septembre, $480 à $525. 770-2641.

2 CHAMBRES, rue Champlain, rénové, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495, 1er août. 830-3093.

2 CHAMBRES, s/bains complète, prise lav./séc., $425, non chauffé ni éclairé, 1er septembre. 776-2113.

2 CHAMBRES, stationnement, chauffé, éclairé, août, $480, 837-9498.

2 LOGIS: 2 et 3 chambres: grandes pièces, prise lav/sec., $475-$550, chauffé, 1er octobre. 770-1358.

3 1/2, demi-s/sol, 43 A rue Montmorency, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $375. 771-9728.

3 1/2 équipé, chauffé, paisible, entrée privée, près Galeries, personne mature, pas de stationnement. 778-1642.

3 CHAMBRES, 162, boul. Mont-Bleu, occupation 1er août, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, $690. 457-1330, 724-8016.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $500. 778-3361.

3 CHAMBRES, 1er septembre, boul. Des Hautes Plaines, $540 réduit, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., stationnement, 777-6524.

HULL
1 et 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, piscine.
À partir de $410
immédiatement
777-5444 402

SEPTEMBRE, 3 chambres, central, spacieux, 6 appareils, chauffé, stationnement, rideaux. Références, 6 rue Glaude, $630-$680. 770-6405.

3 CHAMBRES, chauffé, $525, 1er août. Après 17h: 776-3833.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $590, 1er août. 827-0730.

3 CHAMBRES, Wrightville, 8 St-Alexandre, chauffé, $625. 777-5811.

4 1/2 PIECES, $375, fraichement rénové. S'adresser au 198 rue Eddy.

48 LAVAL, 2 chambres, $400, pas chauffé ni éclairé, voisin du Café des Quatre Jeudi, disponible immédiatement. 777-6603 ou 561-3222 code 78.

4 RUE ROY

$475, 2 chambres, chauffé, 771-6266.

71 LUCIEN BRAULT, libre 1er septembre, semi sous-sol 1 chambre, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse, $390, 568-5151.

83 LUCIEN BRAUL, 2 chambres, $450, chauffé, éclairé. Jour: 233-3719, soir: 731-9313.

BOUL. St-Joseph, grand 2 chambres, $495, chauffé. 595-0272.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé. $260/mois. Rue Notre-Dame, Hull. 776-6590.

CENTRE-VILLE, $325, non chauffé, non éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 4 1/2 pièces, pas chauffé ni éclairé, $350. 1er juillet. Après 16h: 770-0981, 777-5997.

CITE des Jeunes, 1er août, 2 chambres, chauffé, éclairé, $485. 771-7703.

3 MOIS GRATUITS
Pour unités de qualité sur garçonnière et une chambre à coucher si vous louez en juillet pour personnes matures seulement.
Pour plus d'information appelez
777-7410
777-9623
700 boul. St-Joseph, Hull 402

GEORGES

2 GRANDES chambres, libre immédiatement, très bon secteur. 739-9754.

HAUTES PLAINES, 2 chambres dans triplex, grande cour clôturée, $425. Michèle, 953-3148, 771-3121.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prise lav/sec, à partir de $445, 563-0873 ou 778-7060.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, neuf, 1er septembre, 684-7918.

J.P. CHENIER LTEE

GARCONNIERE et 1 chambre à coucher. A partir de $370, Libre. 777-8835.

LE BARONET

1 CHAMBRE et garçonière, 135 boul. Gamelin, près hôpital, tranquille, chauffé, poêle, réfrigérateur, prix raisonnable, 1er septembre. 770-5530.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure; endroit calme, 770-0384.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

1 chambre, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, stationnement, $380. 770-2438 ou 745-4126 entre 9h et 17h.

MONT-BLEU, 2 chambres, non chauffé non éclairé, prise lav./séc. Presque neuf, 1er août, $490. 776-4587.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon. 568-2904.

1 MOIS GRATUIT
app. Louez en juillet seulement
HULL
1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.
À partir de $430.
immédiatement
776-0269 402

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450. Johanne Archambault: 770-1616 ou Josée: 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres, cuisine équipée si désiré, balcon, s/lavage, stationnement, non chauffé, $400. A compter du 1er août. 771-6826.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, 1 chambre, $400; 2 chambres, $520. Stationnement supplémentaire disponible, septembre-octobre, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

OCCUPATION immédiate, appartement rénové 2 chambres, indépendant, en face des Galeries de Hull. 778-3898 ou 770-4389.

PERSONNE seule, sérieuse ou âgée, près de tout, $310, 1er août, 1 chambre. Se rendre au 30, rue Demontigny.

PLACE Radisson, 1 chambre à coucher, 770-2967 après 16h: 595-3112.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Très beau choix de condo 2 et 3 c.c.
LES JARDINS DU CHÂTEAU
$705,00 et plus. Tout inclus
Juillet — Août — Novembre
LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage, foyer,
$662,00
Immédiatement — Juillet — Sept.
LES JARDINS MAISONNEUVE
Centre-ville Hull, garage,
$575.00
1 JUILLET – 1 OCTOBRE
Jour: **770-9911** 402

POUR 50 ANS ET PLUS
CAROLAM

140 MONTCALM, très tranquille, moderne, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, 770-2330, 456-3655 ou 568-9677.

PRES CHRO, 2 chambres, chauffé, 1er août, $450. 561-0743 ou 684-3746.

PRES DE PLACE CARTIER

2 CHAMBRES (14X12 et 12X12), salon 18X12, cuisine 19X12, avec 2 remises, grande s/bain, prises lav/sec., stationnement, non chauffé ni éclairé, 1er juillet. 777-3798, 770-2344 ou 232-2479.

PRES de Place du Portage, 2 chambres, $300, pas chauffé ni éclairé, 1er août, 770-6600.

PRES Des Galeries, rénové, 1 chambre, $325. Jour: 595-9144, après 18h: 771-2761 ou 568-2329.

PRES de St-Joseph, 1er août, 1 chambre, $400; 1er septembre, 2 chambres, $465, 770-4163, 777-2173.

PRES Galeries de Hull, 3 1/2 pièces, $330, 2e étage, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur non inclus, libre. 771-9234.

PROPRE, appartement 1 chambre, près bureaux gouvernement. Réfrigérateur, cuisinière, chauffage, électricité. $375. 684-1202.

RUE Laval, 2 logis de 1 chambre à coucher, refait à neuf. Occupation immédiate. Contactez C. Villeneuve, 561-3222 code 326.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres dans triplex, $550, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. 777-9773.

TERRASSE Chavoin, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, septembre-octobre. 770-2170.

VAL-TETREAU, grand 1 chambre, très propre, ni chauffé, ni éclairé, 1er août. Grande cour. $375. 684-6751.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Très beau choix de condo 2 et 3 c.c.
LES JARDINS DU CHÂTEAU
$705,00 et plus. Tout inclus
Juillet — Août — Novembre
LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage, foyer,
$662,00
Immédiatement — Juillet — Sept.
LES JARDINS MAISONNEUVE
Centre-ville Hull, garage,
$575.00
1 JUILLET – 1 OCTOBRE
Jour: 770-9911 402

ORLEANS, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er août, 824-8646.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $450. 770-9670.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

City of Ville d'Ottawa

VIVRE AU COEUR D'OTTAWA

1 et 2 chambres à coucher
à partir de **434 $.**

Disponible dès maintenant
215, rue Nepean.

— Pièces éclairées
— Terrasse et jardin sur le toit
— Terrasse au quatrième étage
— Tapis mur à mur
— À proximité d'un parc
— Réfrigérateur et poêle inclus.

City Living Habitation Urbaine

Autres sites disponibles — 564-8832



403

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, très propre, stationnement, août ou septembre, $383. 749-7781, 455-9683.

1 CHAMBRE, résidentiel, poêle, réfrigérateur, stationnement. 739-1570.

2 CHAMBRES, 1er août, $484, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Propre et spacieux. 746-2339.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

2 CHAMBRES à Buckingham, prise lav/séc, remise, galerie à l'arrière, stationnement privé, près du centre-ville. $380/mois, 1er août. 986-8727.

2 CHAMBRES, Rockland, 3 appareils, $530, 1er août, 446-7367, 446-6542.

ANGERS, 2 grandes chambres, frais peint, 2 stationnements, libre immédiatement, $390. 643-3901.

BUCKINGHAM, rue Georges, 2 chambres, 1er septembre. A partir de $350. Contactez Ronald. 770-2330.

COMPLEXE pour personnes âgés résidentiel, Orléans, 1 et 2 chambres avec plusieurs services: transport, poêle, réfrigérateur, stationnement, accès aux activités de la résidence, à partir de $550. 837-1100, après 17h 243-8530 demandez Pierre.

HAMMOND: 1 chambre, chauffé, éclairé, $350; 2 chambres, chauffé, éclairé, $500. 1er août. (613) 487-3274.

LUSKVILLE, 2 chambres, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, 1er septembre, (819) 455-2553.

MASHAM, 1 chambre, $250, pas chauffé ni éclairé. (819) 456-2488.

MASSON, 1er septembre. Spacieux 2 chambres, prise lav./séc., entrée privée, remise, près de l'autoroute. $350, pas chauffé ni éclairé. 819-281-1093, après 17h.

ORLEANS, sous-sol, 1 chambre, libre 1er août. 824-9778 ou 446-4880.

PERKINS, 1er août, 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, $375. 671-1696.

SECTEUR Luskville, 20 minutes de Hull, neuf, très grand, vue magnifique, 3 chambres, $495, pas chauffé ni 7claire. 15 août. 455-2722 ou 685-0864.

406 GARCONNIERES

1ER août, neuf, grand, stationnement, centre-ville, $340. 568-0535.

1 MOIS gratuit, très grand, alcôve, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, $383, 1er août, Hull. 778-1271.

A LOUER, très grande garçonnière Gatineau (rue Notre-Dame), meublée, chauffée, éclairée, juillet gratuit, $350, 643-1109.

406 GARÇONNIERES

AYLMER, libre, très belles, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail, $350 et $340. 685-1395.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, $260. Soir: 643-5715.

GRANDE garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, disponible 1er août, secteur Riviera, Touraine. $350/mois. 561-9355.

HULL, 1er septembre, rue Millar, chauffée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $275. 777-2510.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, sous-sol, $300. 777-4053.

HULL, meublée, propre, pour étudiants(es) sérieux(ses), près Cegep et Université. 770-4434.

HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, propre et tranquille, 1er plancher, $395. 777-6150.

HULL, rue Lesage, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $370. 770-8774.

HULL, rue Meunier, chauffé, éclairé, non fumeur, pas stationnement, $325. 770-8577 ou 771-1669.

HULL, rue Montpetit, 3 pièces, meublée si désiré, $350, non chauffé ni éclairé, libre. 663-1890.

HULL, semi-meublée, chauffée, éclairée, $300. Soir: 445-2021, 445-2143.

JUILLET, août, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $375. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LOGIS neuf, occupation 1er août, $390, près hôpital de Gatineau. Jacques Alary 243-7620.

MONT-BLEU, bungalow, meublée, chauffée, septembre. 776-2213.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, août. 741-2519, 749-3672.

POINTE-GATINEAU, $350, chauffée, éclairée. Après 17h 836-3928.

PRES de U.Q.A.H, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $295. 770-6835.

PRES du cégep de l'Outaouais, meublée, $260, non chauffée, non éclairée, 15 août. 568-7765.

PRES Galeries, meublée, chauffée, éclairée, $315. 770-3500, 561-2362.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée $300. 595-4518.

SEPTEMBRE, $335, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 561-0563, 770-3478.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, completement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE, Templeton, eau chaude, chauffé, stationnement, 1er septembre, $350, 663-7218.

GATINEAU, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $325, libre. 663-0998.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, terrain 45X100 avec hagar 8X12, 1er août. $420. 568-6727.

GATINEAU, 2 logis de 1 chambre, fraichement rénové, chauffé, éclairé, $360-$450, 1er août. Jour: 663-7447, après 18h 663-0496.

GATINEAU, grand 1 chambre, lav./sec., piscine extérieur, $425 chauffé pas éclairé. Après 18h 663-0998.

HULL, centre-ville, 3 1/2, adultes, libre, $350. 777-8918, 459-1319.

HULL, secteur Wrightville, chauffé, éclairé, dame de préférence, près arrêt d'autobus, 1er août. 777-0938.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE, MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible; $485-$540. 561-3767, 243-0560.

OTTAWA, 1 chambre, chauffé, éclairé, près du Centre Elizabeth Bruyère, 1er août, $485. 733-4697.

PTE-GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $300. 561-4040.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

ETUDIANT(E), 5 minutes de U.Q.A.H., $250. Franceline à 744-8614.

GATINEAU, condo luxueux, près hôpital, chauffé, éclairé, $300/mois, 1er août. Après 18h 243-3846.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, poêle et réfrigérateur, remise, cour. $325. 663-5341, 669-1661.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câble, stationnement, près de tout, prix avantageux, 1er septembre. 770-5406.

GARÇONNIERE, édifice Altitude 200 Cité des Jeunes. Cause déménagement autre région. Se présenter app. 612 (entre 19h et 21h).

GATINEAU, 5 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $485 plus 1 mois gratuit. 243-8294.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $465. 243-7398.

GRANDE garçonnière, 1er septembre, chauffée, éclairée, stationnement, $330. 663-7533.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $410. Propre. 770-2844 Carole, 770-2170 Marielle.

HULL, grande garçonnière, chauffée, éclairée, câblevision, stationnement. $375. 771-1052 ou 643-9609.

432 MAISONS A LOUER

A LOUER avec option d'achat, $795, prix de vente $89,900. 4 chambres, foyer, piscine, patio 10X24, entrée pavée, cour clôturée, 15 minutes de Hull, Angers. (819) 986-7994.

A LOUER avec ou sans option d'achat semi-détaché et maison en rangée, Gatineau. 663-5159.

AYLMER, maison de bois rond, $445, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre. 684-5755.

AYLMER, maison jardin, 2 étages, 4 chambres, s/sol, cour clôturée. Près école, centre d'achats. 1er septembre, $625. 827-3158, après 18h.

AYLMER, rénové, unique, 3 chambres, foyer/salon, s/manger, grande cuisine, 1 1/2 s/bains, 15 août. 685-0551.

AYLMER, semi-détaché, meuble, 3 chambres, s/manger avec solarium, cuisine, 1 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, libre. 684-9118.

BUNGALOW 3 chambres, près boul. Labrosse. $750. Bail. 643-4281.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500/mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux G.A.I.P.I. 771-4228.

DUPLEX, 4 chambres, fraichement rénové, boul. Lorrain, Templeton, $575, pas chauffé ni éclairé. 663-7800.

GATINEAU, 3 chambres, stores, près des Promenades, piscine creusée, 1er septembre. 663-7348, 663-6257.

GATINEAU, 517 Carle, maison de ville, 3 chambres, cour, stationnement, $525, 1er août, 643-9473.

GATINEAU, grande maison, grand terrain, route 148, secteur Templeton, $550. 568-1848, 243-2720.

GATINEAU, unifamiliale, 2 ou 3 chambres, patio, clôturé, s/sol, garage, système d'alarme, accès autoroute 50, $725/mois. 663-2751.

GATINEAU, unifamiliale, rue St-René, 3 chambres, août-septembre, $675. Exec 771-7931 ou 561-1720.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, $700. 684-8381.

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres, 2 bains, poêle, remise. $700. 777-3158 ou 990-3157.

HULL rue Nicolet, 3 chambres à coucher, près du boul. St-Joseph, pour usage commercial, $625/mois chauffée. 777-5204.

HULL, secteur Mont-Bleu, maison jardin, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement intérieur. 771-3873.

HULL, semi-détaché, juillet, $800; Gatineau, bungalow, $750-$850, semi-détaché, $725. 568-4797, 561-3222 poste 191.

HULL, unifamiliale, rue Therrien, secteur tranquille, propriétaire transféré pour 3 ans, 1er août, $900. Exec 771-7931 ou 561-1720.

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT

HULL, maison en rangée neuve, 3 chambres. Marc: 993-4772, 777-0127.

PETITE maison, 1 chambre, chemin du Soleil à Wilson's Corner, 457-2714.

432 MAISONS A LOUER

PRES du Musée des Civilisations, 6 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine. Stationnement pour 8 voitures. 777-7277.

SEMI-DETACHE

LOUER avec option d'achat, 3 chambres à coucher, Gatineau, disponible 1er octobre, $695-$645. Appelez Art Lalande: 568-6210.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, s/sol fini. Jour: 526-5303, soir: 568-7363.

VIEUX Aylmer, uni-familiale, 2 étages, 4 chambres, $625. 684-0125.

433 MAISONS A PARTAGER

GATINEAU, recherche individu sérieux et responsable, tout compris pour $300/mois. Raymond, jour: 993-1345 soir: 643-3306 ou pour laisser message: 239-8179.

SECTEUR Limbour, recherche personne responsable, $300/mois. Pierrette, jour 994-6096, soir 243-7748.

TOURAINE, grande maison, accès à tout. 722-9643.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, homme, réfrigérateur, permis de cuisson, tout fourni $60/semaine. 771-9420.

ACCES à tout, près de Place Cartier, $60 semaine. 457-1495.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, bureau, table, divan-lit, entrée privée, stationnement, chauffé, éclairé, $280/mois. 243-4680.

CHAMBRES, centre-ville Hull, cuisine, s/lavage, chauffée, éclairée et meublée, 1er juillet, à partir de $285. 568-1035 après 17h.

CHAMBRES près U.Q.A.H. et C.H.R.O. avec cuisine. 777-5567.

DAME seule 50 ans et plus, propre et tranquille, rue Isabelle, $50/semaine. 771-5602 ou 770-9005.

GATINEAU. $300 nourrit. Personne tranquille, secteur tranquille. Joanne: 561-2792.

GATINEAU, avec beaucoup d'extra, $200/mois. Entre 17h et 20h: 561-6741.

GATINEAU, pour non fumeur, accès à la maison, $250. 243-1551.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $250, 777-2219.

HULL, permis cuisson, chambre meublée, $60/semaine, 776-3609.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200/mois. 776-1372.

HULL près hôpital, s/lavage, $160/mois. Pas de cuisson. 595-1480.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 à $210/mois, 778-8757, 770-3287.

IDEAL pour femme, s/bain privée, accès cuisine et buanderie, $225, 201 rue Richer à Hull. 771-2876.

IDEAL pour homme tranquille, près du bl. St-Joseph, accès à tout. $220. 663-9743 Pagette, 594-5004.

PTE-GATINEAU, meublée, pour homme. 568-0408.

SECTEUR des Hautes Plaines, pour étudiants(es), 777-0651.

SECTEUR Le Baron, Gatineau, idéal pour femme, $60/semaine. 561-4537.

STYLE garçonnière, $60/semaine, Pointe-Gatineau. 561-2871.

TEMPLETON, $55/semaine, avec références, 663-7218.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER résidence pour personne retraité autonome. Ambiance familiale. Chambre à partir de $600/mois tous les services compris. 684-7101.

BELLE grande chambre, privilège buanderie. Personne tranquille. Près polyvalente Nicolas-Gatineau. Chambreuse seulement. Prix très avantageux. 561-0173.

DANS maison privée, secteur tranquille, 1 chambreur/euse seulement. 776-3650, 771-3033.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AOUT, 2 ou 3 chambres à coucher, à partir de $645/mois. 561-6700.

2 CHAMBRES avec foyer, insonorisation supérieure, unité neuf dans un manoir, option d'achat disponible, $850. 684-8833.

AYLMER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $440. 684-2606.

COTE d'Azur, 2 chambres, stationnement, non chauffé ni éclairé, 1er août, $500/mois, 561-5275.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, secheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

HULL 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $490. 595-4579.

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, $650. Pierre McMartin jour: 770-4880 soir: 643-2951.

LUXUEUX condominium à louer au centre-ville de Gatineau, 2 chambres à coucher, près des promenades de l'Outaouais, d'une garderie, du Cegep et de la Polyvalente le Carrefour, approximité des services d'autobus. Installation laveuse et sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $639/mois. Entre 9h et 17h: 568-4498.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, stationnement extérieur, $610. Libre 1er septembre ou avant. 776-0909.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, stationnement extérieur, $610. Libre 1er septembre ou avant. 776-0909.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

$1,000 comptant, unité luxueuse dans un manoir, 2 chambres, foyer, insonorisation supérieure, 684-8833.

2 CHAMBRES, foyer, 1,000 pi.ca., $61,000. 771-7957.

2 CHAMBRES, foyer, s/manger, 2 terrasses, secteur Hautes Plaines, à partir de $58,000. 776-2939, 782-3585.

2 CHAMBRES, garage, foyer. Financement disponible à 10 1/2 %, 778-5000.

AMBLESIDE, condo 1 chambre, vue sur la rivière Outaouais et la Gatineau, stationnement intérieur, piscine, sauna. Soirs: 829-0766.

CHATEAU Vanier, 2 chambres, 5 appareils. (819) 456-2256, (613) 746-2253.

HAUTES PLAINES 1988, grand 3 chambres, foyer, près du golf, $73,900. 778-2665.

HULL, Château Champlain, 2 chambres, 5 appareils. Ou louer. 663-7525.

HULL

LUXUEUX 2 chambres, foyer, remise. 684-9754 après 18h.

HULL, Mont-Bleu, construction 1985, 2 chambres, quartier paisible, $65,900. Soirée: 770-0868.

HULL, Village Normandie, 29 Deauville unité 1 et 2, 2 chambres, foyer, financement disponible. Pierre McMartin jour: 770-4880 soir: 643-2951.

LE NEUFCHATEL

3 CHAMBRES, unité luxueuse, magnifique vue sur rivière Outaouais, tapis neuf, 5 appareils, 2 s/bains, garage intérieur, sécurité 24h. Jour: 770-9911.

LUXUEUX condo, 2 chambres, secteur résidentiel, près de Cité des Jeunes, belle décoration, très propre, comme neuf. Après 18h: 819-986-6452.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.

MONT-BLEU, 2 chambres, aire ouverte, impeccable, $53,900. 770-3767 ou après 17h: 778-2040.

SALON, s/manger, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, rideaux, tapis, balcon, garage, gymnase, piscine, $107,500. 749-0403.

SPECIAL, Mont-Bleu, 1,500 pi. ca., frais peint, garage, prix réduit, hyp. 11%, libre. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

VENTE PRIVEE, place Des Sorbiers, unité de coin, voisin d'un parc, 2 chambres, hypothèque 11%. Idéal pour jeune couple ou personne autonome. 776-6684.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

VENTE privée, Embrun, rénovée professionnellement, 3 chambres, garage. $85,000. 443-5594.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

2 SEMI-DETACHES, luxueux, finition coloniale. Avant, coté et arrière tourbé. Extérieur brique et vinyle. 1,280 pi.ca. Secteur Jardins des Fleurs, Templeton. Super aubaine. 663-1529.

3 CHAMBRES, Aylmer, gros bungalow, 2 ans, 1 1/4 acre, cause divorce. Après 17h: 684-5331 ou 986-5754.

4 CHAMBRES, semi-détaché, Templeton, s/sol fini, piscine. 643-4215.

$900 DE PAIEMENT initial. Quadrex, Gatineau, 3 chambres, cour, tapis. Bon crédit essentiel. 737-3390.

AUBAINE! Aylmer, secteur exclusif, 24 rue des Joncauilles, 3 chambres plus 1, 2 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, grande s/diner, cuisine: armoires en chêne, plancher céramique, appareils électriques encastrés, s/sol fini avec bar, garage double, $157,000. 997-9724 ou 598-9445.

A VOIR

OUVERT LE DIMANCHE ou sur rendez-vous 1235 Pasteur, semi-détaché unique, 3 chambres, 2 s/bains, garage. Autres modèles sur les lieux. 669-5047 ou 827-3957.

AYLMER, bungalow, 4 chambres, air cli., réduit $89,900. 684-8839.

AYLMER Domaine Seigneurie, prix réduit, split, 3 chambres, s/diner, s/familiale, foyer, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, garage double, 684-6921.

AYLMER, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour clôturée, s/sol, près centres commerciaux, 1er octobre, $63,000. Vente privée. Après 17h et fin de semaine: 770-6179.

AYLMER, Jardins Lavigne, construction 1987, 4 chambres, grande cuisine, s/diner, s/familiale, briques et canexel, garage double, $146,900. Occupation rapide. 682-0528.

AYLMER, spécial $62,000, 3 chambres. Avant 14h, 684-2206, après 19h, 770-3740, Marc.

BORD DE L'EAU, HURTUBISE

2 CHAMBRES, s/sol, services, terrain 13,000 pi. ca. 595-1436.

BORD de l'eau, unifamiliale, spacieuse, unique en son genre, Ch Terry Fox, Aylmer. Vente privée. 682-1275.

BRECKENRIDGE sur la rivière Outaouais, maison différente et chaleureuse, manifiques boiseries de pin, 2 pièces soleil, donnant sur la montagne et sur la rivère, marina privée, demande $179,000. 819-455-9674.

BUCKINGHAM, 3 km du village, 3 chambres, poêle à combustion lente, grande remise, piscine neuve 24 pi. hors-terre, cour clôturé, 1 acre, taxe $290/année, 30 minutes d'Ottawa, $68,000 négociable, 819-986-9626.

Votre courtier trans-action G.B. ass. inc.
Jeannine Gravelle
777-0552
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564



480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

BUNCKINGHAM, 2 semi-détaché de 3 chambres avec garage, 1,120 pi.ca., extérieur fini en briques et vinyl. Nicol Lacroix, 243-5337.

CANTLEY, bungalow, 3 chambres, abris d'auto, construction 1986. Après 17h 827-1812.

CARREFOUR, bungalow 3 chambres, garage double, s/familiale au sous-sol, deck, piscine hors terre, $89,900. rue Beauséjour. 568-7870.

CAUSE de mortalité. Templeton, 28X44, 3 chambres plus logis, 2 entrées pavées. Lot 12,000 pi.ca. CANTLEY 28X42, 4 palliers, garage, terrain 71,000 pi.ca. avec ruisseau. Réduit. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

CAUSE maladie. Bungalow rénové avec solarium. Air climatisé central, piscine. Meilleure offre. 669-2127.

COTE D'AZUR, 3,200 pi. ca., 150x100, 5 chambres, $285,000. 561-0407.

COTE D'AZUR, inscription exclusive, maison de luxe, $232,000, $235,000, $264,000, $291,000, $665,000. Appeler pour détails confidentiel, Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Courtamax Inc, 561-3222 poste 191.

COTE D'AZUR, nouveau split level, garage, s/sol fini, $145,000. 243-7712.

COTE D'AZUR, vente exclusive, $270,000, 3,000 pi. ca. aussi 2 étages, toit cathédale, $152,000 ainsi que petite 2 étages , $115,000. Raymond Roy, Trust Général, 568-3860 ou 568-4141.

COTE D'AZUR VENTE PRIVEE

SECTEUR exclusif, construction récente, financement 9 3/4% 1 an, frais de notaire inclus. 561-5415, 1-428-7107.

DOIT vendre. Duplex moderne, Gatineau, foyer, toit cathédrale, 7 appareils. 643-2453 ou 243-7424.

EN pleine nature, à proximité de chasse et pêche, près de Val-Des-Bois, slit, neuf, foyer, four encastré, plaques chauffantes, 2 chambres, semi s/sol fini. Aubaine, $59,000. 1 (819) 767-2110.

FERME Limbour, rue Poullart, joli bungalow 2 chambres, grande remise, près écoles. 568-4550.

FORT-COULONGE, 3 chambres, 108 acres, $40,000. Denis, 663-5449 ou Gilles, (819) 683-3715 après 16h.

GATINEAU. Charmante maison. Cachet d'Antan. Foyer, bois franc. 2 étages plus s/sol fini. Cuisine céramique, s/manger, grand salon et s/familiale au rez-de-chaussée. 3 plus 1 chambres à coucher, bureau, garage double. Grand terrain. Rue superbe. $116,500. 643-4572. Pas d'agent.

GATINEAU, 1 acre, 3 chambres à coucher, site enchateur, taxe basse, mérite une visite. $82,000. 663-5104.

GATINEAU, 3 chambres, piscine creusée, 1ère hypothèque 11 1/2% jusqu'en 1993, $5,000 de dépot, 2ième hypothèque financée par le propriétaire. 776-1860.

GATINEAU, 3 chambres, rénové, secteur tranquille, près école et parc. Raymond Roy, Trust Général, 568 3860 ou 568-4141.

GATINEAU, bungalow 3 plus 2 chambres, piscine creusée, garage avec porte électrique, grand terrain, $124,500. SEMI-DETACHE, 3 chambres, 526 St-René, $72,500. BUNGALOW, 1 chambre, grand terrain, $46,500. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

GATINEAU, joli bungalow, 3 chambres, paisible, $71,500. 643-2483.

GATINEAU, québécoise, 1987, 3 chambres, disponible immédiatement, $89,900; GATINEAU, campagne, $77,500-$78,500. Agence immobilière Courtamax Inc. Arthur Lécuyer: 561-3222 poste 191.

GATINEAU, semi-détaché neuf, 2 étages, s/lavage au s/sol, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cuisine, s/manger, salon, beau décor moderne. Jour: 561-6373, soir: 827-3096, 568-4141, Françoise.

GATINEAU, semi-détaché, bien situé. 438 Antoine, Gatineau. $64,000. Yvan, jour: 778-2053 ou soir: 669-0918.

GATINEAU, vente rapide, secteur Templeton. Bungalow 3 chambres plus garage. 663-4400.

HULL, 193 rue Brodeur, 1 1/2 étage, brique, terrain de 91X98 avec garage. Secteur paisible. Une visite s'impose. R. Hap McKenzie, Courtier, 771-7426.

HULL, AVE DU PARC

VENTE PRIVEE. Unifamiliale rénovée avec goût. Secteur paisible, bien paysager, face à un parc. $117,500. Soir: 776-9956.

HULL, centre-ville, vente privée, 3 chambres, cuisine revonée, 3 s/bains, possibilité de garçonnière ou bureau, $92,000 négociable. 771-9182.

HULL, parc Des Ormes, semi-détaché, traichement rénové, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour privée, $68,500. Après 18h: 771-9439.

HULL, semi-détaché, 4 chambres, bois franc, peinture complete, foyer, garage, hypothèque 10 1/2% jusqu'a mai 1991. Bon prix, vente privée, $81,500. 771-6751.

HULL VENTE PRIVE

MAISON 2 étages avec s/sol, 3 chambres, salon, cuisine, s/familial, s/jeu, 1 1/2 s/bains, air climatisé central, garage. Avec 2 garconnières: revenu $560. $121,500. Pas d'agent. 777-5866.

HYPOTHEQUE 8%, $80,000, Jardin du Château, 2 foyers, s/familiale, air cli., garage. Thérèse Vallière, Royal Lepage, 770-6025.

INVESTISSEURS

4 CHAMBRES à coucher, centre-ville de Hull, sur terrain commercial.
DUPLEX, centre-ville de Hull, 5 chambres à coucher, terrain commercial. Les Immeubles UNIS Inc., Pat Scantland, 778-5000.

L'OREE du Parc, Hull, unifamiliale, 3 chambres, garage, rond point, sécuritaire enfants, beau grand terrain, 100 mètres Parc de la Gatineau, 64 du Graphite, $121,000. 778-6368.

MAISON de campagne à Maniwaki, très tranquille. Après 18h 770-4908. Prix à discuter.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

MANIWAKI, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, remise, 1 acre clôture, à vendre ou échanger contre chalet. 819-595-7022.

MASHAM BELLE PROPRIETE

BEAU bungalow, très grand terrain bordant la rivière (72,800 pi.ca.), 3 chambres, s/diner, grand portique, patio, spacieux s/sol (2 pièces finies), $68,000 négociable. 568-4430.

MASHAM, Duclos, bungalow de qualité, $67,500. Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Courtamax Inc., 561-3222 poste 191.

MONT-BLEU, semi-détaché de qualité, 12 des Ormes, 1987, 3 chambres, garage, disponible immédiatement, agence immobilière Coutamax Inc, Arthur Lécuyer: 561-3222 poste 191.

MONT-CASCADES, style Canadien, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1/2 acre, vue sur le lac, ski, golf, natation avec plage, pêche, 30 minutes du centre-ville, $120,000. 827-3655.

PAR le propriétaire, 4 chambres, foyer, piscine, patio 10X24, entrée pavée, cour clôturée, $89,900, 15 minutes de Hull, Angers. (819) 986-7994.

PAS CHER

MONT-BLEU, semi-détaché, 1 1/2 étage, grande cour, entrée privée. $65,900 ou $623/mois c.i. Immeubles Charron, Renaud Inc. 777-8888.

PERKINS, 3 maisons neuves au prix coutant, près du village, terrain 1 acre. 643-1459, 671-2355.

PRIX REDUIT pour vente rapide. Maison 28X42, construite en 1987, style unique, s/sol fini, garage intérieur, 3 chambres, $91,500 ou meilleure offre. P.S. Pas d'agents. 663-8675 ou 663-6124.

QUITTE LA VILLE

MAISON entièrement rénovée, chauffage électrique, cour privée, planchers bois franc et pin. Visites sur rendez-vous, jusqu'au 19 juillet. 777-4138.

REPRISE de finance, bungalow, $72,000. Stéphane Bisson, 561-7043 code 1531, Royal Lepage.

SEMI-DETACHE, 1,120 pi.ca., très propre, garage chauffé, 14X24, piscine hors terre, $115,000. 568-6999.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, salon, cuisine, s/lavage, remise, cour clôturée, 561-8092.

SEMI-DETACHE neuf, Carrefour de la Capitale, 568-2141.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, neuve, sur le lac, 3 chambres, 2 foyers, 4 decks, plusieurs extra, $135,000. 457-1515.

TOURAINE, bungalow 3 chambres, air cli. centrale, piscine hors-terre, 1er septembre, 243-1570 ou 561-8997.

TOURAINE, maison avec revenu, $105,000. 568-2350.

VAL-DES-MONTS, Montée Paiement, neuve, 2 chambres, s/jeux (15X18), s/ordinateur (8X15), abris d'auto, terrassement, 1 acre, $79,500. 671-3407.

WILSON'S Corner, chemin Towline. 3 chambres à coucher. 457-1570.

495 MAISONS DEMANDEES

APPELEZ-moi, j'achète souvent des maisons. Arthur Lécuyer, 561-3222 poste 191, agence immobilière Courtamax Inc.

RECHERCHE maison à louer, entre l'autoroute 550 et la 7e concession. 561-2156.

496 MAISONS EXTERIEUR

IMMEUBLE HERITAGE DE LA VALLEE 459-1205 OU 459-1276

LAC Cabaret, emplacement idéal sur bord du lac, 3 chambres, hiverisé, 40 minutes d'Ottawa-Hull. $51,900.
MASHAM, maison 2 chambres, zonée commerciale, $55,900. Françoise St-Amour, 459-2720.

MAISON 2 chambres, grand salon et sous-sol, sur 10 acres boisés, vue panoramique, 200 pi. sur rivière Picanoc, construction de 5 ans, belle place de retraite, chasse et pêche, région Otter Lake, $48,900. Dévelloppement Faubert, 457-2024.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

AUBAINE, Gatineau, 5 logis, revenu $21,000, dépenses: $4,300, hypothèque: $80,000. Compteurs individuels, stationnement, $109,900. 738-7707. Pas d'agents.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

FINANCERAIS 100%, édifice à bureau, air climatisé Gatineau 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11%, échéance octobre 1990, revenu $20,000/annuel. Faut voir. Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

HULL, 16 logis/3 logis, bien situé. Monique Lortie, Royal Lepage, 778-4118.

HULL, 4 logis, 61 St-Raymond, $159,900. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

IMMEUBLE 5 logis, construction 1980, 3 logis de loués, 2 logis a finir, dans Maniwaki, $90,000. Jour: (819) 449-1928, soir: 449-3284.

TRIPLEX 3 chambres, 492 Des Hautes Plaines. Evaluation municipale $164,000. 778-1531.

TRIPLEX neuf, Gatineau, $133,700 négociable. 2e hypothèque 9%. Dépot $10,000. Revenu mensuel $1,360. 1-3 chambres, 2-1 chambre. 669-2647.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

RECHERCHE blocs appartements dans l'Outaouais, rentable. 568-3768.

560 CHALETS A VENDRE

AU PETIT lac Claire, 45 minutes de Hull, chalet en billots, 2 chambres, meublé, électricité, eau et toilette, $21,000. 770-6418.

BEAUX terrains en montagne, $3,900 et plus. 3 lacs. Bord du lac, $8,000 à $15,000. Financement disponible. Laurentide, Nord de Hawkesbury. Chalets en bois rond et pré-fabriqué disponible. 1-613-632-5710.

BUNGALOW toute saison, 4 chambres, grande piscine. Voisin d'un lac $59,500. Grand duplex sur belle plage privée $279,000. 610 pi. sur l'eau. Prix à discuter. 456-3398.

CHALET, 2 chambres, Gatineau, 15 minutes d'Ottawa, $26,700. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

CHALET d'été, meublé, lac Simon, 1/4 d'acre, $19,000. 749-7162.

LAC 31 MILLES, sur baie Davis, chemin ouvert à l'année, chasse et pêche, vente pour cause maladie, $38,000 négociable. 746-6198 ou après 18h et fin de semaine: 489-1822.

LAC BLUE SEA, chalet Viceroy neuf, 4 saisons, situé au bord de l'eau, belle plage, endroit paisible, excellent site boisé, vente privée, prix: $120,000. 819-449-5022 demandez Alain.

LAC Cameron à Bouchette, 20x40, $20,000. 663-5010.

LAC Gagnon, chalet unique en son genre, facile d'accés, situé sur la limite de la réserve Papineau-Labelle, $39,990. 837-3016.

LAC Heney (Petit Poisson Blanc), à 15 minutes du Mont Ste-Marie. Acheteur sérieux seulement. 819-684-3726, après 16h30.

LAC Newcomb, 24X30, terrain 150X190, 3 chambres, sur bord du lac, $45,000. 663-1444.

LAC SCHRYER, Montpellier, 2 chambres, $21,000. 830-3368 777-1133.

LAC Schryer, paradis terrestre, tout équipé, 300 pi. plage, 1.3 acre, 55 minutes d'Ottawa, $95,000. 819-243-8196.

LUSKVILLE, 1 acre de terrain, très privé. Les Immeubles UNIS Inc. Pat Scantland, 778-5000.

PETIT Lac des Cèdres, Messines, 2 chambres, hivernisé, toit cathédral, s/bains, grand patio, 1 acre, 465-2630.

POLTIMORE lac Bowman, Route 307, bungalow complètement rénové, équipement inclus, garage. Terrain sur le lac, vue superbe. Beaucoup d'extra. Gérard Danis, 771-2358 agent J.Dan Brunet Courtier.

PROFITEZ d'une vente privée, 12 1/2 acres, bien aménagés, chemin Lac Cayaman. Après 18h 741-6513.

SUR lac Donaldson, Buckingham. A voir. $120,000 négociable. 986-7456.

VAL-DES-BOIS, chalet hivernisé, $28,000. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

VAL-DES-BOIS, chemin White Deer, hiverisé, 3 chambres, grand terrain, 663-0741.

561 CHALETS A LOUER

15 MINUTES d'Ottawa, rivière, golf, tennis, équipé, 1 chambre. 827-1596.

AUGERGE du Lac Bowman, chalets, chambres, camping, sites enchanteurs, à 45 minutes de Hull. 595-0396 ou 1-(819) 454-2417.

BLUE Sea Lake, notre domaine, chalets à louer, 568-5438 ou 463-2534.

CHALET hiverisé, 10 chambres à coucher, location semaine ou fin de semaine, libre à partir du 16 juillet. Lac Sucrerie, Vendée. Près Lac des Plages, 748-3255.

DOMAINE Marcel Lemens, bord du lac Heney, 10 minutes Mont Ste-Marie, plage de sable. 467-2018, 467-2074.

GATINEAU, 1 chambre, tranquille et privé. Jusqu'au 31 août. 233-8319.

GRACEFIELD, chalet ou chambre et pension, semaine ou fin de semaine, à partir de $175/semaine. 819-463-2091.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche et natation. Soir: 819-465-2412.

LAC Blue Sea, bord de l'eau, plage de sable. 463-3261.

LAC Blue Sea, Messines, équipé, belle plage, voile, pêche, 1h15 de Hull. (819) 465-2862.

LAC GRAND, 3 chambres, équipé, plage, pêche, ensoleillé, bateau, foyer, natation, 30 minutes de la ville, $400/semaine. Disponible le 2 septembre et après. 595-3403, 671-0236.

LAC St-Pierre, $200/semaine, juillet-août-septembre. 568-6269 ou 457-9401.

LAC TEEPLES, hiverisé, 2 chambres, tout équipé, août, septembre. 819-456-3790.

LAC VICEROY, août et septembre, à la semaine ou au mois. 643-3076 ou 663-6935, 778-9764 (paget).

PLAGE privée, spécial pour août. (819) 597-2617.

REGION de la Gatineau, 25 milles d'Ottawa, tout équipé, $500/semaine ou tarif mensuel, à partir du 1er août. 837-1355.

TOUT équipé, belle plage et pêche, chaloupe, bain et douche. 568-0317.

VAL-DES-BOIS, hiverisé au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, août-septembre... 819-454-2588.

562 FERMES

200 ACRES, Masson, avec projet de 40 lots prêts a bâtir. 986-5890.

QUYON, mini-ferme, 31 acres avec maison et bâtiments, $55,000. Entre 21h et 10h. 458-2546.

564 MAISONS MOBILES

GATINEAU, vente privée, rénové, 2 chambres avec terrain, $35,000. Jour: 643-3053, après 18h 663-9423.

GRAND PRIX 1984, 14X69, sera installée sur terrain loué, Parc Gratton, Buckingham, $31,500. AUSSI pour ceux qui ont un terrain, idéal pour chalet, choix de 4-12X(50 ou 60), à reparer. $5,500 à $7,500. Ben ou Lisette Tardif: 663-1215.

PAPINEAUVILLE, 55 pieds, meublée, 1967, $6,200 ou meilleure offre. 663-2483, 986-2239.

575 TERRAINS

1.04 ACRE, Hull-Ouest, sur chemin Kelly, 643-9293.

1 3/4 ACRE, 378 pi. de facade, remise 10X16, plan de fausse septique, boisé, arpenté, cadastré, près à bâtir, Perkins, $18,500 négociable. 663-2373.

1 ACRE, 200 pi. sur l'eau, chemin du Barage, Notre-Dame du Laus, 568-0785.

1 ACRE boisé, cadastré, arpenté, 900 pi. du lac Brulé, 8 milles nord Buckingham, $4,500, $500 comptant. 746-8883.

25 LOTS, 60X100 avec services, rue pavée, 2 logis par terrain, boul. St-René Est. A partir de $19,600. 777-5204.

40,000 pi., bien situés face au soleil, sur 366, 1.5 milles de 307. 457-2967.

41,377 PI.CA., à Cantley, ch Ste-Elizabeth, $13,500 négociable. 243-0088.

42 ACRES de terrain à vendre, arpentées, zonées domiciliaire, St-Pierre de Wakefield. 776-3755.

500 ACRES boisés, idéal pour chasse et pêche. Soir: 463-3680, 463-2033.

60X100, Jardin Lavigne à Aylmer, $13,000 ferme. 771-2383.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

ATTENTION AU CONTRACTEUR

GATINEAU. Pour unifamiliale et semi-détaché, projet le Bellevedaire, avec services. Au 243-7392.

AYLMER Centre-ville. 50X137. Zoné duplex. $29,500. 684-0563.

BORD de l'eau, sur ruisseau, 300 pi. de large, entrée lac Schryer, navigable, 50 minutes de Gatineau, 1 acre, $9,750. 243-8196, soir.

BORD rivière, 100X330, prix réduit $37,000. Terme. 457-9570 ou 643-9340.

BOUL. Lorrain Gatineau. Lot de différente grandeur. 613-446-4137.

CANTLEY, 1 1/2 acres, boisé, 500 pi. d'un lac, $22,000 ferme. 771-8217.

CANTLEY, 150X200, rue Perrault, $19,000 chacun. 778-6263.

DIMENSION DE 3, 5, 10, 12, 20 et 25 acres. Bon accès de chemin. A 3 milles de Chenéville et à 3 milles de Namur. Financement à 5%. 426-2733 ou 426-2476.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU, 50X120, prêt à construire, rue La Blanche, 663-8948.

GATINEAU, rue des Perdrix, 60X100 avec services, $16,500. 669-5077.

HULL, Orée du Parc, superbe terrain adjacent Parc de la Gatineau, 12,000 pi.ca., $68,000. Après 17h: 777-7285.

HULL, secteur des Fées, 2 terrains, 1-46X120, 1-46X100. 561-2489 ou 643-3810.

HULL, terrain industriel d'environ 120,000 pi.ca, à $4.14 le pi.ca., situé sur la rue Jean Proulx. Pour informations, contactez Gilles Marcil F.R.I., Les immeubles 80 Ltée, courtier, 514-464-4843.

LAC CHAMPEAU (près St-Pierre), 1 acre, $12,000. 568-9429.

LAC Du Prêtre, lot avec accès au lac et vue du lac. C. Marcoux, 663-9761.

LAC RHEAUME, 2 beaux lots boisés sur lac, hydro, téléphone, $18,500 chacun. Développement Faubert 819-457-2024.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 463-3523, 745-6635.

LOT résidentiel, 150x225, dernier lot de Cambridge Forest Estates, Limoges, réduit à 25,000.

MASHAM, projet Biron, 100X155 pi., 778-0088 ou 568-9446.

POUR roulotte ou chalet, terrain boisé, 1 acre ou plus, $4,900, accès au lac Bowman. Autre terrain semblable de $4,900 à Notre-Dame-de-la-Salette avec accès à la rivière. Développement Faubert 819-457-2024.

REGION Buckingham, terrains résidentiels, 1 acre de $7,900. Mini-ferme 4 acres et plus de $9,900. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Edelweiss terrains boisés résidentiels, 1 à 40 acres, de $9,900. Accès au lac St-Antoine. Plage sablonneuse. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Maniwaki, 1 acre boisé, sur lac Roddick, vue magnifique. 457-2345.

REGION Otter Lake, mini-ferme de 7 à 100 acres. $9,900. Avec ou sans bâtiment. Grande variété avec ruisseau. Développement Faubert 457-2024.

ROCKLAND, lot 60X100, faisant dos au terrain de Golf Outaouais, dos au Green du 14e trou, avec service, $47,900. (613) 446-4888.

RUE Paquette à Gatineau, 70X106, prix à discuter. 997-0675, 643-4436.

ST-ANDRE AVELLIN, boisés, 40,000 pi.ca. et plus, 1 mille du village. Jour: (819) 983-2613, soir: 983-6321.

SUPERBE terrain, 147.6 pieds sur la rivière Outaouais à Aylmer. 1.97 acre. Idéal pour maison spectaculaire. $200,000. 594-9495.

SUR BORD du lac Cameron, Bouchette, 1 1/2 acre, $8,500. 568-2974.

SUR Lac Leslie, terrains riverains boisés, 1 acre et plus. Belle plage sécuritaire. De $22,900. 150 à 400 pieds sur rivage. Vue panoramique. Développement Faubert, 457-2024.

TERRAIN à bâtir cadastré, privé, bien boisé, très raisonnable. 459-2480.

TERRAIN à vendre avec services, prêt à construire, de 1 à 4 logis, près de l'autoroute 50, 663-6257, 663-7348.

TERRAINS boisés sur lac du Camp, hydro, téléphone, $12,900, plage sablonneuse. 80 milles d'Ottawa-Hull. Développement Faubert, 457-2024.

TERRAINS pour chalets avec façade sur le lac, $2,500 ch., 65 milles au Nord d'Ottawa (Québec) région de Bouchette. 1-416-876-1781.

VAL des Monts, 50 acres, près du lac Grand, camp de chasse, $29,500. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

575 TERRAINS

VAL-DES-MONTS, 5 acres boisés, ruisseau, $6,000. 457-2345.

VAL des Monts, terrains boisés d'une acre, rang 6, près du boul Lorrain. Si déja visité, s.v.p. rappelez. 663-8972.

VILLEGIATURE, plus de 1 acre, en bordure du lac Lacroix. Financement disponible. (819) 463-4446.

580 BUREAUX A LOUER

256 boul. ST-JOSEPH, 1,000 pi.ca., $800/mois. 777-3232 ou 561-2766.

BUREAU pour professionnels, 1,000 pi. ca., boul. St-Joseph. 777-4877.

EDIFICE à bureaux complet, 2,000 pi. ca., Gatineau, air cli. 663-7193.

GATINEAU, centre-ville, Gréber et St-René, bureau et entreposage. Jean-Pierre, 243-1180, soir: 643-3698.

HULL PROMENADE DU PORTAGE

IDEAL pour professionnel ou autre, 4 espaces, en tout ou en partie. Nancy, 776-1394.

LIMBOUR, idéal pour comptables, agents d'assurance, voyage, coiffeur/euse, etc. 243-2115.

585 COMMERCES

A VENDRE ou à louer, restaurant tout neuf, propre, mets à emporter, dans un centre d'achats. 561-0434.

BAR laitier avec bâtisse, très rentable, ouvert 5 mois par année, secteur Gatineau, excellente opportunité. René Cossette Courtier, 568-0049.

CLUB Vidéo avec clientèle établie. Excellent investissement rapportant un revenu des plus intéressant. Ecrire à case A25 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

COMMERCE à louer $150/mois plus 75% de chaque clients. 776-4790.

CORDONNERIE à vendre, Aylmer. 684-6902.

DEPANNEUR et maison, 4 chambres, garage, route 309. (819) 986-6373.

DEPANNEUR Licencié à Hull avec bière, machine 6/49, revenu de loyer. 663-8156 et 777-5620.

ECOLE de musique et fond de commerce, instruments de musique, excellent chiffre d'affaire, bail avantageux. Les Immeubles UNI Inc., Pat Scantland, 778-5000.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

PATATES FRITES

ROULOTTE mobile: 2 friteuses de 100,000 BTU chacune, refait a neuf: 35 pi de long, au prix de $26,500, en opération. Pour informations, 741-0264.

PRES de Montebello, restaurant bar-salon, excellent chiffre d'affaire, cause: maladie. Les immeubles Arpensol, Diane Roy, 819-426-2583.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

RESTAURANT de cuisine traditionnelle française et régionale de 50 places, bar d'attente de 12 places, terrasse extérieure de 70 places. Cause retraite. Visite sur rendez-vous. Mont-Laurier. 819-623-2414, 623-2999.

SALLE de reception avec permis de boisson, 246 personnes. Et pizzeria en opération. Accepterais échange pour maison. 456-2471.

590 ENTREPOTS

23X44 par 12 pieds de hauteur. Hull. Très bon prix. 771-4998, 778-3339.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

COMMERCIAL et/ou industriel, 1,600 et/ou 2,400 pi. ca. Peut être divisé. Marc 568-3687.

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

595 LOCAUX

1342e AVENUE, Gatineau, espace de 250 pi.ca., $300 par mois. Marc 643-1897 ou Jim 521-5662.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

5000 PI CA., au premier plancher, 275 boul. St-Joseph. $12 du pi. ca. incluant chauffage, 777-5204.

BEL EDIFICE

579 PI.CA., rez-de-chaussée avec terrasse, 684 pi.ca. étage, stationnement, 383 boulevard Gréber. C. Goulet, sur semaine, le jour: 776-3171.

BUCKINGHAM

PARC industriel, salle de montre, bureaux, atelier ou entreposage. Environ 2,000 pi. ca. Disponible immédiatement, prix négociable, édifice récent. 771-0317.

EMBRUN

BUREAU ou commerce, 880 pi. ca., 897 Notre-Dame. Libre immédiatement. 443-2032.

HULL, centre-ville, à louer, terrain 75X75, avec local 30X30, zone 3, $600. 777-7865.

HULL ESPACE COMMERCIAL

2,600 PI.CA.
1040 boul. ST-Joseph.
Jour: 778-7665, soir: 776-4243.

LOUE A 60%

PROPRIO ouvert a toute offre! Edifice neuf boul. Carrière. 500 pi.ca. et plus. Disponible immédiatement. Rabais de loyer disponible. Guy Bélanger, Trans-Action G.B. Ass. Inc., 776-5566 ou 776-1255, Gilbert Brisson, 561-1720.

NEUFS et rénovés, parc Gréber, boul St-René, à partir de $5 net, net, net. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.

PAPINEAUVILLE, local commercial à louer, pour bureau, magasin, clinique, $550/mois, chauffé. 427-5953 ou 427-5011.

POUR bureau ou commerce, 87 ave. Gatineau, Touraine, $450/mois, libre le 1er octobre ou avant. 561-0965.

595 LOCAUX

ROUTE 148, Luskville. Futur restaurant, équipements de cuisine, 1,200 pi.ca., 15 août. 455-2722 ou 685-0864.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ACTIONNAIRES ou investisseurs, nouveau commerce, bon potentiel, financement. 771-9372.

ASBOLUEMENT RENTABLE

VOTRE propre patron, route de distributrices, revenu: $50,000 et plus. Financement sur place. Réserver votre territoire dès maintenant. Info: J.B.L. Canada Inc. 230-8558, Montréal: 514-731-2550, Québec: 418-871-8666.

ASSOCIES/ES actifs/ves (retraités(es), semi-retraités(es) libres de voyager à travers le monde, domaine touristique et géographique; possibilité 1/4 million et plus annuellement, capital minimum requis, $50,000 garanti. 1-514-597-9139.

ESPACE de vente au pavillon Smily's pour la Super Ex 1989. Places limitées. Appelez Mark au 741-1011 pour le meilleur choix.

POINTE-GATINEAU, garage commercial pour faire la réparation d'auto mécanique, contient 8 autos, etc, $800/mois, 561-6088 et 684-7673.

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

SALON d'estétique et bronzage, très bonne clientèle, très bien situé, à bon prix. 669-1990.

TEMPS plein ou partiel. Demandons personnes sérieuses, 25 ans et plus, pour votre région. Possibilité $375 à $1,125/semaine et plus. Aucune expérience, donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

605 AUTOS A VENDRE

1966 MERCEDES. 770-0892 ou 684-2228.

1975 CHRYSLER, excellent état, vendre ou échanger pour petite voiture. 663-9398.

1976 BUICK Skylark, très bon état, 56,000 milles, V-6, meilleure offre. 663-5620.

1977 AUDI Fox, mécanique en bon état, $400. 684-2149.

1977 FIREBIRD, moteur 305, bon état, propre, $700 ou meilleure offre. Après 18h 663-8827.

1977 FORD Mustang, 4 cylindres, $600. 671-3039.

1977 PINTO, 4 cyl., $200 ou meilleure offre. 741-4347.

1977 TRANS-AM, $1,400. Excellent état. Stock 115. Capital Auto 729-9208.

1978 CAMARO, noire avec mag, alarme, besoin petits travaux. $1,000. Après 18h30: 561-8068.

1978 CAMARO Z28, toit en "T", remise à neuf, prix à discuter. 778-1190.

1978 MONTE CARLO, bon état, $900. 776-6275.

1978 PLYMOUTH Caravelle, moteur 318 bon état, $500 négociable. 643-2308.

1979 BUICK Le Sabre, 2 portes. 669-0053.

1979 CONTINENTAL coupé, 2 portes, intérieur velour, toute équipée, toit soleil électrique, $4,900. 679-2858 mardi à samedi de 9 à 17h.

1979 MALIBU Classic, bon état. 776-6558, 770-7456.

1979 MERCURY Grand Marquis, bon état, $2,400. 243-4997.

1979 MERCURY Le Marquis, bon état, meilleure offre. 778-6595.

1979 PONTIAC Le Mans, $1,200. 561-0998, 595-1757.

1979 PONTIAC Sunbird. $700. 776-3262.

1979 TR-7 sport. Excellent état. Stock 113. $1,950. Capital Auto 729-9208.

1980 ACADIAN, 2 portes, automatique, excellent état, $950. M. Roy, jour: 526-5310, soir: 663-6960.

1980 BUICK Park Avenue, bon état, très propre. 663-8161.

1980 CAMARO Z28, excellent état, remise à neuf, jamais sorti l'hiver. Prix à discuter. Après 17h, 561-3437.

1980 CHEVETTE, bon état, automatique, $1,200. 827-3976 827-0479.

1980 CONTINENTAL Town Car, $2,500 telle quelle. 457-9441.

1980 DODGE familiale Diplomat, bon état, $800. 561-2349, 568-2805.

1980 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, très bon état mécanique, peu de rouillle, $1,350. 568-6280.

1980 OLDSMOBILE Toronado, 85,000 km. 663-8124, 663-5934.

1980 TOYOTA Tercel, toit soleil, très bon état, négociable. 684-9198.

1981 CHEV Classic, 4 portes, comme neuf. Faut voir, 109,000 km. 776-2229 ou 561-3222 code 209.

1981 CITATION, V-6, bon état, $2,000. Aline 776-0054.

1981 CONCORDE DL, V-6, gris 2 tons, 102,000 km, bon état, telle quelle, $950. 837-9682 après 16h.

1981 DODGE Omni, $500 négociable, 568-8433 ou 771-6477.

1981 HONDA Civic, moteur et transmission excellent état. Soir: 770-0131.

1981 HORIZON, automatique, bon état. Demandez pour Lyne, 777-1950.

1981 MAZDA GLC, sport, toit ouvrant, radio, très bon état, avant-midi: 776-1455.

1981 PONTIAC Grand Prix, 70,000 km, excellent état. 663-1538.

1981 TOYOTA Corolla, manuelle, bon état, $1,400. 243-8435, 568,7765.

1982 DATSUN 200SX, super état, 71,000 km, toute équipée. Contactez 568-0114 ou 992-3866.

1982 HONDA Accord LX, automatique, $3,500. 729-9208.

1982 HONDA Accord, automatique, stock 118. Capital Auto 729-9208.

1982 LYNX, automatique, peinture et pneus neufs, $1,900. 663-0674, 663-6998.

1982 PRELUDE, très propre, bon état. 776-6741.

605 AUTOS A VENDRE

1982 RABBIT convertible, excellent état, peinture neuve. 771-7220.

1982 RELIANT, 4 portes, 1 propriétaire, 57,000 km, $1,350. 778-0782.

1982 SCIROCO, excellent état, $3,500. 986-3027.

1982 Z-28, excellent état. $3,450. Stock 116. Capital Auto 729-9208.

1983 CHEVROLET Celebrity, V-6, bas millage, très propre, $4,500. 456-4167.

1983 FORD Escort, bon état, $1,200. Après 16h, 643-2416.

1983 FORD LTD, familiale, $3,400, stock 2872. Denis Auto, 643-5262.

1983 HONDA Accord, $3,600, très bon état, stock 2871. Denis Auto, 643-5262.

1983 ZEPHIR, 2 portes, 6 cyl., brun beige, bon état, après 18h 457-2020.

1984 BUICK Régal Ltée, peinture originale, 51,000 milles, très équipée. Après 18h 568-1905.

1984 CADILLAC de ville, très bon état, $11,000. Après 15h 595-3184.

1984 CAMARO, bon état, $95 comptant, $189 mensuel, stock 89821A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 CHEVROLET Caprice, parfait état, $95 comptant, balance facile, stock 89013A. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 DAYTONA Turbo Z, 100,000 km, négociable. Mario, 776-1521 ext. 6303.

1984 DODGE Charger Shelby, 5 vitesses, 2.2 litres, très bon état, $4,500. Laisser message, 776-4439.

1984 ESCORT GL, familiale, A1, prix spécial: $2,950, $95 comptant, $119 mensuel, après 18h: 746-6994.

1984 SUNBIRD, 2 portes, $3,950 ou échangerais contre van toute équipée. 561-5176 ou 643-4395.

AUBAINE ESTIVALE
"2 jours seulement"
À vous d'en profiter...

1983 ESCORT
Voiture pour bricoleur. Vendue telle quelle. Stock 89295A
Spécial $399

1985 THUNDERBIRD FN
Excellente condition. Bas millage. Stock 89360A
Spécial $7,995

1985 ESCORT
Vendu telle quelle. Stock 89395A
Spécial $2,995

1987 GMC PICK UP
Excellente condition. Très bas millage. Stock 11382A
Spécial $7,995

1987 GMC PICK UP
Super Cab. Excellente condition. Stock 11391A
Spécial $8,995

1988 BRONCO II 4X4
Très bas millage. Condition impeccable, V6, servofrein, servodirection, il faut le voir. Stock 89177A
Spécial $14,995

1986 AEROSTAR
Excellente condition, moteur V6, servofrein, servodirection et beaucoup plus. Stock 89251A
Spécial $13,995

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX...
Informez-vous dès aujourd'hui



22, boul. Mont-Bleu, Hull
Tél.: 776-1571
OUVERT: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi toute la journée.
605

605 AUTOS A VENDRE

1984 HONDA CRX, couleur unique, système Alpine, système alarme, toit ouvrant, excellente 1ère voiture, 140,000 km autoroute, $5,000. 561-7471.

1984 PONTIAC Fiero SE, rouge, A1, 76,000 km, 4 vitesses, toit ouvrant, radio am/fm cassettes, $5,500. Julie, jour: 776-2923, soir: 643-3887.

1984 PONTIAC Fiero, bon état, $4,000 561-2638, 997-3412 demandez Claude.

1984 RENAULT 5 GTL, 58,000 km, excellent état, prix négociable. 770-4767.

1984 TOYOTA Tercel, bon état, prix à discuter. Après 16h 663-3946.

1985 BUICK Skylark, automatique, am-fm stéréo, $4,500. 771-5230.

1985 BUICK Somerset Regal, 78,000 milles, $5,500. 234-3183.

1985 CADILLAC, comme neuve, bas millage, pneus neufs, 771-1768.

1985 CAMARO, 6 cyl., toit en t, très bon état, $6,800. Pierre: 684-0782.

1985 CHEVETTE, manuelle, plusieurs extra. 663-5059 après 16h30.

1985 FIERO, 4 cylindres, très bas millage, pneus neufs, excellent état, $5,500. 669-0300.

1985 FIREBIRD, toit en "T", manuelle; 1985 Fiero GT, tout équipée; 1982 Granada familiale. 770-7777.

1985 FORD Crown Victoria, original, terme et échange acceptés, stock A1595B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1985 GRAND-AM LE, 75,000 km, 5 vitesses, pneus d'hiver neufs, $7,500. Sylvie L. jour: 663-9214, soir: 777-3937.

1985 HONDA Accord, 5 vitesses, stock 117, $6,295. Capital Auto 729-9208.

1985 MUSTANG, convertible, 29,000 km, 3,8 litres EFI, excellente état, toute équipée, après 18h: 243-0452.

605 AUTOS A VENDRE

HD HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

1985 OMNI, 4 portes, automatique, $2,900, garantie 90 jours, stock 2878. 643-5262, Denis Auto.

1985 RENAULT Alliance, excellent état, garantie transférable, $3,900. 771-6470.

1985 SIGNET, 5 vitesses, $1,850. 777-4832.

1985 VOLKSWAGEN Jetta, automatique, diesel, $4,400. 729-9208.

1986 ARIES K, 19,000 km, $6,500. 771-6931.

1986 CHEVROLET Caprice, très bon état, moteur 305, à vendre ou échangerais contre Jimmy 2x4. 776-5949.

1986 CUTLASS Ciera, parfait, bas millage, échange et terme acceptés, stock 89513B. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 DODGE Aries, très bon état, 71,000 km, $5,600. 663-4656.

1986 DODGE Caravan LE, tout équipe, $15,000. 595-2191.

1986 EXCEL GLS, 5 vitesses, 5 portes, manuelle. Après 18h, 778-2068.

1986 FORD Escort, parfaite état, $4,000. 663-7218.

1986 HONDA Accord LX Sedan, automatique, excellent état, 42,500 km, $10,900. 770-4048 ou 994-1812.

1986 HONDA Accord, manuelle, immaculée, 61,000 km, $11,200. 568-0455.

1986 HONDA CRX, am-fm stéréo cassette, toit ouvrant, aubaine $7,900. Josée jour: 778-7279, soir: 243-8165.

1986 HYUNDAI Stellar GSL, noire, automatique, air climatisé, excellent état. $5,700. 101 rue Fontaine à Hull.

1986 MAZDA 626, très très propre, très bon état. 281-1061.

1986 NISSAN Pulsar NX, 5 vitesses, conduit 2 hivers, 37,500 milles, excellent état. $7,900 négociable. 748-6352.

1986 TOYOTA Tercel, automatique, servofreins, servodirection, casette, bas millage, $5,995. 745-0775.

1987 CADILLAC, 21,000 km, crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 HONDA Accord EXI, 47,000 km, toute équipée, pas d'air, toit ouvrant, partait état, garantie transférable. Demande $14,500 ou meilleure offre. Composez le 770-1300.

1987 LE BARON GTS Turbo, tout équipé, sauf air cli., 28,000 km, $14,000. 771-2383.

1987 MUSTANG GT, 5.0 litres, meilleure offre. Luc: 770-3919.

1987 MUSTANG LX, 58,000 km, $8,500, très propre. 243-1498.

1987 NISSAN Multi, 40,000 km, garantie 5 ans transférable, doit vendre cause séparation. 770-7828.

1987 NISSAN Pulsar, 58,000 km. Doit vendre. André, après 18h 595-0116.

1987 SKODA, très bon état, $3,500. Cause divorce. 986-7273.

1987 SUNDANCE, 4 portes, impeccable, terme et échange acceptés, stock 8998A. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1987 TOYOTA Corola, 33,000 km, automatique, 4 portes, très bon état, $11,000 négociable. 561-7877.

1987 TOYOTA Corola SR5, 64,000 km, automatique, "Over drive", toit ouvrant, air cli., $8,900. 778-1525.

1987 TRANS-AM, rouge, 43,000 km, 5 vitesses, $13,500. Alain 568-6239.

1988 CORSICA CL, luxueuse, 2.8 litres, 25,000 km, $11,400. 561-4753.

1988 DODGE Aries, 35,000 km, très propre, très bon état, automatique, radio am-fm, $8,000. 776-5302.

1988 FIREBIRD, toit en T, blanche, intérieur rouge et noir, comme neuve, 17,000 km, $17,500. Mike 777-6990, 770-6384.

1988 JETTA GL, 4 portes, A1, échange et terme acceptés, stock A1680. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 NISSAN Stanza, automatique, garantie prolongée, impeccable, départ outre mer, 777-1553.

1988 VOLKS FOX, 4 portes, toute équipée, 15,100 km, $9,500. 771-3181 après 18h.

1988 VOLKSWAGEN, Fox GL, or, 36,000 km, excellent état, garantie jusqu'en septembre 1989, 4 pneus d'hiver, 4 pneus 4 saisons, Pirelli, Radio casette digital, anti-vol, 4 hauts parleurs. A voir et essayer, $7,800. 986-1434.

AUTOS USAGEES $500 à $2,500. Lachapelle Pontiac Buick, 900 Bl. St-Joseph. Guy ou Jacques 778-3111.

CHOIX de véhicules à partir de $500. Denis Automobile, 643-5262.

DATSUN 200SX 1982, manuelle, 5 vitesses. Laissez message 777-5122.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

LE BARON AUTO

1982 Z28, 1 propriétaire, comme neuve, $99 comptant, $213.92 par mois. 303 Maloney, Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 FIERO, comme neuve, $99 comptant, $142.43 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 HONDA CRX, rouge, bas millage, $99 comptant, $213.92 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 TEMPO, automatique, bas millage, $99 comptant, $174.70 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

NOUVEAU SUR LE MARCHE

1978 FORD LTD, $800. 663-0998.

605 AUTOS A VENDRE

PORSHE 911, 2.7 litres, restaurée, 240 BHP, roues BBS, "Headers", double "ignition", 5 vitesses, brutale accélération. Ne manquez pas l'occasion de posséder ce classique. $24,800. 237-7914.

LE BARON AUTO

1985 PULSAR, automatique, bas millage, $99 comptant, $213.92 par mois. 303 Maloney est. 643-1200.

615 AUTOS A LOUER

1988 CAVALIER, air climatisé, $297/mois, dépôt, 6,000 km. 561-0407.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1975 DODGE Ram Charger, 3/4 tonne, bon état, $900. 771-5282.

1977 DODGE D-100, cabine, $850. 561-1565.

1978 CHEVROLET Van, certifiée, $1,075. 778-0782.

1978 FORD, automatique, 6 cylindres, $1,150. 230-5225.

1978 GMC Gaucho, automatique, 86,000 km, 2e moteur, $1,500. 770-4048.

1981 DODGE RAM 50, cabine Fibrobec, $1,200. 561-3254.

1981 VW Vanagond, 7 passagers, très propre. (819) 449-2527.

1982 DODGE Rampage, 4 cylindres, $2,750. 427-5953 ou 427-5011.

1984 CHEVROLET, avec cabine, $5,400 ou meilleure offre. 643-2455.

1984 DODGE Pick-up, bon état, $95 comptant, $199 mensuel, stock 89339C. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1985 GMC Vandura 2500, 80,000 km. 643-2115.

1986 MAZDA Cab Plus Sport, 86,000 km, boite en fibre de verre et support à canot, $7,900. Après 17h, 827-0432.

1987 AEROSTAR, très bon état, $12,000. 827-2507.

1987 FORD F150 XL, cabine, $11,900. 568-2185.

1987 FORD Ranger, 5 vitesses, rouge, $6,500. 669-2757.

1988 CHEVROLET S10 Pick-up, impeccable, $95 comptant, balance facile, stock 88308A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 FORD Ranger, 23,000 km, prix à discuter. 663-9048.

1988 JEEP Comanche Pioneer, 24,000 km, 5 vitesses, comme neuf, avec extra. $10,000. Après 18h: 766-2360.

1988 MAZDA SE-5, excellent état. Faites une offre. 771-9656 après 17h.

CAMION d'arrosage de marque GMC, 1984, 1 tonne, 41,000 km, avec réservoir de 630 gallons, très propre, $12,000. 777-9266, 568-1904.

LE BARON AUTO

1985 SUBURBAN, toute équipée, $99 comptant, $343.37 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1986 RANGER, bas millage, $99 comptant, $249.57 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 CHEVROLET Blazer, bonne mécanique, $600 négociable. Demandez pour Marc. 682-5175.

1979 BLAZER, bon état, $1,900. 457-9441.

1979 JEEP Cherokee, $1,500, bon état. Après 18h 663-0013.

1981 JEEP CJ7, bon état. 2 Toits, pelle à neige électrique Meyer, $7,500 négociable. 827-4249.

1984 BRONCO II, 6 cyl., bleu, très propre, 5 vitesses, pneus radio d'hiver presque neufs, 130,000 km grande route, demande $5,350. Soir: 986-6540.

1984 SUZUKI, 4 vitesses, pneus neufs 4 saisons, pneus d'hiver, $5,000 ou meilleure offre. Rachel, jour: 744-1020, après 18h 770-7068.

1985 JEEP CJ Laredo, 4 cyl., 2 toits, 88,000 km, $8,500. Après 17h 568-0763.

1986 FORD Bronco II, 4X4, V6, manuel, 105,000 km, $9,700. 568-1506.

1986 JIMMY 4X4 Gypsty, 2 ans d'usage, très propre. 663-6324.

1988 FORD Ranger 4X4 Custom, demande $12,000 ou meilleure offre. Après 18h 777-4436.

LE BARON AUTO

1985 FORD, très bas millage, $99 comptant, $352.96 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

663 MACHINERIE

BULLDOZER HD16, Allis Chalmer, $18,000. Entre 21h et 10h, 458-2546.

665 MOTOCYCLETTES

1980 HONDA Goldwing 1100, $1,700. Stock 112. Capital Auto 729-9208.

1981 KAWASAKI 440 LTD en très bon état, $650 ou meilleure offre. 771-1978 ou 459-3638.

1982 MAXIM 550, propre, bas millage. Lucien, 243-4114.

1982 YAMAHA 100BT, 4,000 km, $500. De 16h à 21h: 568-0026.

1983 YAMAHA 400, 15,000 km, très bon état, $800. 684-1087.

1984 HONDA 750 Shadow, accessoires, meilleure offre. Soir: 684-7930.

1984 VIRAGO 1000, à vendre ou échange bateau moteur, 986-6810.

1985 INTRUDER, presque jamais roulé, beaucoup d'accessoires chrômes, plus beau qu'un neuf, $3,300. 669-0300.

665 MOTOCYCLETTES

1985 YAMAHA RZ500, $2,500. 595-1482.

1985 YAMAHA RZ500, meilleure offre. 777-9051.

1989 SUZUKI 750 GSXR, 1,300 km, prix à discuter. Après 16h, 771-8291.

HONDA Intercepter VF-1000F, 1984, 25,000 km, très bon état, $2,500. 776-5042 ou 595-0311.

INTERSTATE Honda 650, 1983, $2,800, 427-5953, 427-5011.

670 MOTONEIGES

1989 YAMAHA XL5, 2 personnes, $5,500. 684-6430.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1974 CHALLENGER, pas de moteur, 20,000 milles original, avec nouveau pneus Tragars BF Goodrich TA50'S. 741-9128, Brigitte, après 18h 663-8838.

1975 GMC Surberban 3/4, 350, automatique. 750/16 Michelin, 66,000 milles. Complet ou en pièces. 568-9795.

1976 PONTIAC Lemans pour pièces. 561-4031, Michel.

3 PNEUS neufs P225-70R15, $150. 4 pneus Good Years P215-60R14, bon état, $100. 770-0416.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

PIÈCES détachées pour Z28 1978. 595-5960.

TOIT Fibrobec pour camion boite courte, $400. 776-1824.

673 REMORQUES

1983, remorque pour bateau, 1,800 L.B. Demande $800. 643-4086.

4X8, métal, $525. BICYCLETTE 10 vitesses, $525 pour $425. 446-7367.

POUR automobile, 64x40 po., bon état. 777-4245.

REMORQUE à cheveaux, 2 places, Crown, frais peint, freins électriques, très bon état, $3,500. 243-5648.

REMORQUE à vendre pour chargement lourd. 669-1521.

677 ROULOTTES

1973 GMC Vandura avec toit élevé (style camper) tout équipé, bon état, prix à discuter. 764-5633.

1974 LIONEL, 21 pi., toute équipée, prix à discuter. 643-5772.

1975 LIONEL, 24 pieds, située au Lac Simon, auvent, patio, remise, réfrigérateur extérieur. Faut voir! $6,700. Jour: 744-2566, soir: 837-9725.

1976 CAMPER 8 pi. 27 rue Pelletier, Hull.

1979 APALACHE, 17.5 pi., toute équipée, 12/110 volts/propane, système, impeccable, $4,900. 777-4853.

1980 FIFTHWHEEL, Terry Taurus 30 pieds, 8 places, air climatisé, auvent neuf. $12,000. 819-986-1860.

1981 DODGE Motorisé Unic, acheté en 1982, 24 pi., $25,000. 663-0476.

1988 TAURUS, 31 pieds, couche 9, plusieurs extra. 595-9205.

5 ROULOTTES à vendre. Camping Val des Bois. A laisser sur les lieux ou à emporter. Prix raisonnable. 819-454-2808.

A LOUER motorisé 1989 Corsair, 23 pieds. 643-2226.

CAMPER pour camion 3/4 tonne. Très propre. Prix à discuter. 684-1087.

CAMPER Van 1976 Dodge 360, tout équipé, très propre, jamais vu la neige, 45,000 milles, $10,000. 663-9743, pagette 594-5004.

MOTORISÉE, 1979, 21 pi, Chevrolet, toute equipée, contrôleur de vitesse, air cilmatisé, bien propre. 455-9601.

ROULOTTE 17 pieds avec cuisine 16X8 au Lac Bowman. 771-0054.

ROULOTTE 21 pieds, très bon état, prix à discuter, après 18h 561-5756.

677 ROULOTTES

ROULOTTE 24 pieds Monitor 1974, toute équipée, air climatisé, excellent état. $6,500. 233-5039.

ROULOTTE, 35 pieds, très propre, tout équipée. 777-5204.

ROULOTTE à vendre, 15 pieds, très propre, très bon état, Glendale 1969, $1,700. 5 St-Hélène, app. 1 à Hull.

ROULOTTE Prowler 1977, 23 pieds, très propre. $6,500. 827-0100.

TENTE roulotte Bonair 1986, toit rigide, 8 places, excellent état, meilleure offre. 568-1920 ou 568-5729.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, lavabo, poêle, réfrigérateur, chauffrette, bon état, $2,200. 643-4919.

TERRY Taurus, 23 pi., chambre privée, couche 6 personnes, four micro-ondes encastré, tout équipée. Auvent fibre de verre, 18 pi. inclus. Très propre, $6,500. 673-5354.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1983 HONDA CR, bon état, prix à discuter. 776-1255.

1986 HONDA, 2X4, 250cc, tout équipé, $3,200. 684-6430.

1986 POLARICE, 4 roues, automatique, $2,400. 663-8936.

1986 SUZUKI 250 R, équipement. $2,500. 776-3820.

ATC 350X, Honda 1986, très bon état, $1,900 ou meilleure offre. 643-2059.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

15 PIEDS, St-Maurice, fibre de verre, 50 forces Mercury, impeccable, $3,500. 663-4522.

1986 BAYLINER Contessa 28 1/2 pi., tout équipé, bon état, avec remorque, $55,000. 663-1765 ou 663-9235.

1987 CADORETTE, 17 pieds, tout équipé, moteur OMC Cobra 140, 95 heures, remorque, $15,200. Après 17h 568-7810.

1987 FOUR Winns Bow Rider, 19 pieds, 170 forces OMC Cobra, beaucoup d'extra. 595-9205.

2 BATEAUX de loisir, avec moteur et remorque. (819) 455-9601.

ALBERG 22 pi., 3 voiles, moteur et remorque, $9,500. Après 18h, 456-3614.

BATEAU 14 pieds, moteur Jonhson 15 forces, moteur électrique Minn-Kota, remorque, 1986. Avec accessoires. 682-5204.

BATEAU de pêche Espadon K-145 moteur 20 C.V. Johnson électrique, remorque, $4,000. 684-5150.

BATEAU de pêche, Starcraft, aluminium, 18 pi., remorque, 75 C.V., 35h, Lowrance, $9,500. 101 Fontaine, Hull.

BATEAU de pêche Starcraft, 16 pieds, avec moteur 35 forces Evinrude, remorque. Beaucoup d'équipement. Après 17h 561-1323.

BATEAU J-Craft, 19 pieds avec moteur 225 chevaux vapeurs 1986. $12,000 négociable. 745-2377 demandez Alain.

BRUNSWICK, 12 pieds, moteur 40 forces Gale, $2,000. 643-3662.

CHALOUPE en aluminium, 14.6 pieds, 58 3/4 pouces de largeur. Daniel, 243-5557.

LOCATION

BATEAU PONTON, à l'heure ou journée, Marina de Hull, 595-0909.

PANTOM Cadet 14 pieds avec moteur électrique 9.9 Johnson, radio am-fm, top Bimini, remorque. Acheté en 1988. Utilisé 15 fois. $5,000. 457-2635.

PETERBOUROUGH, 19 pi., inboard-outboard, OMC, toit camper neuf, très propre, $9,500 négociable. 673-4372.

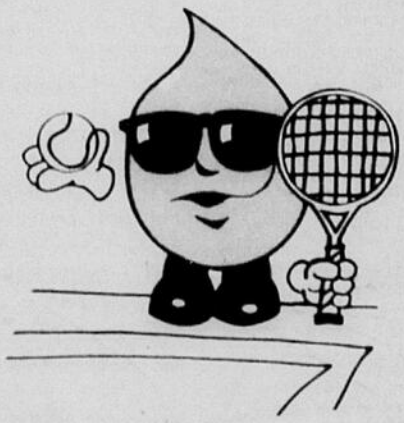
PLANCHE à voile Cobra avec harnais, voile Wayler. $800. 568-7812.

PLANCHE à voile Ventura Classic; bateau à voile Mistral avec grande voile seulement. 684-3180.

PLANCHES à voile One-design et Rocket 99, 2 voiles, $850. 568-0403.

VOILIER Halman 20, A-1, tout équipé, $15,000. 595-9251 ou après 18h: 778-2275.

RENDEZ-NOUS SERVICE : DONNEZ DU SANG CET ÉTÉ.



La Société canadienne de la Croix-Rouge

NÉCROLOGIE

LEPAGE — Mme Germaine née Aubry, de Hull, est décédée le 13 juillet 1989, à l'âge de 77 ans. Elle était la fille de feu Edward Aubry et de feu Amanda Archambault. Elle laisse son époux Raymond M. Lepage; 1 fils: Jacques (Fernande Mongeon); 1 fille: Louise; 1 frère: Lucien; 3 soeurs: Antoinette Fréchette, Grabrielle De Grandmont et Anita Lacasse. Elle laisse également 6 petits-enfants: Philippe, Martine, Anne, Vicky, Rachel et Sébastien; 2 arrière petits-fils: Mathieu et Jean-Philippe ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée jeudi le 20 juillet, à 10h, en l'église St-Joseph de Hull, suivie de la mise en habitacle des cendres au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur, seraient appréciés. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 771-1300.

BEAUCHAMP — Mme Aurore, est décédée dans un hôpital, lundi le 17 juillet 1989, à l'âge de 84 ans. Epouse bien-aimée de feu Oliver Beauchamp. Elle laisse 1 fille: Laurence (Mme Howard Dubé) de Fort-Coulonge; 2 soeurs: Laurette (Mme Thomas Soucie) de Fort-Coulonge, Liza (Mme Damasse Amyotte) de North Bay. Elle laisse également 8 petits-enfants, 18 arrière petits-enfants, 1 arrière arrière petit-enfant; 3 belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE RINGROSE FRERES, Fort-Coulonge, Qc mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles sera célébrée jeudi le 20 juillet, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial.



BEDARD — M. Hubert est décédé à Brignoles, France, le vendredi 16 juin 1989, à l'âge de 55 ans. Fils de feu André Bédard et de feu Rhéa Poitras. Il laisse 1 soeur: Marie-Aimée Proulx d'Ottawa; 6 frères: Louis (Suzanne Charbonneau) de St-Lambert, Jean-Marie (Henriette Thibault) de Brossard, Gabriel (Suzanne Desjardins) de Hull, Paul (Pierrette Lévesque) de Montréal, Léon de Montréal, Michel (Cécile Boucher) d'Aylmer. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Une messe commémorative aura lieu le samedi 22 juillet, à 11h, en l'église St-François d'Assise d'Ottawa.

BERUBE — M. Emile, est décédé dimanche le 16 juillet 1989, à l'âge de 85 ans. Emile Bérubé, époux de Alice Morissette. Père de Léo (Patricia Holmes) de Nepean, Jeannine (Yves Carrière) d'Ottawa. Grand-père de 8 petits-enfants et 4 arrière petit-enfants. Il repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique mercredi 19 juillet, en l'église St-Sébastien d'Ottawa, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: mardi de 14h à 22h.

BRISSON — Mlle Léola, est décédée le 16 juillet 1989, au CHRO, à l'âge de 58 ans. Elle était la fille de feu Albert Brisson et de feu Lauria Houle. Elle laisse 4 frères: Gérald (Marguerite Néville) de Dollard-des-Ormeaux, Alain (Kathy Poperezec) de Cochrane, Ontario, Jean-Louis (Gilberte Clément) de Iroquois Rock Falls, Ontario, Robert (Rita Lacoste) d'Ottawa; 1 soeur: Huguette (Léo Filion) de Smooth Falls, Ontario. Un service religieux sera célébré à 14h, mercredi le 19 juillet, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull. Elle repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 12h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Pour de plus amples informations, veuillez composer 778-2425.



BRUNET — Mme Francine est décédée le samedi 15 juillet 1989, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 41 ans. Elle était la fille de Roméo Brunet et de feu Dorothée Lafrance. Elle laisse 1 fille: Nathalie (Robert Lalande) de Sudbury; 3 frères: Ronald, André et Claude tous de Hull; 4 soeurs: Claire (Roland Guindon) de Hull, Louise (Grégoire Cardinal) de Gatineau, Joanne et Chantal toutes deux de Hull ainsi que 1 petite-fille: Vennessa et plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré à 11h, mercredi le 19 juillet, en l'église St-Rosaire de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.

REMERCIEMENTS

PREVOST — Les famille Villeneuve et Paquette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Sylvain Prévost, survenu le 1 juillet 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un gros merci au Corps des Cadets 2644, Régiment de Hull ainsi que le 6ième étage Ouest de l'Hôpital des Enfants d'Ottawa.

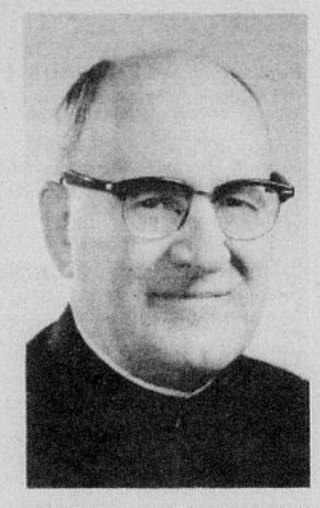


CADIEUX-GAGNE — Mme Rita, est décédée dans un hôpital local, le dimanche 16 juillet 1989, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Roger Gagné. Fille de feu Damien Cadieux et de feu Clorinda Turpin. Outre son époux, elle laisse 1 soeur: Marguerite (Rhéal J. Lalonde) de Cornwall; sa belle-mère: Rosanna Gagné (feu Rolland); 3 belles-soeurs: Ghislaine (Alain Lallier) de St-Lambert, Huguette (Robert Ménard) de Hull, Micheline (Clermont Miville) d'Ottawa; 3 nièces: Murielle Lalonde (Raynald Chartrand) de Hull, Francine Lalonde de Hull et Denise Lalonde (Bill Simpson) d'Alberta ainsi que 4 petits neveux et nièces: Caroline, Karina, Bruno, Simon et Etienne. Au désir de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Parents et amis sont invités à assister à une messe commémorative, le jeudi 20 juillet 1989, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 11h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. La famille désire remercier les V.O.N.

DUBE — M. Lorenzo est décédé dans un hôpital d'Ottawa, lundi le 17 juillet 1989 à l'âge de 89 ans. Outre son épouse, Bernadette Massé, il laisse 1 fils: François (Murielle Blais) de Dorval et 1 fille: Madeleine de Vanier. Il n'y aura pas de visite. Le service religieux aura lieu vendredi le 21 juillet, en l'église St-Charles de Vanier à 14h, sous la direction de RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, directeur de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier. Incinération au crématorium Beechwood.

MARINIER — M. Vianney, de Hawkesbury, est décédé le 18 juillet 1989, à l'âge de 71 ans. Il était époux de feu Pauline Carrière. Il laisse 1 fille: Diane Marinier-Groleau (Jacques) de Dollard-des-Ormeaux. Il laisse 1 petite-fille: Geneviève; 2 frères: Sylvio et Yvanoe (Claire Castonguay) tous deux de Hawkesbury; 1 soeur: Fernande Picard (Lionel) de St-Jean sur Richelieux; 2 belles-soeurs: Mme Jeanne Dangs (Ryan) de Hawkesbury et Thérèse Beauchamp (Armand) de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à la SALON FUNERAIRE NOEL LTEE, 1067 rue Lansdowne, Hawkesbury, Ontario, d'où aura lieu le départ à 13h30, jeudi le 20 juillet, pour service à 14h, en l'église l'Ascension. Inhumation au cimetière St-Alphonse. Heures de visites: jeudi de 12h à 13h30.

MATTE — Mme Laurina, à Gatineau, le 16 juillet 1989, à l'âge de 84 ans est décédée Mme Laurina Matte, née Thibert de Papineauville. Epouse de feu Joseph Matte. Prédécédée par 1 fils: Thaddée. Elle laisse 2 filles: Marquise (Conrad Blais) de Montebello, Jocelyne (Gilles Quesnel) de St-André-Avelin; 1 frère: Adoris de Buckingham; 3 soeurs: Mme Keith Dickinson (Laurette), Mme Germaine Lafontaine, Mme Lilianne Costello toutes 3 de Montréal; 9 petits-enfants, 5 arrière petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au SALON FUNERAIRE WHISSELL & SHIELDS, 168 rue Jeanne d'Arc, Papineauville, à compter de 11h mercredi le 19 juillet. Funérailles mercredi à 13h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville. Inhumation au cimetière du même endroit.



MORISSET — Le Père Auguste-M. Morisset, o.m.i., est décédé à l'Hôpital Général d'Ottawa le 17 juillet 1989, à l'âge de 88 ans. Fils d'Eugène Morisset et de Rose Roy, il est né à Fall-River, Massachusett, le 27 octobre 1900. Il fit ses études classiques au Juniorat du Sacré-Coeur, à Ottawa, et entra au noviciat de Ville La Salle en 1921. Après ses études philosophiques et théologiques au Scolasticat Saint-Joseph, à Ottawa, il fut ordonné prêtre à Ottawa en 1927. D'abord économe et vicaire à la paroisse Saint-Pierre-Apôtre, à Montréal, de 1928 à 1929, il fut professeur de français et de latin au Juniorat du Sacré-Coeur, à Ottawa, de 1929 à 1932. Concurrement, il fut vicaire à la paroisse du Sacré-Coeur, à Ottawa, de 1930 à 1934. En 1934, il devint bibliothécaire-en-chef de l'Université d'Ottawa, poste qu'il occupa jusqu'en 1976. En 1938, il fonda l'Ecole des Bibliothécaires de l'Université d'Ottawa; il en fut le directeur jusqu'en 1971. A la retraite depuis 1976, il résidait à la Maison de l'Assomption, à Ottawa. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Mlles Cécile, Aline et Imelda Morisset; ses belles-soeurs: Mme Lydia Morisset et Mme Hermance Morisset, ainsi que plusieurs neveux et nièces, dont le R.P. Roger Guindon, o.m.i., ancien recteur de l'Université d'Ottawa. Il repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260, rue Besserer, Ottawa. Heures de visites: mercredi, le 19 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h. Célébration eucharistique en l'église du Sacré-Coeur, angle des rues Cumberland et Laurier, à Ottawa, le jeudi 20 juillet à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

L'INGRÉDIENT INCENDIAIRE: LA NÉGLIGENCE



Votre service d'incendie

NÉCROLOGIE

ROY — M. Dollard, d'Embrun, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le lundi 17 juillet 1989, à l'âge de 80 ans. Epoux en première noce de feu Flore Patenaude et en seconde noce de Mme Yvette Patenaude. Il laisse 7 filles et 2 garçons: Pauline (Aurèle Lavictoire), Thérèse (Bill Moore), Françoise (Albert Williams), Madeleine (Gerry Garand), Marie-Claire (Paul Sicard), Simone Mahlig, Gisèle (Harry Loux), Jacques (Louise Hugg), Jean-Pierre (Constance Philippe). Il laisse 2 frères et 3 soeurs: Raymond (Lucienne Tayllefer) de Hanmer, Lionel (Réjeanne Brisson) d'Ottawa, Mlle Laurette Roy, Rollande Clément et Antoinette (Alcide Patenaude) toutes d'Embrun. Il laisse également 29 petits-enfants et 8 arrière petits-enfants. La direction des funérailles est confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame à Embrun. Célébration eucharistique aura lieu jeudi le 20 juillet, en l'église St-Jacques d'Embrun, à 14h. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 12h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 443-3286.

SABOURIN — Mme Raymonde née Dompierre, de Hull, est décédée le 16 juillet 1989, à l'âge de 68 ans. Elle était fille de feu Lorenzo Dompierre et de feu Cécile Charron. Elle était l'épouse de feu Romuald Sabourin. Elle laisse 5 fils: Michel (Jacqueline Philion), Pierre (Simone Gauthier), François (Manon Parisien), Jacques (Lise Marinier) et Claude (Suzanne Tremblay); 4 soeurs: Lucienne Dupuis, Laurette Dompierre, Alice Bélanger et Marcelle Joly. Elle laisse également 10 petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant les funérailles auront lieu mercredi le 19 juillet, à 13h, en l'église St-Raymond, Hull. Pour renseignements, veuillez communiquer avec le FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.



SCANTLAND-CASEY — Madame Lise, de Perkins, est décédée lundi le 17 juillet 1989, à l'âge de 42 ans. Elle était épouse de feu Bernard Casey et fille de feu Cléophas Scantland et de Laura Paiement. Outre sa mère, elle laisse un ami très cher: Réjean Léger; 1 frère: Cléophas Jr. (Hélène Mongeon) de Gatineau; 2 soeurs: Hélène (Marcel Trudel) de Gatineau et Madeleine (Fernand Trudel) de Perkins ainsi que 3 neveux: Yvon, Jacques et Guy et 2 nièces: Rachel et Chantal. Service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue de Perkins, jeudi le 20 juillet 1989. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: jeudi matin à compter de 8h. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney à Gatineau au 663-2468.

VERDON — M. Gérard (Gerry), (employé de Hostess Food Products), est décédé dans un hôpital, le mardi 18 juillet 1989, Gérard R. Verdon, à l'âge de 48 ans. Outre son épouse Lise Nadon, il laisse ses enfants: Michael, Paul (époux de Teresa) et Nathalie. Fils de Rita Lambert et de Rudolphe Verdon. Il était le frère de Robert (époux de Micheline). Cher oncle de Marc et Daniel. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 19h, mercredi et de 13h, jeudi. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 13h suivies de l'incinération. Des dons à la Société Canadienne du Cancer ou à l'unité palliative du Centre de Santé Elizabeth Bruyère, seraient appréciés.

FUNÉRAILLES

JEUDI

BEAUCHAMP — Mme Aurore
Départ de la maison funéraire Ringrose Frères, pour service religieux à 10h, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge.

LEPAGE — Mme Germaine
Une messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

BOULAIS — M. Ubald
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour célébration eucharistique à 14h, en l'église St-Sébastien.

CADIEUX-GAGNE — Mme Rita
Une messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

MARINIER — M. Vianney
Départ du Salon Funéraire Noël Ltée, à 13h30 pour service religieux à 14h, en l'église l'Ascension.

MORISSET — Père Auguste-M.
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer pour célébration eucharistique à 14h, en l'église Sacré-Coeur (angle Cumberland et Laurier), Ottawa.

ROY — M. Dollard
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 874 Notre-Dame, Embrun pour célébration eucharistique à 14h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

SCANTLAND-CASEY — Mme Lise
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau pour service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Perkins.

REMERCIEMENTS



TELLIER — La famille Tellier désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Jeanne, survenu le 19 juin 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM



LALONDE — Cher époux et père bien-aimé, une année s'est écoulée depuis ton départ, le 19 juillet, mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Cher Sylvio, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un être cher est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Tu n'es plus là. Le foyer frustré et vide conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Nous espérons te revoir un jour. Une prière et une pensée serait appréciée. Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le 13 août, à 12h15, en l'église Montfort d'Ottawa.

Ton épouse Lina, tes enfants et petits-enfants.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

NAISSANCES

ALLEN
Véronique. Bonjour! Je suis enfin arrivée, le 16 juillet 1989, pesant 8 livres 2 onces. Mes heureux parents sont: Sylvie Gagné et Louis Allen. Un gros merci au Dr Moise de les avoir aidé.

BELANGER BRISEBOIS
Manon et Luc sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Pierre-Luc, né le vendredi 7 juillet 1989, pesant 7 livres et 4 onces. Un gros merci au Dr Claude Doyon ainsi qu'au personnel du CHRO.

BISSON
Lucette et Paul sont heureux d'annoncer la naissance leur premier enfants, Robert, né le 17 juillet 1989, pesant 7 livres et 6 onces. Un gros merci au Dr. Blais.

BRUNET LESAGE
Sylvie Brunet et Richard Lesage sont heureux d'annoncer la naissance de Simon, né le 16 juillet 1989, pesant 6 livres et 3 onces. Merci au Service d'Obstétrique du CHRO et au Dr Blais.

GUILBEAULT RENAUD
Lynn et Guillaume sont heureux d'annoncer la naissance de Nicolas, né le 19 juin 1989, à 7h19 pesant 8 livres et 9 1/4 onces, mesurant 20 pouces. Un gros merci aux infirmières du 3e étage du CHRO.

PAUL
Luc et Marthe désirent annoncer la naissance de leur premier enfant, Marie-Christine, née le 7 juillet 1989 au CHRO, pesant 7 livres. Remerciements spéciaux au Dr Claude Doyon et aux infirmières.

PELLETIER LAFRANCE
Lise et Pierre sont fiers d'annoncer la naissance de leur fille Catherine, née le 2 juillet 1989, à 21h50. Merci à Shirley, au Dr Rochon ainsi qu'au personnel d'obstétrique et de maternité du Centre Hopitalier de Gatineau.

TOUTLOFF
Vanessa est fière d'annoncer la naissance de sa petite soeur, Jessica, née le 15 juillet 1989. Les heureux parents sont Rachel Osborne et Richard Toutloff. Un gros merci au Dr Masson ainsi qu'au personnel de l'Hôpital Montfort.

VILLENEUVE
Caszas Villeneuve, Mario et Penny souhaitent la bienvenue à Christopher-Steven, né le 17 juillet 1989, à 22h15. Un gros garçon de 8 livres et 1 once. Fiers grands-parents sont Emile et Gisèle Villeneuve, Frank Caszas et Sheila Secord. Remerciements spécial au Dr Masson et aux infirmières de l'hôpital Montfort ainsi qu'un gros merci au Dr Spence et son collègue.

VINCENT
Alain et Ginette sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fille, Véronique, née le 4 juillet 1989, pesant 7 livres et 15 onces. Les heureux grands-parents sont Fernand et Denise Vincent et Arthur et Carmen Dupuis. Un merci au Dr Desroches.

Steinberg: le syndicat chez le chef de cabinet de Bourassa

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le syndicat représentant les travailleurs de Steinberg a fait part hier de ses craintes pour l'avenir de l'entreprise au chef de cabinet du premier ministre Bourassa, M. Mario Bertrand, dans l'éventualité où le groupe québécois Socanav et la Caisse de dépôt et placement réalisent leur projet d'acquisition de Steinberg.

Le président des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, Michel Brunet, cherche à obtenir des engagements fermes de la part des éventuels acquéreurs à propos du maintien des magasins corporatifs d'alimentation et de certaines filiales, comme les magasins «M», les anciens Miracle Mart.

Les avantages de l'offre Socanav-La Caisse

Selon le porte-parole du premier ministre, Ronald Poupart, M. Bertrand a fait valoir devant les représentants syndicaux les avantages d'une acquisition par Socanav-La Caisse, en particulier le maintien de la propriété québécoise du parc immobilier de Steinberg ainsi que les engagements de Socanav à développer le secteur de l'alimentation.

Sensibilisé aux appréhensions syndicales, M. Bertrand a communiqué par la suite avec le président de Socanav, Michel Gaucher, afin de tenter d'obtenir de sa part des engagements plus fermes que ceux pris à ce jour et qui pourraient répondre davantage aux demandes syndicales. M. Bertrand doit à nouveau rencontrer les dirigeants syndicaux aujourd'hui.

Lors d'une rencontre de presse vendredi dernier, le président de Socanav, Michel Gaucher, disait vouloir faire de Steinberg une multinationale de l'alimentation. À propos du maintien des magasins corporatifs, M. Gaucher n'avait pas pris d'engagement formel. Il avait indiqué que le franchisage se ferait dans le cadre des conventions collectives en vigueur. Il soulignait aussi que le franchisage était un mode d'opération qui n'était pas synonyme de démantèlement et de pertes d'emplois. Il déclarait par ailleurs ne pas savoir encore ce qu'il fera des magasins «M», les anciens Miracle Mart.

Si les TUAC ont rencontré le chef de cabinet du premier ministre, Mario Bertrand, c'est que ce dernier avait assisté l'an dernier aux négociations entre les TUAC et l'actuelle direction de Steinberg, négociations qui avaient permis d'éviter la vente de l'entreprise en échange de concessions syndicales. À l'époque, la direction de Steinberg s'était engagée verbalement, dans le cadre de son programme de relance, à ne pas franchiser au moins une cinquantaine de ses magasins d'alimentation.

La réunion d'hier entre M. Bertrand et les TUAC survient au lendemain de rencontres qui se sont tenues entre des représentants syndicaux et deux sociétés également intéressées par Steinberg. Il s'agit dans un cas d'Oxdon, qui a déposé une offre formelle d'achat de Steinberg mais que le conseil d'administration a mise sur la glace la semaine dernière, en attendant que Socanav-La Caisse confirment leur intention de déposer une offre d'achat formelle. Cette intention doit se manifester au plus tard vendredi, selon l'entente conclue entre Socanav-La Caisse et les principaux actionnaires de Steinberg.

Quant au second groupe rencontré par les TUAC, selon les informations obtenues, il s'agirait d'une société belge dans le secteur de l'alimentation, qui n'a pas de base au Canada mais qui aurait manifesté de l'intérêt à investir ici.

À propos d'Oxdon, les informations qui circulent veulent que dans l'éventualité où elle acquerrait finalement l'empire Steinberg, elle pourrait revendre le réseau des magasins d'alimentation à la société ontarienne Loblaw's. Le président des TUAC, Michel Brunet, faisait remarquer la semaine dernière que Loblaw's opère ses magasins sur une base corporative, ce qui plait davantage au syndicat puisque les salaires et conditions de travail sont supérieures par rapport à ce qui prévaut dans des magasins franchisés.

En fait, ce que chercherait le syndicat, c'est d'obtenir des garanties écrites des autres prétendants à l'effet qu'ils maintiendraient les magasins corporatifs ainsi que certaines filiales. Ils feront le point sur les progrès de leurs démarches aujourd'hui à M. Bertrand.

LeDroit

S P O R T S

Gel de la taxe d'amusement: Peterson dit non aux Riders

Pas question de créer un précédent

Canadian Press
TORONTO

Le gouvernement de l'Ontario ne retardera pas la perception de la taxe d'amusement que lui doivent les Rough Riders d'Ottawa, mais il est prêt à étudier d'autres façons d'aider les trois équipes de la Ligue canadienne de football de dans la province.

Les Riders, pris avec un déficit de $1,9 million, espéraient que le ministère du Revenu accepterait de geler une dette de $260,700 représentant la taxe d'amusement pour la saison 1988 mais le Premier ministre David Peterson a indiqué hier que ce serait créer un très mauvais précédent.

À la place, des représentants du gouvernement rencontreront des représentants de la LCF vendredi pour regarder au futur de la ligue.

«Ils vont devoir nous montrer clairement que nous pouvons avoir un rôle à jouer avant que nous acceptions de nous impliquer», a dit le ministre de l'Industrie, Monte Kwinter.

D'autres provinces et le gouvernement fédéral devront également apporter leur contribution si la ligue est pour survivre, a dit Kwinter.

«Je ne pense pas (que le problème) peut être réglé en sauvant une équipe sur une base temporaire.»

Kwinter, qui va rencontrer le commissaire du circuit Roy McMurtry vendredi, a déclaré que tout plan devra bénéficier autant aux Riders qu'aux Argonauts de Toronto et aux Tiger-Cats de Hamilton.

Quelques provinces de l'Ouest ont déjà donné des fonds provenant de lotteries à la LCF.

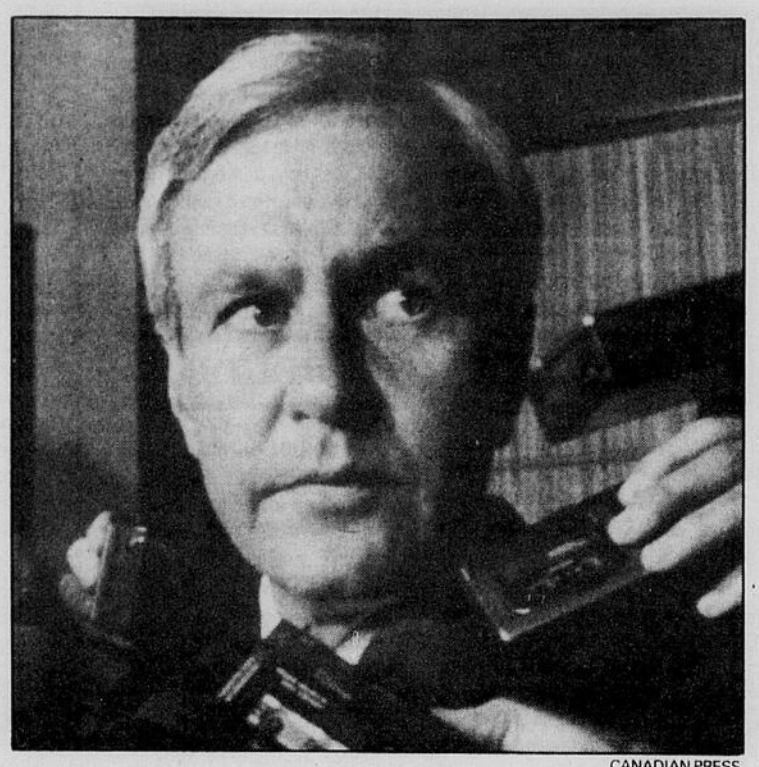
D'abord un plan de redressement

Bob Chiarelli, député d'Ottawa West, estime que c'est à la ligue de présenter un plan de redressement.

«Comme entreprise privée, la LCF n'arrive pas», a-t-il dit.

La requête des Riders au gouvernement provincial fait partie du plan de restructuration financière de l'équipe. Celle-ci a, rappelons-le, demandé à la ville d'Ottawa de geler une dette de $160,000 et de lui donner environ $330,000 en revenu de vente de bière, de concessions de nourriture, de stationnement et de location de loges privées au parc Lansdowne. Les Riders entendent également demander une subvention de $500,000 au gouvernement régional.

La Ligue canadienne de football est déjà venu en aide au club dimanche dernier en acceptant de geler une dette de $750,000, en lui remettant un chèque de $103 en revenus de télévision qui avait été gardé contre cette dette et en lui avancant plus de $200,000 en revenus de télévision pour juillet et août.



CANADIAN PRESS

David Peterson

les rough riders en bref

Goldman reste bien calme

Avec tous les problèmes financiers des Rough Riders d'Ottawa, il est facile d'oublier qu'ils ont un match à disputer contre les Argos de Toronto, ce soir au parc Lansdowne.

Pendant que Jo-Anne Polak se débat comme un diable dans l'eau bénite, l'entraîneur-chef Steve Goldman est demeuré bien calme et a préparé les siens pour leur match local inaugural dans la tranquillité, loin des réflecteurs.

«Présentement, tout ce qu'on essaie de faire est de s'améliorer en tant qu'équipe et devenir plus constant, en espérant que l'effort déployé la semaine dernière (contre Winnipeg) sera répété», a-t-il laissé entendre hier.

Goldman n'a pas apporté trop de changement à sa formation, sauf pour ce qui est des blessés en défensive, le demi de coin Darryl Hopper (épaule disloquée, remplacé par Tony Williams) et le plaqueur Gary Palumbis (entorse à une cheville, remplacé par Arnold Campbell).

Palumbis a vu son nom être placé sur la liste de réserve car il ne devrait pas rater beaucoup plus qu'un match. Il est un des nombreux joueurs que les Riders ont acquis des Eskimos d'Edmonton et c'est lui qui a pris le poste de Michel Bourgeau. Ce dernier est maintenant sur l'alignement de pratique des Eskimos...

Chez les Argos

Du côté des visiteurs, on note deux absents de marque, soit le quart Gilbert Renfroe, un ancien Rider qui a subi une fracture d'un doigt lors du premier match des siens, et le plaqueur défensif étoile Jearld Baylis, qui se remet d'une blessure à un genou.

À noter que les Argos ont remporté les six derniers matchs entre les deux formations et que l'entraîneur-chef Bob O'Billovich, un ancien adjoint de George Brancato, détient une fiche impressionnante de 13-4 contre les Riders.

Les parapluies

Les Riders rappellent à leurs partisans d'amener leur parapluie au stade afin de transformer le parc Lansdowne en parc «LansDome». Jo-Anne Polak veut montrer au propriétaire des Argos, Harry Ornest, qu'il est possible de fermer et ouvrir un toit en moins de 20 minutes. Les premiers 10,000 partisans qui arriveront avec leur parapluie, noir de préférence, se verront remettre une affiche «Rider Rage», mettant en vedette Damon Allen, Orville Lee et Dean Dorsey.

Peut-être que ces parapluies seront utiles parce que les météorologues prévoient quelques averses.

Avant la rencontre, les «Rooters» et l'Association des anciens Rough Riders présenteront quatre bourses Jim-Coode à des jeunes d'écoles secondaires d'Ottawa qui excellent au football et aux études, en plus de faire preuve de leadership et de s'impliquer dans la communauté.

Ottawa a empoché plus de $4 millions depuis 1977

Durrell fermement ancré dans le camp des Riders

LeDroit
OTTAWA

La ville d'Ottawa a empoché plus de $4 millions grâce aux Rough Riders d'Ottawa au cours des dix dernières années et son premier magistrat estime qu'il est maintenant temps de rendre un peu de cet argent au locataire principal du parc Lansdowne.

«La perception des gens a été mauvaise», a dit le maire Jim Durrell hier au cours d'une conférence de presse dont l'objectif premier était de faire le bilan des six premiers mois du nouveau Conseil municipal mais qui a fini par être un discours sur l'état du sport professionnel dans la capitale.

Match crucial contre les Argonauts — page 51

«Les Riders n'ont jamais été subventionnés par les deniers publics. Au contraire, la ville a fait de l'argent grâce au club et lorsqu'ils nous ont demandé des concessions, les contribuables ne leur ont pas fait de subventions. C'est la ville qui a réduit son profit», a indiqué Durrell.

Le maire s'est donc fermement ancré dans le camp des Rough Riders, qui réclament à la municipalité un gel de leur dette de $161,000 de même que tous les revenus générés par leurs matchs au parc Lansdowne (évalué par la ville à environ $330,000 en nourriture, bière, stationnement et loges privées).



Marc Brassard
LeDroit

Les Riders demandent également que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton lui octroie une bourse de $500,000, du même genre que celle obtenue par le Centre national des Arts à chaque deux ans, faisait remarquer cette semaine la directrice générale Jo-Anne Polak.

Un prêt

Même si le maire d'Ottawa est en faveur de voir le palier régional de gouvernement s'impliquer dans le dossier, il hésite cependant à favoriser une telle subvention: «Je préférerais qu'il s'agisse d'un prêt», de dire Durrell, qui dit aussi être ambivalent face à la possibilité de donner les revenus des nouvelles loges privées aux Riders.

Celles-ci ont coûté $750,000 à installer (comme galerie de la presse pour la coupe Grey 1988) et convertir, la municipalité espérant récupérer cet investissement dans la huitième année d'opération des 15 loges de six et 12 places qui sont louées au coût de $6,000 et $12,000, respectivement.

M. Durrell semble tout de même prêt à faire plusieurs concessions pour assurer la survie de l'équipe: «Si le club n'existe plus, nous n'avons plus aucun de ces revenus et nous sommes pris avec un stade de 35,000 sièges qui deviendra un mausolée, un gigantesque tombeau», a-t-il déclaré.

Aussi une question d'image

«Je ne peux pas imaginer quelqu'un qui voterait pour couper les vivres à une institution qui compte plus de 100 ans dans la communauté, la mort des Riders ramènerait l'équipe loin en arrière», a-t-il ajouté, inquiet également de l'image qu'une telle conclusion jetterait sur cette ville dont la réputation sportive n'est déjà pas très bonne et qui poursuit actuellement une franchise de baseball de calibre AAA.

Le chiffre de $4,3 millions auquel le maire a fait allusion est le résultat d'une compilation effectuée par le conseiller du quartier Alta Vista, Darrell Kent. Celui-ci a calculé que les revenus de location du stade, de bière, de concessions et de stationnement ont permis à la municipalité de mettre dans ses coffres $4,388,326 depuis 1977. De ce chiffre, $2,9 millions provenaient du loyer de l'équipe (à raison de $15,000 par partie au cours des dernières saisons), ce que les Rough Riders cessaient de payer à compter de cette année selon le nouveau bail négocié en mars dernier.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Contre les Argonauts ce soir au parc Lansdowne

Un match crucial pour les Riders

Marc Brassard
LeDroit
OTTAWA

«Une partie ne fait pas une saison», disait hier l'entraîneur-chef des Rough Riders d'Ottawa, Steve Goldman, en parlant de l'effort honorable des siens à leur première partie, dans un revers de 29-24 face à Winnipeg vendredi dernier.

Mais leur premier match de la saison régulière au parc Lansdowne, ce soir face aux Argonauts de Toronto, pourrait bien donner une bonne indication de ce que sera le reste de leur campagne 1989.

La performance de l'équipe pourraît certainement s'avérer cruciale pour leurs succès (ou insuccès) futurs aux guichets, les amateurs de football attendant de voir si les Riders sont compétitifs sur le terrain avant de dépenser leur argent pour aller au stade.

Et dans leur situation financière précaire, soit un déficit de près de $2 millions, les Rough Riders ont grand besoin de l'appui du public.

Si les foules au parc Lansdowne sont décevantes (i.e.: en-deça des 18,000 spectateurs sur lesquels le club mise en moyenne pour équilibrer son budget), les élus municipaux et régionaux hésiteront moins longtemps avant d'écarter leurs requêtes pour, de la part de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, une subvention de $500,000 et, de la part de la ville d'Ottawa, le gel d'une dette de $160,000 et l'obtention de toutes les concessions au parc Lansdowne (revenus évalués à $500,000).

Pas de pression sur les joueurs

La directrice générale Jo-Anne Polak sait très bien qu'une formation gagnante l'aiderait beaucoup dans ses tentatives pour garder l'équipe à flots, mais elle ne veut surtout pas mettre de pression sur l'équipe en inquiétant les joueurs avec ces problèmes financiers: «Il pourrait pleuvoir et même si nous jouons très bien, nous aurions une mauvaise vente avant-match, comme ce fut le cas souvent il y a deux ans», a-t-elle dit.

La pré-vente pour cette rencontre inaugurale a cependant été bonne jusqu'à maintenant: outre les 11,000 billets de saison déjà vendus, plus de 3,500 billets ont trouvé preneurs au cours des journées de lundi et d'hier, rapportait le club hier. Donc, on peut estimer les ventes à environ 15,000 billets à la veille du match.

Goldman ne s'inquiète pas

Goldman, qui dit ne pas s'inquiéter d'un quelconque effet néfaste des histoires de déficit sur ses équipiers («c'est un peu comme de la pluie, je n'ai aucun contrôle là-dessus», dit-il), espère pouvoir mettre cette foule derrière son équipe avec une attaque un peu mieux équilibrée que contre les Blue Bombers vendredi dernier.

À Winnipeg, Ottawa n'a récolté que 64 verges par la course contre 327 par la voie des airs et, surtout, du bras de Damon Allen (21 passes complétées en 43 tentatives, deux touchés et une interception). Leur meilleur coureur fut... Allen, avec 33 verges en huit courses lorsqu'il ne pouvait trouver de receveur.

Orville Lee, qui a pourtant obtenu plus de 1,000 verges à titre de recrue la saison dernière, n'a eu le ballon qu'à huit occasions pour un maigre total de 27 verges.

«J'aimerais nous voir courir avec le ballon beaucoup mieux (qu'à Winnipeg), on pourrait ainsi exercer un meilleur contrôle du ballon et ça faciliterait aussi notre tâche pour protéger le quart, l'adversaire ne s'attendant pas toujours au jeu de passe», a dit Goldman hier, lançant un message à Lee et à la ligne offensive.

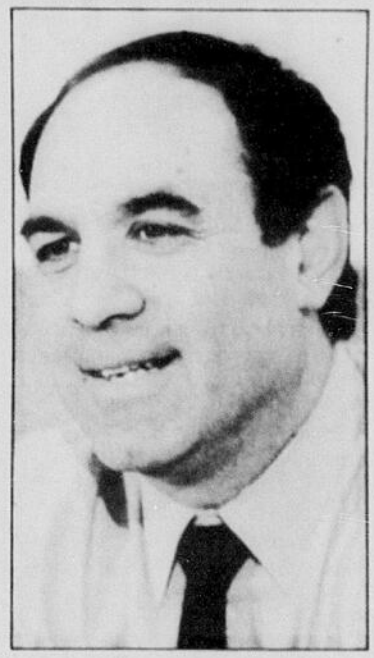
Les Argos ont la rage au coeur

Les Argos, de leur côté, s'amènent à Ottawa avec la rage au coeur après s'être faits surprendre 24-15 par les Tiger-Cats de Hamilton au SkyDome.

Choisis par presque tous le monde pour représenter la division Est à la coupe Grey, les Argos devront cependant se débrouiller sans les services de l'excellent quart Gilbert Renfroe, qui a subi une fracture du majeur de la main gauche contre les Ti-Cats et sera absent pour environ un mois.

John Congemi le remplacera donc à la barre des Argos, celui-là même qui avait dirigé l'excellente deuxième demie des Torontois lors du match hors-concours d'il y a deux semaines, un gain de 23-11 ici même au parc Lansdowne (il avait alors complété 10 de ses 13 passes pour 128 verges et un touché).

L'entraîneur-chef des visiteurs, Bob O'Billovich, ne pense pas que son club soit trop affecté par le changement de passeur. Il s'inquiète plutôt d'arrêter l'attaque des Riders, qu'il qualifie de très explosive: «Damon Allen est le meilleur quart-arrière qu'ils ont eu ici depuis très longtemps... Ce fut presque une victoire morale pour eux à Winnipeg parce que cette équipe n'avait pas si bien joué depuis un bon bout de temps. J'aurais aimé mieux qu'ils gagnent parce qu'ils auraient été moins affamés contre nous», a-t-il laissé entendre.



Steve Goldman aimerait bien voir ses joueurs mieux contrôler le ballon au sol contre les Argonauts de Toronto ce soir.

Coupe du monde féminine de hockey sur gazon à Nepean

Le Canada vise une place sur le podium

Paulo Casimiro
LeDroit
OTTAWA

À compter d'aujourd'hui, les douze meilleures formations de hockey sur gazon s'affrontent dans le cadre de la première coupe du monde junior féminine, qui se déroule sur la surface synthétique du Nepean Sportsplex jusqu'au 30 juillet.

Classée cinquième à cette compétition par la Fédération internationale de hockey sur gazon, une surprise au classement des 12 finalistes, la sélection canadienne espère se retrouver sur une marche du podium.

«C'est une grosse commande parce que l'équipe canadienne est très jeune et a très peu d'expérience au niveau international», a indiqué l'entraîneur de la sélection canadienne sénior, Marina Van de Merve. «La défensive de l'équipe canadienne est très solide, a-t-elle poursuivi, mais elle jouera sous la pression du pays-hôte».

Le Canada entreprend le tournoi à 10 h 00 contre la Chine, classée en dernière position. Le tirage au sort ne favorise pas le Canada puisque l'Allemagne de l'Ouest, tête de série numéro 1 et l'URSS (9) sont dans le même groupe. Toutes les équipes disputeront cinq matches en ronde préliminaire et les deux premiers de chaque groupe accèderont aux finales.

Plusieurs autres activités entoureront la présentetation de la coupe du monde junior féminine de hockey sur gazon dont des séminaires sur le développement des jeunes et des camps de perfectionnement pour joueurs, entraîneurs et arbitres, qui seront offerts par des spécialistes reconnus internationalement.

Le hockey sur gazon est un sport peu connu en Amérique du Nord. Mais saviez-vous que ce sport est deuxième au monde derrière le soccer sur le volet participatif?

En effet, ce sport est pratiqué dans une centaine de pays à travers le monde. Au Canada seulement, il y a près de 30,000 femmes et 1,400 hommes sont adeptes de cette discipline dans des clubs organisés. Ce qui n'est pas beaucoup si l'on compare le nombre de millions d'adeptes dans des pays comme l'Inde et le Pakistan.

Incroyable mais vrai!!!

JEEP CHEROKEE 1989

Nous devons absolument réduire l'inventaire



VASTE CHOIX DE 40 CHEROKEE

Prix de la facture moins 500$
À vous d'en profiter!!!
Ne manquez pas cette occasion...

* Rabais Chrysler remis au concessionnaire.

"OFFET POUR UN TEMPS LIMITÉ"

L'INTOUCHABLE CONCESSIONNAIRE EN RABAIS DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"

NORMANDIE JEEP-EAGLE INC.

JEEP EAGLE

920 St-Joseph, Hull — 777-2611 33, rue Notre-Dame, Masson, 281-0242

LeDroit

S P O R T S

Gel de la taxe d'amusement: Peterson dit non aux Riders

Pas question de créer un précédent

Canadian Press
TORONTO

Le gouvernement de l'Ontario ne retardera pas la perception de la taxe d'amusement que lui doivent les Rough Riders d'Ottawa, mais il est prêt à étudier d'autres façons d'aider les trois équipes de la Ligue canadienne de football de dans la province.

Les Riders, pris avec un déficit de $1,9 million, espéraient que le ministère du Revenu accepterait de geler une dette de $260,700 représentant la taxe d'amusement pour la saison 1988 mais le Premier ministre David Peterson a indiqué hier que ce serait créer un très mauvais précédent.

À la place, des représentants du gouvernement rencontreront des représentants de la LCF vendredi pour regarder au futur de la ligue.

«Ils vont devoir nous montrer clairement que nous pouvons avoir un rôle à jouer avant que nous acceptions de nous impliquer», a dit le ministre de l'Industrie, Monte Kwinter.

D'autres provinces et le gouvernement fédéral devront également apporter leur contribution si la ligue est pour survivre, a dit Kwinter.

«Je ne pense pas (que le problème) peut être réglé en sauvant une équipe sur une base temporaire.»

Kwinter, qui va rencontrer le commissaire du circuit Roy McMurtry vendredi, a déclaré que tout plan devra bénéficier autant aux Riders qu'aux Argonauts de Toronto et aux Tiger-Cats de Hamilton.

Quelques provinces de l'Ouest ont déjà donné des fonds provenant de lotteries à la LCF.

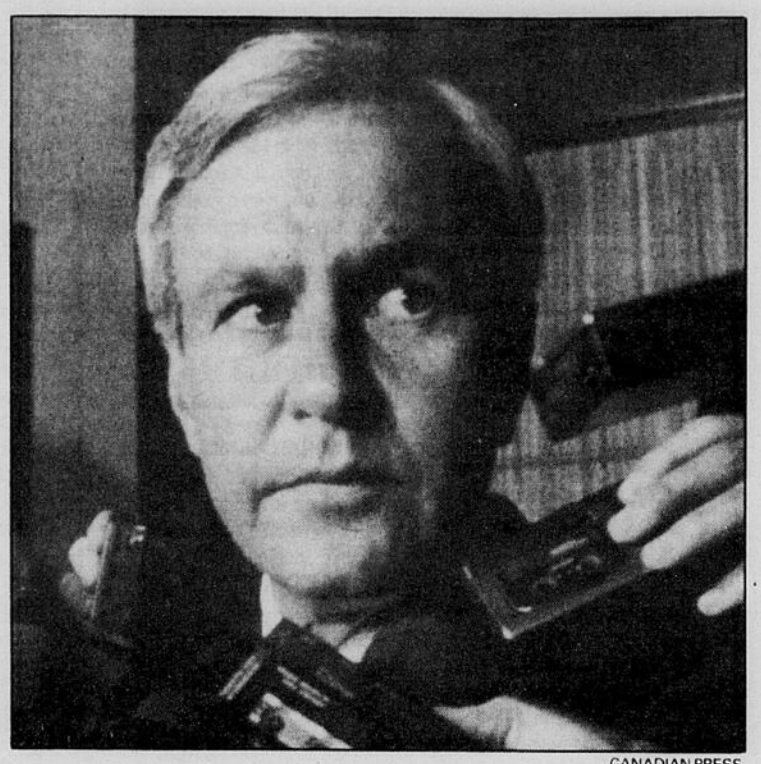
D'abord un plan de redressement

Bob Chiarelli, député d'Ottawa West, estime que c'est à la ligue de présenter un plan de redressement.

«Comme entreprise privée, la LCF n'arrive pas», a-t-il dit.

La requête des Riders au gouvernement provincial fait partie du plan de restructuration financière de l'équipe. Celle-ci a, rappelons-le, demandé à la ville d'Ottawa de geler une dette de $160,000 et de lui donner environ $330,000 en revenu de vente de bière, de concessions de nourriture, de stationnement et de location de loges privées au parc Lansdowne. Les Riders entendent également demander une subvention de $500,000 au gouvernement régional.

La Ligue canadienne de football est déjà venu en aide au club dimanche dernier en acceptant de geler une dette de $750,000, en lui remettant un chèque de $103 en revenus de télévision qui avait été gardé contre cette dette et en lui avancant plus de $200,000 en revenus de télévision pour juillet et août.



CANADIAN PRESS

David Peterson

les rough riders en bref

Goldman reste bien calme

Avec tous les problèmes financiers des Rough Riders d'Ottawa, il est facile d'oublier qu'ils ont un match à disputer contre les Argos de Toronto, ce soir au parc Lansdowne.

Pendant que Jo-Anne Polak se débat comme un diable dans l'eau bénite, l'entraîneur-chef Steve Goldman est demeuré bien calme et a préparé les siens pour leur match local inaugural dans la tranquillité, loin des réflecteurs.

«Présentement, tout ce qu'on essaie de faire est de s'améliorer en tant qu'équipe et devenir plus constant, en espérant que l'effort déployé la semaine dernière (contre Winnipeg) sera répété», a-t-il laissé entendre hier.

Goldman n'a pas apporté trop de changement à sa formation, sauf pour ce qui est des blessés en défensive, le demi de coin Darryl Hopper (épaule disloquée, remplacé par Tony Williams) et le plaqueur Gary Palumbis (entorse à une cheville, remplacé par Arnold Campbell).

Palumbis a vu son nom être placé sur la liste de réserve car il ne devrait pas rater beaucoup plus qu'un match. Il est un des nombreux joueurs que les Riders ont acquis des Eskimos d'Edmonton et c'est lui qui a pris le poste de Michel Bourgeau. Ce dernier est maintenant sur l'alignement de pratique des Eskimos...

Chez les Argos

Du côté des visiteurs, on note deux absents de marque, soit le quart Gilbert Renfroe, un ancien Rider qui a subi une fracture d'un doigt lors du premier match des siens, et le plaqueur défensif étoile Jearld Baylis, qui se remet d'une blessure à un genou.

À noter que les Argos ont remporté les six derniers matchs entre les deux formations et que l'entraîneur-chef Bob O'Billovich, un ancien adjoint de George Brancato, détient une fiche impressionnante de 13-4 contre les Riders.

Les parapluies

Les Riders rappellent à leurs partisans d'amener leur parapluie au stade afin de transformer le parc Lansdowne en parc «LansDome». Jo-Anne Polak veut montrer au propriétaire des Argos, Harry Ornest, qu'il est possible de fermer et ouvrir un toit en moins de 20 minutes. Les premiers 10,000 partisans qui arriveront avec leur parapluie, noir de préférence, se verront remettre une affiche «Rider Rage», mettant en vedette Damon Allen, Orville Lee et Dean Dorsey.

Peut-être que ces parapluies seront utiles parce que les météorologues prévoient quelques averses.

Avant la rencontre, les «Rooters» et l'Association des anciens Rough Riders présenteront quatre bourses Jim-Coode à des jeunes d'écoles secondaires d'Ottawa qui excellent au football et aux études, en plus de faire preuve de leadership et de s'impliquer dans la communauté.

Ottawa a empoché plus de $4 millions depuis 1977

Durrell fermement ancré dans le camp des Riders

LeDroit
OTTAWA

La ville d'Ottawa a empoché plus de $4 millions grâce aux Rough Riders d'Ottawa au cours des dix dernières années et son premier magistrat estime qu'il est maintenant temps de rendre un peu de cet argent au locataire principal du parc Lansdowne.

«La perception des gens a été mauvaise», a dit le maire Jim Durrell hier au cours d'une conférence de presse dont l'objectif premier était de faire le bilan des six premiers mois du nouveau Conseil municipal mais qui a fini par être un discours sur l'état du sport professionnel dans la capitale.

Match crucial contre les Argonauts — page 51

«Les Riders n'ont jamais été subventionnés par les deniers publics. Au contraire, la ville a fait de l'argent grâce au club et lorsqu'ils nous ont demandé des concessions, les contribuables ne leur ont pas fait de subventions. C'est la ville qui a réduit son profit», a indiqué Durrell.

Le maire s'est donc fermement ancré dans le camp des Rough Riders, qui réclament à la municipalité un gel de leur dette de $161,000 de même que tous les revenus générés par leurs matchs au parc Lansdowne (évalué par la ville à environ $330,000 en nourriture, bière, stationnement et loges privées).



Marc Brassard
LeDroit

Les Riders demandent également que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton lui octroie une bourse de $500,000, du même genre que celle obtenue par le Centre national des Arts à chaque deux ans, faisait remarquer cette semaine la directrice générale Jo-Anne Polak.

Un prêt

Même si le maire d'Ottawa est en faveur de voir le palier régional de gouvernement s'impliquer dans le dossier, il hésite cependant à favoriser une telle subvention: «Je préférerais qu'il s'agisse d'un prêt», de dire Durrell, qui dit aussi être ambivalent face à la possibilité de donner les revenus des nouvelles loges privées aux Riders.

Celles-ci ont coûté $750,000 à installer (comme galerie de la presse pour la coupe Grey 1988) et convertir, la municipalité espérant récupérer cet investissement dans la huitième année d'opération des 15 loges de six et 12 places qui sont louées au coût de $6,000 et $12,000, respectivement.

M. Durrell semble tout de même prêt à faire plusieurs concessions pour assurer la survie de l'équipe: «Si le club n'existe plus, nous n'avons plus aucun de ces revenus et nous sommes pris avec un stade de 35,000 sièges qui deviendra un mausolée, un gigantesque tombeau», a-t-il déclaré.

Aussi une question d'image

«Je ne peux pas imaginer quelqu'un qui voterait pour couper les vivres à une institution qui compte plus de 100 ans dans la communauté, la mort des Riders ramènerait l'équipe loin en arrière», a-t-il ajouté, inquiet également de l'image qu'une telle conclusion jetterait sur cette ville dont la réputation sportive n'est déjà pas très bonne et qui poursuit actuellement une franchise de baseball de calibre AAA.

Le chiffre de $4,3 millions auquel le maire a fait allusion est le résultat d'une compilation effectuée par le conseiller du quartier Alta Vista, Darrell Kent. Celui-ci a calculé que les revenus de location du stade, de bière, de concessions et de stationnement ont permis à la municipalité de mettre dans ses coffres $4,388,326 depuis 1977. De ce chiffre, $2,9 millions provenaient du loyer de l'équipe (à raison de $15,000 par partie au cours des dernières saisons), ce que les Rough Riders cessaient de payer à compter de cette année selon le nouveau bail négocié en mars dernier.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Contre les Argonauts ce soir au parc Lansdowne

Un match crucial pour les Riders

Marc Brassard
LeDroit
OTTAWA

«Une partie ne fait pas une saison», disait hier l'entraîneur-chef des Rough Riders d'Ottawa, Steve Goldman, en parlant de l'effort honorable des siens à leur première partie, dans un revers de 29-24 face à Winnipeg vendredi dernier.

Mais leur premier match de la saison régulière au parc Lansdowne, ce soir face aux Argonauts de Toronto, pourrait bien donner une bonne indication de ce que sera le reste de leur campagne 1989.

La performance de l'équipe pourraît certainement s'avérer cruciale pour leurs succès (ou insuccès) futurs aux guichets, les amateurs de football attendant de voir si les Riders sont compétitifs sur le terrain avant de dépenser leur argent pour aller au stade.

Et dans leur situation financière précaire, soit un déficit de près de $2 millions, les Rough Riders ont grand besoin de l'appui du public.

Si les foules au parc Lansdowne sont décevantes (i.e.: en-deça des 18,000 spectateurs sur lesquels le club mise en moyenne pour équilibrer son budget), les élus municipaux et régionaux hésiteront moins longtemps avant d'écarter leurs requêtes pour, de la part de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, une subvention de $500,000 et, de la part de la ville d'Ottawa, le gel d'une dette de $160,000 et l'obtention de toutes les concessions au parc Lansdowne (revenus évalués à $500,000).

Pas de pression sur les joueurs

La directrice générale Jo-Anne Polak sait très bien qu'une formation gagnante l'aiderait beaucoup dans ses tentatives pour garder l'équipe à flots, mais elle ne veut surtout pas mettre de pression sur l'équipe en inquiétant les joueurs avec ces problèmes financiers: «Il pourrait pleuvoir et même si nous jouons très bien, nous aurions une mauvaise vente avant-match, comme ce fut le cas souvent il y a deux ans», a-t-elle dit.

La pré-vente pour cette rencontre inaugurale a cependant été bonne jusqu'à maintenant: outre les 11,000 billets de saison déjà vendus, plus de 3,500 billets ont trouvé preneurs au cours des journées de lundi et d'hier, rapportait le club hier. Donc, on peut estimer les ventes à environ 15,000 billets à la veille du match.

Goldman ne s'inquiète pas

Goldman, qui dit ne pas s'inquiéter d'un quelconque effet néfaste des histoires de déficit sur ses équipiers («c'est un peu comme de la pluie, je n'ai aucun contrôle là-dessus», dit-il), espère pouvoir mettre cette foule derrière son équipe avec une attaque un peu mieux équilibrée que contre les Blue Bombers vendredi dernier.

À Winnipeg, Ottawa n'a récolté que 64 verges par la course contre 327 par la voie des airs et, surtout, du bras de Damon Allen (21 passes complétées en 43 tentatives, deux touchés et une interception). Leur meilleur coureur fut... Allen, avec 33 verges en huit courses lorsqu'il ne pouvait trouver de receveur.

Orville Lee, qui a pourtant obtenu plus de 1,000 verges à titre de recrue la saison dernière, n'a eu le ballon qu'à huit occasions pour un maigre total de 27 verges.

«J'aimerais nous voir courir avec le ballon beaucoup mieux (qu'à Winnipeg), on pourrait ainsi exercer un meilleur contrôle du ballon et ça faciliterait aussi notre tâche pour protéger le quart, l'adversaire ne s'attendant pas toujours au jeu de passe», a dit Goldman hier, lançant un message à Lee et à la ligne offensive.

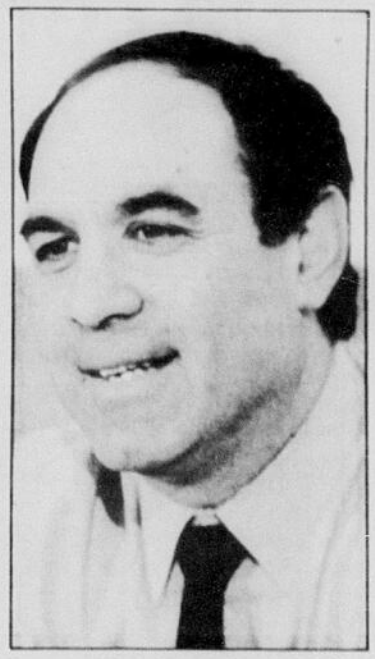
Les Argos ont la rage au coeur

Les Argos, de leur côté, s'amènent à Ottawa avec la rage au coeur après s'être faits surprendre 24-15 par les Tiger-Cats de Hamilton au SkyDome.

Choisis par presque tous le monde pour représenter la division Est à la coupe Grey, les Argos devront cependant se débrouiller sans les services de l'excellent quart Gilbert Renfroe, qui a subi une fracture du majeur de la main gauche contre les Ti-Cats et sera absent pour environ un mois.

John Congemi le remplacera donc à la barre des Argos, celui-là même qui avait dirigé l'excellente deuxième demie des Torontois lors du match hors-concours d'il y a deux semaines, un gain de 23-11 ici même au parc Lansdowne (il avait alors complété 10 de ses 13 passes pour 128 verges et un touché).

L'entraîneur-chef des visiteurs, Bob O'Billovich, ne pense pas que son club soit trop affecté par le changement de passeur. Il s'inquiète plutôt d'arrêter l'attaque des Riders, qu'il qualifie de très explosive: «Damon Allen est le meilleur quart-arrière qu'ils ont eu ici depuis très longtemps... Ce fut presque une victoire morale pour eux à Winnipeg parce que cette équipe n'avait pas si bien joué depuis un bon bout de temps. J'aurais aimé mieux qu'ils gagnent parce qu'ils auraient été moins affamés contre nous», a-t-il laissé entendre.



Steve Goldman aimerait bien voir ses joueurs mieux contrôler le ballon au sol contre les Argonauts de Toronto ce soir.

Coupe du monde féminine de hockey sur gazon à Nepean

Le Canada vise une place sur le podium

Paulo Casimiro
LeDroit
OTTAWA

À compter d'aujourd'hui, les douze meilleures formations de hockey sur gazon s'affrontent dans le cadre de la première coupe du monde junior féminine, qui se déroule sur la surface synthétique du Nepean Sportsplex jusqu'au 30 juillet.

Classée cinquième à cette compétition par la Fédération internationale de hockey sur gazon, une surprise au classement des 12 finalistes, la sélection canadienne éspère se retrouver sur une marche du podium.

«C'est une grosse commande parce que l'équipe canadienne est très jeune et a très peu d'expérience au niveau international», a indiqué l'entraîneur de la sélection canadienne sénior, Marina Van de Merve. «La défensive de l'équipe canadienne est très solide, a-t-elle poursuivi, mais elle jouera sous la pression du pays-hôte».

Le Canada entreprend le tournoi à 10 h 00 contre la Chine, classée en dernière position. Le tirage au sort ne favorise pas le Canada puisque l'Allemagne de l'Ouest, tête de série numéro 1 et l'URSS (9) sont dans le même groupe. Toutes les équipes disputeront cinq matches en ronde préliminaire et les deux premiers de chaque groupe accèderont aux finales.

Plusieurs autres activités entoureront la présentetation de la coupe du monde junior féminine de hockey sur gazon dont des séminaires sur le développement des jeunes et des camps de perfectionnement pour joueurs, entraîneurs et arbitres, qui seront offerts par des spécialistes reconnus internationalement.

Le hockey sur gazon est un sport peu connu en Amérique du Nord. Mais saviez-vous que ce sport est deuxième au monde derrière le soccer sur le volet participatif?

En effet, ce sport est pratiqué dans une centaine de pays à travers le monde. Au Canada seulement, il y a près de 30,000 femmes et 1,400 hommes sont adeptes de cette discipline dans des clubs organisés. Ce qui n'est pas beaucoup si l'on compare le nombre de millions d'adeptes dans des pays comme l'Inde et le Pakistan.

Incroyable mais vrai!!!

JEEP CHEROKEE 1989

Nous devons absolument réduire l'inventaire



VASTE CHOIX
DE 40 CHEROKEE

Prix de la facture moins 500$
À vous d'en profiter!!!
Ne manquez pas cette occasion...

* Rabais Chrysler remis au concessionnaire.

"OFFET POUR UN TEMPS LIMITÉ"

L'INTOUCHABLE CONCESSIONNAIRE EN RABAIS DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"

NORMANDIE JEEP-EAGLE INC.

JEEP EAGLE

920 St-Joseph, Hull — 777-2611 33, rue Notre-Dame, Masson, 281-0242

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Athlétisme au Centre Claude-Robillard

De l'or et du bronze pour Patrick Séguin

LeDroit

GATINEAU

Quelques membres des Trivalents de Gatineau ont participé en fin de semaine dernière à la dixième édition de la compétition Corsaire-Chaparal invitation au Centre Claude-Robillard, de Montréal. Cette compétition servait de préparation aux athlètes en prévision du championnat provincial cadet-juvénile et a donné lieu à d'excellentes performances par certains membres des Trivalents.

Ainsi, au lancer du javelot, le cadet Patrick Séguin propulsait l'engin à une distance de 33.42 mètres, remportant ainsi la compétition et la médaille d'or. Par ailleurs, au saut en hauteur, Séguin s'est approprié la troisième position grâce à une excellence performance de 1.60 mètres, soit un record personnel.

Chez les juvéniles, Julie Madore récoltait le bronze au saut au longueur. Anik St-Denis, spécialiste du 800 mètres, mais qui s'affichait sur 400 mètres, réussisait un excellent chrono de 1.06 minutes, qui devrait donner suite à un temps de passage intéressant aux 800 mètres la semaine prochaine.

Record personnel

Enfin aux 100 mètres ouvert, la cadette Karine Leroux s'est classée neuvième couvrant la distance en 13.67 minutes, un record personnel. Une performance plus qu'intéressante si l'on considère que certaines compétitrices étaient beaucoup plus âgées.

Il s'agit de performances qui ont su réchauffer la troupe des Trivalents, ce qui est de bon augure pour la semaine prochaine où les athlètes ont rendez-vous à Sherbrooke pour l'important championnat provincial.

A la recherche de bénévoles

LeDroit

HULL

Les responsables des Jeux du Québec dans l'Outaouais sont à la recherche de bénévoles pouvant agir à titre de missionnaires et d'accompagnateurs afin de compléter la délégation Outaouaise, qui représentera la région lors de la 25 finale provinciale des Jeux du Québec, qui aura lieu à St-Jean-sur-Richelieu, du 4 au 13 août prochains.

Le transport, l'hébergement et l'alimentation sont gratuits pour ces bénévoles, qui doivent avoir 18 ans et plus, être responsables et être intéressés aux Jeux du Québec.

Les missionnaires ont à accueillir et à encadrer les participants et les accompagnateurs tout au cours de leur séjour. Ils doivent donc être disponibles du 2 au 13 août.

Les accompagnateurs doivent accompagner les participants inscrits dans une discipline sportive tout au cours de leur séjour. Ainsi, ils doivent être disponibles, soit du 4 au 8 août pour le premier bloc de compétitions, ou du 8 au 13 août pour le deuxième bloc des Jeux.

Si l'aventure vous intéresse, communiquer le plus tôt possible avec Aline Paquette en composant le 770-3575.

Les grands honneurs au Chelsea Auto Wrecker

Le premier tournoi de balle-lente organisé par l'équipe de balle-molle du Hull-Volant aux profits du club de natation des Dauphins, du Hull-Volant et présenté au parc St-Jean-Bosco durant la fin de semaine, a connu un franc succès.

Il s'agisssait d'un tournoi à la ronde et les meneurs des deux sections se sont affrontés en grande finale.

Le Chelsea Auto Wrecker, qui a connu un remarquable tournoi, a complété le balayage en disposant facilement du Hull-Volant, 11-0 pour remporter les grands honneurs.

Mario Émond a mérité la victoire, tandis que René Duguay subissait la défaite. Conrad Bouffard, avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton et Raymond Renaud, avec deux coups sûrs, ont mené leurs coéquipiers à la victoire. Jacques Desjardins a été le meilleur des Volants avec deux coups sûrs en autant de présences au bâton.

Le Chelsea Auto Wrecker a nettement dominé le tournoi, n'allouant que quatre points à l'adversaire en cinq parties et il en a marqué 104.

Raymond Renaud, de l'équipe championne, a été choisi le meilleur frappeur, conservant une moyenne au bâton de .850, soit onze coups sûrs en treize présences au marbre. Mario Émond, qui a gagné les deux matches qu'il a lancés et qui n'a accordé aucun point à l'adversaire, a été choisi meilleur lanceur.

Victoire pour le Salon Bar chez Diane

Un autre programme double était à l'affiche lundi soir entre les équipes de la Ligue de balle-molle Sport O'Keefe, de Gatineau et la Ligue des Sportifs de St-Jean-Bosco.

Dans une première rencontre, le Salon Bar chez Diane, de la ligue de Gatineau, a difficilement défait la Boucherie Cholette 9-7 alors que Paul-Émile Nadon a mérité la victoire, tandis que Gilles Périard subissait la défaite. André Sanscartier, avec trois coups sûrs et deux points produits, et J.-Pierre Martin, avec un coup sûr et quatre points produits, ont excellé au bâton pour les gagnants. Rhéal Lafrance, avec deux coups sûrs et deux points produits, et Dan Limoges, avec un coup sûr et deux points produits, ont été les meilleurs des gagnants.

Dans l'autre match, la Friterie a hérité d'une victoire facile lorsque le Sun Life ne s'est pas présenté.

Poirier et Têtu à l'omnium de Tennis de Gatineau

Les meilleurs en simple

LeDroit

GATINEAU

Le premier omnium de tennis de Gatineau, qui a été complété durant la fin de semaine au parc Riviera, de Touraine, a donné lieu à du jeu fort intéressant alors que l'on a couronné les champions des simples, du double ainsi que chez les juniors. Ce premier omnium, qui s'adressait plus particulièrement aux joueurs amateurs de l'Outaouais, s'est avéré tout un succès puisque plus d'une centaines de joueurs y ont participé.

Dans la classe A chez les hommes, Alain Poirier a mérité le titre en disposant de Dominic Toupin, 6-1, 6-3, tandis que Martin Lapointe remportait les honneurs de la classe B en disposant en finale de Danny Lessard, 2-6, 7-5, 6-1.

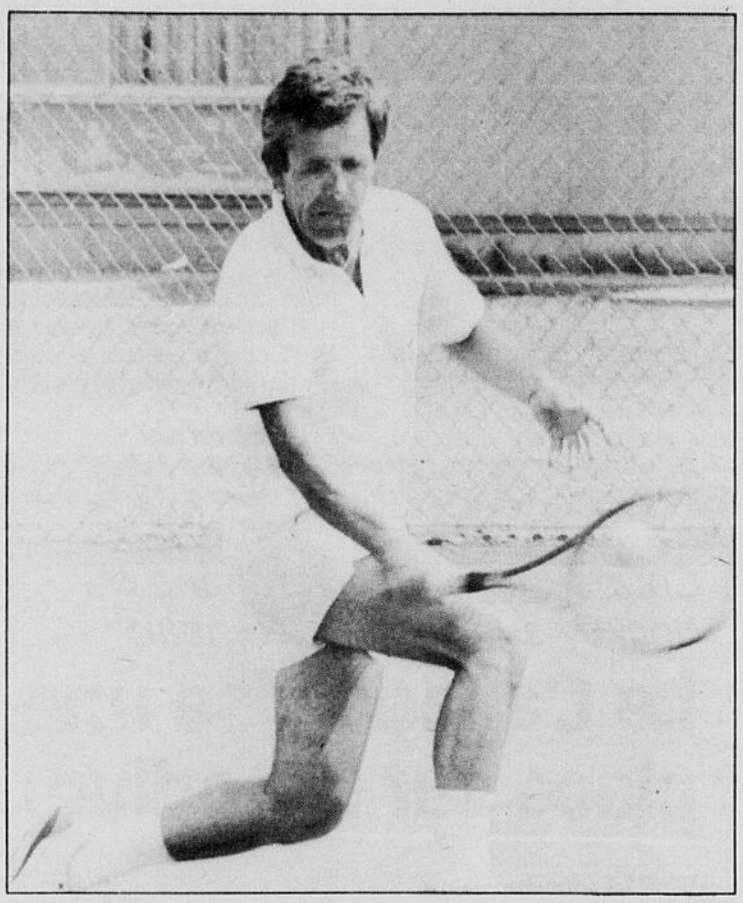
Chez les dames, la grande finale a été gagnée par Julie Têtu, qui a disposé de Nathalie Bélanger, 7-5, 6-3.

Par ailleurs, Dominic Toupin et Stéphane Bélanger ont remporté les honneurs du double masculin en disposant de Eric Zwarts et de Philipe Sarrazin, 6-2, 6-2, tandis que le double féminin était gagné par l'équipe formée de Guylaine Cadoret et Michelle Dopner, qui a disposé de l'équipe formée de Francine Danis et Sylvie Chartrand, 6-3, 6-3.

Les juniors

Plusieurs joueurs de calibre junior ont également participé à ce premier omnium et se sont livré une très intéressante lutte.

Ainsi, chez les 18 ans et moins, Martin Lapointe a eu raison de Stéphane Brisson, 7-5, 7-5. Chez les 14 ans et moins, Néthavy Nakhasenh a disposé de Marc-Antoine Parent, 7-5, 6-2.



MARIO ST-JEAN, Le Droit

Le premier omnium de tennis de Gatineau présenté récemment a été couronné d'un éclatant succès puisque pas moins de cent joueurs locaux, y ont participé. Robert Lemire, ci-dessus, a perdu en finale de consolation de la classe B contre Pierre Guitard.

Les honneurs du double, chez les 14 ans et moins, ont été mérités par Jean-Michel Gauthier et Stéphane Duplessis, qui ont eu raison de Ernie Davelny et Robin St-Louis, 7-5, 4-6, 6-4.

Consolation

En ronde de consolation, Bastien Roberge a défait Philipe Sarrazin, 7-6, 6-3 dans la classe A. En simple de la classe B, Pierre Guitard a remporté les honneurs en triomphant de Robert Lemire, 6-2, 6-2.

Chez les dames, en ronde de consolation, Louise Savard a remporté les honneurs en disposant de Anita Richard, 6-2, 6-3.

Premier tournoi commémoratif John-Luck

LeDroit

GATINEAU

L'Association récréative de Gatineau organise le premier tournoi annuel de golf commémoratif John-Luck.

En tout, 200 golfeurs prendront part à ce tournoi bénéfice au club Técumséh en l'honneur de l'ancien maire de Gatineau emporté l'année dernière à la suite d'une lutte contre le cancer.

L'inscription est de $200 par quatuor à ce 18 trous «meilleure balle». Tous les fonds recueillis seront remis à la Société canadienne du cancer-secteur Gatineau. La date limite des inscriptions est le 13 août pour tous les intéressés.

Le maire Robert Labine a accepté la présidence d'honneur du tournoi en compagnie de la veuve de M. Luck.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

CYCLISME

Circuit du mercredi soir

Le circuit cycliste du mercredi soir, deuxième édition, reprend ses activités ce soir. Les activités se poursuivront alors jusqu'au 9 août prochain.

Comme on le sait, toutes les courses ont lieu au centre Asticou, boulevard Cité des Jeunes à Hull.

Le premier départ pour les débutants est prévu pour les 17 h 30, tandis que les juniors et séniorts, hommes et femmes suivront à 118 h 30.

Tous ceux qui désirent obtenir de plus amples informations concernant ce circuit cycliste doivent communiquer avec Alain Parent en composant le 595-7373.

PÊCHE

Tournoi Les Montagnards

Le Club de chasse et pêche Les Montagnards, de Gracefield, tient son tournoi annuel de pêche les 22 et 23 juillet au lac Chat Sauvage, de Northfield.

Le tournoi débutera donc le samedi 22 juillet à 7 h du matin pour se poursuivre jusqu'à 21 h. Le dimanche, les activités reprendront à 7 h le matin pour se terminer vers les 14 h. Ce tournoi est d'autant plus intéressant, puisque des sommes importantes peuvent être gagnées avec la prise de truites étiquetées. Dix de ces truites valent $100 chacune, tandis une truite étiquettée vaut la jolie somme de $1,000.

Tous les participants doivent donc s'inscrire au coût de $20 pour une journé e et de $30 pour les deux jours du tournoi. La prise limite est obligatoire pour chaque participant. Pour de plus amples informations il faut communiquer avec Charles Varin en composant le 463-2629.

VOLLEY-BALL

École estivale

Le club de volley-ball Cascades de l'Outaouais tiendra du 18 au 20 août prochain sa deuxième école estivale au gymnase du Collège de l'Outaouais.

Cette école s'adrese aux jeunes de 11 à 16 ans (garçons et filles) qui ont un certain intérêt pour le volley-ball et qui désirent parfaire leur technique de base avant le début de la saison 1989-1990.

Le coût d'inscription à cette école est de $50 et comprend quatorze (14) heures d'entraînement, des mini-toirnois, les repas et un T-shirt souvenir. La date limite pour s'inscrire est le 28 juillet prochain.

L'école est organisée en collaboration avec le club de volley-ball St-Alexandre et la Fédération de volley-ball du Québec. Pour de plus amples infprmations, les intéressés doivent s'adresser à Benoit Leclerc en composant le 777-8938 ou le 239-5350 ou à Hélène Gorley en composant le 568-9750.

Ski Bang

VÊTEMENTS DE SKI
50% ET PLUS DE RÉDUCTION



Bang BOTTES

DÉBUTANTS - INTERMÉDIAIRES
• MUNARI MKI ou MVI
• NORDICA 520 - 320
• RAICKLE RX HOT
• RAICKLE RE SLALOM
$79.99

INTERMÉDIAIRES AVANCÉS
• NORDICA 500
• RAICKLE 260 -360-560-860
$99.99

AVANCÉS
• CABER NORAM, 4 boucles
• MUNARI MR 55
• NORDICA 786-788-850
$169.99

LANGE T.X.P.-SPH
Hommes et femmes
$199.99

EXPERTS
• MUNARI MT 7 ou MT II
• DYNAFIT COMPTI ou 3 F FLASH
• NORDICA 990
$229.99

JUNIOR
• NORDICA NJ 115 ou 125
• MUNARI JR
• TRAPPEUR
$39.99

À tous les skieurs Juniors, nous rachetons l'équipement usagé complet ou partiel, sur achat d'un nouvel équipement.

Bang SKIS ALPIN

DYNASTAR COURSE 1988
$99.99

DÉBUTANTS-INTERMÉDIAIRES
— ELAN 911
$79.99

INTERMÉDIAIRES AVANCÉS
• FISCHER MOTION CARBON
• ROSSIGNOL 343 • ELAN 955 (Garantie 2 ans)
$99.99

INTERMÉDIAIRE AVANCÉS
• KNEISSL SENSATION WAVE
• KNEISSL MAGIC CREATION
$129.99

AVANCÉS
• ELAN RC OMNI ou SL ou GS • DYNASTAR SERIE SPORT CARRES METALS • FISCHER ITALIC TRAPEZOIDE
$169.99

EXPERTS
• DYNASTAR FUSION (tous les modèles)
• HEAD RADIAL CARBON
$229.99

RACING
• FISCHER VACUUM (tous les modèles) • DYMAMIC VR 27 • OLIN ULTRA SL • OLIN TDS SL ou SR
$299.99

Bang Ensembles complets

ENSEMBLE COMPLETS
DÉBUTANTS-INTERMÉDIAIRES
• SKI ELAN 911
• BOTTES MUNARI MJ MAN ou MKI ou MVI ou TRAPPEUR ou NORDICA 125-520
• FIXATIONS MARKER M 23 OU TYROLIA 190
• BÂTONS ALUMINIUM
SPÉCIAL $229.99

INTERMÉDIAIRES AVANCÉS
• SKI KNEISSL SENSATION WAVE ou DYNASTAR SERIE SPORT CARRES ABS SPÉCIAL
• BOTTES NORDICA 500
• FIXATIONS TYROLIA 470 SALOMON 447
• BÂTONS ALUMINIUM
$299.99

AVANCÉS
• SKI DYNASTAR SERIE SPORT CARRES METALS
• BOTTES MUNARI MX2 ou MV2
• FIXATIONS MARKER M 26 OU LOOK GX
• BÂTONS ALUMINIUM
SPÉCIAL $329.99

VISA MasterCard

OBERSON

"Le leader du ski!!

920, boul. Maloney Ouest, Gatineau 561-1376

à lire!

À lire vendredi

Le Golf

une chronique signée Ray Pariseau



LeDroit

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Athlétisme au Centre Claude-Robillard

De l'or et du bronze pour Patrick Séguin

LeDroit

GATINEAU

Quelques membres des Trivalents de Gatineau ont participé en fin de semaine dernière à la dixième édition de la compétition Corsaire-Chaparal invitation au Centre Claude-Robillard, de Montréal. Cette compétition servait de préparation aux athlètes en prévision du championnat provincial cadet-juvénile et a donné lieu à d'excellentes performances par certains membres des Trivalents.

Ainsi, au lancer du javelot, le cadet Patrick Séguin propulsait l'engin à une distance de 33.42 mètres, remportant ainsi la compétition et la médaille d'or. Par ailleurs, au saut en hauteur, Séguin s'est approprié la troisième position grâce à une excellence performance de 1.60 mètres, soit un record personnel.

Chez les juvéniles, Julie Madore récoltait le bronze au saut au longueur. Anik St-Denis, spécialiste du 800 mètres, mais qui s'affichait sur 400 mètres, réussisait un excellent chrono de 1.06 minutes, qui devrait donner suite à un temps de passage intéressant aux 800 mètres la semaine prochaine.

Record personnel

Enfin aux 100 mètres ouvert, la cadette Karine Leroux s'est classée neuvième couvrant la distance en 13.67 minutes, un record personnel. Une performance plus qu'intéressante si l'on considère que certaines compétitrices étaient beaucoup plus âgées.

Il s'agit de performances qui ont su réchauffer la troupe des Trivalents, ce qui est de bon augure pour la semaine prochaine où les athlètes ont rendez-vous à Sherbrooke pour l'important championnat provincial.

A la recherche de bénévoles

LeDroit

HULL

Les responsables des Jeux du Québec dans l'Outaouais sont à la recherche de bénévoles pouvant agir à titre de missionnaires et d'accompagnateurs afin de compléter la délégation Outaouaise, qui représentera la région lors de la 25 finale provinciale des Jeux du Québec, qui aura lieu à St-Jean-sur-Richelieu, du 4 au 13 août prochains.

Le transport, l'hébergement et l'alimentation sont gratuits pour ces bénévoles, qui doivent avoir 18 ans et plus, être responsables et être intéressés aux Jeux du Québec.

Les missionnaires ont à accueillir et à encadrer les participants et les accompagnateurs tout au cours de leur séjour. Ils doivent donc être disponibles du 2 au 13 août.

Les accompagnateurs doivent accompagner les participants inscrits dans une discipline sportive tout au cours de leur séjour. Ainsi, ils doivent être disponibles, soit du 4 au 8 août pour le premier bloc de compétitions, ou du 8 au 13 août pour le deuxième bloc des Jeux.

Si l'aventure vous intéresse, communiquer le plus tôt possible avec Aline Paquette en composant le 770-3575.

Les grands honneurs au Chelsea Auto Wrecker

Le premier tournoi de balle-lente organisé par l'équipe de balle-molle du Hull-Volant aux profits du club de natation des Dauphins, du Hull-Volant et présenté au parc St-Jean-Bosco durant la fin de semaine, a connu un franc succès.

Il s'agisssait d'un tournoi à la ronde et les meneurs des deux sections se sont affrontés en grande finale.

Le Chelsea Auto Wrecker, qui a connu un remarquable tournoi, a complété le balayage en disposant facilement du Hull-Volant, 11-0 pour remporter les grands honneurs.

Mario Émond a mérité la victoire, tandis que René Duguay subissait la défaite. Conrad Bouffard, avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton et Raymond Renaud, avec deux coups sûrs, ont mené leurs coéquipiers à la victoire. Jacques Desjardins a été le meilleur des Volants avec deux coups sûrs en autant de présences au bâton.

Le Chelsea Auto Wrecker a nettement dominé le tournoi, n'allouant que quatre points à l'adversaire en cinq parties et il en a marqué 104.

Raymond Renaud, de l'équipe championne, a été choisi le meilleur frappeur, conservant une moyenne au bâton de .850, soit onze coups sûrs en treize présences au marbre. Mario Émond, qui a gagné les deux matches qu'il a lancés et qui n'a accordé aucun point à l'adversaire, a été choisi meilleur lanceur.

Victoire pour le Salon Bar chez Diane

Un autre programme double était à l'affiche lundi soir entre les équipes de la Ligue de balle-molle Sport O'Keefe, de Gatineau et la Ligue des Sportifs de St-Jean-Bosco.

Dans une première rencontre, le Salon Bar chez Diane, de la ligue de Gatineau, a difficilement défait la Boucherie Cholette 9-7 alors que Paul-Émile Nadon a mérité la victoire, tandis que Gilles Périard subissait la défaite. André Sanscartier, avec trois coups sûrs et deux points produits, et J.-Pierre Martin, avec un coup sûr et quatre points produits, ont excellé au bâton pour les gagnants. Rhéal Lafrance, avec deux coups sûrs et deux points produits, et Dan Limoges, avec un coup sûr et deux points produits, ont été les meilleurs des gagnants.

Dans l'autre match, la Friterie a hérité d'une victoire facile lorsque le Sun Life ne s'est pas présenté.

Poirier et Têtu à l'omnium de Tennis de Gatineau

Les meilleurs en simple

LeDroit

GATINEAU

Le premier omnium de tennis de Gatineau, qui a été complété durant la fin de semaine au parc Riviera, de Touraine, a donné lieu à du jeu fort intéressant alors que l'on a couronné les champions des simples, du double ainsi que chez les juniors. Ce premier omnium, qui s'adressait plus particulièrement aux joueurs amateurs de l'Outaouais, s'est avéré tout un succès puisque plus d'une centaines de joueurs y ont participé.

Dans la classe A chez les hommes, Alain Poirier a mérité le titre en disposant de Dominic Toupin, 6-1, 6-3, tandis que Martin Lapointe remportait les honneurs de la classe B en disposant en finale de Danny Lessard, 2-6, 7-5, 6-1.

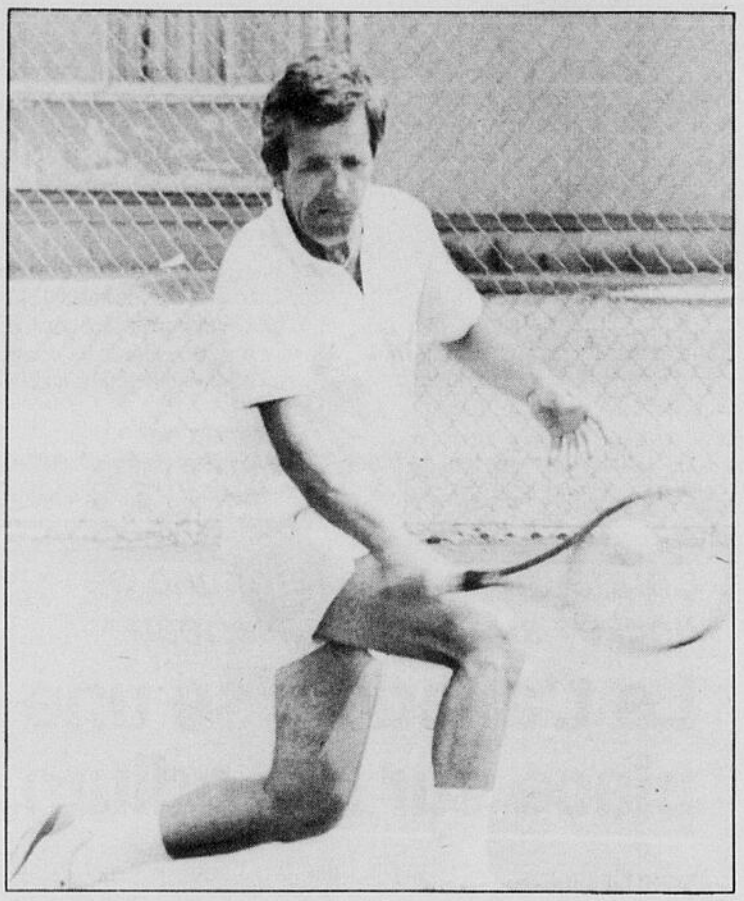
Chez les dames, la grande finale a été gagnée par Julie Têtu, qui a disposé de Nathalie Bélanger, 7-5, 6-3.

Par ailleurs, Dominic Toupin et Stéphane Bélanger ont remporté les honneurs du double masculin en disposant de Eric Zwarts et de Philipe Sarrazin, 6-2, 6-2, tandis que le double féminin était gagné par l'équipe formée de Guylaine Cadoret et Michelle Dopner, qui a disposé de l'équipe formée de Francine Danis et Sylvie Chartrand, 6-3, 6-3.

Les juniors

Plusieurs joueurs de calibre junior ont également participé à ce premier omnium et se sont livré une très intéressante lutte.

Ainsi, chez les 18 ans et moins, Martin Lapointe a eu raison de Stéphane Brisson, 7-5, 7-5. Chez les 14 ans et moins, Néthavy Nakhasenh a disposé de Marc-Antoine Parent, 7-5, 6-2.



MARIO ST-JEAN, Le Droit

Le premier omnium de tennis de Gatineau présenté récemment a été couronné d'un éclatant succès puisque pas moins de cent joueurs locaux, y ont participé. Robert Lemire, ci-dessus, a perdu en finale de consolation de la classe B contre Pierre Guitard.

Les honneurs du double, chez les 14 ans et moins, ont été mérités par Jean-Michel Gauthier et Stéphane Duplessis, qui ont eu raison de Ernie Davelny et Robin St-Louis, 7-5, 4-6, 6-4.

Consolation

En ronde de consolation, Bastien Roberge a défait Philipe Sarrazin, 7-6, 6-3 dans la classe A. En simple de la classe B, Pierre Guitard a remporté les honneurs en triomphant de Robert Lemire, 6-2, 6-2.

Chez les dames, en ronde de consolation, Louise Savard a remporté les honneurs en disposant de Anita Richard, 6-2, 6-3.

Premier tournoi commémoratif John-Luck

LeDroit

GATINEAU

L'Association récréative de Gatineau organise le premier tournoi annuel de golf commémoratif John-Luck.

En tout, 200 golfeurs prendront part à ce tournoi bénéfice au club Técumséh en l'honneur de l'ancien maire de Gatineau emporté l'année dernière à la suite d'une lutte contre le cancer.

L'inscription est de $200 par quatuor à ce 18 trous «meilleure balle». Tous les fonds recueillis seront remis à la Société canadienne du cancer-secteur Gatineau. La date limite des inscriptions est le 13 août pour tous les intéressés.

Le maire Robert Labine a accepté la présidence d'honneur du tournoi en compagnie de la veuve de M. Luck.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

CYCLISME

Circuit du mercredi soir

Le circuit cycliste du mercredi soir, deuxième édition, reprend ses activités ce soir. Les activités se poursuivront alors jusqu'au 9 août prochain.

Comme on le sait, toutes les courses ont lieu au centre Asticou, boulevard Cité des Jeunes à Hull.

Le premier départ pour les débutants est prévu pour les 17 h 30, tandis que les juniors et séniorts, hommes et femmes suivront à 118 h 30.

Tous ceux qui désirent obtenir de plus amples informations concernant ce circuit cycliste doivent communiquer avec Alain Parent en composant le 595-7373.

PÊCHE

Tournoi Les Montagnards

Le Club de chasse et pêche Les Montagnards, de Gracefield, tient son tournoi annuel de pêche les 22 et 23 juillet au lac Chat Sauvage, de Northfield.

Le tournoi débutera donc le samedi 22 juillet à 7 h du matin pour se poursuivre jusqu'à 21 h. Le dimanche, les activités reprendront à 7 h le matin pour se terminer vers les 14 h. Ce tournoi est d'autant plus intéressant, puisque des sommes importantes peuvent être gagnées avec la prise de truites étiquetées. Dix de ces truites valent $100 chacune, tandis une truite étiquettée vaut la jolie somme de $1,000.

Tous les participants doivent donc s'inscrire au coût de $20 pour une journé e et de $30 pour les deux jours du tournoi. La prise limite est obligatoire pour chaque participant. Pour de plus amples informations il faut communiquer avec Charles Varin en composant le 463-2629.

VOLLEY-BALL

École estivale

Le club de volley-ball Cascades de l'Outaouais tiendra du 18 au 20 août prochain sa deuxième école estivale au gymnase du Collège de l'Outaouais.

Cette école s'adrese aux jeunes de 11 à 16 ans (garçons et filles) qui ont un certain intérêt pour le volley-ball et qui désirent parfaire leur technique de base avant le début de la saison 1989-1990.

Le coût d'inscription à cette école est de $50 et comprend quatorze (14) heures d'entraînement, des mini-toirnois, les repas et un T-shirt souvenir. La date limite pour s'inscrire est le 28 juillet prochain.

L'école est organisée en collaboration avec le club de volley-ball St-Alexandre et la Fédération de volley-ball du Québec. Pour de plus amples infprmations, les intéressés doivent s'adresser à Benoit Leclerc en composant le 777-8938 ou le 239-5350 ou à Hélène Gorley en composant le 568-9750.





Deux armes efficaces contre les moustiques

Existe-t-il une solution miracle et vraiment efficace de se débarrasser des moustiques sans sentir le «fond de tonne» des milles à la ronde?

Bonne question, n'est ce pas? Non mais, vraiment, que peut-on faire pour que notre séjour de pêche ou notre excursion en forêt ne devienne pas un calvaire insurmontable, suffisant pour s'en arracher les cheveux ou se balancer par dessus bord?

En forêt comme à la pêche, ces bestioles sans scrupule sont littéralement avides de sang. Bien entendu, c'est sur nous que ça retombe.

Nous savons tous que le simple fait de porter des vêtements pâles et d'utiliser des chasse-moustiques règlent le problème.

Les animaux à fourrure, quant à eux, sont relativement bien protégés. Il n'en est toutefois pas de même pour nous, humains, parce qu'elles (bestioles) trouvent toujours un petit trou où se faufiller et nous faire sentir leur présence, dont on pourrait bien se passer.

Tous connaissent ces fameux petits contenants aux pouvoirs magiques. Certes, ils sont efficaces contre les moustiques, mais leurs compositions ont souvent vite fait de laisser leurs traces sur vos objets de plastique, à un point tel qu'ils les feront fondre... Et que dire quant l'une de ces bouteilles laisse échapper son contenu dans votre coffre à pêche? Quel gâchis.

De plus, leur forte odeur ne relève pas du Chanel No 5. Alors, que faire?



GILLES L. GAGNON, collaboration spéciale

Si, comme plusieurs d'entre nous, vous adorez prendre des photographies lors de vos excursions de chasse ou de pêche, conservez les petits contenants de plastique quand vous achetez vos films. Ils sont très pratiques et peuvent servir à mille et une fins, comme par exemple entreposer vos plombs, hameçons, pilules, allumettes, etc.

CHASSE ET PÊCHE



Gilles L. Gagnon
Collaboration spéciale

Un miracle?

On a toujours crié sur tous les toits de ne jamais utiliser de savons trop parfumés, de lotions après rasage ou de shampoings trop «forts» avant de vous aventurer hors des sentiers battus.

Comme dans la vie de tous les jours, il y a toujours des exceptions à la règle.

Vous avez sans doute entendu parler, un jour ou l'autre, de l'efficacité du «Skin So Soft», d'Avon. Ne riez pas, car il n'y a rien de plus vrai.

Ce produit de «beauté» a beaucoup plus de pouvoirs que ce pour quoi il fut originalement conçu. Peut-être même que la compagnie Avon l'ignore toujours, mais je crois qu'elle détient-là un atout irrésistible dans sa gamme très variée de produits.

Logiquement, ces produits parfumés, à l'instar de ceux d'autres compagnies spécialisées dans les soins de la peau (sans vouloir mousser leur publicité), ne devraient avoir comme effet que «d'attendrir» la peau des consommateurs pour laisser le terrain libre à ces vampires assoiffés.

Or, depuis plusieurs années, quelqu'un quelque part découvrait le *SSS*. La nouvelle s'est répandue telle une traînée de poudre. Plusieurs l'ont essayé depuis et ont réalisé que ce n'était pas une foutaise.

Au même titre, je discutais récemment avec un mordu de la pêche qui me confiait un petit secret des plus intéressants.

Il a découvert pourquoi il était le seul à se faire «dévorer vivant», alors que les Amerindiens qu'il côtoyait souvent étaient parfaitement à l'aise et surtout, à l'abri du fléau volant.

Il a remarqué que ceux-ci étaient munis simplement d'une feuille de «Bounce» anti-statique qu'ils entouraient autour de leur cou, poignets et chevilles. C'en était fait des mouches... Il appert que ça fonctionne à merveille.

Donc, si comme plusieurs que nous sommes, vous en avez assez de sentir l'huile à moteur ou le poteau de téléphone, essayez ces deux produits.

Je dois tout de même préciser ici que l'efficacité des produits comme le Muscoil, Régions Sauvages, Record 100 ou Benz 100, etc., n'est pas mise en doute, loin de là.

Ils ont prouvé à maintes reprises que sans eux, on aurait eu maille à tenir le coup. Par contre, leur parfum, de même que la haute teneur de ces produits, occasionnent certains désagréments, ce que l'on ne retrouve simplement pas avec le Skin So Soft ou le Bounce.

Vous avez donc l'embarras du choix. Certains ne jurent que par leurs petites bouteilles, d'autres par autre chose, comme par exemple les survêtements en filets, très populaires également.

Il n'est pas dans notre intention de dénigrer quelque produit que ce soit. Mais j'ai simplement cru bon d'informer ceux et celles qui l'ignoraient toujours.

Si parmi vous, quelqu'un connaissait de meilleures solutions, n'hésitez surtout pas à nous en faire part. Il nous fera plaisir de le mentionner dans le cadre de cette chronique qui se veut vôtre.

On peut donc dire adieu aux brûlots, mouches noires, maringouins, mouches à chevreuils, mouches à orignal et mouches à n'importe quoi...

193 INFRACTIONS

Les agents du Service de la conservation de la faune du poste de Campbell's Bay auraient enregistré pas moins de 193 infractions et plaintes durant la saison de chasse 1988.

De ce fait, 79 individus pourraient se voir imposer des amendes minimales de $176,000.

Si reconnues coupables, 53 personnes devront débourser la somme de $124,000, faisant face à 143 chefs d'accusation d'actes de braconnage relatifs à l'orignal.

De plus, 26 autres personnes seront confrontées à 50 chefs d'accusations concernant la chasse au cerf de Virginie. Celles-ci sont passibles d'amendes de $52,000.

Le MLCP multiplie ses efforts et signale à toute la population de demeurer vigilante et à maintenir une collaboration soutenue avec les agents de conservation.

Si vous êtes témoins d'actes de braconnage dans votre entourage, composez le 1-800-463-2191.

Vous n'avez même pas à vous identifier. Appelez et dénoncez ceux qui s'approprient frauduleusement et abusivement le patrimoine faunique de la collectivité.

en bref

HOCKEY

Probert avoue sa culpabilité

L'ancienne vedette des Red Wings de Detroit, Bob Probert, a plaidé coupable en cour fédérale américaine à des accusations d'importation de cocaine aux États-Unis.

Probert, qui a fait sa marque avec les Red Wings, recevra sa sentence le 26 septembre.

Il pourrait être condamné à un an de prison et à une amende de $2,000. En attendant, il devra poursuivre une cure de désintoxication et de réhabilitation au Michigan.

Probert a été arrêté le 2 mars à la frontière canado-américaine entre Detroit et Windsor, sa ville natale. Il avait par la suite été banni à vie de la Ligue nationale de hockey.

Wilson sous contrat

Les Blues de St. Louis ont mis sous contrat le défenseur et joueur autonome Rik Wilson.

Wilson, premier choix des Blues en 1980, avait évolué en Europe la saison dernière. Avant de traverser l'Atlantique, il avait été échangé aux Flames de Calgary, puis aux Blackhawks de Chicago.

BOXE

Un contrat à vie pour Tyson

Le réseau de télévision privé Home Box Office (HBO) serait prêt à conclure une entente exclusive à long terme avec le monarque incontesté des poids lourds, Mike Tyson.

«C'est Mike lui-même qui a soulevé la possibilité d'un accord du genre», a révélé Seth Abraham, le vice-président de HBO. Le réseau a déjà acheté les droits de retransmission de huit combats de Tyson pour la somme de $26.5 millions.

TENNIS

Favorites éliminées

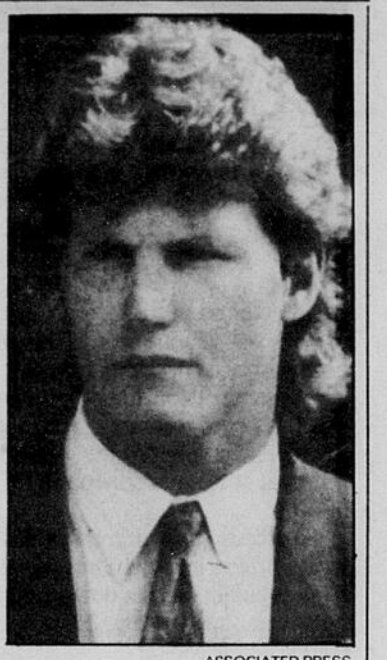
Deux des favorites ont été éliminées, hier, en ronde d'ouverture du tournoi de tennis féminin Virginia Slims de Newport, mais la Canadienne Jill Hetherington, de Peterborough, a franchi avec succès le premier tour.

Cette dernière l'a emporté 6-3, 2-6 et 7-5 face à Kim Kessaris.

Zvereva sera à Toronto

Natalia Zvereva, la vedette montante du tennis soviétique, a confirmé sa présence au Challenge Player's, hier, même si elle n'a pu se présenter à la conférence de presse en raison d'un interdit de son entraîneur Olga Morozova.

Septième raquette mondiale l'an dernier, Zvereva, 18 ans, avait atteint la finale du Challenge 1988 contre l'Argentine Gabriella Sabatini, à Montréal.



ASSOCIATED PRESS

Bob Probert

Zvereva est en conflit avec la Fédération de tennis d'Union Soviétique depuis qu'elle a annoncé qu'elle désirait conserver la totalité de ses gains sur le circuit professionnel.

Connell plie l'échinie

Grant Connell, de Vancouver, est devenu le premier joueur canadien à plier l'échine, hier, en première ronde du tournoi de tennis OTB qui se déroule à Schenectady, dans l'état de New York.

Connell, qui fait partie de l'équipe canadienne en Coupe Davis, a été défait 6-3, 6-4, par l'Américain et septième favori Jeff Tarango, classé 99e au monde; Connell est 142e.

Quatre canadiens, dont le Montréalais Martin Laurendeau, ont franchi avec succès le premier tour lundi.

Laurendeau à Montréal

Quatre Canadiens, dont le Montréalais Martin Laurendeau, ont confirmé leur participation aux Internationaux de tennis du Canada qui se dérouleront du 12 au 20 août au Parc Jarry de Montréal.

Les trois autres Canadiens inscrits au tableau principal sont Andrew Sznajder, de Toronto, Chris Pridham, d'Oakville, et Glenn Michibata, d'Etobicoke.

Laurendeau connaît présentement sa meilleure saison chez les professionnels. Il est classé troisième au Canada et 105e au classement de l'ATP.

Wade au Panthéon de la renommée

La Britannique Virginia Wade, 44 ans, au top niveau durant les années 70 et dernière joueuse anglaise à avoir remporté Wimbledon (1977), a fait son entrée au Panthéon de la renommée du tennis samedi à Newport (Rhode-Island).

Wilander se replace

Le Suédois Mats Wilander est remonté à la quatrième place du classement de l'Association des joueurs de tennis professionnels, bien qu'il n'ait pu jouer à cause de la pluie la finale du tournoi de Boston face à l'Equatorien Andres Gomez.

LA PLUS

GRANDE VENTE

DE SKI ET D'ARTICLES DE SPORT

DE L'ANNÉE

DERNIÈRE CHANCE

JUSQU'A SAMEDI, LE 22 JUILLET

10 À 80% DE RABAIS

SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN

GOLF

20% — 60% de rabais

Ensemble de golf 11 pièces "WILSON WALKER CUP"
Notre prix cour. $399.99
Solde $249.99
$150 de rabais

50% de rabais sur la collection de vêtements de golf "PGA TOUR"

40% de rabais sur tous les sacs

Balles de golf "CUP FINDER" boîte de 12.
Notre prix cour. $14.99
Solde $4.99
$10 de rabais

Chaussures de golf "BAUER CHIPPER"
Notre prix cour. $34.99
Solde $12.99
$22 de rabais

Chaussures de golf "SOFT JOY II" pour hommes
Notre prix cour. $69.99
Solde $34.99
50% de rabais

Chaussures de golf "GREEN JOY" pour femmes
Notre prix cour. $59.99
Solde $29.99
50% de rabais

BASEBALL

20% — 50% de rabais

Gants "HATTEM"
Notre prix cour. $99.99
Solde $49.99
$50 de rabais

Chaussures de baseball en cuir "BAUER M.V.P.
Notre prix cour. $69.99
Solde $24.99
$45 de rabais

RAQUETTES

Jusqu'à 70% de rabais

"PRINCE POWERFLEX" raquette de tennis
Notre prix cour. $179.99
Solde $99.99
$80 de rabais

"SLAZENGER BRITISH SNR" Raquette de tennis
Notre prix cour. $119.99
Solde $39.99
$80 de rabais

50% de rabais sur toutes les raquettes de squash

ALPIN

Jusqu'à 75% de rabais

SKIS

"ATOMIC 3-D KEVLAR"
Notre prix cour. $229.99 Solde $149.99 $80 de rabais

"HEAD HOT RADIAL"
Notre prix cour. $329.99 Solde $199.99 $130 de rabais

"FISHER SC4 CARBON"
Notre prix cour. $259.99 Solde $179.99 $80 de rabais

BOTTES

"TECNO PRO NEVADA"
Notre prix cour. $129.99 Solde $29.99 $100 de rabais

"KOFLACH 200"
Notre prix cour. $249.99 Solde $99.99 $150 de rabais

"NORDICA 755" pour femmes
Notre prix cour. $299.99 Solde $149.99 $150 de rabais

"NORDICA 995"
Notre prix cour. $389.99 Solde $249.99 $140 de rabais

ENSEMBLES DE SKI

Skis "TECNO PRO CARAT"
Bottes "Tecno Pro Nevada"
Fixation "Tyrolia 420"
Notre prix cour. $409.99
Solde $149.99 $260 de rabais

Skis "ELAN 965"
Bottes "KOFLACH 200"
Fixation "Tyrolia 420"
Notre prix cour $579.99
Solde $229.99 $350 de rabais

Skis "DYNASTAR FUSION HX"
Fixation "TYROLIA 290"
Notre prix cour. $559.99
Solde $249.99 $310 de rabais

VÊTEMENTS

Jusqu'à 80% de rabais

Tous les vêtements d'été: shorts, t-shirts, costumes de bain et pantalons.

Tous les vêtements de sport: cotons ouatés, pantalons de jogging, ensembles de jogging, ensembles d'entraînement

Tous les vêtements de ski: tuques, gants, col roulés, ensembles de ski, manteaux de ski et "racers"

Si c'est "vêtement" c'est en vente

Épargnez jusqu'à **80%** sur tous les vêtements — hiver + été!

CHAUSSURES

Jusqu'à 70% de rabais

Choix de "NIKE, ADIDAS, REEBOK, ASICS, BROOKS, AVIA, CONVERSE, ET BAUER".

BICYCLETTES

Jusqu'à $100 de rabais

Tous les modèles en vente

CAMPING

25% À 50% de rabais

SPORTS NAUTIQUES

25% À 50% de rabais

SKI DE FOND

Rabais jusqu'à 70%

Skis "JARVINEN LYNX SL"
Bottes en cuir "TYROL"
Fixations "NORDIC NORM"
Bâtons "SWIX"
Notre prix cour. $144.99
Ensemble
$59.99 $58 de rabais

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports

2 MAGASINS SEULEMENT

Hull
365 boul. St-Joseph
771-4016

Ottawa
1460 Merivale Road
225-0424

sports experts®

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports

Dernière journée d'athlétisme à Casablanca

Le Canada ne gagne pas une seule médaille d'or

Guy Robillard
Presse Canadienne

CASABLANCA, Maroc

Pas moins de 17 médailles d'or ont été décernées, hier, lors de la dernière journée d'athlétisme des Jeux de la francophonie, mais le Canada n'a pas été fichu d'en gagner une seule.

La France a confirmé sa domination, en méritant huit autres médailles d'or pour porter sa récolte à 20 sur 41 possibles en athlétisme, tandis que les athlètes marocains ont réjoui la meilleure foule des Jeux en mettant la main sur quatre médailles d'or, dont celle de Moulay Ibraim Boutaib, au 1,500 mètres, qui a répété son exploit des Jeux olympiques, devant con compatriote Hammou Boutayeb.

Les Djiboutiens ont pour leur part monopolisé les trois médailles du marathon, leurs trois premières des Jeux. Le Rwanda, au 10,000m-femmes, et le Madagascar, au triple saut, ont aussi gagné une première médaille d'or. Le Sénégal a remporté les deux dernières médailles d'or, au 400m-haies (hommes) et au relais 4 x 400m-hommes

Les Canadiens

Le Canada a connu ses meilleurs succès au 1,500m-dames, où Rubyn Meagher, de Mulgrave, Nouvelle-Écosse, et Pauls Schnurr, de Burlington, Ontario, ont décroché l'argent et le bronze.

Cindy New, au marathon, a pour sa part procuré une deuxième médaille d'argent au Canada-Québec, terminant derrière une Marocaine.

Ray Ladzins, de Hamilton, a également gagné une médaille d'argent pour le Canada au lancer du disque, tout comme les deux équipes de relais au 4 x 100m et celle des femmes au 4 x 400m; à cette dernière épreuve, les hommes ont dû se contenter du bronze.

Le Montréalais Edrick Floréal, du Canada, médaillé d'or au saut en longueur, a touché le bronze, hier, au triple-saut, tout comme John Graham, de Calgary, au 400m-haies.

Il remporte le 1,500 mètres pour handicapés

André Viger: peut-être de l'or véritable dans quatre ans

Guy Robillard
Presse Canadienne

CASABLANCA, Maroc

André Viger a gagné hier l'épreuve de 1,500 mètres pour handicapés, un sport de démonstration aux Jeux de la francophonie, mais il est possible que dans quatre ans, en France, le gagnant de cette épreuve devienne un médaillé d'or en bonne et due forme.

Le ministre Jean Charest a en effet révélé à Casablanca que le Canada allait faire tout son possible pour que le sport pour handicapés soit inscrit au programme officiel des Jeux de 1993, ce qui constituerait une première mondiale et une incitation pour d'autres grands Jeux.

Après le volet culturel, a-t-il souligné, cela serait un autre apport original de ces Jeux.

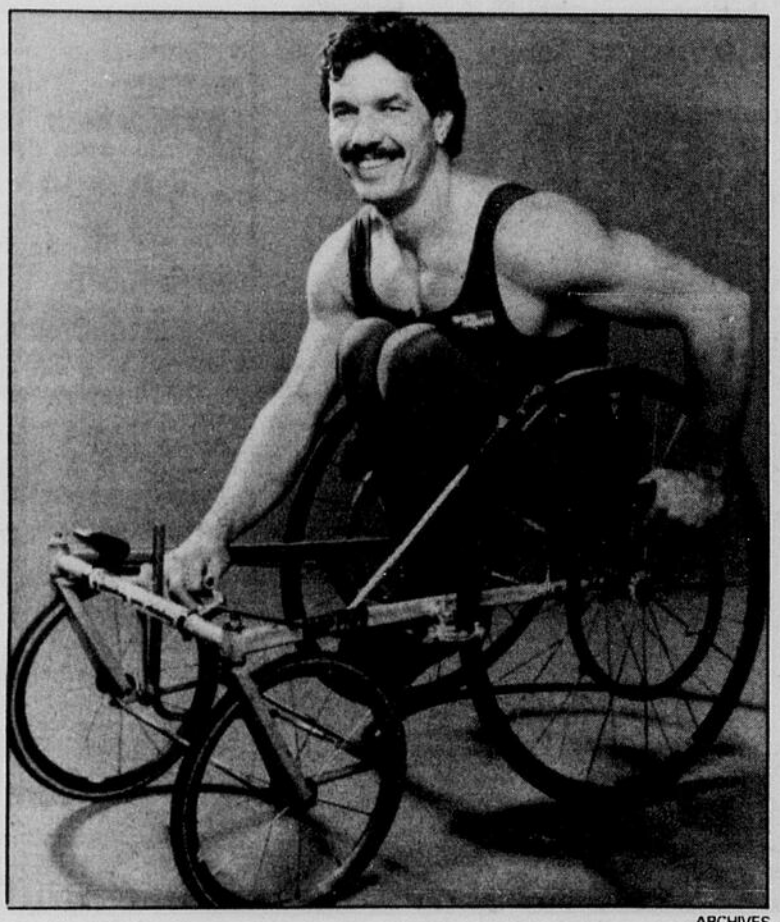
«Ce n'est pas par hasard si nous avons nommé Viger chef de mission honoraire de l'équipe canadienne», a souligné le ministre.

Charest, Viger et Marc Quessy, deuxième avec un retard de sept centièmes de seconde hier (3:44.63-3:44.70), viennent tous de Sherbrooke.

Un autre Canadien, Leff Adams, a fini troisième, une seconde derrière Quessy, tandis que Dan Westley, le gagnant du 100 mètres prenait la cinquième place, derrière le Français Farid Amarouche. Français et Marocains se sont partagé les six dernières positions. Les trois meneurs ont suivi leur stratégie en prenant la tête à tour de rôle jusqu'au sprint final.

«Quand j'ai regardé la ligne d'arrivée, je crois qu'il y avait un pouce de différence, a noté Viger. Je suis satisfait. Le 1,500 mètres est un peu plus ma spécialité que la 100 mètres, où j'ai remporté la médaille de bronze, mais ma grande spécialité est le marathon et en partant d'ici je m'en vais en Angleterre pour le championnat du monde, qui va avoir lieu le 29 juillet.»

«Je suis assez satisfait sauf que j'avais prévu de gagner», a pour sa part commenté Quessy.



ARCHIVES

André Viger, sur son fauteuil de course

Aux Jeux de Barcelone

Viger milite déjà pour que le handi-sport, présent à Séoul, soit introduit officiellement aux Jeux de Barcelone en 1992.

«Mais attention, prévient-il, on parle aussi de faire participer les handicapés mentaux; tout comme dans le cas des aveugles, ce n'est pas la même chose.»

Sans rien enlever à ces derniers, Viger insiste que les courses en fauteuil roulant accueillent de véritables athlètes.

Un pays différent

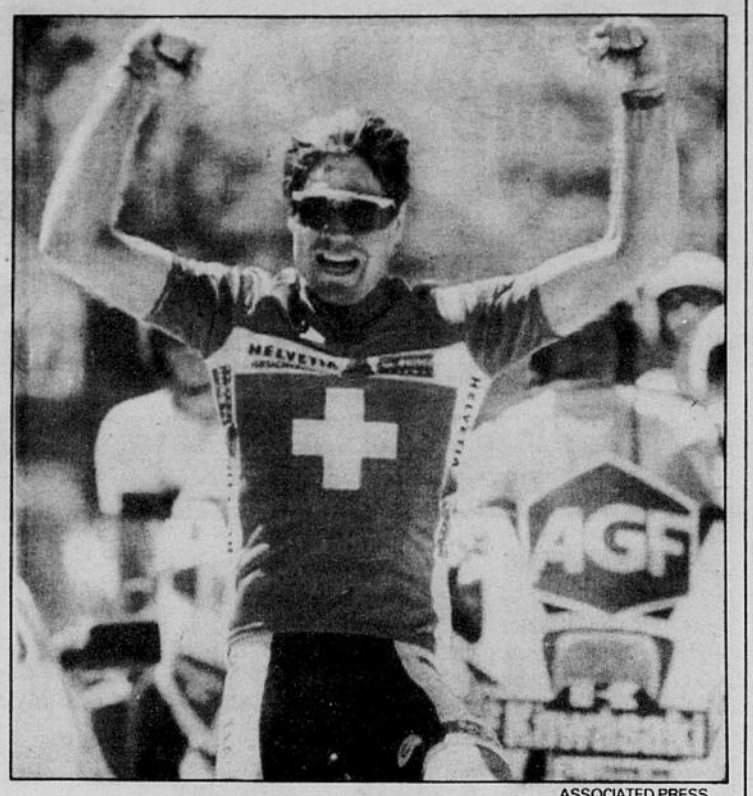
Viger qui est devenu un véritable ambassadeur pour son sport, avec un quasi-statut de VIP partout où il passe, a connu une mésaventure au Maroc.

«Nous sommes tombés en panne au retour de Marrackech, raconte-t-il, et comme il n'y avait pas de téléphone au café, le chauffeur a dû retourner là-bas avec un camionneur et nous sommes finalement rentrés à Casablanca à sept dans la voiture.»

Un voyage de plus de 200 kilomètres, à près de 40 degrés ou plus. . .

«Les gens sont très chaleureux et nous avons très bien été accueilli ici, a-t-il souligné. Personnellement, je m'entraîne à tous les matins sur le bord de la mer et les gens envoient la main et m'encouragent. Ils me disent un mot en arabe que je ne comprends pas toujours, mais c'est très encourageant.»

L'après-midi, souvent, l'athlète allait magasiner dans les souks où il semblait s'amuser follement. Devenu le spécialiste, c'est même lui qui aidait ses compatriotes à discuter affaires avec les habiles commerçants marocains.



ASSOCIATED PRESS

Le champion suisse Pascal Richard, à son arrivée à Briançon.

16e étape du Tour de France

Le Suisse profite de la situation

Associated Press

BRIANÇON

De la Casse déserte à la case départ. Le paysage lunaire du col de l'Izoard n'a pas tenu toutes ses promesses hier, et les quatre prétendants à la victoire finale se sont retrouvés Gros-Jean comme devant à leur arrivée à Briançon.

Pascal Richard, le champion de Suisse, a habilement profité de la neutralisation mutuelle entre leaders pour s'adjuger la victoire dans cette 16e étape Gap-Briançon (174 km). En seigneur confirmé de cyclo-cross (champion du monde en 1988), adepte des efforts prolongés et intenses, Richard n'a pas hésité à démarrer dès le col de Vars à 80 kilomètres de l'arrivée. Accompagné par le Breton Bruno Cornillet, le Suisse de la formation Helvetia s'est envolé dans le col de l'Izoard pour faire «la belle» jusqu'à l'arrivée et finir détaché.

Contraint à l'abandon dans le Tour 88 à la suite d'une chute, Cornillet, l'ex-espoir enrôlé par Bernard Hinault à la Vie Claire en 1983, a apporté à sa formation Z-Peugeot une profitable seconde place (à 2.34 de Richard), qui complète la victoire de Robert Millar dans les Pyrénées.

Le règlement de comptes attendu entre leaders n'a donc pas eu lieu dans cette première grande étape alpine. Greg LeMond, le maillot jaune du Tour, a pu contrôler la course à sa guise, seulement émaillée de quelques escarmouches vénielles. Le contournement du barrage de Serre-Ponçon, puis le long périple dans la sinueuse vallée de l'Ubaye jusqu'aux portes du Queyras n'ont pas inspiré ses adversaires directs.

Tour de France féminin

C'est presque dans la poche pour Longo

Agence France-Presse

BRIANÇON

Jeannie Longo inscrira sans doute une troisième fois son nom au palmarès du tour de France féminin, dimanche prochain à Paris.

La Française a en effet facilement remporté, hier, la sixième étape disputée entre Guillestre et Briançon (51,500 km) et comportant l'ascension du col de l'Izoard.

Ce succès permet à Jeannie longo de consolider son maillot jaune. A l'arrivée elle devançait, en effet, ses deux suivantes au classement général, l'Italienne Maria Canins de 1 min 55 sec et l'Américaine Inga Thompson de 2 min 58.

Cet avantage, la championne du monde l'a obtenu pour partie dans l'Izoard, qu'elle a franchi une minute avant Maria Canins, et pour partie dans la descente.

C'est au pied même de l'Izoard que la Française a lancé son attaque, après que Valérie Simonnet (France B) et l'Américaine Katrin Tobin eurent été rejointes après une échappée matinale de 15 km.

Une chute a contraint à l'abandon la Danoise Sanne Lassen (fracture du poignet) et à la Française (équipe B) Lydie Lucas (luxation d'une épaule), ce qui a réduit le peloton à 63 unités.

Ann Kelly-Way, 22e dans l'étape d'hier, reste la meilleure Canadienne avec une 11e place au classement général à 12 min 10 sec de Longo. Judy Latoski est 13e à 13 min 00 sec, Sarah Neil 14e à 13 min 15 sec, Denise Kelly 20e à 14 min 05 sec, et Allison Sydor 28e à 21 min 14 sec.

Aujourd'hui, la septième étape conduira les concurrentes de Briançon à Saint-Jean-de-Maurienne (81 km) avec l'escalade du col du Lautaret et du Galibier.

Farrow qualifié

Presse Canadienne

CHICOUTIMI

Buff Farrow est devenu le quatrième joueur à profiter des qualifications pour atteindre le tableau principal, hier avant-midi. Il a vaincu difficilement Mark Keil, 6-4 et 7-5.

Farrow a été couronné, en fin de semaine dernière, champion du circuit Canadien international. Il affrontera Sébastien Lareau, aujourd'hui.

Greg Rusedski, un jeune Canadien inscrit au Challenger grâce à un laissez-passer de Tennis-Canada, a bien défendu sa peau, hier. Il a finalement perdu 6-4 et 7-5 contre Martin Blackman, un puissant cogneur.

Howard Endelman a causé une certaine surprise en sortant le huitième favori, Joe De Foor, 6-3 et 6-2.

Quatrième favori, Brian Page a eu besoin de trois manches pour disposer de Willi Otten, 6-4, 3-6 et 6-4.

Paul Koscielski a pris la mesure de Ruben Lamothe, 7-3 et 7-6 (7-4). Finalement, Dirk Hortian a eu raison de Kevin Lubbers par 6-4 et 6-2.

Par ailleurs, les responsables de Tennis-Canada ont effectué, hier, le tirage au sort pour la première ronde de la compétition en double.

Les principaux favoris du Challenger sont Kevin Lubbers et Robert Pelizzi.

Leblanc défait Nestor à Chicoutimi

La relève du tennis à l'avant-scène

Presse Canadienne

CHICOUTIMI

L'espace d'un match, la relève du tennis canadien a occupé l'avant-scène du Challenger Coke diète de Chicoutimi, hier après-midi.

Sébastien Leblanc et Daniel Nestor sont deux des plus beaux espoirs du Canada en tennis. Comme Sébastien Lareau et Greg Rusedski, ils ont profité d'un laissez-passer accordé par Tennis-Canada pour se retrouver dans le tableau principal du Challenger.

Coup du sort, Leblanc et Nestor se sont retrouvés face à face, hier, au premier tour de la compétition. Le premier, un Québécois de 15 ans, a gagné en deux manches de 6-4 et 6-4.

Si ce n'était que pour prouver que Tennis-Canada a vu juste en lui accordant un laissez-passer pour Chicoutimi, la victoire était importante pour Sébastien Leblanc.

«Nestor m'avait battu deux fois de suite auparavant, a raconté Leblanc, après son gain au premier tour. J'étais un peu *down* avant le début du match. J'ai participé au circuit Canadien international et je commençais à sentir une certaine fatigue.

«Il était important de gagner pour prouver que Tennis-Canada a eu raison de m'accorder un laissez-passer.»

L'élément dominant de cet affrontement a été le service de Leblanc. Les centaines de balles frappées au cours des dernières semaines par Leblanc ont payé, hier.

«J'ai bien servi, a résumé Leblanc. J'étais toujours en avant et il était incapable de remonter. Quand je joue bien, mon service fonctionne bien. Il n'est cependant pas toujours aussi efficace qu'il l'a été contre Nestor. Je pratique mon service de 20 à 25 minutes par jour présentement.»

S'il est inscrit au tableau principal du Challenger, Leblanc évite cependant de rêver en couleurs.

«Je suis venu à Chicoutimi avec l'idée de prendre de l'expérience et de m'améliorer en jouant contre de bons joueurs. Je veux atteindre leur niveau. Il faut bien commencer à un moment et c'est ce que je fais.»

$500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500 - $500

SPÉCIAL D'OUVERTURE OFFICIELLE

Soirée d'information et inscription

25 JUILLET À 19 H 00

460 boul. Gréber, Gatineau Suite 203

243-8308

TRANSPORT BERGERON ENR.

FORMATION PROFESSIONNELLE DE CONDUCTEUR(TRICE)S DE CAMIONS LOURDS

$500 DE RABAIS sur les deux formations

- Formation de base
- Formation de recyclage

sur présentation de ce coupon.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR LES LIEUX.



Ce soir à la télé

MERCREDI 19 JUILLET

12 h 00 - Sportsdesk - ***TSN***

12 h 30 - National Old Timers Baseball Classic. En provenance du Pilot Field à Buffalo, dans l'état de New York, présentation du 8e match de baseball avec d'anciens joueurs des Ligues Majeures. - ***TSN***

14 h 30 - Grans Prix of Cycling. En provenance de Los Angeles en Californie, le Sundance Juice Sparkler Grand Prix - ***TSN***

16 h 00 - AWSA Waterskiing. En provenance de Barcelone en Espagne, le Spanish Open. - ***TSN***

19 h 00 - Le Baseball des Expos. Les Expos reçoivent les Braves d'Atlanta à Montréal (3h). EN DIRECT - ***CBOFT, CJOH***

CFL Report. Avec John Wells. La semaine de la LCF en revue avec entrevues et reportages. - ***TSN***

19 h 30 - CFL Football. Les Argonauts de Toronto rencontrent les Rough Riders à Ottawa (3h). EN DIRECT - ***TSN***

00 h 05 - Jeux de la Francophonie - ***TV5***

L'équipe de professionnels Chrétien Honda à Gatineau annonce pour tout le mois de juillet des rabais époustoufflants tels que:



$1,000 00/XX de rabais

sur tous les modèles Accord, Prélude et Civic CRX 1989 en inventaire

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

OU

9.9% pour 12 mois

10.9% pour 24 mois

11.9% pour 36 mois

12.9% pour 48 mois

CHRÉTIEN HONDA

À Gatineau "C'est sans détour"

814, Maloney O. 568-4646

Gatineau (Voisin de Kollbec automobile inc.)

Contrôle de l'Association des joueurs de la LNH

La bataille n'est pas encore terminée

Presse Canadienne
TORONTO

On se bat toujours pour le contrôle de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey, présentement administrée par le controversé Alan Eagleson.

Une réunion entre Eagleson et les représentants de chacun des 21 clubs de la LNH devait avoir lieu au début de la semaine prochaine, mais elle a été reportée à la demande de l'avocat, dont l'administration est fortement contestée.

Eagleson, qui a fondé l'Association il y a 22 ans, est notamment accusé d'avoir utilisé les fonds de l'Association à mauvais escient. On lui demande aussi de rompre tous les liens qui existent entre son bureau légal et l'Association.

«Il n'y a aucune raison de tenir une réunion si toutes les données ne sont pas compilées, a déclaré Eagleson. On m'a, entre autres choses, demandé un rapport détaillé de mes revenus et dépenses au cours des trois dernières années. Or, ce rapport n'est pas prêt.»

Intégrité administrative

L'intégrité administrative d'Eagleson a été mise en doute lorsqu'il a admis avoir prêté d'importantes sommes d'argent appartenant à l'Association à des amis et connaissances. Un groupe de dissident anti-Eagleson, mené par l'avocat Ed Garvey, ex-représentant de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de football, a même entre les mains des documents qui prouveraient que les emprunts en question atteindraient les $2 millions.

Eagleson s'est déjà excusé d'avoir manqué de jugement dans cette affaire.



Al Eagleson

«Il appert que la réunion aura finalement lieu à la mi-août, a commenté Garvey. N'empêche que je persiste à croire que M. Eagleson utilise des tactiques de diversion.

«Il souhaite probablement que toute l'affaire soit oubliée à l'approche de la nouvelle saison de hockey.»

Les Flames contre l'Union soviétique

Qu'un seul match en direct à la télé

Presse Canadienne
MOSCOU

Les quatre matchs hors-concours que les Flames de Calgary livreront en Union soviétique seront retransmis sur les ondes du réseau CBC même si une seule de ces rencontres sera présentée en direct, a fait savoir le vice-président responsable de la radiodiffusion de la Ligue nationale de hockey, Joel Nixon.

Nixon a précisé hier que le match disputé à Kiev durant un week-end sera diffusé en direct au Canada en après-midi.

Un porte-parole de CBC à Toronto a indiqué que les reportages seront diffusés sur le réseau anglais de la télévision d'État seulement.

Les Flames et les Capitals de Washington feront une tournée de trois villes soviétiques en septembre prochain. C'est la première fois que des équipes de la LNH tiendront leur camp d'entraînement à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

Les Flames, champions de la coupe Stanley, affronteront le Khimik de Leningrad, le Sokol de Kiev et, à Moscou, les Ailes du Soviet et le club de l'Armée Rouge.

Les Capitals affronteront le Spartack et le Dynamo de Moscou, puis le Dynamo de Riga et le SKA, une équipe de l'Armée Rouge, à Leningrad.

Les Flames commenceront leur série de matchs hors-concours le 14 septembre, et les Capitals, le lendemain.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON par GREG



HAGAR DUNOR



SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



A l'Omnium britannique

Kite veut chasser son «cauchemar»

Associated Press

TROON, Écosse

Les espoirs de Tom Kite de remporter un premier tournoi majeur se sont envolés il y a quelques semaines dans un petit ruisseau de New York. Depuis, Kite veut chasser de sa mémoire ce coup de départ envoyé dans l'eau lors du dernier parcours de l'Omnium de golf des États-Unis au moment où il termine sa préparation en vue de l'Omnium britannique qui commence jeudi.

«C'est le temps de couler ou de nager», dit-il.

Plus sérieusement, le golfeur originaire du Texas se dit très satisfait de sa saison jusqu'ici.

«Je connais une très belle année. Mais elle aurait pu être meilleure. Une ronde aurait pu améliorer de beaucoup ma saison», disait Kite lundi après un parcours d'entraînement sur les allées du club Royal Troon.

Kite est présentement en tête des boursiers de la PGA, lui qui occupe le troisième rang de l'histoire du golf américain avec des gains atteignant près de $5 millions.

Dans le passé, Kite a laissé échapper des avances au Masters et à l'Omnium britannique. Mais le mois dernier, il semblait se diriger vers sa première grande victoire à l'Omnium des États-Unis. Avant de s'engager dans le dernier parcours, il détenait une priorité de trois coups. Puis il se présenta au tertre du cinquième trou du Oak Hill Country Club, à Rochester, N.Y.

Son élan paraissait bon mais la balle se dirigea dans un ruisseau longeant l'allée.

«J'ignore ce qui s'est passé, dit Kite. Je me sentais bien. J'ai visionné la bande vidéo et je n'ai rien vu d'anormal. Je ne sais pas ce qui est arrivé physiquement.»



Même s'il a laissé filer une victoire qui lui semblait acquise à l'Omnium des États-Unis, Tom Kite admet avoir connu une très bonne saison dans l'ensemble sur le circuit de golf professionnel.

Huitième

Pénalisé d'un coup, Kite a ensuite commis trous roulés, puis deux autres double-bogeys pour finalement terminer son parcours en 78 coups et une huitième place au classement.

Ce «cauchemar» l'a suivi lors des tournois subséquents alors qu'il jouait souvent avec indifférence.

«Ce n'est pas le genre de chose qu'on oublie le lendemain», assure-t-il.

Mais le voilà en Écosse où il tentera d'enlever le plus vieux trophée du golf et peut-être le plus recherché. Kite, vainqueur de 12 tournois en carrière dont deux de suite cette saison, est par contre toujours à la recherche de son premier titre majeur. Aussi espère-t-il que les leçons tirées à Rochester l'aideront à négocier les allées du «Firth of Clyde» lorsque commencera le championnat britannique.

«Je pense à l'Omnium des États-Unis en me disant qu'il s'agissait seulement d'une mauvaise ronde. C'est certainement survenu à un bien mauvais moment. Mais lorsque vous avez la chance de gagner, vous risquez aussi de souffrir.»

«Je ne dis pas avoir tout oublié. Mais je dois choisir ce dont je veux me souvenir, comme les trois premières rondes par exemple.»

L'été a été généralement chaud et sec en Grande-Bretagne, et cela se voit sur les terrains de golf. Ainsi l'herbe longue qui effraye tant les golfeurs a disparu, tout comme l'épais gazon recouvrant les allées.

Du ciment

Le vent, le froid et la pluie sont souvent au rendez-vous de l'Omnium britannique. Mais cette fois, les golfeurs feront face à d'autres difficultés.

«C'est terriblement sec et le parcours est très long, dit Kite. L'herbe longue est aussi différente, même s'il y en a plus sur le neuf de retour qui est aussi le plus difficile.

«Les joueurs devront exceller sur le premier neuf et essayer de limiter les dégâts par la suite.»

L'Anglais Nick Faldo, vainqueur cette année du Masters, est donné favori à 7 contre 1 pour l'emporter. Le champion sortant, l'Espagnol Severiano Ballesteros, et le Gallois Ian Woosman sont cotés à 8 contre 1, et l'Australien Greg Norman, à 11 contre 1.

L'Américain Curtis Strange, deux fois titulaire du US Open, est coté à 16 contre 1. Aucun Américaine n'a remporté l'épreuve en six ans.

CORRECTION

Zellers

Dans notre circulaire Super Achat en vigueur du 19 au 22 juillet 1989

Page 1 — Short et maillots de bain pour hommes non disponible
Page 2 — Bonbons à la réglisse à $1.57, non disponible
Page 2 — Jelée de fruits à $2,77, non disponible
Page 5 — Coordonnés pour dames, camisole à $10.97, short à $12.97, blouse ou jupe à $17.97, non disponible
Page 5 — T-shirt et short à $9.97, non disponible
Page 6 — Mobile musical à $24.97, non disponible
Page 6 — Literie 2 pièces à $29.97, non disponible
Page 7 — Poussette bébé limo à $89.97, pas telle qu'illustrée
Page 7 — Tenue de jogging 2 morceaux pour garçons, non disponible
Page 7 — Tenue de jeux 2 morceaux pour filles à $10.97, non disponible
Page 7 — Salopettes pour garçons à $12.97, non disponible
Page 8 — Vaste sélection de hautes et shorts de $3.47 à $7.77, non disponible
Page 8 — Chemises Oxford à manches courtes pour hommes à $8.97, non disponible

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

Les magasins de Hull-Gatineau-Aylmer

OMNIUM STÉPHANE RICHER 44
19, RUE COURSOL, RIPON, QC

PARTICIPEZ AU
6e Omnium de golf Stéphane Richer 44

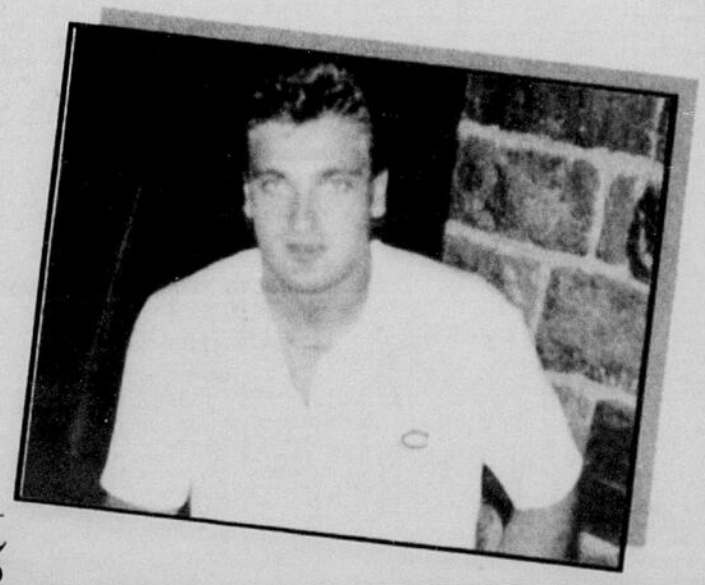
au profit du fonds de l'athlète Stéphane Richer pour venir en aide aux athlètes amateurs

Le samedi 29 juillet 1989
Château Montebello

Cocktail 18 h — Souper 19 h 30 — 100 $ golf/souper — 50 $ souper (incluant le vin)
Nombreux prix et cadeaux, photos de groupes et plusieurs autres surprises.
Venez rencontrer quelques-unes de vos vedettes de hockey!

Assurez-vous d'une place. Réservez dès aujourd'hui!

(819)983-2065 — (819)428-3840



MOLSON Canadien Lignes aériennes Canadien International
PRO-CELL Inc. COMMUNICATIONS (PROMOTION S.R.) Gatineau
CANTEL Agent autorisé
Centre Japonais de la Photo Développez un sourire
en collaboration avec LeDroit

LES STATISTIQUES



Jean Labonté

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Montréal	**53**	**40**	**.570**	—
Chicago	49	43	.533	3½
New York	48	43	.527	4
St. Louis	46	42	.523	4½
Pittsburgh	38	51	.427	13
Philadelphie	36	54	.400	15½

Section Ouest

San Francisco	55	37	.598	—
Houston	53	41	.564	3
San Diego	46	48	.489	10
Cincinnati	45	48	.484	10½
Los Angeles	43	50	.462	12½
Atlanta	39	54	.419	16½

Lundi, 17 juillet

Atlanta 7 Montréal 5
Philadelphie 4 Cincinnati 1
Houston 6 New York 0 (1er match)
Houston 12 New York 3 (2e match)
Pittsburgh 4 San Diego 1
St. Louis 4 San Francisco 8
Chicago 6 Los Angeles 3

Mardi, 18 juillet

Atlanta 7 Montréal 6
Philadelphie 6 Cincinnati 5
Houston 0 New York 9
Pittsburgh 4 San Diego 17
Chicago 1 Los Angeles 4
St. Louis à San Francisco, 22h35

Mercredi, 19 juillet

St. Louis à San Francisco, 16h05 (Terry 7-7 vs Wilson 1-2)
Atlanta à Montréal, 19h05 (Smoltz 11-6 vs B.Smith 9-3)
Philadelphie à Cincinnati, 19h35 (Cook 3-3 vs Browning 7-8)
Houston à New York, 19h35 (Clancy 5-6 vs Cone 6-5)
Pittsburgh à San Diego, 22h05 (Drabek 7-6 vs Whitson 12-6)
Chicago à Los Angeles, 22h35 (Bielecki 8-5 vs Morgan 6-9)

Jeudi, 20 juillet

St. Louis à San Diego, 16h05
Cincinnati à Montréal, 19h35
Atlanta à New York, 19h35
San Francisco à Chicago, 20h05

RENDEMENT des EXPOS

AU BÂTON

	Ab	P	Cs	Pp	10	1	1	Moy
Aldrete Mike	104	12	22	10				.212
Brooks Hubie	325	33	85	40	6	5		.262
Fitzgerald Mike	158	20	39	23	2	2		.247
Foley Tom	249	24	58	26	5	2		.233
Galarraga Andres	324	44	86	55	14	8		.265
Garcia Damaso	125	17	30	11	1	4		.240
Hudler Rex	90	15	25	8	4	12		.278
Huson Jeff	6	1	1	2	0	0		.167
Johnson Wallace	64	7	14	11	1	1		.219
Martinez Dave	205	25	58	17	3	9		.283
Nixon Otis	197	30	45	20	0	28		.228
Owen Spike	264	37	64	27	4	2		.242
Pevey Marty	41	2	9	3	0	0		.220
Raines Tim	268	47	82	46	4	18		.306
Santovenia Nelson	162	21	44	17	3	2		.272
Wallach Tim	337	48	92	45	6	3		.273

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke Tim	5	1	20	54.0	16	14	35	2.67
Frey Steve	3	1	0	17.0	5	9	12	2.65
Gross Kevin	7	8	0	125.1	66	53	96	4.74
Hesketh Joe	5	2	3	28.1	22	19	21	6.99
Langston M.	6	3	0	76.2	20	40	79	2.35
Martinez D.	10	1	0	142.2	50	30	73	3.16
McGaffigan A	1	4	2	53.2	20	26	23	3.36
Perez P.	5	9	0	112.0	52	26	86	4.18
Smith Bryn	9	3	0	128.0	29	28	73	2.04
Smith Zane	0	0	1	7.1	0	9	5	0.00

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Atlanta 7 Montréal 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
OMcDll cc	5	1	2	2	DMrtnz cc	5	1	1	0
Gregg 1b	3	0	0	0	Foley 2b	5	0	0	0
Acker l	0	0	0	0	Galarrg 1b	4	0	1	2
Lilliast fs	1	0	0	0	Raines cg	4	1	3	1
Boever l	0	0	0	0	Aldrete cd	4	1	1	0
LSmith cg	4	0	2	3	Wallach 3b	4	1	2	2
Thomas ac	4	0	1	0	Fitzgerld r	4	1	1	1
Evans 3b	3	1	1	0	Huson ac	4	0	0	0
DMrphy cd	4	0	0	0	DeMrtnz l	2	1	0	0
Tredwy 2b	4	1	1	0	Frey l	0	0	0	0
Russell r	4	2	2	1	McGffgn l	0	0	0	0
PSmith l	0	0	0	0	WJhnsn fs	0	0	0	0
Asnmchr l	1	0	0	0	ONixon cs	0	0	0	0
Berroa fs	1	1	1	0					
Eichhrn l	0	0	0	0					
Wthrby fs	0	0	0	0					
Blauser 3b	2	1	1	1					
Totaux	**36**	**7**	**11**	**7**	**Totaux**	**36**	**6**	**9**	**6**

Atlanta	**000**	**003**	**400—7**
Montréal	**060**	**000**	**000—6**

E—DaMartinez. DJ—Montréal 1. LSB—Atlanta 4, Montréal 5. 2B—Wallach, Fitzgerald, Russell. 3B—OMcDowell. BV—ONixon (28).

Atlanta

	ML	CS	P	PM	BB	RET
PSmith	1	1-3	5	6	6	1 0
Assnmchr	3	2-3	3	0	0	0 5
Eichhorn G,2-2	1		0	0	0	0 1
Acker	2		1	0	0	0 3
Boever VS,16	1		0	0	0	1 1

Montréal

DeMrtinez	6	1-3	9	6	6	0 5
Frey P,3-1		1-3	1	1	1	1 1
McGffgan	2	1-3	1	0	0	1 2

Arbitres— Marbre, Tata, 1er, DeMuth; 2e, Rippley; 3e, Hirschbeck.
D—3:10. A—26,259.

Chicago 1 Los Angeles 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Walton cc	4	0	0	0	Griffin ac	5	1	2	1
Sndbrg 2b	4	1	0	0	Rndlph 2b	3	0	1	0
Varsho cd	4	0	0	0	Gibson cc	4	0	1	2
Grace 1b	4	0	1	0	Murray 1b	3	0	0	0
Berryhill r	4	0	1	1	Marshal cd	4	0	3	0
McCndn cg	4	0	1	0	Stubbs cg	4	1	1	0
Law 3b	3	0	0	0	Gonzalz cc	0	0	0	0
Dunston ac	3	0	1	0	Hamltn 3b	4	0	0	0
GMaddx l	2	0	0	0	Scioscia r	2	2	1	1
Wilkrsn fs	1	0	0	0	Hershisr l	1	0	0	0
Schiraldi l	0	0	0	0					
Totaux	**33**	**1**	**4**	**1**	**Totaux**	**30**	**4**	**9**	**4**

Chicago	**100**	**000**	**000—1**
Los Angeles	**000**	**022**	**00x—4**

E—Hamilton, Griffin. LSB—Chicago 5, Los Angeles 11. 2B—Marshall, Griffin 2, Stubbs, Gibson. BV—Gibson (12). S—Hershiser 2.

Chicago

	ML	CS	P	PM	BB	RET
GMaddux P,9-8	6		8	4	4	4 1
Schiraldi	2		1	0	0	2 3

Los Angeles

Hershiser G,11-7	9		4	1	0	0 5

Scioscia atteint par GMaddux. Balle passée— Berryhill.
Arbitres— Marbre, Bonin; 1er, Harvey; 2e, Pulli; 3e, Davidson.
D—2:24. A—37,543.

Houston 0 New York 9

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
BHatchr cg	4	0	1	0	Samuel cc	5	0	2	1
Yelding 2b	4	0	0	0	Magadn 3b	4	1	1	0
Caminit 3b	4	0	0	0	HJhnsn ac	5	2	2	2
GDavis 1b	3	0	0	0	Strwbry cd	4	0	1	0
GGross 1b	0	0	0	0	MWilsn cd	1	0	1	0
Trevino fs	1	0	0	0	McRyids cg	2	3	2	2
Biggio r	2	0	0	0	Innis l	0	0	0	0
Ramirz ac	3	0	1	0	Teufel fs	1	0	0	0
Davidsn cd	3	0	1	0	Myers l	0	0	0	0
Young cc	2	0	0	0	Hrnndz 1b	3	1	2	0
Forsch l	0	0	0	0	Elster ac	2	0	1	0
Schtzdr l	1	0	0	0	Jefferis 2b	3	1	1	1
Agosto l	0	0	0	0	Sasser r	3	1	0	1
Puhl fs	1	0	1	0	Frndez l	3	0	2	2
Portugal l	0	0	0	0	Carreon cg	1	0	0	0
Totaux	**28**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**37**	**9**	**15**	**9**

Houston	**000**	**000**	**000—0**
New York	**205**	**101**	**00x—9**

DJ—Houston 1, New York 2. LSB—Houston 4, New York 9. 2B—Jefferies, Elster, MWilson. C—HJohnson (25), McReynolds (9). BV—Samuel (20). S—Forsch.

Houston

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Forsch P,2-3	2	1-3	6	6	3	1
Schtzdr	3	2-3	8	3	2	3
Agosto	1		0	0	0	0 0
Portugal	1		1	0	0	0 1

New York

Frndez G,8-3	7		3	0	0	1 6
Innis	1		1	0	0	0 0
Myers	1		0	0	0	0 1

Biggio atteint par Fernandez. Mauvais lancer— Schatzeder 2.
Arbitres— Marbre, Hohn; 1er, Marsh; 2e, Montague; 3e, Darling.
D—2:42. A—35,664.

Philadelphie 6 Cincinnati 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Dykstra cc	3	1	1	1	LQunns 2b	3	1	1	0
Herr 2b	4	0	1	1	Griffey fs	1	0	0	0
VHayes cd	4	1	1	0	Bnzngr 1b	4	1	3	0
Jordan 1b	4	1	1	0	EDavis cc	4	1	0	0
Ready cg	3	1	2	2	Roomes cg	4	2	2	4
Ford cg	0	0	0	0	ONeill cd	3	0	1	0
CHayes 3b	3	0	0	1	Oliver r	4	0	0	0
Jeltz ac	3	1	0	0	MBrwn 3b	4	0	1	1
Lake r	4	1	2	0	Rchdsn ac	3	0	1	0
Ruffin l	0	0	0	0	Wnghm fs	0	0	0	0
GAHarrs l	2	0	0	1	DJacksn l	3	0	0	0
Adduci fs	1	0	0	0	Oester fs	1	0	0	0
Frhwrth l	0	0	0	0					
Dernier fs	1	0	0	0					
RMcDwl l	0	0	0	0					
Totaux	**32**	**6**	**8**	**6**	**Totaux**	**34**	**5**	**9**	**5**

Philadelphie	**221**	**000**	**010—6**
Cincinnati	**400**	**010**	**000—5**

E—Oliver. DJ—Philadelphie 1, Cincinnati 1. LSB—Philadelphie 4, Cincinnati 7. 2B—VHayes, Lake. 3B—Roomes. C—Roomes (5), Ready (4). BV—Dykstra (22), ONeill (13). BS—Ready, CHayes.

Philadelphie

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Ruffin	0		1	4	4	4 0
GAHarris	5		4	1	1	0 4
Frohwirth G,1-0	3		3	0	0	0 3
RMcDwll VS,10	1		1	0	0	1 0

Cincinnati

DJackson P,6-10	9		8	6	5	3 3

Ruffin a lancé à 5 frappeurs à la 1e.
Mauvais lancer— Ruffin. Balle passée— Oliver.
Arbitres— Marbre, Engel; 1er, Hallion; 2e, Rennert; 3e, Brocklander.
D—2:42. A—19,970.

Pittsburgh 4 San Diego 17

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Bonds cg	3	0	2	1	Wynne cc	5	1	2	0
Lind 2b	4	0	0	0	Abner cc	1	1	0	1
VanSlyk cc	4	0	0	0	Tmpltn ac	6	2	3	1
GWilson cd	4	0	0	0	TGwynn cd	3	2	1	0
Redus 1b	4	1	1	0	CMartnz cg	1	1	1	3
King 3b	0	0	0	0	JaClark 1b	5	3	3	2
Bonilla 3b	2	1	1	1	Nelson 1b	0	0	0	0
Ortiz r	2	1	0	0	James cg	5	4	4	5
RQunns ac	3	1	1	1	RAlomr 2b	4	1	1	1
Walk l	1	0	0	0	Santiago r	5	1	4	3
Bair l	0	0	0	0	Salazar 3b	5	1	2	1
Distfno fs	1	0	0	0	Hurst l	3	0	1	0
MGarcia l	0	0	0	0					
Totaux	**28**	**4**	**5**	**3**	**Totaux**	**43**	**17**	**22**	**17**

Pittsburgh	**000**	**040**	**000— 4**
San Diego	**000**	**252**	**08x—17**

E—Templeton, Bonilla, Bonds, JaClark, James. DJ—San Diego 3. LSB—San Diego 10. 2B—James, Santiago. 3B—Redus. C—James (6), JaClark (10), CMartinez (4). BV—Lind (9), TGwynn (28). S—Ortiz, Walk. BS—RAlomar.

Pittsburgh

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Walk P,7-6	4		9	7	6	3 1
Bair	2		4	2	2	2 1
MGarcia	2		9	8	8	2 2

San Diego

Hurst G,8-7	9		5	4	3	3 6

Walk a lancé à 5 frappeurs à la 5e.
Arbitres— Marbre, West; 1er, Crawford; 2e, Hallion; 3e, McSherry.
D—2:45. A—15,126.

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

Sans les parties d'hier
(Minimum de 270 apparitions)

	MJ	AB	P	CS	Moy
Gwynn, SD	93	361	54	125	.346
Larkin, Cin	82	315	45	107	.340
Clark, SF	92	337	61	114	.338
Johnson, NY	84	315	62	95	.302
Butler, SF	86	333	56	100	.300
Guerrero, StL	89	310	32	92	.297
Mitchell, SF	90	320	62	95	.297
Oquendo, StL	88	309	36	90	.291
Randolph, LA	88	330	38	95	.288
Thompson, StL	80	273	35	78	.286
ONeill, Cin	88	325	38	93	.286

Points — RThompson, San Francisco, 64; HJohnson, New York, 62; Mitchell, San Francisco, 62; WClark, San Francisco, 61; Bonds, Pittsburgh, 56; Butler, San Francisco, 56.

Points produits — Mitchell, San Francisco, 84; WClark, San Francisco, 71; ONeill, Cincinnati, 60; HJohnson, New York, 59; Guerrero, StLouis, 58.

Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 125; WClark, San Francisco, 114; Larkin, Cincinnati, 107; Butler, San Francisco, 100; RAlomar, San Diego, 97.

Doubles — Guerrero, StLouis, 27; HJohnson, New York, 26; **Wallach, Montréal, 26**; Bonds, Pittsburgh, 22; Murray, Los Angeles, 22.

Triples — RThompson, San Francisco, 9; Roberts, San Diego, 7; Bonilla, Pittsburgh, 6; Uribe, San Francisco, 6; VanSlyke, Pittsburgh, 6.

Circuits — Mitchell, San Francisco, 32; HJohnson, New York, 24; Strawberry, New York, 19; GDavis, Houston, 18.

Buts volés — Coleman, StLouis, 41; Young, Houston, 33; **ONixon, Montréal, 27**; TGwynn, San Diego, 27; RAlomar, San Diego, 22.

Lanceurs (8 décisions) — DeMartinez, Montréal, 10-1, .909, 2.90; Darwin, Houston, 9-2, .818, 1.98; **BSmith, Montréal, 9-3, .750, 2.04**; Reuschel, San Francisco, 12-4, .750, 2.36; Scott, Houston, 14-5, .737, 2.58.

Retraits — DeLeon, StLouis, 113; Smoltz, Atlanta, 111; Belcher, Los Angeles, 108; Hurst, San Diego, 107; Scott, Houston, 102.

Victoires protégées — MaDavis, San Diego, 24; Franco, Cincinnati, 23; Williams, Chicago, 23; **Burke, Montréal, 20**; DaSmith, Houston, 19.

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	53	38	.582	—
New York	46	46	.500	7½
Toronto	**46**	**48**	**.489**	**8½**
Boston	43	46	.483	9
Cleveland	43	48	.473	10
Milwaukee	42	51	.452	12
Detroit	33	58	.363	20

Section Ouest

Californie	54	38	.587	—
Oakland	55	39	.585	—
Kansas City	53	40	.570	1½
Texas	50	42	.543	4
Seattle	45	47	.489	9
Minnesota	45	48	.484	9½
Chicago	37	56	.398	17½

Mardi, 18 juillet

Seattle 3 Baltimore 4
Oakland 7 Detroit 2
Californie 1 Toronto 0
Cleveland 4 Minnesota 5
Milwaukee 4 Kansas City 9
Boston 1 Texas 8
New York à Chicago, (remis, pluie)

Mercredi, 19 juillet

Oakland à Detroit, 13h35 (Welch 10-5 vs Alexander 4-10)
Seattle à Baltimore, 13h35 (Holman 3-2 vs Holton 4-5)
New York à Chicago, (2) 17h (Parker 3-1 vs Hibbard 1-2) (Cary 0-0 vs King 4-8)
Cleveland au Minnesota, 20h05 (Farrell 4-9 vs Anderson 9-8)
Milwaukee à Kansas City, 20h35 (Bosio 9-6 vs Leibrandt 5-8)
Boston au Texas, 20h35 (Boddicker 7-7 vs Hough 5-10)

Jeudi, 20 juillet

Cleveland à Kansas City, 20h35
New York au Texas, 20h35
Baltimore à Oakland, 22h05
Toronto à Seattle, 22h05
Detroit en Californie, 22h35

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

Californie 1 Toronto 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Wsntn cc	4	0	1	0	Felix cd	4	0	0	0
Schofild ac	3	0	0	0	Fernndz ac	4	0	0	0
Joyner 1b	4	1	1	1	Gruber 3b	4	0	2	0
Armas cd	4	0	0	0	Bell cg	4	0	0	0
Dwnng fd	3	0	1	0	McGriff 1b	3	0	1	0
CDavis cg	3	0	0	0	Whitt r	2	0	0	0
DWhite cc	0	0	0	0	Moseby cc	3	0	0	0
Parrish r	3	0	1	0	Mlnks fd	3	0	1	0
Hoffmn 3b	3	0	1	0	Lawless cs	0	0	0	0
KAndrs 2b	3	0	0	0	Lee 2b	3	0	1	0
Totaux	**30**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**30**	**0**	**5**	**0**

Californie	**000**	**001**	**000—1**
Toronto	**000**	**000**	**000—0**

E—Bell, McGriff. DJ—Californie 2, Toronto 1. LSB—Californie 3, Toronto 5. C—Joyner (4). BV—Lawless (10). S—Schofield.

Californie

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Blyleven G,10-2	9		5	0	0	1 6

Toronto

Key P,7-10	9		5	1	1	0 2

McGriff atteint par Blyleven.
Arbitres— Marbre, Coble; 1er, Cousins; 2e, McClelland; 3e, McCoy.
D—2:04. A—48,717.

Oakland 7 Detroit 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
RHdsn cg	5	2	2	2	Pettis cc	3	1	0	0
Lansfrd 3b	5	1	4	2	Morlnd fd	4	0	1	0
DParkr fd	4	1	1	3	Whitakr 2b	3	0	0	1
McGwir 1b	4	0	1	0	Trammi ac	4	0	1	0
DHdsn cc	5	0	1	0	Lynn cg	3	0	0	0
Hassey r	3	1	0	0	Bergmn 1b	2	1	1	1
Steinbch r	1	0	1	0	GWard 1b	1	0	0	0
Phillips 2b	3	0	0	0	Lemon cd	3	0	0	0
Blknsp cd	4	1	1	0	Strange 3b	3	0	1	0
Gallego ac	4	1	1	0	Heath r	3	0	0	0
Totaux	**38**	**7**	**12**	**7**	**Totaux**	**29**	**2**	**4**	**2**

Oakland	**004**	**003**	**000—7**
Detroit	**100**	**010**	**000—2**

E—Strange. DJ—Oakland 1, Detroit 1. LSB—Oakland 9, Detroit 3. 2B—Gallego, Strange, Steinbach. C—DParker (14), Bergman (4). BV—RHenderson (39). BS—Whitaker.

Oakland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
SDavis G,8-4	6		4	2	2	3 3
MaYoung	1	1-3	0	0	0	0 3
Burns	1	2-3	0	0	0	0 2
Eckersley	1		0	0	0	0 1

Detroit

Beard P,0-1	5		7	5	1	2 1
FWilliams	1		3	2	2	1 1
Havens	3		2	0	0	1 3

Beard a lancé à 1 frappeur à la 6e, SDavis a lancé à 1 frappeur à la 7e.
McGwire atteint par Beard.
Arbitres— Marbre, Morrison; 1er, Hendry; 2e, Welke; 3e, Evans.
D—2:40. A—21,792.

Seattle 3 Baltimore 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Reynlds 2b	5	0	2	0	PBradly cg	4	0	0	0
Cotto cg	3	0	0	0	SFinley cg	0	0	0	0
Briley cg	2	0	1	0	BRipkn 2b	3	0	1	0
ADavis 1b	4	0	1	0	CRipkn ac	3	0	0	0
Leonrd fd	4	1	0	0	Tettletn fd	3	1	2	1
Coles cd	3	0	2	0	Millign 1b	2	1	1	1
Griffey cc	2	1	1	1	Melvin r	3	0	1	0
Valle r	3	0	0	0	Sheets fs	1	0	0	0
Presley 3b	4	1	1	2	Hickey l	0	0	0	0
Vizquel ac	3	0	0	0	Olson l	0	0	0	0
SBrdly fs	1	0	1	0	Deverex cc	2	1	0	0
Harris cs	0	0	0	0	Wthgtn 3b	4	1	2	2
					Orsulak cd	4	0	0	0
Totaux	**34**	**3**	**9**	**3**	**Totaux**	**29**	**4**	**7**	**4**

Seattle	**010**	**020**	**000—3**
Baltimore	**020**	**200**	**00x—4**

E—Worthington. DJ—Seattle 2. LSB—Seattle 8, Baltimore 8. 2B—Coles. C—Tettleton (21), Milligan (8), Worthington (7), Presley (8). BV—Leonard (5), Griffey (12), Reynolds (18). S—Coles. BS—Griffey.

Seattle

	ML	CS	P	PM	BB	RET
RJohnson P,3-2	6		6	4	4	5 1
MJackson	2		1	0	0	1 2

Baltimore

Ballard G,11-4	5	1-3	5	3	2	1 2
Thurmond		1-3	0	0	0	0 1
MSmith	1		1	0	0	0 1
Hickey		2-3	1	0	0	0 1
Olson VS,16	1	2-3	2	0	0	1 3

Milligan atteint par MJackson.
Arbitres— Marbre, Voltaggio; 1er, Denkinger; 2e, Tschida; 3e, Merrill.
D—3:29. A—29,705.

Cleveland 4 Minnesota 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Browne 2b	4	0	2	0	Newmn 2b	5	1	1	0
Zuvella 3b	4	0	0	0	Larkin cd	5	2	5	1
POBrin 1b	4	0	0	0	Puckett cc	5	1	1	0
Carter cg	4	3	3	2	Gaetti 3b	4	1	0	1
Jacoby fd	3	1	0	0	CCastill cg	3	0	0	1
Belle cd	4	0	0	0	Viola l	0	0	0	0
Komnsk cc	3	0	0	0	Dwyer fs	0	0	0	1
Skinner r	3	0	1	2	Harper fd	4	0	2	1
Fermin ac	3	0	0	0	Baker ac	0	0	0	0
					Hrbek 1b	4	0	0	0
					Laudner r	3	0	1	0
					Gagnea ac	3	0	0	0
					Bush cg	1	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**6**	**4**	**Totaux**	**37**	**5**	**10**	**5**

Cleveland	**020**	**101**	**000—4**
Minnesota	**200**	**000**	**111—5**

Il y avait deux retraits quand le point gagnant a été marqué.
E—Fermin 2, Browne. DJ—Minnesota 1. LSB—Cleveland 2, Minnesota 10. 2B—Puckett, Skinner, Harper, Newman. C—Carter 2 (16). S—CCastillo. BS—Dwyer.

Cleveland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Black	7	1-3	8	4	3	1 5
Orosco		1-3	0	0	0	0 0
DJones P,3-5	1		2	1	0	1 0

Minnesota

Viola G,8-10	9		6	4	4	1 11

Mauvais lancer— Black 2.
Arbitres— Marbre, Garcia; 1er, Reilly; 2e, Scott; 3e, Roe.
D—2:31. A—24,016.

Milwaukee 4 Kansas City 9

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Felder cg	5	1	2	0	Eisnrch cc	3	0	0	0
Gantnr 2b	4	1	1	0	Seitzer 3b	3	2	1	0
Molitor 3b	4	0	1	0	Brett 1b	3	4	3	2
Yount cc	4	0	2	2	BJcksn fd	3	1	2	5
Deer cd	4	1	1	1	Trtabll cd	4	0	0	1
Brock 1b	4	0	0	0	Macfarln r	4	0	1	1
Surhoff r	4	0	0	0	FWhite 2b	4	0	1	0
Meyer fd	3	0	1	0	Pecota cg	2	0	0	0
Spiers ac	4	1	1	0	Wilson cc	2	1	1	0
					Wellmn ac	4	1	1	0
**

G O L F

BOURSIERS PGA

PONTE VEDRA, Floride (AP) — Les boursiers sur le circuit de la PGA:

1. Tom Kite $691,864
2. Mark Calcavecchia $629,174
3. Steve Jones $599,016
4. Paul Azinger $597,499
5. Curtis Strange $547,087
6. Chip Beck $503,556
7. Fred Couples $499,544
8. Scott Hoch $490,531
9. Payne Stewart $478,322
10. Mark McCumber $462,561
11. Tim Simpson $443,093
12. Mark O'Meara $434,007
13. Bill Glasson $361,813
14. Greg Norman $330,030
15. Bob Tway $328,240
16. Jodie Mudd $308,526
17. Hal Sutton $294,172
18. Mike Donald $291,721
19. Craig Stadler $290,323
20. Bruce Lietzke $289,788
21. Ken Green $288,404
22. Gene Sauers $287,893
23. Tom Byrum $286,831
24. Nick Faldo $286,181
25. Sandy Lyle $284,343
26. David Frost $283,623
27. B. McCallister $279,443
28. Scott Simpson $278,718
29. Wayne Grady $274,771
30. Jim Carter $265,757
31. Dave Rummells $263,989
32. Wayne Levi $258,107
33. Mike Hulbert $255,996
34. Mike Sullivan $240,342
35. Gil Morgan $237,136
36. Davis Love III $235,123
37. Ben Crenshaw $233,375
38. Nick Price $232,215
39. David Ogrin $229,797
40. Steve Pate $226,626
41. David Edwards $224,419
42. Robert Wrenn $215,444
43. Peter Jacobsen $215,245
44. Ian Baker-Finch $215,179
45. Mark Wiebe $209,873
46. Loren Roberts $199,982
47. Larry Mize $193,950
48. Mike Reid $192,919
49. John Huston $188,372
50. Lanny Wadkins $186,123
51. Dan Pohl $183,519
52. Larry Nelson $182,655
53. Kenny Perry $171,476
54. Fuzzy Zoeller $170,280
55. Ronnie Black $168,387
56. Joey Sindelar $161,800
57. Don Pooley $157,512
58. Steve Elkington $156,802
59. Ted Schulz $155,105
60. Tommy Armour $152,892
61. J. Gallagher, Jr. $151,017
62. **Dave Barr $145,603**
63. Brad Bryant $145,391
64. Greg Twiggs $142,211
65. Clarence Rose $140,516
66. Kenny Knox $139,631
67. Tom Watson $137,337
68. Brad Faxon $137,243
69. Jay Don Blake $137,159
70. Donnie Hammond $135,002
71. John Mahaffey $130,179
72. Bernhard Langer $127,643
73. Lon Hinkle $126,870
74. Billy Ray Brown $124,914
75. Corey Pavin $123,803
76. Ed Fiori $123,500
77. Chris Perry $121,619
78. Jay Haas $117,194
79. Seve Ballesteros $116,194
80. Clark Burroughs $112,796
81. Lee Trevino $110,828
82. Roger Maltbie $110,093
83. Rocco Mediate $107,428
84. Tom Purtzer $106,671
85. Fulton Allem $106,130
86. Mark Brooks $105,593
87. Mark Lye $102,387
88. Jeff Sluman $102,145
89. Hale Irwin $98,993
90. Ian Woosnam $98,873
91. Brian Tennyson $98,578
92. Phil Blackmar $97,236
93. J.C. Snead $96,080

BOURSIÈRES LPGA

Les boursières sur le circuit de la LPGA:

	Tournoi	Argent
1. Betsy King	19	$503,794
2. Nancy Lopez	14	371,439
3. Pat Bradley	18	290,981
4. Beth Daniel	17	272,158
5. Patty Sheehan	15	193,592
6. Tammie Green	17	177,630
7. Ayako Okamoto	15	165,769
8. Juli Inkster	14	160,360
9. Patti Rizzo	18	158,719
10. Jane Geddes	19	153,415
11. Colleen Walker	19	150,708
12. Sherri Turner	18	146,890
13. Penny Hammel	20	146,346
14. Lori Garbacz	14	134,815
15. Laura Davies	16	130,324
16. Allison Finney	19	129,169
17. Kathy Postlewait	18	128,924
18. Cindy Rarick	21	122,249
19. Hollis Stacy	17	120,138
20. Jody Rosenthal	15	118,850
21. Martha Nause	20	116,594
22. Liselotte Neumann	17	111,008
23. Dottie Mochrie	17	101,621
24. JoAnne Carner	14	97,435
25. Alice Ritzman	17	96,020
26. Amy Alcott	17	89,014
27. Danielle Ammaccapane	18	87,888
28. Shirley Furlong	17	86,310
29. Val Skinner	19	76,855
30. Nancy Brown	20	75,287
31. Susan Sanders	19	74,176
32. Rosie Jones	17	72,452
33. Amy Benz	19	72,212
34. Robin Hood	17	71,925
35. Kristi Albers	17	66,767
36. Jan Stephenson	17	65,670
37. Ok-Hee Ku	18	64,108
38. Chris Johnson	18	60,170
39. Cathy Morse	17	56,755
40. Deborah McHaffie	17	56,679
41. Missie McGeorge	19	54,691
42. Vicki Fergon	17	54,647
43. Dawn Coe	16	53,451
44. Debbie Massey	14	52,960
45. Lynn Adams	18	52,655
46. Deb Richard	20	50,979
47. Myra Blackwelder	19	48,888
48. Dale Eggeling	18	47,527
49. Tracy Kerdyk	17	46,921
50. Caroline Keggi	18	46,513

B A S E B A L L

CLASSEMENT de la LBJMEQ

	G	P	Moy	Diff
Jonquière	19	13	.594	—
Charlesbourg	21	15	.583	—
Sherbrooke	19	14	.576	½
Rive-Sud	19	16	.543	1½
Ste-Foy	19	16	.543	1½
Shawinigan	15	21	.417	6
Trois-Rivières	10	27	.270	11½

Mardi, 18 juillet
Sherbrooke 10 Shawinigan 6
Sainte-Foy 4 Rive-Sud 2

Mercredi, 19 juillet
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30

Jeudi, 20 juillet
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30
Charlesbourg à Jonquière, 20h

Vendredi, 21 juillet
Jonquière à Sainte-Foy, Au Stade municipal de Québec, 20h

Samedi, 22 juillet
Rive-Sud à Sherbrooke, 19h30
Charlesbourg à Shawinigan, 19h30
Sainte-Foy à Trois-Rivières, 19h30

B A L L E M O L L E

LIGUE MOLSON VAL-TÉTREAULT

Classement final

	Mj	G	P	N	Pts
Léo Danis Trsp	21	16	4	1	33
Fromage Anco	21	11	7	3	25
Duguay Sports	21	8	12	1	17
Jovi	21	4	16	1	9

Frappeurs

Nom	Moy.
M. Beaucaire, Dan	.682
M. Larocque, Dug	.630
G. Lefebvre, Anc	.616
G. Hamelin, Jov	.533
M. Plouffe, Jov	.522
P.-P. Beauchamp, Dan	.509
N. Dhaliwal, Jov	.500

Lanceurs

	G	P	N	Mpm
Y. Belley, Dan	8	1	0	5.72
R. Monfils, Anc	6	3	1	6.10
R. Legault, Dan	5	0	1	3.92
M. Plouffe, Jov	3	2	1	5.38
T. Guillon, Dug	3	2	0	5.96
M. Antille, Dan	3	2	0	7.63

F O O T B A L L

LIGUE CANADIENNE de FOOTBALL

Section Est

	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Hamilton	1	1	0	0	24	15	2
Winnipeg	1	1	0	0	29	24	2
Ottawa	**1**	**0**	**1**	**0**	**24**	**29**	**0**
Toronto	1	0	1	0	15	24	0

Section Ouest

Sask.	1	1	0	0	32	29	2
Edmonton	1	1	0	0	20	15	2
Calgary	1	0	1	0	29	32	0
C.-B.	1	0	1	0	15	20	0

Mardi
Saskatchewan en C.-B., 22h30

Mercredi
Toronto à Ottawa, 19h30

Jeudi
Winnipeg à Hamilton, 19h30

S O C C E R

LIGUE CANADIENNE de SOCCER

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	11	8	1	2	20	9	18
North York	11	7	2	2	18	10	16
Hamilton	12	7	3	2	25	14	16
Ottawa	**13**	**5**	**6**	**2**	**25**	**26**	**12**
Montréal	11	2	8	1	11	21	5

Section Ouest

Vancouver	13	10	0	3	38	14	23
Edmonton	13	5	7	1	23	22	11
Calgary	14	5	8	1	20	32	11
Victoria	13	2	9	2	13	29	6
Winnipeg	13	1	8	4	15	31	5

Mardi, 18 juillet
North York 3 Victoria 2

Mercredi, 19 juillet
Toronto à Calgary, 21h30

Jeudi, 20 juillet
North York à Ottawa, 19h30
Victoria à Winnipeg, 20h30

C Y C L I S M E

TOUR de FRANCE

BRIANÇON - Les résultats de la 16e étape du Tour cyclisme de France:

Hommes

1. Pascal Richard, Suisse, Helvetia-La Suisse, 4 h 46 m 45 s
2. Bruno Cornillet, France, Z-Peugeot, à 2:34 secondes
3. Charly Mottet, France, RMO, 4:50
4. Greg LeMond, É.-U., 4:51
5. Martial Gayant, France, Toshiba, même temps
6. Pedro Delgado, Espagne, Reynolds, même temps
7. Gert-Jan Theunisse, Pays-Bas, PDM, même temps
8. Steven Rooks, Pays-Bas, PDM, même temps
9. Laurent Fignon, France, Super-U, 5:04
10. Raul Alcala, Mexique, PDM, 5:26;
11. Primos Cerin, Italie, Carrera, 5:34
12. Ronan Pensec, France, Z-Peugeot, 5:43
13. **Steve Bauer, Fenwick, Ont. Helvetia-La suisse, 5:43**
14. Miguel Indurain, Espagne, Reynolds, 5:49
15. Robert Millar, G.-B., Z-Peugeot, 6:02
16. John Carlsen, Danemark, Fagor, 6:55
17. Luc Roosen, Belgique, Histor, 6:55
18. Fabrice Philpot, France, Toshiba, 7:00
19. Marino Lejaretta, Espagne, Paternina, 7:08
20. Andrew Hampsten, É.-U., 7-eleven, 7:24

Classement général

1. Greg LeMond, É.-U., ADR 72h42m30s
2. Laurent Fignon, Fra, SuperU à 53 sec.
3. Charly Mottet, Fra, RMO 2:16
4. Pedro Delgado, Esp, Reynolds 2:48
5. Steven Rooks, P.-B., PDM 6:05
6. Gert-Jan Theunisse, P.-B., PDM 7:14
7. Marino Lejarreta, Esp, Paternina 7:28
8. Raul Alcala, Mex, PDM 7:37
9. Miguel Indurain, Esp, Reynolds 8:25
10. Andrew Hampsten, É.-U., 7-Eleven 9:35
19. **Steve Bauer, Fenwick, Ont. 20:29**

RÉSULTATS À RIDEAU - CARLETON

MARDI

Course 1. Trot. Bourse $1300

3 All Star Way (M Dupuis)	5.80	2.80	2.10
2 Scarlet Victory (J Chrétien)		2.60	2.10
4 Speedy Jazzmin (J Duford)			2.10

Temps: 2:04
Exacta: (3-2) $18.60
Quinella: (2-3) $8.60

Course 2. Amble. Bourse $1600

8 Maximum Beauty (D Kehoe)	11.20	5.40	3.20
9 Gemstar Ice Man (C Fraleigh)		5.70	3.10
1 Scandia Hannibal (R Forgie)			3.40

Temps: 2:01.2
Trifecta: (8-9-1) $294.40
Exacta: (8-9) $62.90

Course 3. Amble. Bourse $2000

6 Spring Harbor (M Dupuis)	7.80	4.30	2.20
8 M G Richard (T Huntbach)		3.50	2.20
5 Morning Stretch (H Portelance)			2.10

Temps: 2:00.2
Exacta: (6-8) $28.20
Quinella: (6-8) $17.00

Course 4. Amble. Bourse $1300

4 Roof Vent Greg (K Sizer)	8.20	4.70	3.40
8 Scoot Now (F O'Reilly)		5.90	3.50
5 Dick Brown (H Portelance)			2.60

Temps: 2:03.1
Exacta: (4-8) $147.80
Quinella: (4-8) $94.20

Course 5. Amble. Bourse $1400

2 Kansas Blizzard (E McHale)	3.40	3.00	2.30
8 Brets Lineage (D Jobin)		9.20	4.30
1 Scrupulous (L Loyer)			3.10

Temps: 2:01.4
Trifecta: (2-8-1) $272.20
Exacta: (2-8) $105.80

Course 6. Amble. Bourse $1300

1 Minor Violation (E McHale)	3.40	3.00	2.30
2 Roof Vent Martin (H Portelance)		6.70	2.70
7 Pepper Allen (D Kehoe)			2.50

Temps: 2:03.2
Exacta: (1-2) $27.50
Quinella: (1-2) $23.00

Course 7. Amble. Bourse $1600

2 Merlin Lobell (L Loyer)	4.70	2.50	2.20
4 Kawartha Hot Time (N Jones)		2.60	2.50
7 Keystone Durham (G Peck)			4.00

Temps: 2:01
Exacta: (2-4) $8.40
Quinella: (2-4) $5.90

Course 8. Amble. Bourse $1700

6 Coastal Katie (H Portelance)	10.00	5.00	3.30
9 Hay Hill Mike (M Dupuis)		5.90	5.50
7 Young An Solid (N Jones)			3.20

Temps: 2:01.4
Trifecta: (6-9-7) $682.10
Exacta: (6-9) $118.70

Course 9. Amble. Bourse $2000

1 Surprise Flight (L Loyer)	7.40	3.50	4.70
6 Diamond Meadows (H Portelance)		4.90	3.40
2 Striped One (T Huntbach)			7.70

Temps: 1:59.4
Exacta: (1-6) $29.30
Quinella: (1-6) $23.10

Course 10. Amble. Bourse $2300

3 Keith Seelster (A St-Amour)	9.10	5.40	5.30
2 Roof Vent T P (D Coville)		4.20	3.80
1 Orlando Kash (K Sizer)			4.80

Temps: 2:00
Exacta: (3-2) $59.70
Quinella: (2-3) $31.20

Course 11. Amble. Bourse $1200

7 Revallee Tom (J Chrétien)	8.90	3.40	2.50
4 Bio Staley (N Jones)		3.50	3.40
6 Prince Lee Fancy (G Rivest)			4.00

Temps: 2:04
Trifecta: (7-4-6) $254.80
Exacta: (7-4) $43.50

Assistance: 2059
Mutuel: $192 705

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

MERCREDI (19H30)

PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 FiresideSavannah	L.PalmerJr	8	1	9	3-1
2 PolksCoaltown	D.Aubin	2	6	2	10-1
3 SelfReliant	B.Côté	5	5	2	6-1
4 CardinalAdam	D.Martin	5	2	1	8-1
5 CastletonMove	M.Lachance	2	6	4	4-1
6 DeltaDivine	Beaudette	6	3	1	12-1
7 LorasArnie	R.Zeron	1	1	8	5-2
8 HiLanLynn	A.Boucher	1	4	2	9-2
9 GorgeousAction	A.Côté	3	2	4	5-1
AE1 KawarthaStr.	L.Léonard	5	6	8	

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 DesireMindale	R.Gingras	4	6	1	3-1
2 ReineGL	S.Grisé	7	3	3	5-2
3 CruelRule	R.Zeron	7	-	4	7-2
4 FolsomHanover	S.Filion	5	4	3	9-2
5 Stello	J.Marchand	4	2	1	5-1
6 GwensGem	J.Lancaster	3	2	-	6-1
7 BoRox	S.Turenne	3	-	4	8-1
8 ItsABoy	R.Simard	5	5	8	10-1
9 Panamainiac	Y.Poirier	1	3	-	4-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 SkeeterScooter	P.Lang	1	7	3	5-1
1 ATwentyCarrot	R.Dubé	5	2	3	5-1
2 NightEncounter	S.Grenier	4	-	3	4-1
3 DaiseyPower	J.Charron	5	2	6	6-1
4 ArmbroInrwin	Y.Filion	1	1	1	5-2
5 WeatherCenter	J.Hébert	1	1	2	3-1
6 RebelJeanGuy	Y.Gauthier	7	1	1	9-2
7 NortonsBuddy	B.Côté	4	4	-	8-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,600.

1 NurmiGG	R.Zeron	6	6	8	9-2
2 ArlindaLobell	M.Larivière	4	2	2	4-1
3 SuperCosmos	A.Boucher	8	7	5	10-1
4 MimosaDuVillage	Y.Poirier	3	5	3	5-1
5 LinfieldsImpact	M.Lachance	4	6	1	3-1
6 JJsHorton	R.Seaman	6	2	9	8-1
7 SurpriseTrip	Beaudette	1	8	6	12-1
8 DefiantPeg	D.Martin	3	9	4	6-1
9 CrownCreation	A.Côté	-	4	4	5-2
AE1 BestOfEast	R.Zeron	1	3	5	

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 NineW	L.PalmerJr	5	3	3	5-1
2 Mighty Jamuga	R.Zeron	2	5	4	3-1
3 TheHarbormaster	S.Jones	1	1	3	5-2
4 AlliedForce	S.Grisé	8	1	2	4-1
5 JustUp	A.Lachance	3	8	-	6-1
6 LightningVolo	D.Blouin	2	2	9	12-1
7 AlbieHanover	R.Simard	3	6	1	9-2
8 WorkingStiff	S.Filion	4	8	4	10-1
9 BrightNotion	A.Bédard	6	4	1	8-1

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 JonathanGL	M.Lachance	3	4	4	5-2
2 Acabit	R.Simard	6	-	4	10-1
3 ToTallJack	S.Turenne	6	7	5	6-1
4 LukesBoomer	S.Filion	7	5	6	9-2
5 NiniaGale	J.Lambart	9	6	4	8-1
6 StuckWithYou	Desiardins	7	5	7	12-1
7 GoldenDust	M.Boucher	2	-	-	4-1
8 TorstarB	J.Charron	4	2	5	3-1
9 BoGuillaume	J.Marchand	7	9	4	5-1
AE1 CanamPenny	B.Côté	2	4	1	

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Spundarelli	R.Zeron	5	6	7	9-2
2 BoLiza	R.Gingras	2	6	5	5-2
3 WitsendsStar	Desiardins	9	3	6	4-1
4 OhSayAnn	A.Bédard	8	8	7	10-1
5 TuckHanover	J.Hébert	6	5	4	8-1
6 PatNaMa	M.Lachance	2	3	3	3-1
7 RebelPomPom	J.Marchand	1	2	5	6-1
8 Blondin	J.Bruyère	4	3	2	5-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Nepotism	E.Nadeau	1	1	2	9-2
2 ElJefeN	R.Zeron	1	4	6	5-2
3 BigSplurge	M.Charron	6	1	9	8-1
4 CourtlandVictory	Y.Filion	9	4	2	6-1
5 MiserableLady	J.Marchand	8	7	5	10-1
6 MoonlitHarbour	H.ZeronJr	2	4	5	12-1
7 KawarthaPuck	R.Simard	7	1	3	5-1
8 CountryTimeN	F.Oreilly	2	1	1	4-1
9 Gavroche	R.Gingras	1	5	1	3-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,000.

1 SageAlmahurst	A.Côté	4	2	3	5-1
1 AJJsJeanette	B.Côté	3	-	5	5-1
2 ArmbroHeroine	R.Zeron	1	9	8	6-1
3 Cosmetic	G.Beaulieu	3	2	1	5-2
4 IcicleAlmahurst	Y.Filion	2	4	2	9-2
5 ParticleBeam	S.Brosseau	7	-	7	8-1
6 BellyBurner	R.Simard	1	3	1	4-1
7 SteadyPebble	J.Hébert	-	3	1	3-1

DIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,500.

1 LukesDreamer	A.Boucher	7	6	3	9-2
2 DiamondMiss	A.Lachance	2	8	1	4-1
3 FlosStormyNight	M.Bourgon	1	3	1	12-1
4 KendyNad	R.Simard	7	4	1	5-2
5 BoxwoodDream	B.Côté	6	8	1	3-1
6 GloriousImage	P.Noel	5	2	2	10-1
7 NorthernPrince	Beaudette	9	6	4	8-1
8 GradesVictory	A.Bédard	4	9	9	6-1
9 BayOfChaleur	J.Hébert	4	2	2	5-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,400.

1 Lintendant	Y.Gauthier	9	1	2	5-2
2 PrincessOfGale	J.Lambart	5	3	4	10-1
3 JClemens	M.Lachance	4	8	3	3-1
4 KeystoneDevil	R.Simard	8	7	7	12-1
5 BrockDrummond	St-Jacques	3	7	6	5-1
6 LeaderGrade	Y.Filion	6	6	2	8-1
7 UnderTheSon	R.Zeron	4	4	5	4-1
8 Spartan	A.Bédard	7	8	8	6-1
9 Utex	S.Brosseau	4	6	2	9-2
AE1 VodkaMagic	M.Lachance	2	6	5	

T E N N I S

TOURNOI de CHICOUTIMI

CHICOUTIMI (PC) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis de Chicoutimi:

SIMPLES
Première ronde

Andrew Sznaider (1), Toronto, mène Hatem McDadi, Mississauga, Ont., 6-4, 3-1, suspendu en raison de la pluie.
Brian Page (4), E.-U., bat Willi Otten, RFA, 6-4, 3-6, 6-4.
Paul Koscielski (5), E.-U., bat Reuben Lamothe, Haiti, 6-3, 7-6 (7-4).
Howard Endelman, E.-U., bat Joe Defoor (8), E.-U., 6-3, 6-2.
Sebastien Leblanc, Saint-Bruno, bat Daniel Nestor, Toronto, 6-4, 6-4.
Martin Blackman, E.-U., bat **Greg Rusedski, Pointe-Claire, 6-4,** 7-5.
Dirk Hortian, RFA, bat Kevin Lubbers, E.-U., 6-4, 6-2.

TOURNOI de SCHENECTADY

SCHENECTADY, N.Y. (AP) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis de Schenectady:

SIMPLES
Deuxième ronde

Jeff Tarango (7), E.-U., bat **Grant Connell, Vancouver, C.-B.** , 6-3, 6-4.
Scott Davis (4), E.-U., bat John Boytim, E.-U., 6-7 (6-8), 7-6 (8-6), 6-2.
Miguel Nido, Puerto Rico, bat Philip Johnson, E.-U., 3-6, 8-6, 8-6.
Neil Broad, Afrique du Sud, bat Malcolm Allen, E.-U., 6-2, 6-4.
Simon Youl, Tasmanie, bat Richard Fromberg, Tasmanie, 6-2, 4-6, 7-5.
Nduka Odizor, E.-U., bat Kent Kinnear, E.-U., 4-6, 6-4, 6-4.

DOUBLES
Deuxième ronde

Vijay Amritraj et Ramesh Krishnan, Inde, battent Charles Honey, Afrique du Sud, et Libor Pimek, Tchéc., 7-5, 6-3.

TOURNOI de NEWPORT

NEWPORT, R.I. (AP) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis féminin de Newport (favorites entre parenthèses):

SIMPLES
Première ronde

Jill Hetherington, Peterborough, Ont., bat Kim Kessaris, E.-U., 6-3, 2-6, 7-5.
Zina Garrison (1), E.-U., bat Lisa Aldano, E.-U., 6-1, 6-1.
Pam Shriver (2), E.-U., bat Anne Henricksson, E.-U., 6-3, 6-2.
Lori McNeil (3), E.-U., bat Wendy White, E.-U., 6-4, 7-5.
Hu Na, E.-U., bat Patty Fendick (4), E.-U., 3-6, 7-5, 6-1.
Michelle Jaggard, Australie, bat Amy Frazier (5), E.-U., 6-1, 6-2.
Gretchen Magers (7), E.-U., bat Leigh Anne Eldredge, E.-U., 6-2, 7-5.
Gigi Fernandez (8), E.-U., bat Julie Richardson, Nouvelle-Zélande, 3-6, 6-1, 6-4.
Meredith McGrath, E.-U., bat Jennifer Santrock, E.-U., 6-0, 6-3.
Peanut Louis-Harper, E.-U., bat Monique Javer, E.-U., 6-3, 4-6, 6-3.
Anna Ivan, E.-U., bat Debbie Graham, E.-U., 6-4, 6-4.
Ros Fairbank (6), Afrique du Sud, bat Katrina Adams, E.-U., 6-1, 6-4.
Liz Smylie, Australie, bat ef. Robin White, E.-U., 7-6 (7-5), 6-7 (7-4), 7-5.
Robyn Field, Afrique du Sud, bat Erika DeLone, E.-U., 6-0, 6-1.
Anne Aallonen, Finlande, bat Lea Antonoplis, E.-U., 7-6 (7-4), 7-5.
Laura Gildemeister, E.-U., bat Mary Lou Daniels, E.-U., 6-3, 2-6, 6-3.

Doubles
Première ronde

Meredith McGrath et Pam Shriver, E.-U., battent Debbie Graham et Sandra Birch, E.-U., 6-4, 6-4.
Katrina Adams et Zina Garrison, E.-U., à égalité avec Hu Na et Jane Thomas, E.-U., 6-3, 3-6, match suspendu.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE

JEUX de la FRANCOPHONIE

CASABLANCA, Maroc (PC) — Les résultats de mardi aux Jeux de la francophonie (toutes distances en mètres):

ATHLETISME
Femmes

200 — Marie-Josée Perec, France, 22.60 secondes.
400 haies — 1. Hélène Huart, France, 56.92 secondes; 2. Corinne Pierre-Joseph, 57.10.
1,500 — 1. Fatima Aouam, Maroc, 4 minute 11.15 secondes; **2.** Robyn Meagher (Canada), Mulgrave, N.-E., 4:13.71; **3. Paula** Schnurr (Canada), Burlington, Ont., 4:16.12.
10,000 — 1. Marcianne Mukamurenzi, Rwanda, 34:18.84; 2. Hassania Darami, Maroc, 34:20.75; 3. Odile Onier, France, 34:31.72.
4X100 — 1. France, 43.38 secondes; **2. Canada, 45.04**; 3. Belgique, 45.24.
4X400 — 1. France, 3:31.89; 2. Canada, 3:32.96; 3. Côte d'Ivoire, 3:37.58.
Disque — 1. Agnes Teppe, France, 54.94 mètres; 2. Catherine Beauvais, France, 52.40; 3. Hanane Khaled, Egypte, 50.60.

Hommes

200 — 1. Daniel Sangouma, France, 20.20 secondes; 2. Bruno Marie-Rose, 20.58.
1,500 — 1. Hassan Ouhrouch, Maroc, 3:40.25; 2. Eric Dubus, France, 3:40.54; 3. Mustapha Lachaal, Maroc, 3:40.58.
10,000 — 1.Ibrahim Boutayeb, Maroc, 28:53.11; 2. Hammou Boutayeb, Maroc, 28:55.61; 3. Jean-Louis Prianon, France, 29:20.00.
4X100 — 1. France, 38.75 secondes; **2. Canada, 40.07**; 3. Côte d'Ivoire, 40.31.
4X400 — 1. Sénégal, 3:04.69; 2. France, 3:06.24; 3. Canada, 3:06.93.
Triple saut — 1. Rabenala Toussaint, Madagascar, 16.97 mètres; 2. Pierre Camara, France, 16.87; 3. Edrick Floreal (Québec), Montréal, 16.69.
Disques — 1. Patrick Journoud, France, 58.76 mètres; **2. Ray** Lazdins, Hamilton, 56.14; 3. Sandor Katona, France, 52.36.

BASKETBALL
Canada 93 Maroc 46
Luxembourg 66 Guinée 46
France 87 Sénégal 57

MÉDAILLES

	Or	Ar	Br
France	31	22	17
Canada	**8**	**14**	**17**
Maroc	6	7	6
Sénégal	3	2	4
Belgique	1	1	5
Egypte	1	1	1
Rwanda	1	1	0
Djibouti	1	1	1
Côte d'Ivoire	1	0	3
Madagascar	1	0	1
Canada-Québec	**0**	**2**	**8**
Tunisie	0	2	2
Canada-NB	**0**	**1**	**0**
Luxembourg	0	1	0
Gabon	0	0	1
Ile Maurice	0	0	1

S P O R T S

Le toit... s'effondre sur les Expos

Les Braves font une remontée de sept points

MONTRÉAL

Les Expos ont subi une défaite aussi inattendue que le retard d'une heure et 57 minutes occasionnée par la pluie, hier, au lendemain de la levée officielle de la toile du Stade olympique.



Richard Milo
de la Presse canadienne

Ils ont laissé filer une avance de 6-0 pour s'affaisser 7-6 contre les Braves d'Atlanta devant 26,259 personnes.

Comme la toile n'a pas été descendue, c'est... le toit qui s'est effondré sur les Expos. À la sixième, les Braves ont inscrit trois points et à la septième, ils en ont ajouté quatre autres.

Lonnie Smith a réussi le gros coup, un simple de deux points, contre Andy McGaffigan mais c'est Steve Frey (3-1) qui a écopé du revers.

Dennis Martinez se dirigeait allégrement vers une 10e victoire d'affilée quand le vent a tourné. Il n'avait donné que deux coups sûrs et fait face au minimum de 15 frappeurs lors des cinq premières manches.

La chance ne lui a pas souri lorsque Dave Martinez a perdu de vue une balle frappée par Lonnie Smith, mais il avait déjà perdu son étoffe. Il a notamment donné sept coups sûrs en sixième et septième manches.

Mark Eichhorn (2-2) a remporté la longue victoire des Braves. Le match a duré trois heures et 10 minutes. Il était minuit et 40 minutes quand le dernier retrait a été effectué.

Smith chassé

À la deuxième, les Expos ont chassé Pete Smith du monticule quand ils ont réussi sept coups sûrs pour prendre l'avance, 6-0. Ils ont envoyé 11 frappeurs au bâton.

Tim Raines a amorcé l'attaque avec un simple. Mike Aldrete a suivi avec un autre simple et Tim Wallach a produit les deux premiers points avec son 27e double de la saison. Il a aussitôt marqué quand Mike Fitzgerald a suivi avec un autre double, son 13e.

Après un but sur balles à Dennis Martinez, Dave Martinez a réussi un simple pour envoyer Smith aux douches.

Face à Paul Assenmacher, un gaucher, Tom Foley a été retiré au bâton mais Andres Galarraga a claqué un solide simple de deux points. Tim Raines a porté le compte 6-0 à l'aide d'un autre simple.

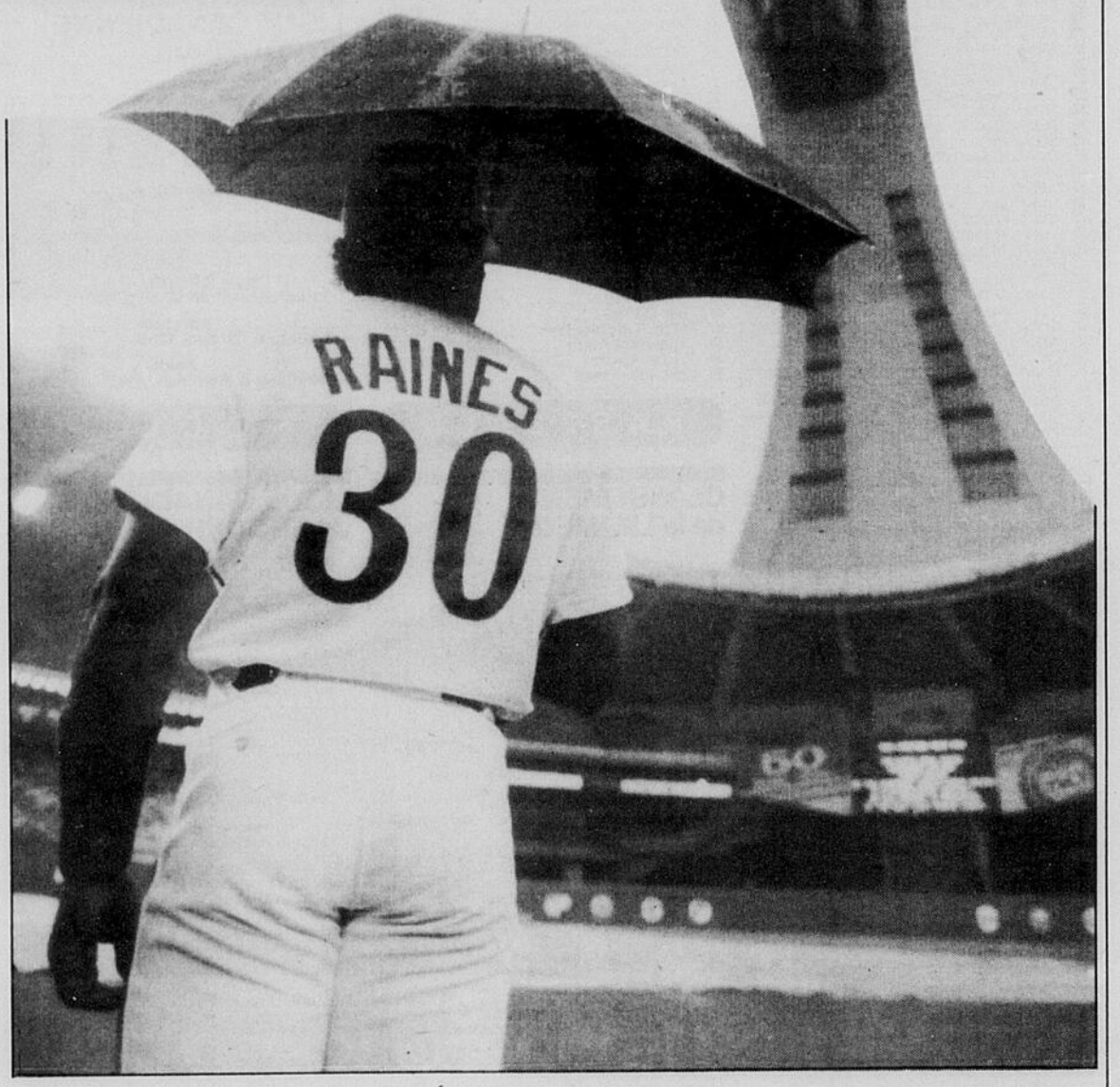
Trois points

Les Braves ont effectué une poussée de trois points contre Martinez, à la sixième.

John Russell a claqué un double après un retrait. Geronimo Berroa a réussi un simple à l'entre-champ, puis Oddibe McDowell a produit les deux premiers points à l'aide d'un triple.

Lonnie Smith a ensuite frappé un coup en flèche que le voltigeur Dave Martinez a perdu de vue, ce qui a permis aux Braves d'inscrire un troisième point.

Il pleut au stade!



PRESSE CANADIENNE

Tim Raines n'en revient pas de voir la pluie tomber au stade olympique. Il a dû se protéger d'un parapluie. Le match a été retardé pendant deux heures...

Lanceur de 6'7" sous contrat

Derek Aucoin: des airs de Galarraga

Presse Canadienne
MONTRÉAL

En Derek Aucoin, les Expos ont mis sous contrat un lanceur qui ressemble à Andres Galarraga.

«La première fois qu'on me l'a fait remarquer, j'étais à North Dakota (au camp d'entraînement de l'équipe canadienne), l'an dernier.

«J'étais dans un centre commercial quand un partisan de Galarraga s'est approché pour me demander un autographe.»

Agé de 19 ans, Aucoin est le deuxième joueur du Québec en trois semaines à être engagé par les Expos. Ils avaient mis fin à trois ans d'immobilisme en offrant un contrat Tony Marabella, le 28 juin.

Le droitier «au visage d'Andres» doit partir ce matin à destination de Bradenton, le club-école des Expos dans la Ligue des recrues en Floride.

Grand lanceur

Aucoin a ce qu'il faut pour devenir un grand lanceur. Il mesure 6'7" et sa balle rapide a été chronométrée à 88 milles à l'heure au camp d'entraînement des Expos, à Lantana.

Larry Bearnarth l'a regardé lancer le long des lignes durant une dizaine de minutes, hier. Il a bien aimé ce qu'il a vu.

«Il (Aucoin) a une balle rapide 'professionnelle'. Comme changement de vitesse, il lance une balle fourchette. Il a besoin de travailler sa balle cassante mais c'est normal.»

Né à Montréal, Aucoin a fréquenté l'Institut national de baseball de Vancouver, l'an passé. Il a pris part aux championnats mondiaux des 18 ans et moins, en Australie.

«Les Expos m'ont dit que je pourrais atteindre les ligues majeures dans quatre ans. C'est mon but», a-t-il révélé.

Trop de vent pour descendre la toile

Le match retardé de 2 heures

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Aussi absurde que cela puisse paraître, le match d'hier opposant les Expos aux Braves d'Atlanta sous le toit rétractable du Stade olympique a été retardé d'environ deux heures à cause de la pluie.

«Il y avait trop de vent pour descendre la toile», a expliqué, malheureux et mal à l'aise, Pierre Vidal, un porte-parole des Expos.

«Les probabilités de pluie étaient très minces (20 pour cent). Nous avons pris une chance. S'il avait fait beau, on nous aurait reproché d'avoir descendu la toile.

«Vers 18 h 00, nous avons demandé à la RIO s'il était possible de descendre la toile mais on nous a répondu que les vents étaient trop forts.»

En fait, Vidal n'avait que des gouttes d'information à transmettre aux journalistes. S'il est vrai qu'il faut une vingtaine de minutes pour lever ou descendre la toile, l'opération peut prendre deux heures dans son ensemble.

Un parapluie

Aussitôt que la pluie s'est mise à tomber, Tim Raines s'est présenté avec son parapluie sur le terrain. Il a fait les délices des photographes.

La foule a bruyamment hué lorsque Richard Morency, l'annonceur-maison, a dit que le match était retardé à cause de la pluie.

Par la suite, Youppi a déridé la foule avec quelques pitreries pendant qu'on faisait la vague dans les estrades.

Aussi bien en rire...

Une chance...

Déçu comme tout le monde, le président Claude Brochu a expliqué que les Expos ont pris un chance compte tenu que les probabilités de pluie s'élevaient à seulement 20 pour cent.

«Quand le toit est fermé, il fait chaud dans le stade. S'il faut refermer le toit chaque fois qu'il y a des probabilités de pluie, le toit sera toujours fermé.»

Les amateurs n'ont pas caché leur déception en faisant entendre des huées à plusieurs reprises.

«Je les comprends mais il n'y a rien que l'on puisse faire.»

Le match a été retardé d'une heure et 57 minutes.

Montréal dans la nouvelle Ligue mondiale de football

Un pas vers la LNF — Snyder

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Même si les propriétaires de la NFL ont choisi Montréal pour accueillir l'une des 12 équipes de la toute nouvelle Ligue mondiale de football, plusieurs détails importants restent à régler.

Gerry Snyder, l'un des trois propriétaires à avoir soumis la candidature de Montréal, a précisé que les propriétaires de la NFL devront décider à l'avenir si la ligue commencera ses activités le printemps prochain ou en 1991, s'il y aura des matches intra-division et quel sera le montant à débourser pour obtenir une concession.

«Nous attendons toujours de leur part des précisions sur le coût de l'aventure», a précisé Snyder, qui tente depuis plus d'une décennie d'obtenir une concession de la NFL à Montréal. Selon lui, la nouvelle ligue est un solide pas en vue de l'obtention d'une équipe de la NFL.

Plusieurs décisions touchant cette ligue devaient être prises hier, mais la réunion des propriétaires de la NFL a été pertubée par l'impasse qui perdure quant à la nomination d'un nouveau commissaire pour succéder à Pete Rozelle.

Snyder a précisé qu'il bénéficiait toujours de l'appui financier des hommes d'affaires Jacques Francoeur et Ron Wilson. Le groupe montréalais espère rencontrer Tex Schramm, qui pilote le projet de la nouvelle Ligue mondiale, dans environ deux semaines afin de discuter des modalités d'admission.

L'équipe a adopté le nom des Olympiques. Ce nom pourrait être contesté par l'Association olympique canadienne qui détient le contrôle exclusif de l'utilisation commerciale des mots et symboles «olympiques».

Tester les joueurs de la LNF

La Ligue mondiale sera détenue par la NFL, avec des joueurs provenant de la NFL sélectionnés lors d'une séance de repêchage. Cette ligue permettra aux formations de la NFL de tester les capacités de leurs choix au repêchage.

Snyder s'attend à peu d'opposition de la part du gouvernement canadien ou de la chancelante Ligue canadienne de football.

«Après avoir signé l'entente du libre échange, comment peuvent-ils arrêter la libre entreprise, a constaté Snyder. Et de plus, il n'y a aucune équipe de football professionnel à Montréal pour l'instant.»

Les Alouettes de Montréal de la LCF ont déclaré faillite en 1987. Snyder a ajouté que la LCF ne devrait pas s'opposer puisque le calendrier de mars à juin de la nouvelle ligue n'entrerait pas en conflit avec le sien.

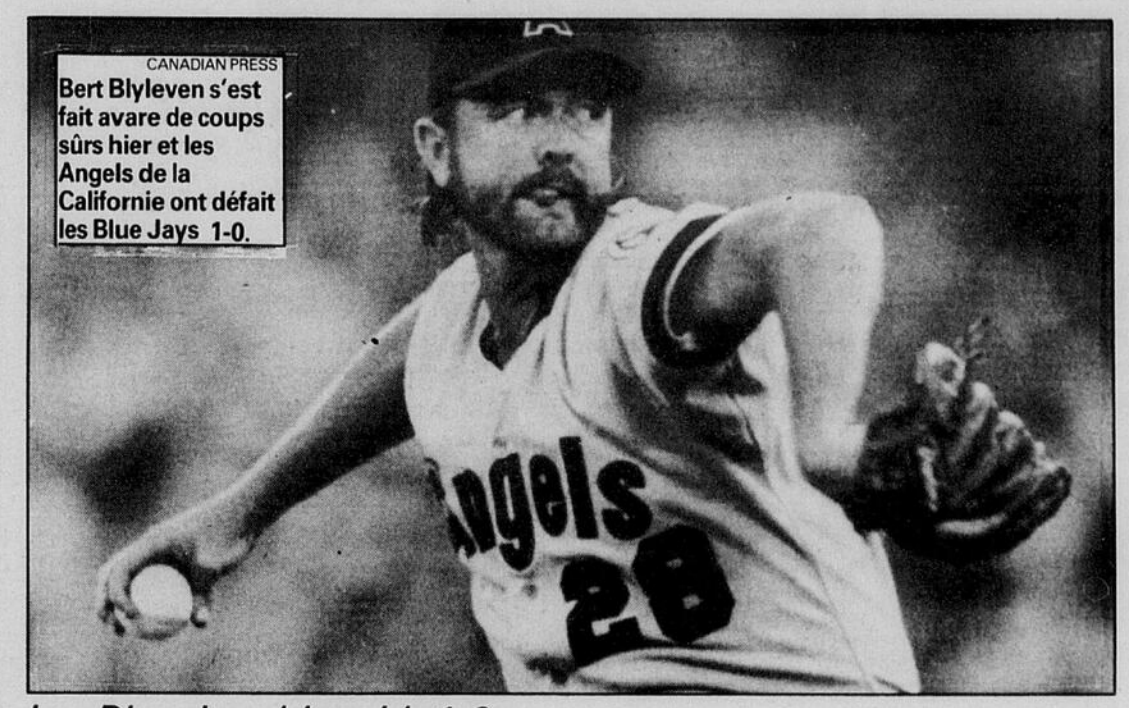
12 équipes

Le nouveau circuit tel que conçu par les propriétaires des équipes de la Ligue nationale de football comprendra 12 équipes, dont six aux États-Unis, quatre en Europe et une au Canada ainsi qu'au Mexique. Ted Schramm, l'ancien président des Cowboys de Dallas qui pilote ce projet, espère mettre tout en place pour le printemps prochain.

Les villes européennes pressenties pour obtenir une concession sont Londres, Francfort, Milan et soit Barcelone ou Paris.

Outre Montréal, Mexico sera l'autre formation à l'extérieur des États-Unis.

Une des formations américaines jouera à New York et une autre sera basée en Californie — soit à Sacramento ou San Jose. Les autres villes susceptibles d'obtenir une concession sont Nashville, Orlando, San Antonio, Charlotte, Jacksonville ou Birmingham.



CANADIAN PRESS

Bert Blyleven s'est fait avare de coups sûrs hier et les Angels de la Californie ont défait les Blue Jays 1-0.

Les Blue Jays blanchis 1-0

Bert Blyleven a remporté son duel contre Jimmy Key

Presse Canadienne

Bert Blyleven a limité les frappeurs des Blue Jays à cinq coups sûrs et il a remporté son duel l'opposant à Jimmy Key, dans un gain de 1-0 des Angels de la Californie contre Toronto au SkyDome.

Wally Joyner a claqué un circuit en solo à la sixième manche pour les Angels. Joyner a réussi son circuit avec un compte de 0-2 aux dépens de Key, 7-10, pour son quatrième circuit de la saison.

Key a également accordé cinq coups sûrs.

Les Angels ont ainsi mis fin à une série de cinq défaites.

Les Blue Jays, qui avaient balayé les honneurs du programme double face aux Angels lundi, ont subi leur troisième défaite seulement à leurs 11 derniers matches.

Blyleven, 10-2, a remporté sa sixième décision d'affilée en retirant six frappeurs au bâton. Il présentait la deuxième meilleure fiche de points mérités dans la Ligue américaine à 2.39 avant le match.

Orioles 4
Mariners 3

A Baltimore, un circuit de deux points de Craig Worthington en quatrième manche a propulsé les Orioles de Baltimore vers un cinquième gain d'affilée, hier, cette fois au compte de 4-3 face aux Mariners de Seattle.

Les Orioles ont compté tous leurs points à coups de circuits au cours des quatre premières manches aux dépens de l'ancien lanceur des Expos Randy Johnson, 3-2. Mickey Tettleton, 21e, et Randy Milligan, 8e, ont réussi des coups en solo en deuxième manche.

Quant à Worthington, il a réussi son septième coup de quatre buts de la saison après un but sur balles à Mike Devereaux en quatrième.

Jeff Ballard, 11-4, a été le lanceur gagnant. Il n'a accordé aucun coup sûr aux Mariners pendant les quatre premières manches avant d'être victime d'un sim de Ken Griffey et d'un circuit de deux points de Jim Presley (8e) en cinquième.

Twins 5
Indians 4

A Minneapolis, Frank Viola a égalé un record personnel avec 11 retraits sur des prises et le frappeur suppléant Jim Dwyer a produit le point décisif à l'aide d'un ballon-sacrifice quand les Twins du Minnesota ont disposé des Indians de Cleveland au compte de 5-4, hier.

Athletics 7
Tigers 2

A Detroit, Dave Parker a claqué un circuit de trois points et Storm Davis a bien espacé quatre coups sûrs en un peu plus de six manches, hier, quand les Athletics d'Oakland ont défait les Tigers de Detroit au compte de 7-2.

Les Mets écrasent les Astros 9-0

Lanceurs et frappeurs font bien leur boulot

Associated Press

Les lanceurs ont fait leur boulot et Howard Johnson et Kevin McReynolds ont frappé la longue balle pour guider les Mets de New York à une victoire de 9-0 face aux Astros de Houston hier à New York.

Les Mets, balayés 6-0 et 12-3 par les Astros dans le cadre d'un programme double lundi, ont marqué deux points dès la première manche, cinq en troisième et ils en ont ajouté un en quatrième et sixième.

Sid Fernandez, 8-3, a remporté sa quatrième victoire en cinq décisions et il a maintenu une moyenne 1.43 à ses six derniers départs. Il a accordé trois coups sûrs, retiré six frappeurs au bâton et donné un but sur balles. Jeff Innis a pris la relève en huitième et Randy Myers a effectué les trois derniers retraits.

Bob Forsch, 2-3, a alloué six points, six coups sûrs, donné trois buts sur balles et retiré un frappeur sur des prises en deux manches et un tiers.

Keith Hernandez, qui effectuait un retour au jeu après avoir raté 48 matches en raison d'une fracture de la rotule, a quitté la rencontre après la quatrième manche en raison d'un malaise au genou.

Après avoir tenté de tuer sa femme

Moore se serait suicidé

Associated Press

ANAHEIM, Californie

L'ancien releveur des Angels de la Californie, Donnie Moore, a été trouvé mort dans son domicile d'Anaheim, en Californie.

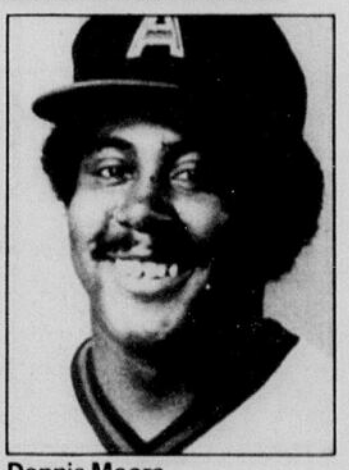
Le sergent David Severson, de la police locale, a déclaré à un quotidien de la région que Moore avait été tué d'une décharge d'arme à feu.

L'épouse de l'ancien artilleur, Tonya Moore, a également été blessée grièvement par balles, mais elle a réussi à gagner l'hôpital le plus proche au volant de sa voiture.

Elle repose présentement dans un état critique.

Selon les policiers, la tragédie serait survenue à la suite d'une dispute familiale. Moore aurait tenté de tuer sa compagne avant de s'enlever la vie.

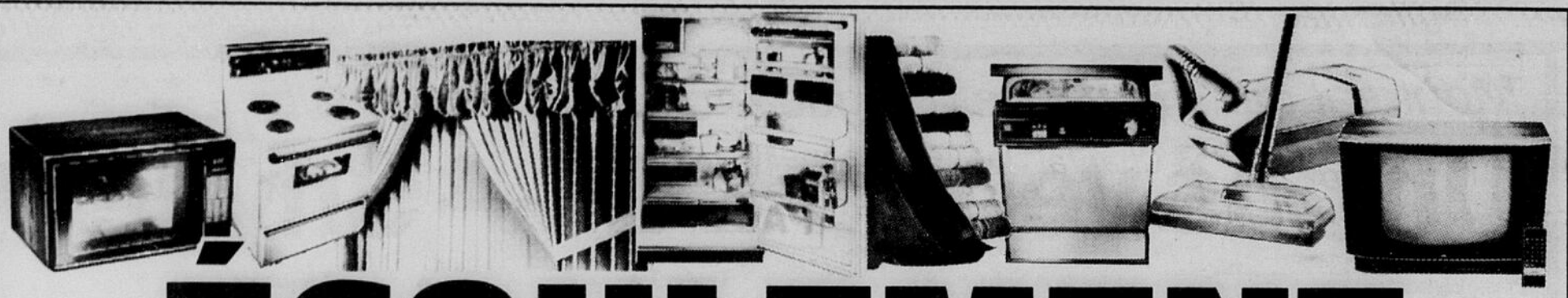
Agé de 35 ans, Donnie Moore avait été libéré à la fin de la dernière saison par les Angels.



Donnie Moore

Le releveur avait établi un record d'équipe des Angels en 1985 en enregistrant 31 victoires protégées.

Moore a aussi porté l'uniforme des Cubs de Chicago, des Cards de St. Louis, des Brewers de Milwaukee et des Braves d'Atlanta.



ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE DE $5 MILLIONS CHEZ SEARS

VENEZ AVANT L'ÉPUISEMENT! NOUS AVONS CES SUPER AUBAINES ET D'AUTRES SUR UNE SÉLECTION D'APPAREILS KENMORE — CUISINIÈRES, RÉFRIGÉRATEURS, MICRO-ONDES, LAVE-VAISSELLE, LAVEUSES ET PLUS!

25% ADDITIONNEL

ENSEMBLE BLOSSOM

Douillette réversible, couvre-oreiller(s), volant. Jumeau, double, grand. Rég. sép. Sears 99.98-156.64 ..**74.98-117.48**

Boutique bain et lit

50-60% DE RABAIS

Prix à la verge carrée régulier.

Coupons de tapis pour chambre inclus.

Grandeurs au choix, styles et couleurs.

Le choix varie d'un magasin à l'autre

Couvre-plancher

AUBAINES

LITERIE VARIÉE... DRAPS, SERVIETTES, OREILLERS ET PLUS

Boutique bain et lit

50% DE RABAIS*

RIDEAUX MODE, VOILAGES, PANNEAUX ET BONNE-FEMME

Le choix varie selon le magasin.
Décors de fenêtres

10% DE RABAIS*

TOUS LES MEUBLES-CLASSEURS ET COFFRES-FORTS

Rayon des affaires

1/2 PRIX*

ÉCLAIRAGES ET PLAFONNIERS DISCONTINUÉS

Éclairage

JUSTE $188

KENMORE COMPACT

Micro-ondes 0,5 pi³. ..... 500 watts +, décongélation programmée, allumage différé. Amande. 228 187 471.

+ Selon un essai avec 2 L d'eau
Appareils électroménagers

JUSTE $277

KENMORE MOYEN

Micro-ondes 1,0 pi³. 750 watts +, tablette. Fini veiné bois. 228 188 922.

Appareils électroménagers

849,99

KENMORE SANS GIVRE

Réfrigérateur 14,6 pi³ à commandes électroniques et plus! Blanc, C.D. Série 468 165 470.

Plus pour amande, C.G.
Appareils électroménagers

$3-30 DE RABAIS*

MAGNÉTOPHONES, RADIOS, STÉRÉOS PERSONNELS, STÉRÉOS PORTATIFS

Électronique

$50-200 DE RABAIS*

MACHINES À ÉCRIRE SÉLECTIONNÉES. VITE!

Rayon des affaires

$3-20 DE RABAIS

MODÈLES 1988 DE TÉLÉPHONES, RADIOS-RÉVEILS ET PLUS

Électronique

15-30% DE RABAIS*

SOLDE DE DIVANS, DIVANS-LITS, FAUTEUILS INCLINABLES

Le choix varie selon le magasin.
Meubles

15-25% DE RABAIS*

DÎNETTES ET MOBILIERS DE SALLE À MANGER SÉLECTIONNÉS

Meubles

30-50% DE RABAIS*

STYLES SÉLECTIONNÉS DE NOS MEUBLES POUR CHAMBRE À COUCHER

Meubles

50% DE RABAIS*

LITERIE SEARS-O-PEDIC DISCONTINUÉE

Meubles

* Articles à prix rég. Marchandise en solde exclue

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS** — **LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA** — **CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN**

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300.

Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur samedi le 29 juillet tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.